大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第三萬三零三百八十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張　零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印

以香港和琉球中轉至大陸

台航運界借調外輪
擬闢六條探親航線

傳兩航線下月開航　當局稱不干預

【本報訊】台北消息：此間兩大報章八日以顯著地位報道，在台港空航機位有限而民眾思鄉心切情況下，五家以上的海上航運業者已着手調借外籍客輪，準備開闢利用海運赴大陸的新航程。目前計劃中的航線有六條，其中基隆至香港及高雄至香港兩線，可能於七月開航。

台灣交通部航政司官員表示，定期客輪不得藉停靠「第三地」再直赴大陸，至於不定期客貨輪在申請航線時若不說明要轉赴大陸，交通部無法採取任何限制。他表示，現有規定是外籍輪船只要不是直接赴大陸或直接自大陸抵台灣，交通部便無權限制。在此規定下，不定期客貨輪是否在「第三地」停靠後便直赴大陸，交通部不干涉。

據《中央日報》報道，目前，航運業者推出新計劃的航線有：①基隆—香港—上海，②高雄—香港—上海，③基隆—琉球—上海，④基隆—琉球—青島，⑤基隆—琉球—香港，⑥基隆—香港—廈門。

航運界表示，由於目前台當局規定不得直航大陸，因此業者特別選擇了「第三地」作停靠點，而由於琉球辦簽證僅需一工作天，相當快捷，再加上地點適中，前往華中、華北皆便利，因此業界多選擇琉球作中介點。

該報透露，代理巴拿馬籍「東方公主」輪的中美公司，預計七月初將推出基隆—香港尖沙咀、高雄—香港尖沙咀的新航線，將一星期對開二班。中美公司表示，預計航程僅需廿八小時，目前正與香港移民局洽商，希望因其僅靠岸十小時能免掉簽證。

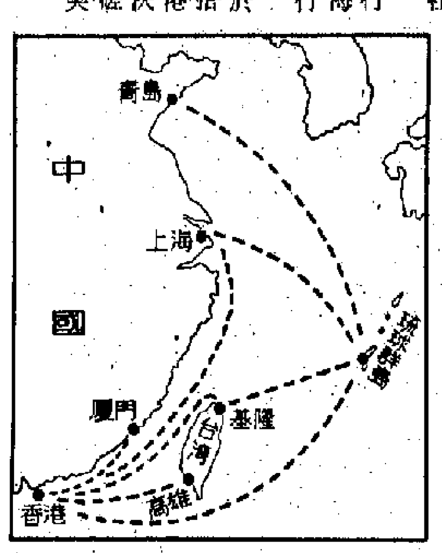
「東方公主」輪可載客三百五十人。另外昌宏船務代理公司最近也打算以「昌鑫」、「昌瑞」兩艘巴拿馬籍輪船行駛基隆—琉球—上海，若申請順利，並擬推出基隆—琉球—青島等航線。高雄快速輪船公司也已向交通部提出航行高雄—香港間客貨輪業務計劃。

據《中國時報》以顯著標題《搭乘客輪返鄉探親可望實現》報道，海上探親黃金航線各方已緊鑼密鼓展開。昌宏海運港口代理華泰船務行七日向基隆港務局申辦巴拿馬籍客輪「昌鑫輪」、「昌瑞輪」台灣總代理，將不定期開航香港、琉球、上海客運航線。可望於七月中旬恢復。

「昌瑞輪」、「昌鑫輪」均可搭載三百卅人，目前尚在香港，預訂本月十日進入基隆港中船總廠船塢檢修。昌宏海運董事長曹正楨表示，「昌瑞」、「昌鑫」二輪以不定期形態經營，票價仍未敲定，預訂之來回票價約在一萬二千元台幣上下，透過與旅行社合作方式攬客。

「昌鑫輪」將行走基隆—琉球—上海線，「昌瑞輪」將行走基隆—香港線。

該報報道，關於台灣旅客是否可乘搭原船赴大陸之終點港口問題，已由航政決策單位進行最後之磋商，日內可望有所突破。



台航運界擬開闢兩岸航線示意圖（本報繪）

不願借題發揮搞政治性示威

北大學生昨照常上課
天安門廣場平靜無事

警察封鎖三小時　中外記者聚集廣場

【本報北京八日專電】有傳說北大學生今天下午三點左右會到天安門廣場進行示威，武裝警察和民警下午一點多鐘便勸告廣場遊人離開，以散兵線方式將廣場封鎖了三個多小時。

從下午二時左右起，廣場上站了一圈武警，在人民英雄紀念碑基座下和中國歷史博物館的台階上都駐有大批武裝士兵。在人民大會堂和歷史博物館正門前，數百名警察把不少坐在人行道邊樹蔭下或駐足不動的老百姓趕走。途人只准行走，不准停留。

「行動委會」聲明　表示已放棄行動

新華社報道校園有辯論

三時左右，許多中外記者在人民大會堂外東北角的人行道上同在場的人交談，並有多家外國電視台記者錄相。往來的行人多數是外地來京旅遊的人，他們好奇地看着外國人照相。當警察讓他們離開時，外國記者便給警察照相，這又反過來增加了行人的好奇心，使人羣很難散開。

在廣場周圍，這樣的情形出現了多次，直到下午五點左右，大多數記者逐漸離去，這期間雖有些學生來到這裏，但未發生任何示威遊行活動。有消息說，北京市的領導今天早上曾去北大同學生對話，對學生進行過勸說。

【新華社北京八日電】幾天來北京大學因一名研究生被歹徒打死而引發的大字報辯論，引起了廣泛的關注。

儘管如此，有着一萬三千名學生的北大，學生們照常上課，圖書館裏坐滿了人，操場上練球的，校園草坪上看書的也和往常一樣。

學生為死者進行了哀悼，但大多數學生不響應極少數人發出的利用此事到天安門廣場遊行，把矛頭指向政府，指向改革，使事件轉變成政治性示威的呼籲。

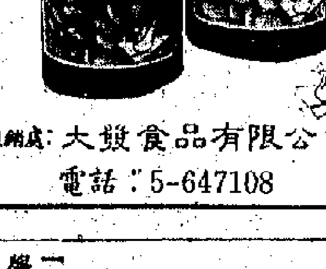
（下轉第二版）

北京市府呼籲學生
防少數人煽動鬧事

【中新社北京八日電】六月二日凌晨發生的歹徒毆打北京大學學生的案件致使一人死亡、三人受傷案，是一起刑事案，北京市公安機關正在按照法律程序加緊審理。但近日北京大學的極少數人和混入北大的極少數人卻借機節外生枝，製造謠言，企圖把這一刑事案件轉移成政治問題。對此，北京市人民政府發出通告，希望北大廣大師生員工高度警惕，保持清醒頭腦。

通告說，一九八六年十二月二十六日，北京市第八屆人民代表大會常務委員會第三十三次會議通過的《北京市關於遊行示威的若干暫行規定》，是根據憲法和法律，保障公民依法行使遊行示威的權利，維護首都公共秩序的重要法規。通告重申：未經批准的一切遊行示威活動，都是非法的。北京市各級政府和全體市民都必須堅決維護、認真執行，決不允許極少數人利用任何借口進行違法活動。

安徽特產
（天鵝蛋）
茄汁豆
大粒鬆化・風味獨特



總經銷：大發食品有限公司
電話：5-647108

中醫健身美容科技又一次巨潮衝擊亞洲
黑宝烏髮牙粉
為您帶來福音
係根據祖傳秘方用名貴中葯泡製。
有烏髮、生髮、潤髮、固髮功能。
經北京紅十字朝陽醫院等多家醫院臨床使用，
有效率達79.1％。
此外還有潔齒、固齒、消除口臭、口腔消炎、止血，
防治口腔潰瘍清血解毒、清肝補腎功能，且無任何副作用。
用本品刷牙不需要再使用其它牙膏。
一盒用一月，一月即顯效。
河北省南宮市星際日用化工廠
出口總銷總代理：（北京）中國科學器材公司出口部
聯系人：吳尚宏
電話：北京 817892
電傳：222451
香港聯系人：劉彥標
電話：5-448289
電傳：89534 RCIL HX
傳真：(852)-5-416708

LEADING INTERNATIONAL TRADING CO.
SEEKING
CHINA TRADER / CARGO SUPERVISOR
SOFT COMMODITIES
Should appeal to an enterprising young China Trader with min. 3-5 years China Trade experience who wants to build up a sound career.
Main responsibilities:
To assit the Co. in sourcing soft commodities and supervise cargo loading in China. Frequent and extensive trips to China are necessary.
Fluency in English and Mandarin absolutely essential. Salary commensurate with age and experience.
Please send full resume together with a recent photo, salary expected and contact telephone number to
TA KUNG PAO BOX 1080

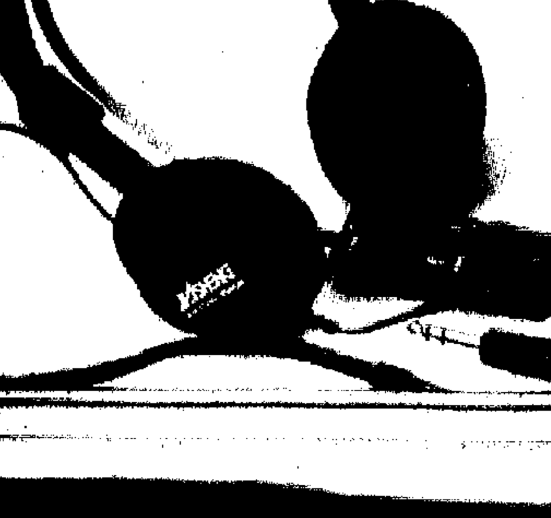
惠刊廣告
請撥電話
七三六二一一八

鳴謝
本行元朗支行於六月八日開業
荷蒙
各界友好光臨指導
謹此
致謝
寶生銀行
謹啓

美嘉最新89年月曆
膠片月曆•粉紙月曆
座枱月曆•枱墊月曆
案頭日曆•日記簿
款式數佰種8月前大量定印另有折扣
加印廣告、國內提貨，價平。
美嘉印刷廠5-8931897 5-751881
5-721851 FAX:5-8381259 門市部:
灣仔交加里26號地下(京都戲院側)

更改商標啓事
圓寶
YUANBAO
55/46 亚麻棉混纺布
LINEN COTTON BLENDED CLOTH
规格
SPECIFICATION
10S×10S 49×46 48.5"
中国制造
MADE IN CHINA
本廠產品「金鵬」牌亞麻棉混紡胚布 LINEN COTTON BLENDED GREY CLOTH規格：51×47，11s×11s，一直以來由香港成功棉麻有限公司全力經銷，由於質量優良銷量穩步上昇，一九八六年全省評比得優質獎，並認定為全省亞麻棉混紡布出口專廠。
本工廠為了精益求精，進一步提高產品質量，於一九八七年將原規格改為49×46，10s×10s，原商標「金鵬」改為「圓寶牌」，並在黑龍江省內正式註册。
新產品除了保持亞麻布之獨特風格以外，最重要是解決了當前亞麻棉混紡布所產生的種種質量問題，其主要優點在於易染耐漂，成品强力比一般同類產品提高達30%，近年來實踐證明改良後的新產品最能適應於各類服裝用途。
客商惠顧歡希垂注
經銷商：成功棉麻有限公司
地址：九龍鴨寮街1-5號地下　電話：3-972111-6
總代理：華潤紡織品有限公司
代理口岸黑龍江省紡織品公司
黑龍江省尚志紡織廠　啓

廣州市德成工業公司
歡迎工商業投資
合作來料加工
德成工業公司歷史悠久，[illegible]產立體聲耳機系列產品、[illegible]、銅、鋁、塑料製品、[illegible]的經濟實體。擁有八廠一店，[illegible]、大新路、一德路開市，[illegible]
公司地址：廣州市大新[illegible]二八四號
電話：882495　電掛：4355
經理：梁樺廷　副經理：余廣顒



第廿六版
龍華
集團專業
地址：九龍旺角上海街58
電話：3-953783 3-9650
圖文傳真：3-970420 電
西德左
全新翻
560SE 500SE 420SE
全新
公爵V6型3.0 V
小霸王豪華8座，
實運貿易有限
HK-7
現貨電化鋁
5-213677
全新五十鈴
NPR57LL 載重3噸柴
總代理：
合眾汽車有
中國業務部電話：3-971
全新五十
WFR12DWLC 8座
WFR12FVLC 9座
WFR12DBLC 12座
琴島—夏普
全自動洗衣機
雙桶洗衣機
供應電化鋁
錦現貿易公司
5-249339
5-244300
中成行 旺角廣華街24號
全新左軚五十鈴12座麵包車
全新右軚豐田吉普冷氣車
全新左軚英國混凝土車（容積九立方
日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車
車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊
各類型特種車輛、輕重建築開山機械
特價供應，訂貨快捷、期準、歡迎洽
NISSAN 日
香港
電子傳真機：5-8
日產汽
長春•瀋陽•大連•北京•
AMANO安勉
牌子最老 信譽最好
行銷國內外
電子石英響更鐘
總代理：誠通有限公司
香港文咸東街至德大廈17樓
上海 衣壽
九龍砵蘭街六十一號
油麻地地鐵站側
電話3-841915 3-852982
歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑譽 壽禮用品
福祿壽
徵求
徵求買家①11S×2，21S×2棉麻紗②21S針織胚布CIF HK。③馬煤蠟又稱赫希斯特(HO Chsf)合成蠟。④門牙標號以上生鐵FOD天津。有意者請電0-6494617林太洽
刊登本報
收費廉
五一七三六二

京報強調珍惜安定團結
稱講民主不能離開法制
講安定不是不要反對官僚主義
中央一貫主張打擊腐敗現象是保証改革的要素

【本報北京八日專電】中國多家報刊今天分別發表評論員文章，強調改革需要安定團結的政治和社會環境。

從今早六時三十分開始，北京的電台、電視台在一天中多次摘發了北京市人民政府的通告和《人民日報》、《中國青年報》、《北京日報》的評論員文章。

《人民日報》的評論員文章的標題是《改革要有安定的政治環境》，文章指出，每一個真正擁護改革開放、真正熱心四化建設的人，都應當自覺地維護安定團結的政治局面。改革，關係國家民族的未來，關係到每個人的命運。在改革的關鍵時刻，由於人為的因素貽誤了時機，那是對歷史的犯罪。

該文章指出，「講安定，不是不要民主」。「講民主不能離開法制，不能離開四項基本原則，不能損害安定團結」。講安定，不是不要反對官僚主義、腐敗現象。堅決反對黨和國家機關中某些工作人員的官僚主義和貪污、受賄、弄權瀆職、敲詐勒索等腐敗現象，是保證改革開放健康發展的必要條件，是保證安定團結的必要條件，也是我們黨和政府的一貫主張。

以學生和青年為主要讀者對象的《中國青年報》，今天以《為改革創造穩定的社會環境》為題發表的評論員文章指出，當改革進入這樣一個關鍵階段的時候，就特別需要全國人民，包括廣大青年，更自覺地維護和發展安定團結的政治局面，為改革開放的順利進行創造穩定的社會環境。任何有礙社會穩定的行為，都只能增加改革的困難，延緩改革的進程。

北京市政府發表通告
盼北大師生明辨是非

《北京日報》的評論員文章在論述了改革需要穩定的社會環境的道理之後指出，最近在北京大學發生的事情引起了全市人民的關注。對北大研究生柴慶豐被一夥歹徒殺害這一刑事案件，是應當由司法部門依照司法程序進行審理判決的事情。但是有少數人借機節外生枝，轉移目標，製造謠言，煽動鬧事，企圖把這一刑事案件轉移成政治問題。

該文章摘出了北大大小字報和集會中的一些言論，如「現實的中國是歷史上最黑暗的時期」，「改革就是一羣魔鬼上台，一羣魔鬼下台」。該文章指出，他們還公開鼓吹罷教、罷課，說什麼「不鬧白不鬧，白鬧也要鬧」。

《北京日報》和《北京晚報》今天還全文公布了北京市人民政府六月七日發表的通告。該通告三點內容重點如下：一、六月二日柴慶豐被害一案的六名案犯已全部被逮捕，此案正在按照法律程序加緊審理。這一夥罪犯必將依法從重從快受到應有的懲處。二、希望北大廣大師生員工同極少數別有用心的人進行鬥爭，決不允許他們的陰謀得逞。三、八六年十二月二十六日市人大通過的《北京市關於遊行示威的若干暫行規定》是根據憲法和法律，保障公民依法行使遊行示威的權利，維護首都的公共秩序的重要法規。在此重申：未經批准的一切遊行示威活動，都是非法的。

自七十年代後期以來，北京市政府已很少發布這樣的通告。

日專家評估海南開發
需資金百八十億美元

【法新社東京八日電】日本的一項調查星期三說，約需六百五十億日圓（一百八十四億美元）才滿足中國雄心勃勃的計劃開發海南島，並使它成為經濟特區。

日本政府資助的日本國際合作廳的官員說，該廳應中國政府之邀，於一九八六年三月至今年五月之間進行了這次調查。

他們說，結果將於今月交給中國政府。

滇邊民兵三戰三捷
入侵越軍十餘死傷

【新華社昆明八日電】近幾天，雲南邊防護寨護耕民兵英勇機智，三戰連捷，斃傷敵十餘名，己方無一傷亡，嚴懲了入侵越軍特工隊。

六月四日，四名越軍特工人員潛入雲南省河口縣橋頭鳳凰碉堡寨。中國巡邏民兵發現敵蹤後，勇敢追殲，四名敵人死的死，傷的傷。六日十九時，一股越軍侵入雲南金平縣隔界村附近，向正在田頭勞動的羣衆迫過來。中方十一名民兵立即操槍開火狙擊，掩護羣衆疏散轉移。村寨的民兵也迅速支援，經過激烈的槍戰，越軍死、傷四名，其餘乘夜色降臨之機，狼狽逃竄。中方民兵繳獲了越軍衝鋒槍、子彈、匕首、地圖等一批物資。七日十五時左右，五名越軍再次潛入該地，企圖實施偷襲，結果遭到百倍警惕的邊防民兵的迎頭痛擊。戰鬥中，隔界村民兵又取得了斃敵一名、傷敵三名的勝利。

台胞在湘遇劫
警方當日破案

【中新社長沙八日電】從台灣回大陸探親的台胞傅先生，六月四日在湖南省桂陽縣汽車站附近遭一歹徒搶劫，所攜三萬元人民幣被搶走三千元。當地公安機關迅即偵緝，並於當日將歹徒抓獲，現金如數交還失主。

李鵬會見蘇副總理
表示關注蘇聯改革
並稱中國對軍備競賽向高質量發展感不安
中蘇簽署省市間建立合營企業三文件

【新華社北京八日電】國務院總理李鵬今天下午在會見蘇聯部長會議第一副主席尤里·馬斯柳科夫時說，我們積極評價最近舉行的美蘇首腦會晤，同時希望美蘇雙方就削減戰略核武器問題進行認真的談判並取得成果。他表示，中國對軍備競賽向高質量和向空間發展感到不安。

李鵬說，中國政府對日內瓦協議的簽署給予肯定的評價，同時希望蘇聯按照協議從阿富汗撤軍。我們還希望蘇聯在促使越南從柬埔寨撤軍，以解決柬埔寨問題方面發揮更大的作用。我們認為，蘇聯是可以有所作為的。

馬斯柳科夫是中蘇經濟貿易科技合作委員會的蘇方主席。李鵬對今天上午在此間結束的委員會第三次會議取得的成果表示祝賀。他指出，中蘇兩國在經濟貿易科技等領域的合作有了不小的發展，邊境貿易也開始活躍起來。但是雙方的合作還有很大的潛力。

李鵬在談到改革問題時說，社會主義國家的情況千差萬別，但是許多國家都在進行改革，目的是更好地把社會主義的優越性發揮出來。他說，中國政府和人民很關心蘇聯的改革，並希望蘇聯的改革取得成功。

馬斯柳科夫說，蘇中經濟貿易科技合作委員會第三次會議為兩國擴大合作開闢了新的可能性。他祝願中國在改革和社會主義建設中取得更大的成就。

合作委員會中方主席、國務院副總理田紀雲會見時在座。

會見後，雙方簽署了中蘇經濟貿易科技合作委員會第三次會議紀要、中蘇兩國政府關於建立合營企業及其活動原則的協定和兩國政府關於中國的省、自治區、市同蘇聯的加盟共和國、部、主管部門、聯合公司、企業之間建立和發展經濟貿易聯繫的協定。李鵬出席了簽字儀式。田紀雲和馬斯柳科夫代表各自的政府在三個文件上簽了字。

【據新華社北京八日電】蘇聯部長會議第一副主席馬斯柳科夫今晚在蘇聯大使館為中蘇經濟貿易科技合作委員會第三次會議結束舉行宴會。

馬斯柳科夫在祝酒時說，這次會議制訂的合作文件付諸實施以後，將會促進蘇中兩國的經濟建設，提高兩國人民的生活水平，並為加深兩國間的相互諒解和信任創造有利的氣氛。

田紀雲在祝酒時對這次會議成功表示高興。他說，雙方在友好和相互諒解的氣氛中進行了認真的會談，相互通報了本國經濟發展以及中國經濟改革和蘇聯社會經濟改革的進程，並就兩國經濟、貿易、科技、運輸、教育以及兩國計劃委員會的合作等問題廣泛地交換了意見，雙方還提出了不少新的建議。田紀雲說，雙方簽署的合作文件對於促進兩國經貿關係的進一步發展以及增進雙方的了解與友誼是十分有益的。

馬斯柳科夫一行定於明天上午離開北京回國。

滬五月出口
增百分十六

【據新華社上海八日電】今年一至五月，上海對外貿易出口額達十八點八億美元，比去年同期增長百分之十五點九。

上海口岸計劃今年外貿出口四十三億美元，超過歷史最高水平的四十二億美元。專家們認為頭五個月出口形勢良好，預計上半年出口額可能接近二十三億美元。

姚依林責官商漁利
促解決物資流通過程中衍生的腐敗現象
提出採行政手段減少緊缺物資出口過多

【新華社北京八日電】國務院副總理姚依林今天在這裏說，國家要用行政指施和經濟手段來干預，控制國內一些緊缺物資出口過多的現象。

姚依林說，外貿體制改革以後，國內的一些緊缺物資不應出口那麼多。現在國內一面出口，一面又買進，出口不掙錢，而買進來又要國家補貼。因此要制定一個緊急的辦法，要以行政的手段來干預。有的要禁止或限額，有的要發放許可證或加出口關稅。

姚是在全國物資體制改革工作會議上說這番話的。他說，當前的重要任務之一就是如何解決物資流通過程中中間環節過多、一些人從中漁利的問題。這一問題是和黨內的腐敗現象聯繫在一起的，問題不在小商小販和投機倒把分子，而在於一些實質上是黨政部門的官辦企業。姚依林強調說，「這一問題非解決不可。」

他說，明年的物資改革，主要是價格改革。價格改革是必須進行的，要用三、五年的時間初步理順價格，其中生產資料是一個重要環節。

姚依林說，今後幾年內，要逐步放開可以放開的部分物資，形成有計劃的生產資料市場，對於那些生產很少、需求很大、國際市場買不到的國內長期解決不了的少數物資，要實行專營分配。但也必須使生產者能獲得較大利潤，從而促進生產的發展。

廣州物價檢查
打擊奸商斂財

【本報廣州八日專電】一場長達三個月的聲勢浩大的物價大檢查於六月上旬起在廣東全省範圍內揭開序幕。

廣東省政府今天宣佈上述決定時指出，現時，一些單位和個人趁價格改革之機，亂漲物價，嚴重損害了國家和消費者的利益，引起廣大羣衆的強烈不滿。

省政府說，這次物價大檢查就是為了維護合理調價，剎住不合理漲價的歪風，保障事關重大的物價改革的順利進行。

為更有效進行物價檢查，省政府已決定成立廣東省物價大檢查辦公室並作常設機構，由副省長和工商部門等組成的檢查團也將分赴全省各地展開工作。

約一千名學生星期三清晨在北大校園集會，要求公正和加強校園治安（美聯社）

氣象衛星在滬製成
內置遙感儀器具美國八十年代水平

【中新社上海八日電】中國第一顆氣象衛星最近在中國空間技術研究院上海衛星工程研究所研製成功。

這顆衛星不久將被射入與太陽同步的極地軌道，投入氣象預報服務。它的主要功能是獲取並傳遞中國上空及國外重要地區的雲圖信號。此外，該星還能取得海洋資料，為海洋部門服務。

中國首顆氣象衛星呈星方形，高一點二米，長、寬各一點四米，重七百五十公斤。衛星上還裝有一萬四千個太陽能電池，可產生八百瓦電力。

據上海衛星工程研究所所長孟執中介紹，這顆衛星採用壽命的三軸姿態穩定系統。星上裝置的用於空間遙感的掃描輻射機，已達到美國八十年代水平。磁帶機一次可收錄六十分鐘雲圖。除此之外，該星還具有探測空中粒子成份的功能，可為空間物理研究提供有用的資料。

加拿大艦隊
昨離青島港

【據新華社青島八日電】由加拿大第二驅逐艦中隊司令官加奈特上校率領的「休倫」號和「當斯蒂古什」號兩艘軍艦，圓滿結束了對青島的六天訪問，今天上午離開青島港。

在青島訪問期間，加拿大海軍官兵遊覽了青島市容，觀賞了嶗山風光，參觀了青島啤酒廠、地毯廠。中加官兵還舉行了籃球友誼比賽和文藝聯歡，並相互參觀了軍艦。

異體試管男嬰

湖南醫科大學附屬第二醫院的醫生們前天為常德皮鞋廠的女工蕭世剛動手術，取出一個六千克重的異體試管男嬰。手術後，母子身體狀況良好。（新華社）

國際交誼舞大賽
北京下月將舉辦
香港陳寶珠統師兩代表角逐

【本報北京八日專電】「一九八八年北京國際交誼舞、拉丁舞大賽」將於七月二十一日至二十六日在北京舉行，這是首次在中國首都舉辦這種大賽。

這次大賽是由中國國際友誼促進會、華潤（集團）中國廣告有限公司和中國殘疾人福利基金會主辦的。類似的比賽曾在廣州和上海舉辦過，北京的大賽由「英國國際舞蹈周訊」策劃，香港芭蕾舞蹈學校校長陳寶珠擔任統籌。

美、英、法、意、日等十三個國家和地區的二十六名選手將參加五場演出和比賽，他們都是本年度在當地國家（地區）的冠軍賽中甄選出來的得獎者，是水準相當高的舞蹈家，其中代表香港參賽的是基雲·李和珍納·瑪蒂娜。

北京的舞迷屆時將可飽覽他們表演奔放熱烈的華爾滋、平穩大方的狐步舞、典雅活潑的探戈以及表現南美拉丁民族豪爽自由的倫巴、森巴、鬥牛舞和牛仔舞。

本次比賽得到香港富士攝影器材有限公司孫建業，中華製漆（一九四六）有限公司徐展堂，中藝（香港）有限公司、廣美香港滿樓蓄牧有限公司紀艾華、張紫珊、美國獅龍高級音響總代理香港城雄有限公司、北京昆侖飯店的贊助，演出的門票收入將捐給中國殘疾人福利基金會。

李登輝再次表示
不會同意搞台獨
說日夜在思考統一問題

【香港中國通訊社八日電】台北消息：李登輝說，台灣的前途在大陸。他日夜思考的都是國家安全與大陸統一問題。

李登輝是在昨天會見美國學者時說這些話的。他說，「三不」政策只是台灣的大陸政策的一部分，而非全部。

在回答客人問及有關台獨問題時，他再次表示，我雖然是台灣人，但絕不認為台灣應該特殊化。因為台灣無論在歷史、文化及客觀條件上，都沒有獨立的理由與可能。

北大校園有辯論
（上接第一版）

六月二日，北大研究生柴慶豐被人打死之後，北大校園裏開始出現大字報，要求嚴懲兇手和加強社會治安。公安機關在四十小時內抓獲了全部六名嫌疑案犯。

然而，有人在大字報和學生們自發舉行的集會上提出要「借題發揮」。有的大字報提出要上街遊行，有的甚至提出「我們的奮鬥目標是推翻政府」。與此同時，也有許多學生貼出了明確反對上街遊行的大字報。八六級政治系學生寫的《三思，北大人！》的大字報說：「我們都知道小平和紫陽和我們一樣是主張改革的。我們有責任為他們，也為我們自己創造一個改革的環境。」

八日上午，原來倡議上街遊行的一個組織貼出了一份聲明，說「北大的所謂行動委員會本不存在——這些同學現決定放棄一切活動，原以「行動委員會」名義所發布的聲明和行動方案全部作廢。」

儘管這樣，仍有大字報批評這個「行動委員會」。其中一張署名為「一名實在看不下去了的北大學生」的大字報寫道：「利用柴的死來達到並非死者原意的目的的做法是對不起死者的」，「『行動委員會』擾亂了正常的法律工作，干擾了北大學生正常的學習生活，不能代表學生們民主的嚮往。」

讀大字報的人很多，意見紛紜，但沒有人的辯論場面。記者見到有兩個學生議論遊行一事，他們邊走邊說，「去也不好，不去也不好。」

一個一年級學生說，「我本來以為遊行示威是北大的傳統，也想體驗一下這種經歷，現在看來不是這麼回事。」

今天下午二時許，在天安門廣場東側的林蔭道上，有幾名學生試圖在那裏講演，其中有的自稱是北大學生，有的自稱是別的大學的學生。有的學生抱怨說，原來在校園裏聽說最多的那幾個人今天都沒有到這裏來。這有幾十名學生在路旁林蔭下坐着交談，引來了一些圍觀羣衆，維持秩序的值勤民警勸說遊人離開現場。傍晚時分，這些學生陸續離去。

北京今天天氣炎熱。許多人在廣場附近同朋友或家人攝影留念。

宋希濂雲南保山之行
抗日老將重臨舊戰場

呂德潤

在各界代表座談會上

全國政協常委宋希濂在參加了政協七屆一次大會後，沒有馬上返回他定居的美國紐約，而是萬里迢迢趕到了雲南省保山市。

這位當年帶兵在保山與日本侵略軍奮戰的集團軍總司令，在座談會上對保山各界代表說，他不是來視察工作的，而是對為保衛滇西、抗擊日寇而英勇犧牲的全體將士表示他的懷念與哀思；是對為保衛祖國不惜一切、踴躍支前的滇西人民，特別是保山人民表示他的崇高敬意！

一九四一年十二月，日本帝國主義進犯緬甸。一九四二年四月，中國組成遠征軍入緬甸與英軍協力作戰，保衛當時中國政府唯一的陸上國際通道－滇緬公路。戰鬥失利，遠征軍潰不成軍，大批抗戰物資丟失，許多敗兵、傷員、難民像潮水般湧向保山。日機野蠻轟炸保山，僅五月四、五日兩天便炸死無辜羣衆一萬多人。日軍跟蹤追擊，並渡過怒江撲向保山市。如保山失守，下關亦將不保，不僅昆明危險，亦必動搖陪都重慶和整個四川。所以保山之戰雖是規模不大的爭奪，但是牽動着大局。在這危險時刻，宋希濂的部隊與日軍血戰三晝夜，守住了保山這個重要戰略基地，造成了敵我隔怒江對峙的相持形勢。一九四四年五月，在遠征軍司令長官衛立煌指揮下，十一集團軍和二十集團軍等更強渡怒江，英勇反攻，殲敵二萬多，於一九四五年一月將日本侵略軍全部打出國境，與從印度經緬北一路打過來的中國駐印軍勝利會師，從而開通了中印公路，即世界聞名的史迪威公路，為中國開闢了一條國際通道。三年前在保山市博物館舉辦的文物地方史展覽中，便以圖片、文字生動地記述了滇西戰役的情況。

正反兩方面的體驗

宋希濂在座談會上說，滇西戰役的勝利可歸結為三點：一、人民的支援；二、軍隊的士氣；三、盟軍的援助。首先是人民的支援。他說：一九四五年進行反攻時，正值雨季，大雨幾乎天天不停，不能空投，偶而露晴作一次空投，數量也很有限，軍隊吃飯、彈藥都成問題，全靠老百姓挑、背糧食，送彈藥，抬傷員，其中糧食絕大部分是保山百姓拿出來的，可那時的保山是個缺食少衣的窮鄉僻壤呀。但是為了勝利，為了民族大義，老百姓奉獻了一切，忍受了各種苦難！

座談會那天晚上，筆者到宋希濂住處去訪問他。他說人民的力量，民心的向背決定着一切，這是他從正反兩方面親身體驗到的。反面的例子得自抗戰勝利後，違命打內戰時。他那個裝備精良的十一集團軍被小米加步槍的解放軍打得節節敗退，最後逃至大渡江邊，想找一個老百姓帶路突圍而不可得，只好束手就擒。為什麼？因為人民要團結，不要分裂，要建設，不要內戰，誰違反了人民的意願就會受到報應。

豎着比　橫着比

宋希濂這個黃埔一期學生，和雲南有特別的感情。抗戰八年，他轉戰各地，戎馬倥傯，均未久停，唯有在雲南駐節四個年頭。此次重返當年舊戰場，也含有遊子探親之情。在昆明、楚雄、大理、保山等地，他會見了一些老戰友、舊部下和他們的子弟後代，包括在龍陵為他們司令部飼養戰馬的老手。舊地重遊，故人重逢自有很多感慨。宋希濂沒有尋覓戰時遺跡，因為它們多為稻田、園林和樓房所掩蓋。

宋希濂不是去視察工作的，而是去懷舊。耳聞目睹，使他一再讚嘆各地發生了天翻地覆的變化。四十多年前的狹窄顛簸的滇緬公路已為加寬了的、植了樹的柏油路所代替，沿途再也看不到衣不遮體的百姓，連過路的小孩也都衣帽鞋襪整齊。沿公路邊上的小商店，煙酒品種繁多，還有汽水、桔汁……真是換了人間。在城市更是一番新氣象，看到這些，所以宋希濂老愛說，和四十多年前比如何如何，可是地方幹部都說和沿海城市及其他省份比，還差得很遠。看來橫着比、豎着比，的確存在着明顯的不同，這也許將軍這次在舊戰場上看到的一種新氣象、新動力吧。

縱橫談

明辨是非　有事循正途解決

警惕極少數人企圖鬧事

連續兩天，北京大學校園均有學生集會或張貼大字報，要求發展民主法制，克服官僚主義。昨天下午且有數百名大學生在天安門廣場的東側歷史博物館前集結，三五成羣，情緒交談。當局迅即採取戒備，說理與疏導並舉，幸未發生事故。然而這些現象反映內地校園確有不穩的潛在因素。

值得注視的是，北京各主要報紙昨天分別發表評論，北京市政府亦出面教勸學生顧全大局，警惕被極少數人利用煽動鬧事，則後果嚴重。

引起社會不安

「北大」這次部分學生企圖鬧事，起因係本月二日發生了一幫歹徒毆打該校學生致一人死亡三人受傷事件。事件發生後，北大學生千人即到天安門前遊行，要求緝拿兇犯，但極少數人則提出一些政治要求，顯示確有少數人企圖把這一刑事案件轉移成政治問題。

平心而論，北京市政府迅速將毆打北大學生的六名歹徒捕捉歸案，並聲明一定依法懲兇，事件巳告解決。但是一部分學生意猶未盡，提出一些政治要求，並且又採用大字報形式就政府的各種問題提出抨擊、謾罵。這種節外生枝的做法引起了社會的不安。外國記者當然不放過這個機會，紛紛活動，渲染報道。

應當指出，北京部分學生這樣的做法是冒失而危險的。他們或許以為，在東歐最近波蘭、蘇聯都已有羣衆上街示威，而南朝鮮的學生示威行動更是激烈。於是見獵心喜，躍躍欲試。

年青人血氣方剛，尤其是大學生，見到社會不平事物，義憤填膺，恨不得立即行動制止。但是極少數壞人也正是利用青年學子這種特性，唆使他們走上歧途。

改革牽涉價格波動

內地的改革正牽涉到價格體制，一些物價上漲，且幅度不小，社會上出現不滿情緒。有些國營企業確實利用手中的物資與個體私商勾結，大幹倒賣勾當，使一些人發了橫財，再加上其他一些工作缺點，學生對此不滿，一有機會就要表達，這也是正常的。

自從一九八六年秋內地大學一度發生學潮，經當局耐心解釋、疏導並加強了社會對話制度以來，校園之內大體平靜。這說明絕大多數大學生是識大體顧大局的。全國各界亦深知維護安定團結的政治局面才能保證改革與開放政策順利推行，而對於物價改革這個敏銳問題，更應上下一心戰戰兢兢以赴。

如果中國像波蘭那樣，出現大標語、大集會，罷工罷課，就很容易引起「文革」時期那樣的動盪不安的亂局。

維護安定局面極屬重要

然而並不是說，為了維護團結安定就不講民主法制和人民的權利，但必須顧及一個根本前提，就是安定才能使經濟建設順利進行。北京本着這一原則處理了北大校園風波，做法是正確的。

施君玉

俞國華昨會見哈默
表示台灣將間接進口大陸原料
說有關政策「已發生若干變化」

【法新社台北八日電】美國商人阿曼德·哈默星期三在此間與「行政院」院長俞國華會面後說，台灣願意通過第三個國家或地區，從中國大陸進口煤、原油、棉花和原料。

西方石油公司總裁哈默在結束兩天台灣訪問後，在記者會上說：「俞國華對我說，有關從中國大陸購買煤，石油和棉花的問題，現已發生若干變化。」

哈默又說，俞國華說，從中國大陸直接進入貨品是不可能的，「但可以透過像香港等第三地區這樣做，有關的政府機關已商討這事。」

這位美國商人正在此間設法向台灣銷售在中國大陸的西方合營企業生產的煤。

哈默說，他進台之前，曾與中國領導人鄧小平會面，鄧小平沒有反對西方石油公司賣煤給台灣。

上海高溫卅六度
市民紛換上夏裝

【據新華社上海八日電】上海今天出現罕見的高溫天氣，白天的最高氣溫已超過攝氏三十六點三度，上海市氣象局有關人士稱，這是三十六年來上海六月上旬出現的最高氣溫。

今天，上海烈日炎炎，悶熱異常。在熱浪滾滾的大街上，人們脫下了以往常穿的茄克、長褂，換上了盛夏時才穿着的短裙、短褲和T恤衫。銷售冷飲的櫃枱前人頭擁擠。傍晚下班後，在車站上候車的人們紛紛站到大樹下，以躲避太陽的烤曬。晚上，衆多的居民走出被太陽曝曬一天的房屋，紛紛在街頭巷尾佔地乘涼。

全國十四城市今天天氣預報
中央氣象台供稿

城市	溫度	天氣概況
北京	19–30	多雲
哈爾濱	15–30	晴
大連	16–24	多雲
西安	19–23	小雨
成都	21–29	多雲
上海	24–34	多雲
南京	25–35	多雲
杭州	27–36	晴
福州	23–35	多雲
桂林	25–34	多雲
廣州	25–34	多雲
海口	25–32	多雲
台北	23–34	多雲
香港	25–31	多雲

蘇外長聯國致辭表示
若美同意將永停核試
並呼籲逐步削減駐歐常規武器

出線　杜卡基斯星期二晚在洛杉磯一個慶祝會上揮手顯示勝利，他對自己贏得四個州的初選表示感謝，初選使這位麻省州長穩得民主黨總統候選人提名。（美聯社）

南朝鮮學生不理勸告
堅持與平壤學生會面

反對黨領袖齊呼籲自制

內政大臣赫德在內的三分之二成員投反對票。

從昨日的投票結果來看，英國在現屆政府任期內恢復死刑的機會很少。昨晚對該議案投票的議員據統計是歷年來辯論恢復死刑問題中人數最少的一次。有的議員認為該問題周而復始，毫無可辯的新內容，所以缺席。看來在現屆政府的幾年內，下議員已很難再作同類動議。

英能源部長帕金森
自椰城經港赴大陸

【路透社雅加達八日電】英國能源部長塞西爾·帕金森星期三說，他討論過一些可能的能源計劃和向印尼銷售飛機。他勸鼓雅加達加速運用英國的軟貸款。

他在結束印尼四天訪問的新聞會上說，他討論若干方法，讓英國參與這個東南亞最大國家的經濟發展計劃。

日赤軍岷市落網
昨已被押返日
此人涉嫌參與破壞

【美聯社東京八日電】一名日本恐怖分子離開菲律賓，星期三在嚴密保安之下抵達東京。據悉，此人參與一以菲律賓為基地的襲擊漢城奧運會的活動。

日本警視廳一名官員說，警方計劃將泉水弘乘坐的日本航空公司飛機進入日本領空時，把他拘捕。

的任務是，收回那些被馬科斯非法佔有的財富。該委員會主席拉錫·迪亞斯說，他的辦公室打算於明年初，對前二十年的統治者提出犯罪指控。

阿基諾夫人應國際勞工組織之邀，將於星期一飛往日內瓦進行三天訪問，並定於星期二在該組織會議上發表演說。她還將對意大利進行三天訪問，然後於六月十九日返國。

白宮對參院投票

蘇外長聯國致辭表示 若美同意將永停核試

並呼籲逐步削減駐歐常規武器 盼聯合國在核查裁軍中擔當一角色

【美聯社聯合國八日電】蘇聯外長謝瓦爾德納澤公佈一系列的重要裁軍建議。他星期三宣佈，莫斯科將遵從永久暫停核試，如果美國也同意這樣做的話。

在聯合國大會裁軍特別會議致辭時，謝瓦爾德納澤又表示，如果美國及西方盟國同樣做，蘇聯的海軍船隻在外國的港口訪問時，將宣布有否攜載核武器。

在四十五分鐘的講話中，他呼籲逐步削減歐洲的常規武器，包括雙方各裁減五十萬人。

他這篇內容廣泛的演詞，涵蓋了禁止太空武器、禁止化學武器、聯合國的海軍，以及和聯合國在查檢裁軍時擔當有力的中間角色。

謝瓦爾德納澤提出的衆多建議中，包括重申蘇聯提出的暫停核子試驗協議。蘇聯較早前曾宣布單方面暫停核試一年半，但美國並不響應，結果暫停結束了。

他說，不限制與禁止核試，要防止全球核武器擴散，是困難或是不可能的。

美國總統預選結束 杜卡基斯布什勝出

兩人將爭奪下屆美國總統寶座

【新華社華盛頓七日電】美國總統預選今天結束，馬薩諸塞州州長杜卡基斯和副總統布什分別成為民主黨和共和黨總統候選人，爭奪下屆美國總統寶座。

雖然杜卡基斯和布什正式被提名為總統候選人要等到今年七月和八月各自由所屬的黨的全國代表大會上去決定，但這種提名看來將是肯定無疑的。

在今天最後四個州的預選中，使杜卡基斯獲得的代表票總數達到二、一五六張，超過了正式提名所需要的二、〇八一張。布什在共和黨內獲得總統候選人提名早已穩操勝券。

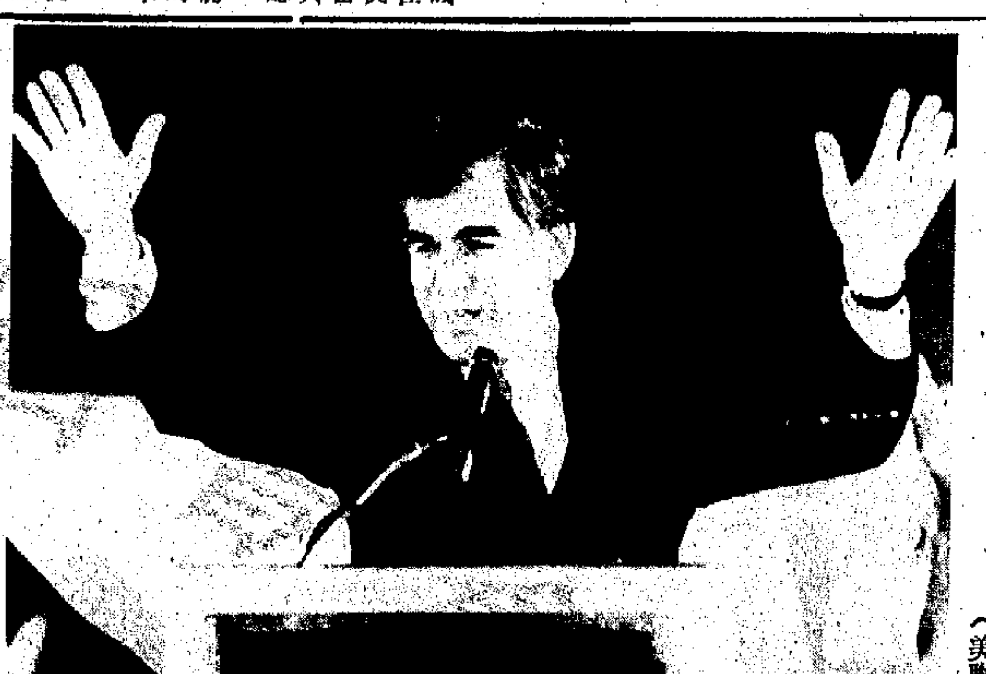
杜卡基斯在接受美國全國廣播公司記者採訪時說，他明天將考慮挑選他的競選夥伴，並將不排除杰克遜。杰克遜是一位黑人民權運動領袖，他在爭奪共和黨總統候選人的預選中敗在杜卡基斯手下。

美國總統選舉日是在今年十一月八日。

【路透社洛杉磯八日電】邁克爾·杜卡基斯星期三穩得民主黨總統候選人提名後剛剛數小時，便與杰西·杰克遜就副總統問題發生衝突。

杰克遜在電視訪問中說，他是適當的人選，因為他較杜卡基斯有更多支持者。

但杜卡基斯不同意。杜卡基斯在電視上說：「不，我不認為任何人贊成這個建議。這裏有很多人可以被考慮。他將是其中之一。我在這個問題上，不會認定或排除任何人。」



出線 杜卡基斯星期二晚在洛杉磯一個慶祝會上揮手顯示勝利，他對自己贏得四個州的初選表示感謝。初選使這位麻省州長穩得民主黨總統候選人提名。（美聯社）

印總理稱願意談判 解決中印邊界問題

【據新華社波恩七日電】正在聯邦德國訪問的印度總理拉吉夫·甘地今天在這裏說，目前中印邊境局勢平靜，印度正在擴大同中國的「各級接觸」。他希望同中國談判解決邊界問題。

他是在會見聯邦德國經濟界人士並發表演講時說這番話的。甘地是六日抵達波恩開始對聯邦德國進行訪問的。

「女兒啊！和媽媽回去吧！」

——記王小玲之母赴日接愛女骨灰

特寫

「女兒啊！和媽媽一塊兒回家吧！」

這是去年九月到日本留學，只過了七個月留學生涯的武漢一女子中學教師王小玲在日本跳軌自殺後，其曾在由其母、兄伴着離開日本的一句話。

死者王小玲的母親吳愛雲（五十四歲）和親兄王維綱（二十九歲），於六月七日晨來到東京秋川市的「秋川立正閣」，取出親女和愛妹的遺像和骨灰，緊緊地抱着。吳愛雲對於王小玲在日本自殺後引起許多人的同情，並通過《讀賣新聞》捐贈款項及致家屬慰問信表示感謝。她說，「但願像我女兒這樣的悲劇再也不要發生吧。」

七日上午十時稍過，吳愛雲和王維綱來到秋川市秋川立正閣，緩步走向安放遺骨的祭場通路，在香火繚繞之中，吳女士禁不住悲從中來，頭伏在兒子肩上痛哭，王維綱低着頭，咬着唇，沉默不語，難以抑止內心悲痛。

吳愛雲來到裝着骨灰的小白木箱前悲聲說：「媽媽來了，你的死真叫人難以相信。你本來應當堅強地活下去，為甚麼先我而去，你要知道把你養大多麼艱難啊……」

之後，在秋川立正閣寺廟內由和尚主持了法事，王小玲生前就讀的學校教職員等依次上香。吳愛雲緊抱着愛女的骨灰，向寺廟後面走去。

在誦經聲中，王小玲是在「過熱」的留日風中，事前未充分了解外國人在日本的生活實況而出國的。這類在日留學生受挫折事件日增，已成為社會問題。在這樣的背景中，王小玲拚命學習。她的死令她的學校有關人士驚詫不已：「這樣好的學生怎會選擇死的道路？」

汝今（節自六月七日《讀賣新聞》晚刊）

吳愛雲（左）抱着愛女王小玲的骨灰，其右為王維綱，手中抱着妹妹的遺照。（原載《讀賣新聞》）

泛美航空宣佈清盤 出售部分虧蝕部門

但保留有盈利的航線及合約生意

【路透社紐約八日電】泛美航空公司的發言人星期三說，泛美公司的董事們對工會反對減低成本不耐煩，已授權把失去活力的泛美世界航空公司清盤。

泛美的第一季業績虧蝕，由一九八七年的五千一百萬美元，擴大至六千二百萬，它尋求機組人員在工資上作出讓步失敗，並曾揚言，如行動一致的工人不肯在降低成本的努力中合作，它將採取「急劇變革」。

發言人宣讀一份給僱員的通告說，在星期二的會議上，董事局授權泛美經理部，出售航空公司的資產，「包括部分航線、部門、維修設施、機場設施、飛機、機器及其他設備。」

她說，董事局並沒有同意出售泛美的其他資產，包括獲利的波士頓—紐約—華盛頓穿梭航線、泛美世界服務合約生意等。

在這項出人意表的宣佈後，泛美在紐約股票交易所的股價一升至二·八七五美元，急升了二十五分。

英下院否決恢復死刑

首相支持 內相反對 是十九年來第十九次提出類此議案

【本報記者黃念斯倫敦八日專電】昨日英國下議院對一項恢復死刑議案進行辯論，最後以一百二十三多數反對票的結果而不獲通過。

英國自從一九六九年通過取消死刑法案以來，對恢復死刑的爭論從沒間斷。下議院內，前後共計十九次提出有關議案，昨晚被否決的議案，是戴卓爾夫人一九七九年執政以來的第五次該類議案。

英國首相戴卓爾夫人一向支持恢復死刑。昨晚，她投贊成票。內閣之中，包括內政大臣赫德在內的三分之二成員投反對票。

從昨日的投票結果來看，英國在現屆政府任期內恢復死刑的機會很少。

昨晚對該議案投票的議員據統計是歷年來辯論恢復死刑問題中人數最少的一次。有的議員認為該問題周而復始，毫無可辯的新內容，所以缺席。看來在現屆政府的幾年內，下議員已很難再作同類動議。

初選未能掀起熱潮

美國通訊

十五個星期長的一九八八年美國總統大選初選階段，今天晚上隨着在加州等四個州的初選完畢而結束，繼而進展到七月及八月舉行的兩黨全國大會的前奏部份。

然而，對於今天晚上剛獲得民主黨總統提名人足夠票數的杜卡基斯來說，未來的五個月內，全國大會不過是一種形式，重要的是怎樣在這五個月內籌募更多經費，再通過公開辯論，宣傳攻勢上的數量，最終在十一月八日的大選日擊敗共和黨總統候選人、現任副總統布什。

和預期上的效應相反，近四個月來，初選顯然未能在美國人的生活中佔領具有意義的部份。與四年前、八年前，甚至十二年前不一樣，兩黨的十三名候選人由於資格和資金上的分野，在初選較早時期就分出了勝敗，共和黨更在兩個月前就餘下布什一個人在跑。民主黨雖是杰克遜與杜卡基斯兩人力鬥，但已無強烈的競爭氣氛，人們最終還是着眼於最後的決選。這也形成無法早在初選階段就構成一種扣人心弦、令每個美國人都感到難以置身其外的大選熱潮。

杜卡基斯的出線，頗令民主黨內部舒一口氣。因為在四月十九日，紐約州初選時，黑人民權領袖杰克遜對杜卡基斯的威脅極大，特別在密執安州初選後，杰克遜一度在選舉人票上領先於杜卡基斯。民主黨部在那時曾一度想過到最後關頭杜卡基斯尚無起色的話，就推紐約州長葛漠出來迎戰。幸好，杜卡基斯在紐約州一役大勝杰克遜，自後就一帆風順。今天晚上，杜卡基斯累積選舉人票二千一百二十四票，不僅超越了黨內規定的二千零八十一票提名資格界限，還比杰克遜高出一千二百一十五票之多。

與杜卡基斯相反的是布什，自從參議員多爾在四月退出戰陣以來，布什就一直唱獨腳戲。因此使到在過去兩個月來，他處於一個相對來說頗為尷尬的場面。由於共和黨的黨內競爭已無新聞性，報章上充斥的多是民主黨的新聞。可是當里根政府內閣發生醜聞或出現使到共和黨難堪的事故時，布什往往就牽涉其中。近一個月來，多次民意調查顯示布什的勝望比杜卡基斯低，有的更預測倘若現今就舉行大選，落敗的肯定是布什。

若論才幹當推布什

平心而論，布什無疑是一名出色的領導人才。特別是在對外關係及行政能力都比杜卡基斯強。但民意調查結果顯示，公衆對於布什並不恭維。從近期美國政治形勢來分析，布什吃虧的原因，也是他當初自恃的根源，這就是蓄意塑造成為「里根二世」，而且遭一度急遽自我膨脹。

美大選第二階段形勢初探

本報記者 姜國元

布什起初有這個「里根二世」形象傾向的緣故，是在於從經濟角度思考競選戰略所致。去年十月股市暴瀉之後，美國人對未來有一種深藏內心的恐懼，他們害怕三十年代的經濟大衰退再度來臨，而無視於八十年代的美國經濟制度，以及社會保險等福利制度，與五十年前當然是不可同日而語。同時，世界各國在相互制衡之中，又巧妙的衍生了一種相互調節的作用，發生大衰退的機會並不高。他們在彷徨無望的心理底下，把未來的希望，寄托在「不變」的希望上。

然而，政治令人沉迷其中者，是其波譎雲詭的不穩定性。今年以來，美國經濟並未出現預期中的衰退局面，人們綳緊了的心情鬆了下來。加上在初選後半期，特別是共和黨只得布什一個人參加初選時，爆出了巴拿馬醜聞。布什遂給描述為這事件的美方主腦人物。再加上司法部長米斯盛傳貪污，却又戀棧高位不去，白宮形象受損，布什為共和黨總統候選人，自然是衆矢之的。總上布什的新聞都不是好消息，民意調查說他勝望不大，是有點根據的。

布什在公衆形象上吃了虧，杜卡基斯也就掙回一點籌碼了。有人批評杜卡基斯不過是書生形的政治人物，在實務上不過爾爾，且又不懂外交事務，在美蘇關係進入一個微妙新階段的今天，在美國的歐洲盟邦於聯合防衛體制上有微詞的日子裏，帶領美國進入九十年代的總統，將對二十一世紀的美國起着深遠影響，杜卡基斯在這個方面的能力顯然是難以獲得公衆認同。不過，由於里根、布什的一而再的犯錯誤，民間有另擇賢能的傾向，並不為奇。

以自由派形象自居的杜卡基斯，而且在國內事務上，有一定的政績，他仍是繼羅斯福「新政」路線支持者。華爾街大亨對此當然不甚滿意。可是由杜卡基斯一手創立的馬州繁榮，又頗令不少人有所憧憬。

馬州繁榮引起的憧憬

在政治競逐上，特別像美國總統大選這樣的高度政治藝術化的項目，參與者的自行定位，是起着一種爭取同層面的認同，再擴張到向非同一層面大衆的訴求能力。杜卡基斯將自己定位為自由派，就比近來搖擺不定的布什有說服力得多！

布什一度定位為里根二世，如今就吃到苦果。布什近期亦不再以保守派自居，有意向溫和右傾及中間狀態的公衆接近。近來，布什明顯的與里根的一些政策保持距離，間中還說幾句不滿里根現行政策的牌話。這樣無疑會在現今的形勢下有點裨益，但對於在共和黨內起着不可忽視作用的保守派眼中，布什是犯了過左的毛病。因此，杜卡基斯計劃以南方保守派的參議員納恩作副總統拍檔，就是看中在東南方勢力龐大的保守派選民的選票。

事實上，最令杜卡基斯頭痛的，並不是布什的新形象或是民主黨副總統候選人誰屬的問題，而是籌款的能力。在大選前夕，候選人的政綱在大衆傳媒加以美化包裝下，才更有選票訴求的能力。布什在這方面並不擔心，共和黨的籌款能力毫無疑問是最強的。但杜卡基斯看來並無優秀的籌款後援實力，在悠悠五個月長的大選宣傳戰上，金錢上的匱乏，將直接影響到總統寶座的得失。在早已進入後工業社會時代的美國，資訊充斥人民生活的空間和時間，杜卡基斯也應意識到決定性因素並非是政綱，而是資金的充匱與否和宣傳戰上的得失。尤其是兩位候選人並非在才幹上及領袖人格上高人一等，這種看法也就更寫實上了。

【本報紐約七日專電】

蘇共中央政治局 贊成首腦會成果

認為主要增進了美蘇對話

【法新社莫斯科八日電】蘇共中央政治局已「完全贊成」蘇聯領袖戈爾巴喬夫和美國總統里根之間的莫斯科首腦會議的「成果」。

星期一會議後發表的政治局公報說：「莫斯科首腦會議的主要成果是，增進了蘇聯和美國之間的對話（……）並建立了兩國間關係長期發展的建設性基礎。」

公報說，「在關於解決地區衝突的深入討論中，儘管存在着嚴重分歧，但已顯示出存在着採取聯合行動的可能性，即美國和蘇聯之間，通過政治手段，並考慮到所有各方的利益，為尋找公正解決辦法而一致行動。」

南朝鮮學生不理勸告 堅持與平壤學生會面

反對黨領袖齊呼籲自制 六萬防暴警察部署阻學生往邊界

【合衆國際社漢城八日電】南朝鮮持不同政見學生，星期三拒絕取消與北朝鮮學生在非軍事地帶進行的朝鮮半島統一會談。當局表示，六萬名警察將粉碎任何意圖到邊界的行動。

主要反對派領袖呼籲學生把星期五到板門店的遊行延遲。板門店位漢城以北五十公里，南、北朝鮮的學生同意在該處會面。

遊行定於六月十日舉行，目的是紀念廣大民衆起義迫使前總統全斗煥准許直接選舉總統及進行其他民主改革的一周年。

【路透社漢城八日電】南朝鮮反對派領袖星期三要求激進學生取消與北朝鮮學生在邊界舉行會面。

統一民主黨發言人說，該黨的金泳三和兩位反對派領袖金大中和金鍾泌會談後，三人促請學生要表現得自制，取消他們的計劃。

三位領袖同意，雖然學生的行為是有愛國動機，但與共產政權的北朝鮮有這樣的接觸前，全國必須在朝鮮統一問題上有共識。

他們向總統盧泰愚的政府了解學生的要求，及尋求與他們對話。

【美聯社漢城八日電】南朝鮮政府星期三開始部署六萬名防暴警察，阻止學生進行到與北朝鮮接壤的邊界線，而警方則放射催淚氣，驅散一個集會。

數百名漢城延世大學的學生組織集會，支持擬定到邊界的遊行，他們企圖上街遊行時，遭全副武裝的防暴警察射以催淚彈。

高喊反美口號的學生在附近的大學發起集會，支持擬定的巡遊。講者指摘美國，稱美軍留在南朝鮮阻礙了朝鮮半島的統一。

【法新社東京八日電】北朝鮮軍官呼籲漢城，支持計劃於星期五在板門店休戰村舉行的南、北朝鮮學生會談。

北朝鮮的軍事休戰委員會高級軍官在電話中對南朝鮮的軍官說，北朝鮮會在會談上，為參加者提供「活動的自由，安全和所有的方便」。

這項消息由此間收聽到的北朝鮮官方朝鮮中央通訊社發出。消息同時要求南朝鮮那方的委員會「採取行動，保證提供同樣的條件」。

該通訊社說，北朝鮮的軍官說，參加會談的十三名北朝鮮學生代表將於星期五下午三時（國際時間六時正）到達板門店。

南朝鮮外長表示 盼會北朝鮮外長

討論漢城奧運會問題

【法新社漢城八日電】南朝鮮外交部長崔洸洙星期三在這裏說，他希望在即將舉行的聯合國大會特別會議期間，與北朝鮮外交部長會談，討論漢城奧運會問題。

崔洸洙在啓程赴聯合國前的一篇採訪記中說，如果北朝鮮外交部長金永南出席聯合國大會關於裁軍問題的特別會議，他將要求聯合國官員安排一次會談。

崔洸洙在《韓國日報》發表的採訪記中說，「我去年提出與北朝鮮外長會談的建議仍然有效，而且我將在任何時間、任何地點與金永南會談。」

英能源部長帕金森 自椰城經港赴大陸

【路透社雅加達八日電】英國能源部長塞西爾·帕金森星期三說，他討論過一些可能的能源計劃和向印尼銷售飛機。他勸數雅加達加速運用英國的軟貸款。

他在結束印尼四天訪問的新聞會上說，他討論若干方法，讓英國參與這個東南亞最大國家的經濟發展計劃。

帕金森飛赴香港，於星期四再往中國大陸。他訪問雅加達期間，曾召開一個重要的英國—印尼能源研討會。

錢其琛會見蘇外長 盼蘇聯促越南撤軍

同日會見葡萄牙總統及英外相

【新華社聯合國七日電】中國外交部長錢其琛今天在紐約聯合國總部會見蘇聯外長謝瓦爾德納澤時說，越南應該立即從柬埔寨撤走它的全部軍隊，蘇聯在這方面可以起促進作用。

錢外長說，蘇聯決定從阿富汗撤軍，這是件好事，值得歡迎。

錢其琛今天還分別會見了葡萄牙總統蘇亞雷斯、英國外交大臣杰弗里·豪和意大利、烏拉圭、匈牙利、波蘭等國外長。

【法新社雅加達七日電】印尼外長阿拉塔斯星期二說，中國看來支持下個月在雅加達召開一個討論柬埔寨問題的非正式會議。

菲總統訪瑞洽談 收回馬科斯存款

數十億元存於瑞士銀行

【合衆國際社馬尼拉八日電】菲律賓官員星期三說，總統科拉桑·阿基諾將於下周訪問瑞士和意大利，同在加強政府收回數十億美元的努力，據稱這筆款是被趕下台的統治者馬科斯私自存於瑞士銀行中。

總統廉政委員會的任務是，收回那些據稱被馬科斯非法佔有的財富。該委會主席拉蒙·迪亞斯說，他的辦公室打算於明年初，對前二十年的統治者提出犯罪指控。

阿基諾夫人應國際勞工組織之邀，將於星期一飛往日內瓦，並定於星期二在該組織會議上發表演說。她還將對意大利進行三天訪問，然後於六月十九日返國。

日赤軍恐怖分子 昨已被押返東京

此人涉嫌參與破壞奧運活動

【美聯社東京八日電】一名日本恐怖分子離開菲律賓，星期三在嚴密保安之下抵達東京。據悉，此個人參與一以菲律賓為基地的破壞漢城奧運會的活動。

日本警視廳一名官員說，警方計劃將泉水弘乘坐的日本航空公司飛機進入日本領空時，把他拘捕。泉水弘五十一歲。

東京廣播電台的現場直播電視報道，泉水弘到達東京成田機場時，在場戒備的警察有一百人。

菲律賓當局說，泉水弘星期二在馬尼拉市郊一所酒店內被捕，四月及五月他在那裏接受整容手術。

英國伊朗談判 賠償使館損毀

【法新社倫敦八日電】英國及伊朗官員星期三結束首輪談判，會談的內容是賠償伊朗使館樓宇的損毀。

會談在外交部進行，歷時三個鐘頭，但沒有公佈會談結果。

較早時，一名英國商人的兄弟說，德黑蘭准許他探訪獄中的兄弟。該名商人被懷疑從事間諜活動在伊朗被囚禁超過兩年。

與此同時，英國外交部堅持，在倫敦舉行的是「技術性」會談，與黎巴嫩英國人質的命運無關。這些人相信是被親伊朗的真主黨所脅持。

星期二有人猜測英國政府與德黑蘭談判，以保證人質獲釋，這種猜測是由一項報道所引起。之前一份英國報章指責英國、美國及西德與伊朗官員談判人質問題。

白宮對參院投票 相信里根將獲勝

綜合貿易法將另改版本

【美聯社華盛頓八日電】白宮星期三表示，對於參議院試圖推翻里根對綜合貿易法案的否決，有信心里根將會獲勝。

總統發言人菲茨沃特說，「我們相信將維持（里根對綜合法案的）否決」。他說，政府將開始與國會迅速制訂另一版本的法案。

蘇聯派特使抵平壤 會晤金日成父子

【法新社東京八日電】朝鮮中央通訊社報道，蘇聯領袖戈爾巴喬夫派往平壤的一名特使，星期三會見北朝鮮主席金日成和他的兒子金正日。金正日是北朝鮮第二號人物。

此間收聽到的北朝鮮官方通訊社說，金日成會見了蘇共中央委員會國際部的第一副部長亞歷山大·卡普托，氣氛「熱誠和友善」。分析家稱，他這次訪問，是向北朝鮮的領袖簡報上星期在莫斯科召開的美蘇首腦會。

烏干達有流產政變 叛變軍人圖刺總統

軍方事後捕七百政變官兵

【美聯社肯尼亞·內羅畢八日電】烏干達軍方消息人士星期三說，在坎帕拉附近兩座軍營發生嘩變及發生了刺殺總統穆塞維尼的流產陰謀後，烏干達軍警已拘捕了七百名軍官和士兵。

拒披露身份的該消息人士說，在四月七日至八日發生的叛變軍人與忠於政府的軍隊之間衝突中，第十九炮兵團和第八步兵營的叛變者中，至少有二百人被殺，叛變部隊隨後已投降。

該消息人士說，四月十一日，總統車隊在從坎帕拉至恩德培三十五公里長的公路上遭到伏擊。叛變士兵用機關槍向三輛軍用卡車中的兩輛掃射，至少打死了十六名總統衛隊的士兵。穆塞維尼當時並不在其官方防彈平治轎車內，他乘直升飛機從烏干達首都坎帕拉飛往恩德培的國家宮。

蘇聯邀聯國秘書長 監察銷毀中導過程

【路透社聯合國八日電】蘇聯星期三邀請聯合國代表，親眼看看蘇聯銷毀其首批短程及中程核導彈的情況。

蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤在聯合國大會上說，銷毀行動將於「數天內」在核裁軍時代開始時進行。獲邀請的有，安全理事會代表及秘書長德奎利亞爾。

國際最新滙市股市金市行情

1988年6月8日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8122	7.8120
西德馬克	1.7142	1.7185
日圓	125.15	125.30
英鎊	1.8221	1.8170
瑞士法郎	1.4285	1.4330
澳洲元	0.8077	0.8055
加拿大元	1.2253	1.2225

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	4270	4317
倫敦	上午定價 458.75；下午定價 458.85	463.50
蘇黎世	457.25	463.85
紐約	458.50	459.50

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	27912.65	−54.67
新加坡海峽時報指數	1040.51	+9.32
悉尼全普通指數	1591.80	−3.60
倫敦金融時報指數	1455.20	+10.10
法蘭克福商業指數	1398.70	−6.80
紐約道瓊斯指數	2075.39	+20.60

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.30	6.35
怡和	12.90	12.95
國泰	7.85	7.90
和黃	8.75	8.80
置地	7.65	7.70
太古	17.50	17.65
九倉	18.10	18.20
港燈	7.40	7.45
長實	7.50	7.60
九倉	7.45	7.55

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

……僑……越軍……餘死傷

【新華社昆明八日電】近幾天，雲南邊防護寨護耕民兵英勇機智，三戰連捷，斃傷敵十餘名，己方無一傷亡，嚴懲了入侵越軍特工隊。

六月四日，四名越軍特工人員潛入雲南省河口縣橋頭區碉堡寨。中國巡邏民兵發現敵蹤後，勇敢追殲，四名敵人死的死，傷的傷。六日十九時，一股越軍侵入雲南金平縣隔界村附近，向正在田頭勞動的寨衆迫過來。中方十一名民兵立即操槍開火狙擊，掩護寨衆疏散轉移。村裏的民兵也迅速支援，經過激烈的槍戰，越軍死、傷四名，其餘乘夜色降臨之機，狼狽逃竄。中方民兵繳獲了越軍衝鋒槍、子彈、匕首、地圖等一批物資。七日十五時左右，五名越軍再次潛入該地，企圖實施偷襲，結果遭到百倍警惕的邊防民兵的迎頭痛擊。戰鬥中，隔界村民兵又取得了斃敵一名、傷敵三名的勝利。

……履在北大校園集會，要求……（美聯社）

呂德潤

……一九四一年十二月，日本帝國主義進犯緬甸。一九四二年四月，中國組成遠征軍入緬甸與英軍協力作戰，保衛當時中國政府唯一的陸上國際通道：滇緬公路。戰鬥失利，遠征軍潰不成軍，大批抗戰物資丟失，許多敗兵、傷員、難民像潮水般湧向保山。日機野蠻轟炸保山，僅五月四、五日兩天便炸死無辜羣衆一萬多人。日軍跟蹤追擊，並渡過怒江撲向保山市。如保山失守，下關亦將不保，不僅昆明危險，亦必動搖陪都重慶和整個四川。所以保山之戰雖是規模不大的爭奪，但是牽動着大局。在這危險時刻，宋希濂……

……名的史迪威公路，為中國開闢了一條國際通道。三年前在保山市博物館舉辦的文物地方史展覽中，便以圖片、文字生動地記述了滇西戰役的情況。

正反兩方面的體驗

宋希濂在座談會上說，滇西戰役的勝利可歸結為三點：一、人民的支援；二、軍隊的士氣；三、盟軍的援助。首先是人民的支……

座談會那天晚上，筆者到宋希濂住處去訪問他。他說人民的力量，民心的向背決定着一切，這是他從正反兩方面親身體驗到的。反面的例子得自抗戰勝利後的十一集團軍被小米加步槍的解放軍打得節節敗退，最後逃至大渡江邊，想找一個老百姓帶路突圍而不可得，只好束手就擒。為什麼？因為人民要團結，不要分裂，要建設，不要內戰，誰違反了人……

……耳聞目睹，使他一再讚嘆各地發生了天翻地覆的變化。四十多年前的狹窄顛簸的滇緬公路已為加寬了的、植了樹的柏油路所代替，沿途再也看不到衣不遮體的百姓，連過路的小孩也都衣帽整齊。沿公路邊上的小商店，煙酒品種繁多，還有汽水、桔汁……真是換了人間。在城市更是一番新氣象，看到這些，所以宋希濂老說，和四十多年前比如何如何，可是地方幹部都說和沿海城市及其他省份比，還差得很遠。看來橫着比、豎着比，的確存在着明顯的不同，這也將軍這次在滇西戰場上看到的一種新氣象、新動力吧。

全國十四城市今天天氣預報

中央氣象台提供

城市	氣溫	天氣
大連	16–24	多雲
西安	19–23	多雲
成都	21–29	小雨
上海	24–34	多雲
南京	26–35	多雲
杭州	27–36	晴
福州	23–35	多雲
桂林	25–34	多雲
廣州	25–34	多雲
海口	25–32	多雲
台北	23–34	多雲
香港	25–31	多雲

昨深圳聆訊

被判

海關充

【本報深圳專訊】一名港商因不服中國九龍海關羅湖分關充公其出境時所攜帶的八萬多港元，而向中國九龍海關提出起訴一案，昨日被深圳市羅湖區人民法院裁定敗訴，原告人須繳付堂費人民幣四百五十元。

此案原告人鄭少安，二十七歲，男，原籍中山市，八五年到香港定居，稱在內地經營小生意。原告人於去年十二月二十五日由香港經羅湖赴內地時，沒有向海關申報物品。同月三十日，他從深圳市的羅湖海關過境返回香港時，被

圖劫尖沙咀金行 秘密為警方獲悉

匪黨昨駕名車做案 墮警羅網頓成困獸

警長開槍擊中一名疑匪另四疑匪就擒

【本報訊】一個擁駁名貴房車及擁有手槍的匪黨，昨日準備在尖沙咀做案時，被已跟蹤兩周的警方「有組織及嚴重罪案調查科」探隊先發制人，在加拿芬道繁盛道路上飛車阻截，警匪雙方劍拔弩張，槍戰隨時爆發，一名探員在情況緊急之際，隔匪車車窗開槍一響，打中一名疑匪腹部，車上另外三名疑匪欲棄車挾途人逃跑，亦一一被四方八面而至的探員擒獲。在距現場不遠處，一名懷疑駕駛賊車接應的男子，也被早在埋伏的探員制服。中槍疑匪送院後急救情況仍惡劣，案中懷疑尚有兩匪在逃。

警方不排除這個匪黨是本地犯罪集團與內地不法分子勾結的組織。「有組織及嚴重罪案調查科」探員本年三月在深水埗福榮街破獲一個軍火庫，起出十支手槍及大批彈藥，警方對這個懷疑租槍集團的涉嫌人物進行調查，終於制止了昨天一宗械劫案。

警方在昨天的事件中共檢獲兩支實彈的點三八手槍，性能良好，幸探員能制機先，否則若在鬧市中發生槍戰，後果不堪設想，被捕五疑匪年齡由廿五至卅三歲，四名是香港居民，一人相信是非法入境者，而中槍的卅三歲疑匪，持有香港身份證。至於匪黨是否另外牽涉其他案件，警方現在仍在調查中。

現場附近一帶是旅遊區，珠寶金行及銀行不少，警方相信匪徒早已伺準目標，昨日企圖向其中一家珠寶金行行劫，惟風聲早已洩漏。

探員跟蹤監視兩月餘 至昨天始告時機成熟

警車攔住賊車 匪徒欲逃未果

事件中警方共檢獲兩支實彈手槍

警方此次行動由有組織及嚴重罪案調查科的十二名幹探負責執行，而跟蹤行動則由刑事情報科探員執行。

負責此案的探員是在兩個多月前接獲線報，謂有匪黨計劃做一宗大案。探員掌握有關資料後於兩周前開始對疑匪進行監視。跟蹤期間，探員發覺疑匪經常在尖沙咀加拿芬道一帶視察環境，估計匪徒會在該區做案，但由於時機未成熟，遂一路只作監視。直至最近幾日，匪黨似乎非常積極，前日中午曾在深水埗某處集合，驅車出發，但開車不久，附近剛有一宗案件發生，有警車在四處兜截，匪徒心虛之下，各自散去。由於匪黨行動異常，負責行動的探員亦相應加強戒備，隨時準備與匪徒惡鬥。

至昨日上午十時許，監視的探員發覺四名「目標人物」離開旺角的巢穴，乘坐一輛編號CM六三×四名貴平治房車直駛尖沙咀，十二名有組織及嚴重罪案調查科探員亦利用兩輛客貨車作掩護，一輛用作跟蹤，一輛隨時候命，伺伏在尖沙咀一帶。當可疑賊車駛至加拿芬道時，車內匪徒似乎發現被人跟蹤，馬上加速疾駛，早在等候的探員見機不可失，馬上駛出另一輛客貨車，在加拿芬道十二號門外截住賊車車頭；賊車登時撞向探員客貨車右車身，兩車卡着橫亘馬路上，探員即自車上跳出，紛紛拔槍包圍賊車，賊車上四名男子亦企圖拔槍有所行動，其中一名姓方警署警長見情勢危急，馬上隔着車窗，自右後座位向疑匪轟了一槍，車內一名疑匪腹部中槍倒下，其餘三疑匪立即跳車欲逃，其中一名持槍者且企圖挾持兩名女途人作擋箭牌，但迅即被探員擒獲，另兩疑匪亦當場就擒，探員開槍，拉人只在瞬眼之間，很多途人事後才揑一把汗。

在制服匪黨之後，埋伏的探員又在附近擒獲一名疑與匪黨有關的欲逃男子。該名男子較早時在天文台道一停車場停下一輛私家車後，一直守候附近，見匪黨失手即欲逃跑，卒被早在監視的探員制服。警方懷疑當時有兩至三名同黨在加拿芬道一帶把風，相信有兩人在混亂中逃脫。

至於匪徒所用的兩輛私家車，平治房車是用假名租賃，而停泊在天文台道的私家車則是失車。懷疑匪徒是準備得手後，駕車到天文台道轉車逃走。

中槍疑匪事後被送往伊院羈留病房，情況惡劣。探員在現場檢獲兩柄上滿子彈的左輪手槍，一支是點三八口徑史密夫型，一支是特號點三八（短桿），另外尚有一個藍色膠袋，兩把被包裹着的三角銼，相信是匪徒準備在做案時使用。

兩名疑匪被探員按倒地上。箭頭所指為中槍疑匪

福建省東北部天災嚴重

本港福建各界發起賑災

昨已成立賑災籌委會即席集得善款五十萬

籌委會呼籲閩籍同鄉及各界人士踴躍捐款

【本報訊】最近福建省東北部發生特大自然災害，本港福建社團及同鄉特發起成立「香港福建各界賑災籌委會」，在集友銀行總行及各分行設立賑災專門戶口，呼籲本港各界人士捐款援助受自然災害影響地區的災民。

據報道，福建省東北部地區有近三百萬人受這次自然災害的影響，九萬六千間房屋需要重建，死亡人數近百人，七千人受傷，直接經濟損失達二億多元人民幣。

「香港福建各界賑災籌委會」委員共二十五人，名單如下：許東亮、黃光漢、王為謙、曾星如、康良材、賴慶輝、游尚華、黃豐州、莊啟程、顏彬聲、施子清、陳金烈毅、李光弼、林誠致、陳明德、唐志其、吳天賜、黃長猷、佘文聰、陳其聰、楊振志、吳連烽、林經緯、非振昌、沈清潭。

籌委會由許東亮任主任委員，副主任委員黃光漢、王為謙、曾星如、莊啟程；財務黃豐州、黃長猷，秘書長楊振志。

香港福建各界賑災籌委會呼籲旅港閩籍人士及香港各界朋友，踴躍捐款。該會同時歡迎海外華僑、台灣朋友熱心賑災。熱心人士捐款可以「香港福建各界賑災籌委會」抬頭之劃線支票寄交香港文咸西街二十二至二十八號南北行大廈四樓旅港福建商會轉「香港福建各界賑災籌委會」，該會將根據其銀碼及捐款人姓名地址發出正式收據。

捐款人士亦可把善款直接存入集友銀行「香港福建各界賑災籌委會」戶口，號碼：039—737—0008245。所收之善款，該會將以第一時間轉交福建省政府。全部善款將確保用於賑濟福建災民。

賑災籌委會在昨日下午舉行的成立大會上，當場認捐的善款已達五十萬元。

姬鵬飛偕同內地草委 昨會晤本港專業人士

十七專業團體近四十位代表參加座談

與會者曾提出雙重國籍及執業資格等問題

【本報訊】中國國務院港澳辦公室主任姬鵬飛和訪港的內地草委，昨日與本港專業人士座談基本法草稿。會上，有人認為基本法應寫明容許雙重國籍，但草委會副秘書長魯平認為，雙重國籍涉及全國性法律，不能寫在基本法內。

魯平指出，國籍法是全國性法律，而基本法是香港特別行政區的地方性法律，所以基本法不能寫出國籍問題，不過，基本法起草委員會可討論這問題，研究解決方法，然後向全國人大提出建議。

他表示，香港作為特別行政區，草委會將針對這些特殊情況和利弊關係來研究雙重國籍問題，提出建議。但他預料，有關向人大提出國籍問題的建議，需在九○年基本法頒布時才能向人大提出，目前最重要是先聽取各方面的意見。

魯平並指出，中國領導人理解港人對國籍問題的關注，然而雙重國籍問題是很複雜的事情，不是中國單方面可解決的事，即使中國承認雙重國籍，其他國家也未必接受，而港人也會有分歧意見。

對於有人提到，香港二百五十萬持有英國屬土公民護照的居民是否屬於中國公民的問題，魯平指出，根據中英聯合聲明，中國政府只將香港華裔居民持有的英國屬土公民護照及英國公民（海外）護照視作旅行證件，所以在九七年後，他們都符合中國國籍法的規定成為中國公民。

座談會昨日在香港中華總商會禮堂舉行，會議為時約兩小時，共有十七個專業團體的三十九位代表參加。

香港工程師學會會長何鍾泰在會後表示，姬鵬飛在會上主要是聽取本港專業人士的意見，姬鵬飛並指出，香港現有制度可保留，則保留，需改善的地方也可提出。

何鍾泰又說，會上，有專業人士提出在基本法或中國憲法上可寫明容許雙重國籍，他們認為這樣可吸引有雙重國籍身份的專業人士回港工作。另外，又有人提出，基本法應詳細列明專業資格及執業資格。此外，並希望寫明現時本港的專業學會在九七後仍能以「中國香港」名義，以獨立成員資格參加國際性會議。

昨日出席座談會的人士來自下列各專業團體：香港工程師學會、香港建築師學會、香港測量師學會、香港都市規劃師學會、香港會計師公會、香港稅務學會、香港醫學會、香港牙醫學會、香港大律師公會、香港律師公會、香港科技協進會、促進現代化專業人士協會、香港電腦學會、工業工程師學會香港分會、英國測量師學會香港分會、英國公認會計師學會香港分會及英國屋宇經理學會香港分會。

基本法是很實際文件

英外相昨在下議院答問稱

中國政府向港人諮詢有助增強信心

【本報記者黃念斯倫敦八日電】英國外相賀維今天下午在英國下議院回答有關外交事務問題時稱，香港特別行政區基本法由中國政府負責起草，但基於中英聯合聲明的精神，英國政府會向中國政府表達對基本法的意見。

賀維又稱，基本法是一個十分實際的文件，他同意其中一些內容需要修改，而且觀點要與中英聯合聲明的精神一致。他同時強調中國政府正因此而向香港人進行諮詢。他相信這樣做會對解決香港人對香港前途的信心問題作出貢獻。

賀維還說，他昨日在紐約與中國外長錢其琛見面，雙方談及香港事務。他與中國外長談到了中英政府在現階段強調基本法的重要性以及雙方政府與香港合作的重要性。

姬鵬飛訪澳 將取道拱北

澳府初步擬定接待程序

【本報訊】澳門消息：澳門政府已初步編定國務院港澳辦公室主任姬鵬飛的訪澳日程。

本月十二日上午九時半，姬鵬飛一行將由拱北經關閘進入澳門，澳督文禮治及有關人士在關口迎接。

姬鵬飛訪澳期間將下榻文華東方酒店。其間姬鵬飛與澳督有一次正式會談；澳督將在凱悅酒店舉行歡迎宴會，新華社澳門分社社長周鼎及各界知名人士將應邀出席。澳督還將在私邸宴請姬鵬飛。姬鵬飛會到路環、氹仔遊覽。

姬鵬飛在澳期間將有半日無官方活動，他將利用此段時間與本澳各界人士接觸。

姬鵬飛將留澳四天，十五日仍經關閘進入拱北，取道廣州返回北京。

立局議員與內地草委座談

昨在諮詢委員會安排下

就基本法徵詢稿交流意見

李後稱議員今後可續聯繫或提交書面意見

【本報訊】十八位立法局議員昨日與訪港的內地草委座談，就基本法（草案）徵求意見稿交流意見。發言的議員主要就司法管轄權、在港適用的全國性法律、基本法委員會及經濟條文等問題發表意見。部分議員希望修改有關司法管轄權、立法權及在港適用的全國性法律的條文內容。

據悉，由於立法局憲制小組只討論過基本法（草案）徵求意見稿的第一、第二、第九章條文，在昨日的會議上，沒有議員就政制條文發言。立法局憲制小組召集人黃宏發表示，在諮詢期結束之前，會把小組發表的意見，整理成書面意見，向基本法起草委員會提交。他認為昨日的會議加深了與草委的了解。

昨日應基本法諮委會邀請出席座談會的十八位立法局議員為：潘永祥、胡法光、何錦輝、倪少傑、伍周美蓮、司徒華、黃宏發、彭震海、劉皇發、譚耀宗、陳濟強、鍾沛林、雷聲隆、陳英麟、李汝大、蘇海文、何承天和黃保欣，其中司徒華、劉皇發、譚耀宗和黃保欣身兼基本法起草委員。國務院港澳辦公室副主任李後、魯平，內地草委邵天任、蕭蔚雲、王叔文和吳建璠，以及基本法草委會副主任委員安子介，本港草委黃麗松、鄺能盛和廖瑤珠等出席了座談會。

會上，發言的議員較多就基本法（草案）徵求意見稿第十六至十八及第一六九條，有關司法管轄權、終審權及基本法解釋權問題提問及發表意見。另外立法局議員陳英麟會後表示，他提交了書面意見。

立法局議員彭震海曾就全國性法律在港運用的問題發表意見。他表示，現時在徵求意見稿中有關全國性法律在港適用的條文寫得太籠統，香港人擔心所謂「全國性」，四個「堅持」算不算？是否會在香港實施。出席的內地草委則表示，將來適用於香港的全國性法律很少。有立法局議員建議，以附件列出全國性而適用於香港的法律。

對於這種形式的座談會，彭震海認為只要大家有誠意，一定有用，他覺得內地草委亦很留意聽議員的意見，但發言時略嫌有所保留。

議員蘇海文和胡法光指出，基本法條文不能太強調主權。蘇海文認為，香港於九七年肯定會歸還中國，若果基本法條文太強調主權，欠缺靈活性。他指出，基本法（草案）徵求意見稿內政策性條文多於法律條文，需要改善。胡法光認為，基本法條文應符合中英聯合聲明，要具原則性，以及不應過份強調主權；條文若超出了中英聯合聲明的內容，會影響信心。

在經濟條文方面，潘永祥和倪少傑在會上發表了意見。倪少傑認為經濟條文不能訂得太死，否則將來財政出現赤字，要限制支出。

身兼基本法起草委員的劉皇發和黃保欣則沒有發表意見。

座談會的發言人黃麗松在轉述會上提及的主要問題時表示，議員發問很踴躍。有議員希望再考慮基本法委員會的名稱，以及把基本法委員會的內容寫在基本法總則內。

另一位發言人、內地基本法起草委員蕭蔚雲表示，較多議員就徵求意見稿第十六、十七、十八條發表意見，希望加以修改，並希望對外可強調主權，對內則不要過份強調，亦有議員提出國家行政行為有別於商業行為，中央政府任命香港官員屬行政行為，而國營企業的行為才屬商業行為。

蕭蔚雲形容這次會議很有收穫，並表示，出席的立法局議員提出的意見很好，有些意見是基本法起草委員會以前沒有聽過的。

對於有立法局議員表示這次會議時間太短，蕭蔚雲表示，國務院港澳辦公室副主任李後在會上曾表示，若再有立法局議員欲與內地草委座談，可與諮委會聯繫，也可以提交書面意見。

昨日的會議由上午九時半開始，約進行了兩個小時。

英或准港甄別難民

范徐麗泰在美對此表示鼓舞

華盛頓會議上美官員不反對自願遣返

【本報訊】出席華盛頓越南難民會議的香港立法局議員范徐麗泰，對於英國可能准許本港實行難民甄別制度，表示鼓舞。她認為此舉有助於阻止越南船民湧入本港。

范徐麗泰在華盛頓接受記者訪問時表示，在昨日研討會中，各與會代表曾討論過實行難民甄別制度的可能性。她說，會議達成了一個共識，就是第一收容港可以實施甄別制度。范徐麗泰表示，由此可見越南難民甄別制度已普遍受到各個國家及地區的認同。

又訊：據美國新聞處華盛頓六日消息，美國難民事務協調官員喬納森・摩爾，六日在討論印支難民問題的會議上表示，處理印支難民問題，現在不能不考慮採取自願遣返的方式。但他說，遣返難民必須在國際監察下進行，確保被遣返的人不受迫害。

摩爾表示，美國政府「要在維護人道原則和使各第一收容港減輕負擔之間求取微妙的平衡」。他並表示美國將繼續收容大量印支人，和繼續促使其他國家也收容難民。

美國眾議院東亞與太平洋外交事務小組委員會主席索拉茲在難民會議上發言，則反對把印支難民列為「經濟移民」。

另外，美國參議員哈特菲爾德也在會議上發言，他說，美國國務院建議把東南亞難民收容額減少百分之二十，「是不能接受的」。

鍾士元鄧蓮如利國偉 昨晚曾與姬鵬飛會面

【本報訊】國務院港澳辦公室主任姬鵬飛昨晚在赤柱招待所會見行政局首席議員鍾士元、立法局首席議員鄧蓮如和行政局議員利國偉。

鍾士元和鄧蓮如等於昨晚八時抵達赤柱招待所，約兩個多小時後離去。

紅磡火車站大堂內 發生兩匪箍頸劫案

中旅貿易公司女職員失款十二萬

【本報訊】紅磡火車站大堂昨日發生劫案，一名中旅貿易公司女職員被兩匪箍頸，失去十二萬元營業款額。警方事後大舉搜索，未能將兩匪捕獲，卻無意中拘獲一名懷疑非法入境者。

事主戴×瑩，廿五歲，是紅磡火車站中旅貿易公司職員。昨日下午三時許，她奉命將公司十二萬元營業款額帶往附近的銀行存放，當她離開公司經火車站大堂前往銀行途中，兩名男子突然趨前，一向其箍頸，另一則迅速搶去她盛錢的公文袋，得手後向北閘穿過隧道而去。

滯港越船民 昨增百七人

【本報訊】昨日再有五批越南船民抵港，為數共一百七十六人，一批是由一艘巴拿馬貨輪救起送來港，另四批被水警截獲。

截至今晨為止，滯港的越南船民已達一萬五千四百多人。

英外次簡艾德 月底再度訪港

將會與兩局議員會晤

【本報訊】據港府新聞處消息：專責香港事務的英國外交及聯邦事務部次官簡艾德，將於六月二十九日至七月一日訪問香港，此行是簡艾德訪問亞洲行程的一部分。

這是簡艾德去年接掌香港事務以來第三次訪問香港（包括二月間一次過境的簡短訪問），屆時簡艾德夫人亦會一道來港。

在訪港兩日半期間，簡艾德將與港督、港府高層官員，以及行政立法兩局議員會晤。

草委擬增環保條文

內地委員昨與市政局議員交流

【本報訊】正在訪港的基本法起草委員會內地委員王叔文昨日表示，草委將考慮在基本法內加入環境保護的條文。

基本法起草委員會內地委員昨日在基本法諮詢委員會辦事處與十三名市政局議員舉行交流會。內地草委發言人王叔文在會後表示，有議員提出為什麼基本法不加入環境保護的條文，他也認為這些條文對將來的香港十分重要，草委會考慮在基本法內加入這些條文。

目前本底輻射劑量 對人體無明顯影響

【本報訊】署理財政司林定國昨日在立法局會議上表示，根據一項詳細研究本港的本底輻射量情況的計劃收集到的資料顯示，本港現時的輻射劑量水平對人體健康，並無明顯的影響。

林定國在回答議員潘宗光的詢問時說，該項在一九八四年訂出的計劃，目的是在大亞灣核電站投產之前，於一段相當長的期間

港事漫談

被訪者對現時居所滿意

一般人對舊型私人多層大廈的外貌有不良印象，多數覺得這些樓宇殘舊、破爛兼老化，但對居於舊樓內居民的基本背景、家居狀況、鄰舍關係及他們對居住環境和重建的意見，均不大了解。土地發展公司半年前成立後使舊樓重建問題，再度引起大眾關注。筆者與楊羅觀翠君，應旺角區議會之請，於八八年一月至三月間，就上述諸問題，在旺角區進行一項小規模的探討性研究。

但樓宇內外的環境，仍有不少地方照明不足，電線隨手可及，缺乏消防設施、外牆批盪剝落及有僭建物等，較為令人詫異的，是被訪者對現時居所表示滿意。

假若當局要重建他們居住的舊樓，約有半數住戶及四成非住戶表示歡迎重建計劃。住戶當中，租客較業主有更大比例歡迎重建計劃，此外約有三成住戶表示不歡迎有關重建計劃，其中業主較租客有更大比例表示不歡迎。對重建計劃表示不歡迎的租客均指出，他們最擔心的是安置問題，而不歡迎重建的業主當中，亦有三分二表達同等憂慮。租客表示，當

結果顯示，住戶當中，只有約一成半的業主表示有興趣加入重建計劃作為小股東去發展該處物業，非住戶當中，沒有業主表示有興趣，但有近八成半非住戶業主會先看條件才決定是否參與。由於業主擁有業權，討價還價的力量較租客大，故有較大機會獲得合理的賠償，相對而言，土地發展公司在重建舊樓時，對租客住屋安置的需要則較為忽略。

按現行條例，一般受重建影響的私人舊樓租客，只獲有限的現金賠償，金額一般均未能令租客在同一區獲得同等面積的居住單

便等於零，如果拿賠償的金錢賠償仍不能另覓舊樓棲身，街頭露宿相信會是其中一條出路。

當局以社會整體利益為由，清拆九龍城寨及眾多非法僭建木屋區或重建舊型公屋，均有為租客提供公屋安置，現時土地發展公司亦屬政府所有，進行的有關重建計劃，目的是地盡其用，並改善市區舊樓及社區環境，理由亦是以社會大眾利益為依歸，為何土地發展公司進行舊樓重建，當局未有為租客提供類似的住屋安置呢？租客繳付租金，獲得棲身之所，比非法僭建木屋的住戶更繳本

美國琴王波雲 Baldwin 世界三大名琴

香港展銷會隆重揭幕

日期：六月十日至六月十三日（星期五至星期一）
時間：上午十一時至下午八時
地點：香港中環奧卑利街21—27號新陞大樓地下
電話：5—213561（3線）

● 全新鋼琴一律特價後再九折價錢由港幣$6680起
● 獨家首創免息分期或可分36期月供式佰餘元起
● 鋼琴外租80元起，可免運費；歡迎舊換新，又可作儲蓄計。
● 調音、代客搬琴兼備，特設冷氣琴室；聘請專師教授各項音樂課程。
● 拍子機、鋼琴、琴書——批發零售均可

總經理：趙泰烈博士　音樂顧問：饒餘蔭碩士

由現在起，凡購買波雲鋼琴一座，加送精緻小擺設一個：
6000型號——送鍍金瓷器三角琴，
其他型號——送黑色瓷器三角琴。
（注意：先到先得，送完即止。）

五洲琴行信譽好 支行遍佈港九澳

五洲琴行

和富中心：5-657288（2線）
香港仔：5-559331（2線）
薄扶林：5-488298（2線）
地鐵新蒲崗：0-236808（2線）
青衣美景：0-4960336（2線）
亞洲中心：0-4989199（2線）
西環：5-480138（3線）
澳門荷蘭園：580342（2線）

總行：香港中環奧卑利街21-27號新陞大樓地下 5-213561（3線）

圖文傳真：(852) 5-595211　電傳：72181 TEXCH HX　電掛：TEXCHEM Hong Kong

總代理：Trebel 德寶鋼琴　Baldwin 世界一大名琴 美國琴王波雲　Kinsberg 金獅鋼琴　Baldwin 波雲電子琴

黃蒙田主編

美術家 第六十二期出版

本期要目：香港藝術館藝術88展覽作品選刊十九幅
德歡的油畫　賴耀發作品
生命・奇幻・動感——表現主義畫家
南宋的風俗畫
大運河邊寫生　大運河寫生
臨潼出土的唐代鎏金銅像
武氏祠漢畫像石研究　潘耕畫的兒童畫

每冊港幣14元
美術家出版社出版
電話：5-231484

昨深圳聆訊　五百人旁聽
港客起訴九龍海關
被判敗訴兼付堂費
海關充公原告人八萬港幣乃依法行事

【本報深圳專訊】一名港商因不服中國九龍海關羅湖分關充公其出境時所攜帶的八萬多港元，而向中國九龍海關提出起訴一案，昨日被深圳市羅湖區人民法院裁定敗訴，原告人須繳付堂費人民幣四百五十元。

此案原告人鄭少安，二十七歲，男，原籍中山市，八五年到香港定居，稱在內地經營小生意。原告人於去年十二月二十五日由香港經羅湖赴內地時，沒有向海關申報物品。同月三十日，他從深圳市的羅湖海關過境返回香港時，被海關人員發現身上攜帶未有填報的港幣八萬一千五百多元，把將該筆款項充公，另罰款人民幣一千元。鄭少安後來向海關方面上訴。九龍海關複議後，仍維持原來決定。於是鄭向深圳市羅湖區人民法院起訴中國九龍海關。依照海關法第五十三條規定，當事人對海關的處罰不服可以向人民法院起訴。深圳法院受理了這宗訴訟。

此案昨日在深圳市中級人民法院審判處進行聆訊，原定於上午開始，但因法院大樓停電，聆訊被迫押後於下午開始。約有五百人旁聽，包括有各地的海關人員。

原告人沒有延聘律師，他昨日在陳詞時表示，他於去年十二月三十日在羅湖海關從綠色（即無申報物品）通道過境，被海關人員發覺回鄉證上沒有填報入境時所帶款項。他解釋是忘記填報，並表示入境時只帶五百港元。隨後，海關人員要求他進入一個房間查問，結果他從口袋中取出八萬一千五百港元，連同較早時向關員出示的五百元，合共八萬二千港元，因此，海關將八萬一千五百元充公，並罰款一千元人民幣。

鄭少安解釋說，根據海關的「旅客須知」，旅客所帶的款項不能超過入境時填報的數額，而他在過去三十五次出入境記錄中，連同他在內地使用提款機提取的款項，合共十多萬元，因此，他攜帶八萬多元出境，未超過入境的數額，並無違反規定，所以他認為無須申報及可使用綠色通道過境。

此案的被告人是中國九龍海關。海關代表在庭上表示，根據國家外匯管制的有關法例，「入境時填報的數額」是指「原入境時填報的數額」，意思是十分明確的，是針對每次入境的數額。

海關代表又指出，原告人曾多次出入境，並曾有七次走私記錄，被罰款項逾六千多元，故他們認為原告人對「原入境」這概念是了解的。

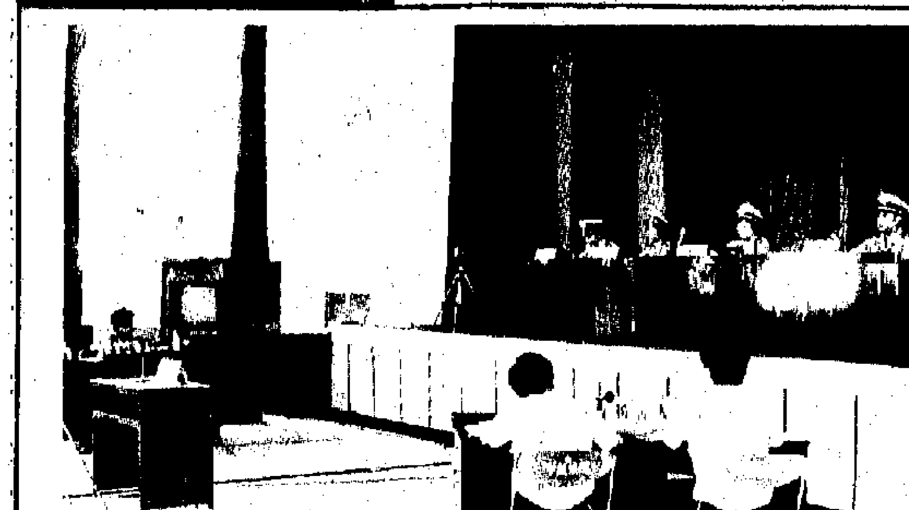
審判長在宣判時表示，事發當日，原告人沒有向海關申報而攜帶國家限制出境的港幣八萬一千五百元，並使用綠色通道，違反了《中華人民共和國海關法》第四十八條，及《中華人民共和國海關法行政處罰細則》第三條第二項，因此已構成走私行為。另一方面，被告九龍海關在處理原告的上訴時，所施的行為合法，使用法律正確，因此，法院裁定原告人敗訴，維持九龍海關的複議決定書。

法院又裁定原告人須繳交堂費人民幣四百五十元。原告人如果對判決不服，可於十五天之內向深圳市中級人民法院提出上訴。

原告人鄭少安聞判後，被審判長詢問會否上訴時，他表示會考慮上訴。

又訊：據新華社深圳八日電：深圳市羅湖區人民法院今天開庭公開審理香港旅客鄭少安不服從九龍海關處罰，轉而向法院起訴海關的糾紛一案。

海關作為國家機關出現在被告席上，這在新中國建國以來還是第一次。因此吸引了數十名港澳記者，以及中央和內地省市駐深圳新聞單位的許多記者到場採訪。海關總署和廣州、江門、湛江、汕頭、拱北、上海、南京等地海關，也派員前來旁聽。



港客起訴九龍海關案，昨在深圳中級法院聆訊

九巴今年內不加價
雷覺坤稱未來發展集中新市鎮屋邨
撤離屯門元朗服務索償問題未獲協議
專利權已獲批准延長至九七年八月底

【本報訊】九巴總經理雷覺坤昨日表示，九巴今年內不會考慮加價，而未來發展計劃，將集中在新市鎮屋邨方面，至於九巴撤離屯門、元朗區服務的索償問題，目前仍未有定論。

九巴總經理雷覺坤昨日在九巴股東周年大會後接受記者訪問時表示，九巴未來發展計劃將集中在新市鎮方面，明年將增多十條行走新市鎮的巴士路線，同時亦會斥資二億元購買二百部巴士，進一步擴展業務。

根據八七年修訂的巴士專利權條例，九巴在本年八月當輕便鐵路系統開始投入服務後，現時行走新界西北部的八條路線須全部調離。雷覺坤說，九巴公司現時正與港府研究巴士脫離屯門區後的賠償細則問題，暫時仍未達成協議，至於賠償金額數目，要待該公司的法律顧問研究後才會提出。

他指出，調離的八條新界西北巴士線，會令九巴每日載客量損失約十三萬人次，收入減少百分之二。至於港府批准公共小巴增加兩個座位的決定，也對九巴的乘客人數造成不良影響。他說，雖然面對上述種種不利因素，九巴在今年內仍不會申請加價。

他並表示，港府已於前日通過延長九巴專利權兩年的申請，新專利權至九七年八月三十一日，但此專利權並不包括於新界西北輕便鐵路服務區內的巴士路線。

根據九巴昨日公布，該公司去年經營巴士的盈利，計撥入發展基金的二千零一十萬元後，為二億三千四百八十萬元。

羅德丞談雙重國籍問題
稱此問題並非草委會層面所能解決

【本報訊】基本法諮詢委員會副主任羅德丞昨日表示，香港一直以來都有雙重國籍的人，倘若目前要在基本法中將這些人士加以區分，恐怕會產生不必要的心理陰影，況且這問題並不是起草委員會層面所能解決的。

因此，他建議有關方面應考慮修改現行的中國國籍法，將日後香港特別行政區內的華裔人士，不論其是否持有其他國家的護照，一律給予一個特別的公民地位，或稱之為「中國（香港）公民」或其他更適合的稱呼。他說，他們將構成中英聯合聲明中所指的「本地人」，不但可以出任日後特別行政區立法機關的成員，更應該有資格出任為特別行政區的主要官員及行政長官。

羅德丞昨日出席信樂婦女會的午餐會後，接受記者訪問時表示，倘若我們堅持將來特別行政區不容許雙重國籍，規定只有中國公民才可以出任立法機關的成員、主要官員及行政長官，便勢將打擊那些已移居外地，但有志返回香港一展抱負的人士回流香港，而即使他們返回香港，亦會發現自己處於次一等的位置，因為他們將無緣攀上香港的最高層。

他說，最重要的考慮是移居外地、擁有雙重國籍的做法，並不是今天才有的，而是一貫如此。

他續說，中國於八〇年通過中國國籍法，也有一定的歷史背景，當時印尼等東南亞國家，曾要求中國澄清已移居該等國家的華裔人士的國籍地位，而這些東南亞國家並不容許雙重國籍。他說，因此，儘管過去中國曾一度容許雙重國籍，在其他國家提出異議的情況下才提出了國籍法，再不容許雙重國籍。

羅德丞說，由此可見，國籍問題並不是起草委員會層面所能解決的，必須透過外交途徑與其他國家進行磋商，以取得諒解。

他表示，香港是一個「做生意」的地方，因此應多從實際考慮。他說，中國是需要香港作為一個國際城市，不應因為民族主義而破壞香港的國際城市地位。他並認為要求那些已擁有雙重國籍，為顯示對香港的承擔而放棄另一個國家的國籍地位，是過份理想化的想法。他說，「無論他的做法對或錯，總之他費過許多努力才取得另一國的護照」。

至於基本法的條文應否訂得太詳細，羅德丞表示，基本法內有政策性的條文是應當的，而事實上，聯合聲明本身已包括許多政策性及政策性的規定，但他認為目前將法則性的及政策性的條文寫在一起，並不妥當，他建議將兩者分開。他說，在基本法內說明內地希望日後特別行政區政府依據甚麼方針政策施政，才能符合「一國兩制」下的兩制，因為這樣才能具體說明香港所實行的制度，究竟與內地有甚麼不同。

他並說，基本法並不單止是香港特別行政區的法律，也是中國的法律。

大老山隧道草例昨二讀
規定利潤合理不准加費
並訂明經營者違約港府可撤銷專利權

【本報訊】運輸司梁文建昨日在立法局動議二讀一九八八年大老山隧道條例草案。該條例草案旨在使大老山隧道有限公司的專利權獲得法定效力，以及訂定該公司須承擔的責任。

梁文建說，隧道由英國、中國、日本及本地商界人士組成的財團集資興建，而報酬是由隧道動工興建起，獲該隧道經營專利權三十年。

草案規定該公司首五年的專利稅率為經營收益的百分之二點五，其後則為百分之五，此外，倘經營收益淨額超出預期的數額，該公司便須繳付額外的專利稅。而港府有權委派兩名董事參加該公司董事局。

草案亦訂定一個檢討收費的程序：規定「公司如增加收費，必須獲港督會同行政局批准，只要公司仍維持合理利潤，其增加收費的申請都不會獲准。」基本收費幅度為私家車收費四元至重型貨車收費八元不等。由於更改收費必須取得港督會同行政局同意，如不獲同意，則港府或公司雙方都可透過仲裁解決。

草案並載列一項重要條文，就是如該公司違約，港府有權撤銷專利權。該條文詳細訂明，在何種情況下該公司會被視作違約，以及須經過什麼程序才能撤銷該公司的專利權。如該公司無法履行其基本責任，最終的制裁便是撤銷其專利權。

草委擬增環保條文
內地委員昨與市政局議員交流

【本報訊】正在訪港的基本法起草委員會內地委員王叔文昨日表示，草委將考慮在基本法內加入環境保護的條文。

基本法起草委員會內地委員昨日在基本法諮詢委員會辦事處與十三名市政局議員舉行交流會。內地草委發言人王叔文在會後表示，有議員提出為什麼基本法不加入環境保護的條文，他也認為這些條文對將來的香港十分重要，草委會考慮在基本法內加入這些條文。

目前本底輻射劑量
對人體無明顯影響

【本報訊】署理財政司林定國昨日在立法局會議上表示，根據一項詳細研究本港的本底輻射量情況的計劃收集到的資料顯示，本港現時的輻射劑量水平對人體健康，並無明顯的影響。

林定國在回答議員潘宗光的詢問時說，該項在一九八四年訂出的計劃，目的是在大亞灣核電站投產之前，於一段相當長的期間內搜集有關資料，以確定本港現時的輻射量。

他說，根據現時的測量結果，本港的本底輻射量大體上和世界其他地區相若。一九八七年，本港各測量點所錄得的外來輻射每年總劑量為零點五五至一點五毫希，美國的每年平均劑量則為零點四至一點二毫希。

內地草委與區議員
談基本法草稿條文
部分議員提議要具靈活性
蕭蔚雲稱對選舉問題意見不一

【本報訊】正在訪港的內地基本法起草委員，昨日與三十二名區議員分兩個小組討論了基本法草稿條文。

昨日會議的發言人、內地草委蕭蔚雲會後表示，會上，大家討論了很多東西，而主要的包括三點，首先是基本法究竟是簡單一些的好，還是詳盡一些的問題，一些議員提議應該寫得原則一點，不要弄得太死，要有一些靈活性。第二點，議員希望能把條文中間被香港各界人士感到顧慮的條文，能減少到最低限度。至於第三點，主要是說語文的問題，議員認為中英聯合聲明中對中、英文儘管有主次之分，但都肯定了兩者的地位，基本法中也應兩種語文都共同注重。

談到一些具體意見時，蕭蔚雲指出，有議員對基本法草案中有新界原居民條文有意見，不過這條文是根據聯合聲明內容寫的，沒有新的地方。至於有議員說勞工方面的少了一點，他說，基本法勞工條文寫得不很多，但已考慮到勞工的長遠及整體利益。他表示，基本法草稿考慮到兼顧各方面的利益，至於勞工條文寫得夠不夠，可以帶到起草委員會中討論。

蕭蔚雲還說，會上，還提到選舉的問題，而對直接選舉問題，選舉團的意見很不一樣。他說，贊成直接選舉的，指這是一人一票，是民主表現，反對的則說民主是好的，但要一步一步來，不能過急。蕭蔚雲說，他不好對此表示意見，而基本法草稿列出三個方案，就是希望多聽各方面的意見，希望各方面多提意見。

會議另一位發言人、諮委鄭耀棠補充說，出席的部分議員認為，基本法是憲法性的文件，故此不應出現政策性的條文，並建議予以刪除。

諮委中央與特區組
昨與內地草委交流

【本報訊】基本法諮詢委員會中央和特區關係專責小組，昨日與正在訪港的基本法起草委員會內地委員舉行交流會。專責小組召集人吳康民表示，小組大部分諮委認為，基本法（草案）徵求意見稿第二十二條「香港特別行政區應以法律禁止任何破壞國家統一和顛覆中央人民政府的行為」這樣的寫法，不容易被港人接受。

吳康民表示，小組諮委認為，採用正面的寫法，比採用禁止這樣做、禁止那樣做的寫法更好，而他個人則認為，第二十二條可以刪去，改在第四十二條「香港居民和在香港的其他人有遵守香港特別行政區法律的義務」後，可加上「及遵守維護國家統一、榮譽及利益的義務」，以作補充。

他又表示，出席交流會的內地草委認為，世界上其他國家也有這種法，禁止任何破壞國家、政府的「活動」或「顛覆」規定，故此可以加入這一條基本法內。

內地草委區局議員交流
勇龍桂表示數點意見值得重視
包括多聽取中下階層意見

【本報訊】正在訪港的基本法起草委員會內地委員昨日在基本法諮詢委員會辦事處，與五名區域市政局議員舉行交流會。

交流會發言人、內地草委勇龍桂在會後表示，議員所提出的意見，其中有三點特別值得重視，這三點包括：㈠出席議員認為香港特別行政區行政長官權力太大，而立法機關的權力則過少，他們希望將來的基本法能擴大立法機關的權力，例如立法機關的議員可向行政長官投不信任票等，㈡出席的議員不贊成第六章第一百四十二條的寫法，他們認為「香港特別行政區保持原有教育制度」將會限制香港今後的教育發展。㈢出席議員認為訪港的內地草委對於香港的中層及基層人士接觸較少，聽取的意見亦太少，他們認為基本法應照顧到本港各階層人士的利益，故希望內地草委多聽取中下階層的意見。

另一位發言人基本法起草委員會委員及諮委鄭廣傑補充說，該五名區域市政局議員又提出，將第一屆特別行政區政府的任期，由兩年減為一年，立法機關全部成員必須規定為中國公民，至於選舉年齡方面，有人認為不應該寫在基本法內，有人則認為應由二十一歲改為十八歲。

大陸及台灣天主教主教
今起在港出席宗教會議
與會者還有亞歐美等五十多名學者

【本報訊】中國大陸及台灣兩地的天主教主教將於今日在港一同出席一個國際性宗教會議。據本港宗教界人士表示，大陸及台灣兩地宗教人士屢有接觸，但兩地主教在港會面則尚屬首次。

參加是次會議的上海主教金魯賢昨日抵港時向記者表示，他與胡振中樞機是老朋友，在留港期間將與胡振中會晤，並邀請他往大陸訪問。另一方面，來港參加是次會議的台灣天主教總主教羅光亦於較早前抵港。該會議由香港大學及基督教學術機構主辦，其主題為「今日世界的儒學與基督信仰」。

會議今日在中文大學祖堯堂開幕，至本月十五日結束。與會者還有亞歐美等五十多名學者。

港事漫談
舊樓重建租客望獲安置

劉國裕

一般人對舊型私人多層大廈的外貌有不良印象，多數覺得這些樓宇殘舊、破爛兼老化，但對居於舊樓內居民的基本背景、家居狀況、鄰舍關係及他們對居住環境和重建的意見，均不大了解。土地發展公司半年前成立後使舊樓重建問題，再度引起大衆關注。筆者與楊麗瓊君，應旺角區議會之請，於八八年一月至三月間，就上述諸問題，在旺角區進行一項小規模的探討性研究。

被訪者對現時居所滿意

礙於時間及資源所限，是次研究，只根據區議會建議的其中兩個小區內，共二十四幢建於一九四一至六五年的樓宇（包括二百零九個住宅單位、六十四個非住宅單位及二十三個天台住戶），以分類比例系統隨機抽樣法，抽取了約四分之一進行訪問，並透過研究人員在目標樓宇內外進行實地視察，以了解舊樓的實況。本文將集中介紹舊樓被訪者、對環境及重建的意見。

《旺角區舊樓宇問題探討研究報告書》資料顯示，六成多被訪者表示樓宇於五年內曾進行維修保養工程，他們當中，大部分均是接到政府提出「危險性」的維修令才進行有關工程，可見一般舊樓居民對樓宇維修的動機並不強烈，而政府在此等樓宇維修及保養方面，扮演着十分重要的監察及主催角色。

大多數舊樓近年來雖然曾有維修保養，但樓宇內外的環境，仍有不少問題，如公共地方照明不足，電線隨手可及，缺乏消防設施、外牆批盪剝落及有僭建物等，較為令人詫異的，是被訪者對現時居所表示滿意。

假若當局要重建他們居住的舊樓，約有半數住戶及四成非住戶表示歡迎。住戶當中，租客較業主有更大比例歡迎重建計劃，此外約有三成住戶表示不歡迎有關重建計劃，其中業主較租客有更大比例表示不歡迎。對重建計劃表示不歡迎的租客均指出，他們最擔心的是安置問題，而不歡迎重建的業主當中，亦有三分二表達同等憂慮。租客表示，若所住舊樓真的要重建，最需要的是獲得住屋安置；業主方面，大多數關注金錢賠償，只有約四成半表示需要獲得住屋安置。

對租客住屋安置較忽略

土地發展公司就賠償及安置方面，已否決了「以樓換樓」的辦法，按「公平市值」計算，採用現金賠償方法，據悉，該公司會為業主提供賠償，使他們可選擇在任何一區重置居所；安置方面，該公司擬在附近覓地建屋，供原居民優先購買或提供優惠購樓條件。此外，土地發展公司曾考慮鼓勵小業主參與重建的發展計劃分享利潤，但是次研究結果顯示，住戶當中，只有約一成半的業主表示有興趣加入重建計劃作為小股東去發展該處物業，非住戶當中，沒有業主表示有興趣，但有近八成半非住戶業主會先看條件才決定是否參與。由於業主擁有業權，故有較大機會獲得合理的賠償，相對而言，土地發展公司在重建舊樓時，對租客住屋安置的需要則較為忽略。

按現行條例，一般受重建影響的私人舊樓租客，只獲有限的現金賠償，金額一般均未能令租客在同一區獲得同等面積的居住單位。雖然土地發展公司曾表示，會與房屋協會及房屋委員會研究如何安置一些年老的居民，但對於年齡低於六十歲的舊樓住戶，尤其是那些單身及二人住戶的安置問題，並未有肯定的承諾，是次舊樓研究的結果顯示，舊樓內的一人及二人住戶所佔的比例較全港數字為高，而住戶每月收入的中位數只有四千元，較八六年中期人口統計全港住戶收入中位數五千一百六十元少了二成多，收入偏低。入住公屋無望（按現行公屋編配政策，這類單身及二人住戶要等至九零年代才有機會獲得編配），如果土地發展公司又不為他們提供住屋安置，他們獲得改善居住環境的機會便等於零，如果拿着有限的金錢賠償仍不能另覓舊樓棲身，街頭露宿相信會是其中一條「出路」。

當局以社會整體利益為由，清拆九龍城寨及衆多非法僭建木屋區或重建舊型公屋，均有為租客提供公屋安置，現時土地發展公司亦屬政府所有，進行的有關重建計劃，目的是地盡其用，並改善市區舊樓及社區環境，理由亦是以社會大衆利益為依歸，為何土地發展公司進行舊樓重建，當局未有為租客提供類似的住屋安置呢？租客繳付租金，獲得樓身之所，比非法僭建木屋的住戶更盡本份，為何重建發展時所獲的對待反為會更差呢？

對重建計劃意見頗分歧

舊樓住戶及非住戶，對重建計劃的意見仍頗為分歧，歡迎與不歡迎重建的比例，十分接近，而他們當中，亦大部分對在該處居住或營業表示滿意。土地發展公司若要在他們現用的舊樓進行重建，不能掛着冠冕堂皇的重建計劃的社會目標，而要住戶及非住戶犧牲本身應有的利益，對業主要求合理賠償及租客要求居所安置的意願，不作審慎處理，重建計劃難以順利推行。

土地發展公司董事局主席胡法光近日表示，有三個地點的重建計劃（兩個在上環，一個在灣仔），已獲政府批准，估計連收地、設計及重建，約需一年至五年時間。他表示首三個重建計劃均有利可圖。但願這些有利可圖的計劃，不是在剝削舊樓業主及租客的利益下獲取！

成都、西藏八天團

西藏

＊遍遊成都、拉薩之著名風景及廟宇如都江堰、拉薩夏宮、羅布林卡、布達拉宮、色拉寺及大昭寺等。
＊乘直航機往返香港成都，住宿於錦江、成都及假日拉薩酒店。

出發日期：20/7，3/8，24/8　HK$6,690

黃山八天團

黃山

＊遊昔日首都南京市，蕪湖市之鏡湖，黃山名峯及杭州西湖等名勝。
＊乘直航機赴南京，住宿於金陵大酒店、雲谷山莊、黃龍飯店及花園大酒店等。

出發日期：11/6，25/6，16/7，30/7，13/8，27/8　HK$3,890

山東十天團

山東

＊遊覽南京、曲阜、濟南、泰山、烟台、青島等著名旅遊名城，細會各地風情。
＊直航機往南京、住宿金陵大酒店、齊魯賓館、灑泉賓館及花園大酒店等。

出發日期：11/6，25/6，16/7，6/8，27/8　HK$4,590

廈門、武夷山、福州八天團

廈門

＊遍遊廈門市：鼓浪嶼、泉州、福州武夷山等名勝古蹟。
＊直航機往返香港廈門、住宿於悅華酒店、幔亭山房、溫泉酒店及金泉酒店等。

出發日期：16/7，30/7，13/8，27/8　HK$2,690

大公報、新晚報 贊助

雅達旅運有限公司 主辦

諮詢有關詳情，請電：

大公報 5-757181

新晚報 5-724033

雅達旅運有限公司

5-237171　3-7395522

牌照號碼：350258

□西藏團　□黃山團　□山東團　□廈門團　姓名：　電話：　地址：

飲茶有益

中國茶葉，世界馳名，消滯健胃，益壽延年，本莊創自前清光緒八年，以經驗的老資格，選辦各種名巖奇種，莫不取自正山地道，因此色香味優人一等，諸君細試茶味，優劣立判。

香港九龍英記茶莊

中環　灣仔　北角　吉之島　旺角　油麻地　觀塘

中環總行電話五—四四三八一一，旺角分店三—九一二三八八

第四版

……旅港福建各界賑災籌委會……萬……款捐……

抬頭之劃線支票寄交香港文咸西街二十二至二十八號南北行大廈四樓旅港福建商會轉「香港福建各界賑災籌委會」，該會將根據其銀碼及捐款人姓名地址發出正式收據。

捐款人士亦可把善款直接存入集友銀行「香港福建各界賑災籌委會」戶口，號碼：039—737—0008245。所收之善款，該會將以第一時間轉交福建省政府。全部善款將確保用於賑濟福建災民。

賑災籌委會在昨日下午舉行的成立大會上，當場認捐的善款已逾五十萬元。

十七專業團體近四十位代表參加座談
與會者曾提出雙重國籍及執業資格等問題

美國琴……香港……

日期：六月十日至六月十……
時間：上午十一時至下午……
地點：香港中環奧卑利街……
電話：5—213561（3……
＊全新鋼琴一律特價後……
＊獨家首創免息分期或……
＊鋼琴外租80元起，可免運……
＊調音、代客搬琴兼備，特設……
＊拍子機、鋼琴、琴書——批……
總經理：趙崇烈博士　音樂顧……

五洲琴行……
總行：香港中環奧……
圖文傳真：(852) 5……
總代理：Trebel 德寶鋼琴　九龍……

保安司班乃信在立局會議上透露
度假屋青少年常鬧事 當局正考慮管理辦法
出租樓宇合法但屬商業活動須領有商業登記證

【本報訊】保安司班乃信昨日在立法局會議上表示，警方已對離島區私營度假屋出租予度假人士所引起的各種問題加强注視，而警務處及撲滅罪行委員會將對此進行詳細研究，以防止問題進一步惡化。

他說，大批在市區居住的青少年在假日租住這些度假屋時，發出嘈吵的噪音，並飲酒鬧事，警方當接獲這些打架報告，有時更收到嚴重傷人事件的報告。

班乃信在答覆立法局議員譚王葛鳴的問題時表示，有關的罪案多在長洲、南丫島和大嶼山的部分地區發生，其中以長洲及南丫島最為嚴重。

他說，長洲與南丫島合計，有百分之十八的罪案舉報數字及百分之十的滋擾投訴，均涉及度假人士，不過，並非全部都與度假屋有關。

班乃信指出，任何人出租私人樓房都是合法的，毋須領有牌照，不過屬於商業登記條例下所界定的商業活動，則需要領有商業登記證。

他說，由於這些度假屋屬私人樓宇，警方並沒有特權進入這些度假屋。警方必須獲得邀請，或持有搜查令，或為行使有關條例所賦予的權力，如保護婦孺條例或危險藥物條例等，才可以進入這些度假屋。而本港現時並沒有特別為管制出租私營度假屋而設的法例。

班乃信認為，警方有足夠能力處理在這些地方發生的嚴重罪案，但有關當局可能需要考慮一些辦法，以改善這些度假屋的一般管理情況。

夏利里拉稱旅遊業前景樂觀
新酒店雖帶來競爭 豪華房更具吸引力
酒店業主聯會若能進旅協有利旅業發展

【本報訊】香港酒店業主聯會執行委員夏利里拉昨日表示，雖然不斷落成的新酒店會帶來激烈的競爭，但是他對本港旅遊業的前景充滿信心，並認為香港不可能出現目前新加坡的酒店房間供過於求的情況。

夏利里拉昨日出席九龍金域扶輪社午餐會，以「香港酒店業及聯會在旅遊業的角色」為題演講時作上述表示。他更指出，即將投入服務的新酒店房間超過一半為豪華房間，對於高級商務旅客更具吸引力。

他指出，本港酒店房間數量在一九八八年至一九九一年間會增加一萬間，投資額達港幣二百億。這顯示出酒店業主對香港的將來甚具信心。

夏利里拉稱，本港旅遊業在賺取外匯方面繼紡織業及電子業排行第三，它更是一個高度專業和需要不斷改進的行業。本港酒店業主了解這行業的重要性及意義，故不惜大量投資藉以保持高度水準，以吸引外國旅客到港。

他續說，可是香港酒店業主聯會現時沒有代表進入香港旅遊業協會管理局，不能建立與旅遊協會及港府的正式溝通渠道，以保障酒店投資者的利益，這對本港旅遊業的穩定發展帶來不利的影響。

他說，香港酒店業主聯會若能爭取在香港旅遊協會佔一席位，酒店的投資者相信對規劃將來，以至一九九七年後的發展，將會更具信心。

對於本港酒店的發展所帶來的勞工短缺問題，香港酒店業主聯會總裁李漢城在午餐會後表示，本港應在大學中設立酒店管理學位課程，支援酒店業的發展。

他指出，理工學院今年新增設的管理課程，於九零年才有六十名畢業生，遠不足以應現時本港酒業店管理人才的需求。

李漢城又說，在近數年內本港酒店業空缺約有一萬個，而工業學院及職業訓練局每年只不過能提供一千六百名畢業生，故本港酒店業現正增設內部訓練，同時他希望港府能增加有關酒店業從業員的訓練資源。

戰友及山東京劇團 明起演出京劇薈萃
一行逾百人昨日抵港
袁世海葉少蘭方榮翔等昨介紹劇目

【本報訊】著名京劇裘派演藝術家袁世海、葉派小生嫡傳葉少蘭、裘派大弟子方榮翔率北京戰友京劇團、山東省京劇團一行逾百人昨日抵港，明（十）晚開始在利舞台戲院、演藝學院盛大演出。

演出名為「京劇薈萃耀香江」，由京鼎公司主辦，華星娛樂公司協辦。

主辦方面昨日下午舉行記者招待會，袁世海、葉少蘭、方榮翔、許嘉寶、薛亞萍等出席，介紹此次演出的特點及目前內地京劇界的狀況。

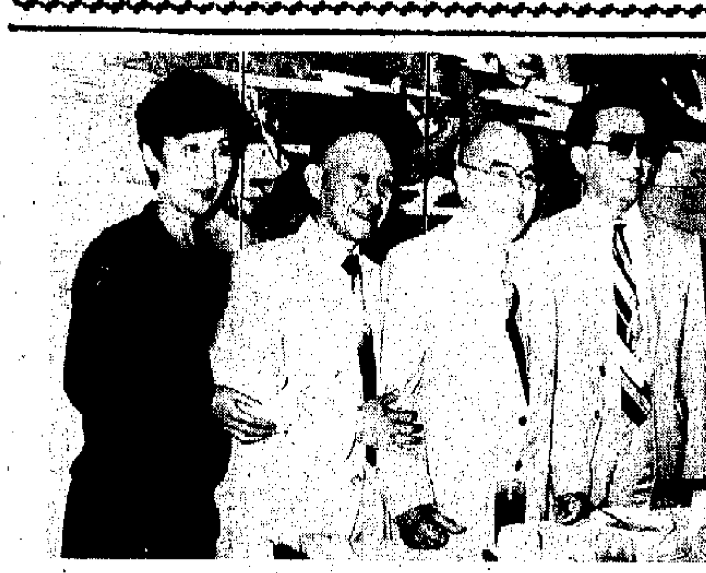
葉少蘭為著名京劇小生葉盛蘭之子，其祖父葉春善為「富連成」科班創始人，家學淵源，自小受嚴格訓練。葉少蘭扮相英俊，氣質儒雅，嗓音寬亮，而且能文能武，此次來港貼演的劇目有《呂布與刁嬋》、《周仁獻嫂》、《群英會》、《柳陰記》及《羅成》，皆為唱做繁重的小生重頭戲。其妻許嘉寶，工梅派，扮相、唱做大方，夫婦為長期舞台搭檔。

方榮翔是一代銅錘宗匠裘盛戎的大弟子，追隨乃師多年，深得裘派唱腔的精髓，富於聲腔共鳴技巧及感情變化，是目前全國「十淨九裘」中，地位最高的「大師哥」。年前一度心臟健康欠佳，得美國名醫來華診治，目前已告康復。此次方榮翔將演出裘派名劇《鍘美案》、《龍鳳閣》、《赤桑鎮》、《姚期》及港舞台未演過的包公戲《探陰山》。

已是第三次來港演出的七十二歲裘派藝術家袁世海，此次是以「藝術顧問」身份而來，主要為《群英會》、《借東風》、《華容道》一劇演出，該劇由葉少蘭飾周瑜、方榮翔飾黃蓋，加上特邀張學津的孔明、孫岳的魯肅、袁小海的關羽以及「活曹操」袁世海的曹操，將是目前京劇藝壇「最佳配搭」。

山東、戰友兩團除方榮翔、葉少蘭兩位名角外，陣容整齊，山東團中的青衣薛亞萍有「小張君秋」之稱，老生有謝同喜及楊志剛，武生有白雲明；戰友團有梅派青衣許嘉寶、高派老生辛寶達、花臉劉金泉、武生王東華、武旦楊姐一等。

主辦方面定今晚在利舞台戲院舉行酒會及招待場。



京劇演員（右起）葉少蘭、袁世海、方榮翔、薛亞萍昨會記者。（本報攝）

一般事務隊報告書 徐淦稱今年內完成
認為重組隊伍時需加强監管及訓練

【本報訊】文康市政司徐淦昨日透露，有關市政局一般事務隊的報告書，可望於今年內完成一個階段性的報告。

徐淦昨日出席一個午餐會後對記者表示，在重組一般事務隊時，需要加强監管及訓練，包括紀律方面及改善工作人員的領導能力，提高工作水準。

被問及會否把一般事務隊改為紀律部隊時，徐淦表示只會將編制改為紀律部隊，至於將之納入紀律部隊則有待研究。

他認為，警務人員的主要職責是管理治安，警方只會在有黑社會滲入小販活動時才加以援手。

嶺南學院教職員代表 向兩局議員遞請願信
要求公佈學歷評審報告及取消預課

【本報訊】嶺南學院教職員代表昨日到兩局議員辦事處遞交請願信，重申要求港府儘速向大衆公佈英國國家學歷頒授委員會對嶺南學院的評審報告，以及取消「二・二・一」學制。

嶺南八位教職員代表遞交一百一十二名教職員簽名的請願信，由陳鎧泉和譚王葛鳴兩位議員接見。教職員代表表示，兩位議員答允將嶺南學院的情況反映給立法局教育小組，並於下星期立法局會議上，提出質詢。

嶺南教職員在請願信中向港府提出四項要求。（一）取消目前嶺南學院的兩年預科課程，重新分配資源，即時提供統一的三年制專上課程。（二）公佈委員會的評審報告。（三）批准嶺南於明年九月接受大學及理工撥款委員會的資助。（四）增加資助款項一千二百萬，維持學院的教學質素。

對於日前副教育及人力統籌司黃星華的評論，教職員代表陳清僑在稍後舉行的記者招待會上，澄清嶺南並非在本年五月才首次表達希望加入大學及理工資助委員會。早於八一及八七年，港府已經邀請英國國家學歷頒授委員會，評審嶺南學院的學術水平。

另外，他表示嶺南提供的專上課程，都是符合社會的急切需求，其中包括商科及翻譯人才等。

據悉，黃星華曾表示：嶺南學院在五月才要求申請接受委員會資助，故政府沒有足夠時間提出應對辦法和籌劃發展嶺南學院的方案。他又指出，如將嶺南納入資助學院會導致大專生人才過剩。

陳清僑又指出，若嶺南學院取消預科課程，便會失去政府對該兩年制預科課程的撥款。因此在未取得委員會的資助前，嶺南急需政府的額外撥款二千二百萬，藉以維持教學質素。

現時嶺南學院面足等問題。陳清僑說，以教育研究經費為例，嶺南學院每年只有八萬八千元，但其他接受資助的每間專上學院則平均約有四百萬。

新華分社副社長張浚生致詞祝賀雲南昆明民族藝術團訪港演出成功（本報攝）

昆明民族舞團今返穗
結束在港訪問演出
新華分社副社長張浚生昨設宴歡送

【本報訊】應邀訪港的雲南昆明民族舞蹈團，結束在港的訪問演出，今天下午乘直通車返回內地，並將在廣州黃花崗劇場進行十場表演。

張浚生昨日在華潤大廈五十樓舉行的晚宴上致詞說，昆明歌舞團是一個具有高水準和民族特色的藝術團體，首次在港演出，受到香港各界人士的好評，他對此表示祝賀。

出席晚宴的還有文康市政司徐淦、香港舞蹈總會會長鄭亞清及新華社香港分社文體部代表彭燕燕等。

訪港代表團團長、昆明市副市長湯成杰對香港文化界人士的支持表示感謝，並歡迎他們參加今年九月在昆明開幕的「民族藝術節」。

香港牙醫學會代表 赴京參加學術會議

【本報訊】香港牙醫學會及中華醫學會於六月八日至十四日在北京昆崙飯店聯合舉辦口腔醫學學術會議。此次學術會議有百多位來自香港牙醫學會及其他海外代表參加。香港牙醫學會成員於六月八日赴北京出席會議。

代表香港牙醫學會前往參加會議的醫者有：周啓堅、戴義安、金禮祖、連國斌、左偉國、華偉才、黃漢賢、嚴開仁。

代表中華醫學會出席會議的醫者則有：徐君伍、邱蔚六、陳鄭兆菊、張彝之、陳安玉、朱宣智、黃金芳、樊明文。

靈活上下班時間 政府盼僱主採用

【本報訊】布政司衞奕信爵士昨日在立法局會議上表示，他已請勞工處和政府新聞處研究辦法，將靈活上下班時間制的優點告知各僱主，以鼓勵他們更廣泛採用這項制度。

他說，靈活時間制可以分散對公共交通服務的需求，有助減輕主要道路和隧道在早上和黃昏這兩段繁忙時間內的交通擠塞情況。」

他說，現時共有三十一個政府部門為其屬下所有或部分職員，推行某種形式的靈活上下班時間制或交錯工作時間制。

教育統籌司布立之昨表示
東主未付工資而遷廠 工人有五種方法追討
今年首五月勞工處曾調解49宗遷廠糾紛

【本報訊】教育統籌司布立之昨日表示，本地工廠東主在未有清付工人工資而將工廠遷離香港時，工人可以有五種法律補救方法追討工資。

布立之在立法局回答張有興議員的問題時表示，包括勞工處、破產管理處及法律援助署等多個港府部門，最近曾舉行會議，檢討當工廠東主未有清付工人工資而將工廠遷離本港時的各項法律補救辦法。

布立之在概括各項辦法時稱：「第一，僱主如果仍有償債能力而不清付工資，可按僱傭條例第六十三A（1）條檢控僱主。」

他說：「第二，任何僱員若因僱主欠薪，而又有足夠理由相信其僱主準備潛逃離境，或將資產轉移至其他地方，可以根據僱傭條例第六十七條向法庭申請發出拘捕令。」

「第三，如果僱主是一間無力清償債務而須清盤的有限公司，根據公司條例第二百七十一條的規定，該公司須將所有保管或控制的財產，交由法庭處置。」

「第四，公司遭清盤時，清盤人如取得法庭的聲明，指出關於該公司的資產，曾有違背信託或失職的情事發生，則根據公司條例第二百七十六條的規定，有關負責人須償還或恢復這些資產或財產的價值。」

他又說：「破產管理官可變賣這些資產，以支付僱員提出的優先及普通索償聲請。」

「第五，公司條例第二百二十四條規定，公司負責人如已潛逃或即將離港，以逃避個人欠公司的債款，或逃避對公司事務的審查，則法庭可下令逮捕該名人士。」

布立之表示，這些規定看來已經合理地足夠，但當局會繼續與有關部門商討是否還有其他方法可改善目前的情況。

關於最近一間塑膠廠東主被指稱將工廠遷離香港，欠下五十六名工人未付的工資及遣散費款額約達六十六萬元的個案時，布立之說這宗個案現正由破產管理處調查。

他又說，本年首五個月內，勞工處負責調解工作的人員曾協助調解四十九宗因工廠遷離香港而導致的糾紛。其中四十六宗，對應得工資或遣散費，款額有所質疑或爭議，但並無任何證據顯示僱主沒有能力或企圖避免支付有關款項。經勞工處調解後，其中二十八宗已獲得解決。而兩宗個案的調解工作仍在進行中。

此外，有十宗經已轉交勞資審裁處審裁，六宗則純屬查詢性質，尚沒有正式聲請索償。而餘下的三宗個案，僱主顯然是沒有能力支付有關款項。其中兩宗共涉及三名製衣工人。

十八班以上官校 將增一中文教師

【本報訊】教育統籌司布立之昨日在立法局會議上表示，港府將於下學年開始，在每間有十八班以上的官立或資助中學裏，增聘一名中文科學位教師，估計由八八年九月至八九年三月的七個月中，總開支約需三千五百八十萬元。

電腦科納入中六課程
布立之稱九一可實行

【本報訊】教育統籌司布立之昨日在立法局上說，電腦科最早可於一九九一年成為新的「中六」科目。

布立之在回答司徒華議員的問題時，說明教育署正與考試局聯絡，準備成立新的「中六」課程科目委員會（包括電腦科）。

他說：「教育署於一九八六年曾要求考試局考慮加設電腦科為「中六」考試科目。所得的結論是，在當局對教育統籌委員會有關「中六」教育未來去向的建議作出決定前，發展課程綱要是不切實際的。」

他續說，如把策劃和設立新科目一般所需的籌備時間預計在內，電腦科可於一九九一年納入「中六」課程內，而第一次考試會在一九九三年舉行。

文化演藝康體活動 需訂整體長遠計劃
徐淦稱當局正檢討文康政策

【本報訊】文康市政司徐淦昨日指出，現在香港的文化、演藝和康體活動，都已發展到了一個里程碑，須有一套整體、有遠見和健全的制度來推行長遠計劃。

徐淦昨日出席九龍西區扶輪社午餐會時稱，推廣文化、演藝及康體活動的工作目標不是三、五年間的事，而是需要花十年、二十年的時間，將求保證下一代能獲得高質的健康精神生活。

徐淦指出，港府的政策是不干預式的勉勵和支持，絕對尊重社團的獨立地位，不會亦不須運用權力或壓力去影響團體。

他舉例說，最近體育發展顧問報告書徵求大衆意見，旨在制定現代化而又適用於香港的制度，作為未來新政策的基礎。

徐淦又表示，各種文娛康樂的策略，當局亦在不斷檢討中，如演藝學院的評審工作，港府對演藝較長期性的資助計劃，以及視覺藝術的發展，都是未來的重點工作。

北京世界之窗餐廳
引進美國小麥產品

【本報訊】美國小麥協會與北京世界之窗餐廳日前在北京簽署小麥烹飪技術合作交流協議，實行利用美國出產的小麥，令北京的飲食業更豐富多姿。

協議內容將於本年九月正式開始，美國小麥協會將提供最新優質產品予世界之窗餐廳，屆時，將在該餐廳展開一連串活動，研究改良各種小麥食品，配合中國飲食業之發展；同時，並舉行小麥食品節等推廣活動，如此項合作取得成功，該項計劃將推廣至中國其他城市如上海，四川成都等地進行。

特稿

在亞洲提倡健美運動
哈奇為港女士開啓健美中心之門

本報記者 鍾仕梅

倘若有人提議你到健美中心去參加健身運動，你或許會說：香港都市生活緊張，工作繁重，那有多餘時間幹這些東西？但Clark Hatch（克拉克・哈奇）會鄭重地對你說：那正是你需要做健身運動的理由所在，它可以消除疲倦，鬆弛神經，令你工作起來更有效率。

Clark Hatch是亞洲健美中心的始創人。他在一九六五年於日本東京創辦的健美中心，乃全亞洲首個健美中心。迄今，以他為名的健美中心已發展到三十二間，分佈全球十四個國家和地區，以亞洲地區為主。每年Clark Hatch均會探訪及視察其轄下的健美中心，此番來港，他接受了記者的訪問。

何以Clark Hatch獨具慧眼，看中健美中心的業務？他表示，當初在日本時，他相信大城市的人們始終會對一種便利的運動方式有需求。於是，儘管日本的稅率高，對外國投資者不利，加上當時的日本人對健美的興趣不大，Clark Hatch始終相信自己的想法，毅然擲出二萬五千元美金。

據Clark Hatch估計，目前每個健美中心的投資費約為美金十萬元至三十萬元不等。他的多個中心的總職工人數接近四百人，中心會員約有一萬五千名。

一九七三年Clark Hatch的擴展計劃延伸至香港，首先在喜來登酒店設立健美中心。當時，本港只有若干體格訓練中心，以及男青年會，提供類似的服務，然而，它們的服務對象僅限於男性。Clark Hatch的健美中心開啓以後，女士才得以進入健美的行列。

Clark Hatch是亞洲多個地區的「健美業」的「開荒牛」，其中包括中國大陸、印尼、泰國、菲律賓等。由於亞洲是他的拓墾地，他未來的發展計劃亦集中在亞洲地區，計有兩個在日本的新中心，一個在南韓，另一個在上海。

Clark Hatch健美中心的服務對象，包括商人、家庭主婦、在辦公室工作的女士，專業人士如律師、會計師及銀行家等，年齡為二十至四十五歲。Clark Hatch認為，隨着社會觀念的轉變，人們日漸注重潮流與健康，他們在宣傳健美中心的服務時，也不似以往那樣吃力，因為只要他們提供了服務及機會，顧客就自自然然來了。舉香港為例，Clark Hatch指出，香港的少男少女，越來越對健美中心趨之若鶩，而到了夏季，正是中心的旺季，他們的職工更是忙得不可開交。

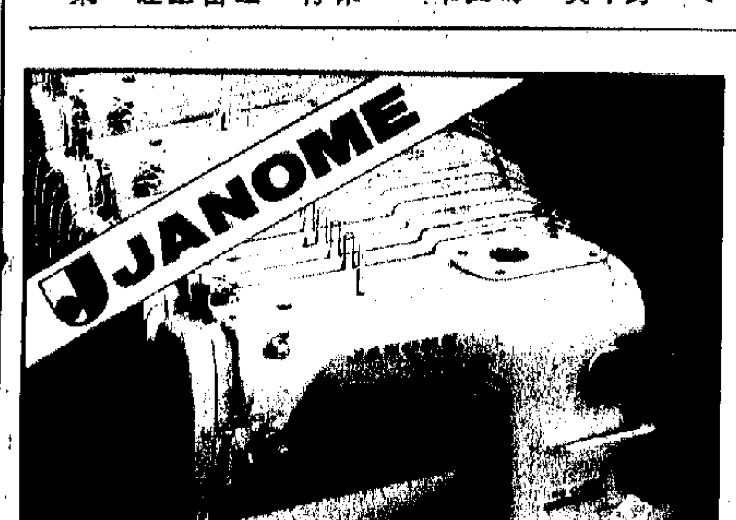
Clark Hatch可算是個幸運兒，因為他能夠結合嗜好與職業。他本身固然熱愛運動，而他在大學修讀的是體育，進入軍隊服役時，隊內的運動部亦是由他負責。

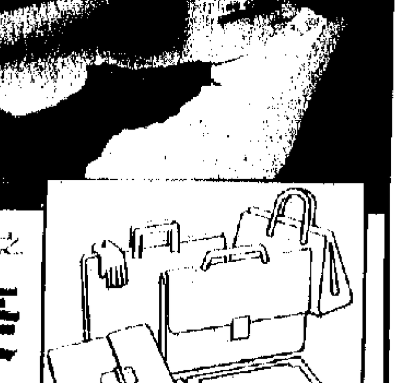
他認為，人人每週應該有四至五次的運動，每次歷時半個至一個小時，這樣才能保持健美。他不僅向人言之鑿鑿，自己也是身體力行，日子有功，練成一副健碩身材。

Clark Hatch指出，從前人們主要從事勞動工作，把注意力都集中在增加個人收入；現今社會富裕起來，人們不用再在戶外勞動，而是躲進辦公室裏，加上汽車、升降機及電視機無所不在，健身運動對現代人益發重要。

Clark Hatch推行健美活動有一句格言：若果你不運動自己的肌肉，你將會失去它。

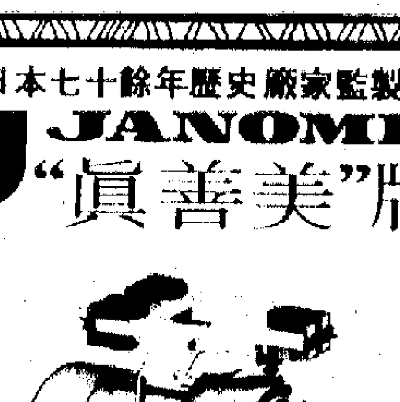
哈奇提倡健身運動，自己也是身材健碩，合乎健美標準（本報攝）





日本七十餘年最具規模之
眞善美
衣車廠出品
性能卓越之
DB-J706
皮褸・皮具・皮革・手袋・粗線
經銷處：
鎧豐針車行　電話：3-7204295
眞保華針車有限公司　電話：3-916768
梁錦記針車行有限公司　電話：3-934211

日本七十餘年歷史廠家監製
JANOME
"眞善美"牌



高級工業針車馬達
特點：慳電、強力、寧靜
各大針車行均有代售
代理：鎧豐針車行
眞保華針車有限公司
梁錦記針車行有限公司

離職啟事
原任職董事王志良（ID:K266032(6)）由1-6-88起離職，我司鄭重聲明今後王志良君在外之商務及一切活動均與我司無關。
佳捷投資有限公司
董事會

ALIMAK Passenger/Material Hoist for RENTING

Hoist Specification:-
1. Scando 7/20 in good working condition
2. Mast Height Offered : 40M
3. Load Capacity : 750 kg

Interested parties, please contact Mr Leung of 5-433345

承繼人分別是長子及幼子
華僑港穗立兩紙遺囑
死後觸發爭遺產官司
法官判港律師所訂一紙有效長子獲勝

【本報訊】一名印尼華僑於七四年來港，在新界屯門購置一層樓宇與兩子同居，因不喜歡其幼子賭博，故於八三年經由律師立下遺囑，聲言他死後其遺產將完全由長子承受，後該印尼華僑因年老多病，返廣州再購得一屋與其幼女家人同住，由於不見其長子及孫前往廣州探望他，於五年再用白紙以中文改寫另一遺囑，內容謂死後將在港產業轉交其幼子承受。不久，該印尼華僑在廣州逝世，於是道兩兄弟各據一紙遺囑為憑，引起一宗爭遺產官司。高院按察司廖子明昨日聆訊後，認為法庭應承認死者於八三年在港經由律師所訂立的遺囑有效，故判遺產將由其長子，即與訟人盧振生承受。

此案原訴人盧振富，乃死者盧賢海的幼子，與訟人盧振生，乃死者的長子，亦原訴人之兄。

案情透露，死者盧賢海，乃印尼華僑，原在印尼經商，其妻於六九年不幸逝世，遺有兩子三女，長女盧華冰，現仍在印尼，繼續主持其父生意；長子盧振生，即案中與訟人；次子盧振富，即本案原訴人；其餘兩女則居於廣州。死者原欲與訟人在印尼協助其營商，但與訟人自幼即返中國內地接受教育。死者於六一年亦曾偕妻一度回中國內地觀光，及妻死後於七二年來港，而與訟人在廣州結婚後，亦於七三年偕妻到港。

七四年，死者在屯門購置一層樓與兩子同住，該樓有一廳兩房，與訟人與妻住一房，另一房由死者與當時還未結婚的原訴人居住。七六年，死者返印尼替其幼子即原訴人擇偶，婚後夫婦一同回港居住，死者乃轉在客廳睡覺，讓幼子夫婦入居其房。七九年，與訟人偕妻遷出，與其妻舅同住於芙蓉山一木屋，並於八二年獲安置入住石蔭邨，繼產子，八四年更獲調遷入住於石圍角邨。至於原訴人，則於八〇年因患肺病入住律敦治療養院，至八四年始痊愈出院，當時原訴人之妻曾向警方投訴，謂被其家翁（即死者）毆打，因此死者乃轉往廣州，並購一屋與其幼女盧蓮冰家人同住。死者因年老體弱多病，卻不見其長子（即與訟人）偕孫前往探望，乃於八五年四月二十七日命其幼女取白紙，由他用中文改寫另一遺囑，內容聲明將在港產業交由其幼子（即原訴人）承受，並由其姓周之女婿（即蓮冰之夫）做見證人，最後死者加簽其本人指模在遺囑為憑。

但死者曾於八三年十一月九日，透過一姓黃律師正式立下遺囑，謂死後其遺產完全交由其長子（即與訟人）承受，故在八五年六月十三日死者在廣州逝世後，與訟人即憑上述遺囑向高院遺產處辦理申請承受遺產手續，結果於八六年二月十九日獲批准，但原訴人則獲法律援助協助，派出大律師入稟高院提出反對，於是鬧出此宗爭遺產官司。

分別在巴丙頓道禮頓道發生
兩工人墮電梯槽喪命
其中廖裕雄遺下多病孤寡生活成問題

【本報訊】港島西營盤及銅鑼灣兩個建築地盤，昨日分別發生嚴重工業意外，分別有兩名工人失足從仍未裝妥的升降機槽飛墮槽底死去。

首宗意外現場為西營盤巴丙頓道七號至七號A號樂禾閣建築地盤，樓高二十多層，但大廈的升降機仍未裝妥，工人必須利用一部裝置在大廈十八樓外牆的臨時升降機進出大廈。

昨日下午十二時四十五分，三名在二十二樓工作的工人朱×良（二十二歲）、周×文及林志健（二十六歲），沿樓梯行落十八樓，乘搭臨時升降機返落地面外出用膳，當朱與周行至十八樓時，即發覺失去林某蹤影，但他們不以為意。

至他們乘升降機返抵地面時，見林倒在升降機槽底，重傷昏迷，立即報警，但林於途中傷重不治，警方相信死者是失足沿升降機槽墮下喪生。

林志健，與父母及三名兄姊同住沙田下禾輋四九一號A石屋。死者為家中幼子，其兄姊均已成家。他自幼喜愛航海，中學畢業後則考入航海學校，畢業後曾當過數年海員，可惜近年航運業轉淡，林被迫上岸轉業，初時其姐勸他到其在穗禾的珠寶攤檔幫手，但林嫌錢少拒絕，近月經朋友介紹到建築地盤當雜工。

第二宗意外現場是銅鑼灣禮頓道三十八號，上址正興建一幢二十多層高的電話公司大樓。昨日下午四時半，一名姓廖渠務工人在七樓搬運一條鐵渠，當他行至一部仍未安裝的升降機槽口時，回身與隨後一名姓陳工人談話時失去重心，企圖執着一塊放置在槽口的木板借力，豈料木板亦告鬆脫，廖隨即翻身，沿升降機槽飛墮落槽底，同行的姓陳工人見狀立即報警，但當廖被送抵醫院時證實死亡。

死者名廖裕雄（卅六歲），與妻子及一子一女同住沙田秦石邨石磐樓十樓某室，其妻多年前患有羊癇症，經常要看病，故沒有工作，近日更頻頻吐血，經醫生診治後證實患上肺癆病，醫藥開支更顯龐大。死者一對兒女均年幼，大女慧雯就讀小五，幼子仲文就讀小三，故此一家的經濟重擔就壓在死者一人肩上。據鄰居稱，他們一家從鑽石山搬抵上址已近三年，但從未見其裝修，且家居佈置亦極之簡陋，可謂家徒四壁。是次死者猝然身故，遺下孤兒寡婦，可謂境況堪虞。

男子械劫珠寶行被判入獄十三年
案中另四人與警槍戰全部逃脫
被告逃入恆昌大廈遇圍捕投降

【本報訊】一名男子因糾衆行劫希爾頓酒店商場珠寶行三百萬元珠寶首飾，昨在高院被判入獄十三年，由於被告於案前曾因搶劫判獄五年，刻在服刑期中，故法官判其與此案分期執行，即共須服刑十八年。

法官判案時指出，被告本人雖並沒有持槍，但其同黨却持有兩槍，且脅持一女店員作人質，與警發生槍戰，為了阻嚇此類行劫珠寶行及銀行案件，必須重判。

被告男子莊澤寧，二十六歲，被控於本年一月二十八日，協同其他人械劫希爾頓酒店商場漢口珠寶鐘錶行一批名貴手錶及珠寶，共值三百萬元，另被控四項藏有兩枝左輪手槍、開槍射擊一名警司及三名警員企圖拒捕罪，被告只承認行劫，而否認藏槍及開槍拒捕四項控罪，控方不予證供支持起訴，而將此等控罪撤銷。

案情透露，案發日下午六時許，被告與其他四名男子，其中兩人持有手槍，闖入上述珠寶行械劫，得手逃走時曾脅持一女店員作人質，正擬騎劫一的士時，剛遇塞車，各人乃棄車奔逃，與巡經該處的一隊警員相遇而發生槍戰，被告沿大道中逃入恆昌大廈匿避，警方到場包圍搜查，被告即向警投降。行劫時被告並無持槍，亦沒有與警發生槍戰。事後警員在沿逃地上檢回失物珠寶。

妒忌分居妻子與男鄰居來往
的士司機以車傷人
昨承認蓄意傷人被判囚廿一月

【本報訊】一名的士司機，因駕車在屯門目擊其已分居妻子與另一男子拍拖，妒火中燒，用的士撞傷兩人，結果被警方控以企圖謀殺及傷人罪，昨在高院審訊時，被告否認企圖謀殺，但承認蓄意傷人罪，被判入獄二十一個月。

法官判案時指出，根據感化官調查報告，被告之妻並沒對被告不忠，今次是被告有意傷人，幸而被告事後向警自首及認罪，被告之妻傷愈，芳容亦因此留有疤痕，但却肯原諒被告，不過此類傷人事件必須判獄。

被告蔡偉浩，三十歲，的士司機，被控於去年十二月二十一日，在屯門蓄意傷害其妻陳燕芳及男子陳世成，企圖將其謀殺。

案情透露，被告是一名的士司機，七八年與任小販的妻子陳燕芳結婚，被告的脾氣十分暴躁，翌年兩人因不和而分居，被告性善妒，常指其妻與男鄰居陳世成及另一小販梁錦華有關係。八七年十二月，被告不時駕的士往其妻子的小販檔[illegible]，甚至每日往兩三次。至十二月廿一日凌晨一時，被告之妻與陳、梁兩人往屯門安定邨宵夜後，陳燕芳突發覺有一輛的士停泊在附近。後該的士突以高速撞向他們，她雖大叫「快走」，但走了數步，即被該的士撞倒，而梁錦華則幸無受傷。

亞視拍爆炸場面過度逼真
四臨時演員當場應聲倒地
其中一人頭部四肢嚴重灼傷需留醫

【本報訊】亞洲電視昨日下午在舊大埔火車站拍攝一幕爆炸場面時「戲假情真」，一聲爆炸之後，四名臨時演員被烈焰灼傷，其中一人傷勢嚴重。

肇事現場為舊大埔火車站（即現在的火車博物館），昨日下午三時許，亞洲電視租借上址拍攝一套名為《賽金花》的民初電視劇。根據劇情需要，拍攝一幕民初義士炸奸官的戲。經導演安排，約有三十餘名臨時演員扮作迎接「奸官」的士紳，而四名臨時演員抬着一頂空轎準備接「奸官」，另一名特約演員則扮演黃包車夫在轎旁，另外在空轎前八呎由一名「砲王」（即放炸藥師傅）放置一枚[illegible]大小的炸藥，再在上面鋪放木屑等物，由一電線引發。

當一切安排妥當後，導演便數一、二、三，旋即爆炸，豈料爆炸威力巨大，竟升起一個十多呎高的蕈狀火球，當時扮作轎夫的四名臨時演員及拉黃包車的演員距放置炸藥處二十多呎外的大樹亦告着火。因距離放置炸藥的地點太近，首當其衝，全部應聲倒地，場面當然逼真異常，但四名扮「轎夫」及拉黃包車的演員卻被爆炸引起的烈焰灼傷，其中最接近爆炸地點的「轎夫」傅小榮（十七歲）頭部及四肢均嚴重灼傷昏迷在地。

事後四名傷者均送沙田威爾斯醫院救治。經診治後，其中「轎夫」李南狄（十七歲）敷藥後出院，另外三人則要留醫，吳×德（二十七歲）則情況尚好，梅民順（十八歲）尚好，傅小榮則受傷最重，情況欠佳。

澳門泰妹被殺案
港男子昨獲釋放
他被扣期間一直未承認殺人

【本報訊】澳門消息：據[illegible]泰妹被劫殺案有關的香港男子黎雄光，昨日下午經刑事起訴法庭初級偵訊後裁證不成立，昨晚九時當庭釋放，但須隨傳隨到。

黎雄光自前日被司警司署邀往協助調查至移交刑庭為止，均一直未承認殺害案中泰妹「亞端」。

昨日上午在跑馬地雲地利道
兩羣學生當街開片
警方馳至拘獲三人
其中一人受傷 案件疑涉及黑社會

【本報訊】跑馬地兩間中學的兩羣學生，疑日前結怨，各自於昨日「班馬」講數，由講口演變成講手，纍起持硬物毆鬥，雙方各有受傷，警方接報到場，打鬥者分散而逃，只能拘獲一名被打傷的男子及兩名學生。經調查後，相信被捕三人涉及黑社會，現仍接受調查。

昨日上午十一時許，為數近三十人分穿兩間學校校服的男女學生，與數名狀似[illegible]的男子，在雲地利道與藍塘道一處空地講數，未幾決裂打鬥起來，雙方分持硬物利器互相襲擊，場面混亂。

警接方報到場，打鬥者分散逃跑，警方趕至時，當場逮着一名十六歲姓黃學生及一名被打傷倒地的卅一歲男子葉×成，而一名十四歲姓黃學生逃走時，在雲地利道與樂活道一處數十呎高斜坡上不上不下，要勞動消防員救出。

中巴購「巴中」
行走客少路線

【本報訊】中巴昨日宣布，該公司計劃採用豪華中型巴士，代替現時部分乘客較少的雙層巴士路線，使能盡量運用資源和符合經濟[illegible]，該公司昨日表示，最近已向英國都城巴士公司訂購兩輛三十三座位的豪華中型巴士，預計下月初抵港。新巴士車廂寬敞，座位舒適，其中一輛配有冷氣設備。

吐露港公路單車徑
去年有十六宗意外
有關方面正研究沿途設立急救站

【本報訊】衞生福利司湛保庶昨日在立法局會議上表示，從去年九月到今年三月期間，在沙田至大埔的單車徑共發生十六宗意外，其中有七宗屬嚴重事件。

湛保庶在回答立法局議員楊寶坤的提問時表示，由各區及各港府部門代表組成的一個工作小組已成立，以研究單車徑沿途是否需增添設施，例如緊急求救電話及更多的急救站等。

他說，由於沙田及大埔區議會對道問題表示關注，因此當局正作出努力，鼓勵踏單車人士提高水準，以免發生意外。另外，沙田政務處現正透過在學校積極進行宣傳活動，提醒踏單車人士須加倍注意安全。

新界昨晨兩宗車禍
四車撞毀一死八傷

【本報訊】新界昨日分別發生兩宗嚴重車禍，釀成一死八傷。其中在粉嶺聯和墟發生的兩輛輕型貨車相撞意外中，有一名男乘客死亡。

首宗車禍現場粉[illegible]七時許，一輛輕型貨車（CU三二×六）沿聯安街行駛，與另一輛輕型貨車（DW八一×六）在一處彎角時相撞。

另一宗車禍發生於昨日凌晨二時四十分，一輛的士（DN七六×八）沿青山公路向新界行駛，至十二咪近白樓一處彎位時，突然失去控制，與對面行車線一輛小巴相撞，兩車上五男三女受傷，其中一男一女需要留醫。

警方昨晨破獲毒品分銷中心

【本報訊】警方昨日在灣仔道一三六號破獲一個毒品分銷中心，拘捕一名十七歲青年，起出價值十萬元三號海洛英。

商場如戰場，生財工具豈能落伍！

商場競爭激烈，要業務著著領先，穩操勝券，您的生財工具必須出類拔萃，效率超羣。

SUPERTELEX系列專用電報機是今時今日最先進的辦公室自動化器材，自推出以來，深受用戶歡迎，紛紛搶先配備，並利用其靈活過人的先進功能，和能人所不能的超卓效率，時刻掌握先機。

SUPERTELEX匯集無數優點，不但可作為卓越的中英文打字機，文字處理機及數據終端機，更是無懈可擊的專用電報機。

要提高本身業務的競爭能力，漂亮地打出勝利的一仗，SUPERTELEX是您絕對不可缺少的生財工具。

月供只由 $488 起

SUPERTELEX

速速配備 事不宜遲

您可以選擇購買、租賃或分期付款方式擁有SUPERTELEX，讓最先進的器材為您服務。現在，我們更將供款期延長至三年，月供只需$488！

事不宜遲，請立刻安排免費示範，即時致電我們的服務諮詢熱線3-7324336。

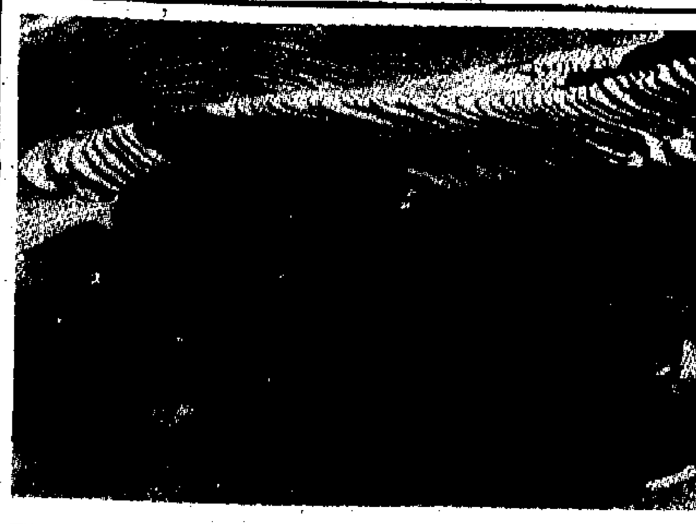
器材越先進，生意越興隆！

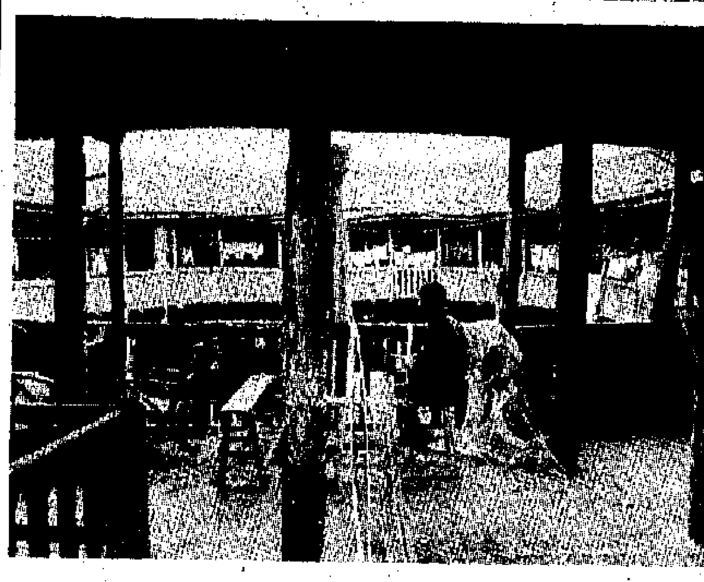
新款精美輕巧，Supertelex 2021現已全面推出，新貨將於七月陸續上市，不便之處，敬請原諒！

香港大東電報局
香港電訊成員公司

分銷商：大東系統有限公司

買意增強 成交活躍
股市衝越二千六百關
報二六〇八點九八上升二十一點





閩南山區的生土圓樓

在福建省南靖、平和等縣的山區，至今仍保留着許多奇特的圓形生土樓。這些圓樓大多建於二百多年前。圓樓佔地一千平方米左右，一般有十二、三米高，通常是一個家族的人合居一樓。

左上圖：這組壯觀奇特的生土圓樓羣裏，居住着九十多戶五百多人；

左中圖：這座生土圓樓建於二百多年前，有三層七十二間房，居住着二十四戶人家；

左下圖：生土圓樓內的走廊，是農民加工竹器的場地。（新華社）

▶將爲人母的約克公爵夫人莎拉七日晚參加倫敦一個皇室盛會之前，她與蘭伯特舞蹈團行政總裁魯思·格利克（右）相遇。（路透社）

▶六月七日，巴解組織主席阿拉法特出席在阿爾及爾開幕的阿拉伯特別首腦會議，這次會議的中心議題是支持被佔領土上巴勒斯坦人民抗以鬥爭。（新華社）

▼美國國防部長卡盧奇（右）及南朝鮮國防部長吳滋福，星期三在漢城舉行一年一度安全諮詢會議。圖爲開會前兩人握手。（美聯社）

▼一名阿拉伯人星期三下午返回以佔區加沙地帶，兩名武裝以色列士兵檢查他的身份證。盡管以佔區最近較爲平靜，但以色列當局仍然繼續盤查路人。（美聯社）

◀漢城市大會堂的電子鐘星期三顯示離一九八八年奧運會尚有一百天。（美聯社）

▲中國中央電視台《西遊記》劇組於六月四日開始在新加坡進行訪問演出。這是唐僧、孫悟空、豬八戒和沙僧同觀眾見面。（新華社）

法機師駕迷你飛機 創下最快飛行速度
三公里飛行中時速二百公里

【新華社巴黎七日電】據法新社報道，法國航空駕駛員伊夫·迪瓦爾先生七日在法國雷恩創造了三公里和十五公里飛行速度兩項世界紀錄。

他駕駛世界上最小型飛機「蟋蟀」號在三公里飛行中，每小時速度達二三四·二二六公里，刷新了美國駕駛員戴維·格林一九八五年創造的每小時速度一八九·二二一公里的世界紀錄。接着，伊夫·迪瓦爾在十五公里的飛行中，以每小時二二六·〇五公里的速度改寫了美國駕駛員諾曼·豪厄爾一九八七年創造的每小時一七六·九四公里的世界紀錄。

「蟋蟀」號重量不到三百公斤，帶有十升燃油，續航時間爲一小時。

這兩項飛行速度世界紀錄還有待國際航空聯合會在廿五天後批准。

[illegible]鴨仔 渥太華的里弗賽德醫院兩名員工哈特曼和布雷布魯克，星期二協助鴨媽媽和一羣小鴨子橫過一條繁忙的街道，到里瑟河。鴨子是在醫院一塊土地出世，星期二是牠們下水的大日子。（美聯社）

澳洲首例姊妹借腹生子
姊姊不育難傳後代 妹妹借肚代其懷孕
專家指責把婦女肚皮作孵卵器有違倫理

【路透社墨爾本八日電】嬰兒艾麗斯·柯克曼有兩個母親，而這兩個母親均是她的姨母。她是澳大利亞首個由姊妹代母所生的嬰兒。艾麗斯的遺傳母親是瑪姬，懷胎母親則是瑪姬的妹妹琳達。瑪姬與琳達星期三在艾麗斯出生兩周半後首次公開露面。

三十二歲的琳達·柯克曼在記者招待會上說，「我很高興我有個姨甥女，而我的孩子們則為有一個表妹感到高興。」她的姐姐瑪姬站在她旁邊，抱着嬰兒。

醫生說，他們所知的姊妹代母的案例僅有兩宗，一宗在南非，另一宗在美國。

琳達的子宮內植進一個胚胎，其卵子是瑪姬的，那是一個受了精的卵子，精子由捐精者捐給墨爾本莫納希大學試管受精計劃。

此案對有關家庭產生了一個法律難題，因為根據維多利亞州法律，四十歲的瑪姬及其四十二歲丈夫塞弗恩將要收養這個女嬰，但根據法律，他們可能被認為是年紀太大了。

此案已因倫理觀念問題引起反對。聖文森特醫院倫理顧問尼古拉斯·湯蒂—菲利平尼談到此案時說，「這是利用一名婦女作為一個孵卵器，造成孩子與母親之間聯結的破裂。」

但琳達說，她不覺得她與這孩子有母子聯結，因為她一向認為卵子是瑪姬的，不是她自己的。

琳達駁斥她使自己變成妓女的說法。她與其四十歲丈夫吉姆已有兩個孩子。琳達說，「我不是妓女，我有權隨心所欲使用我的身體，我沒有違反法律，也沒有使我的家人不高興。我所做過的事，一直是一種非常關心的事情……創造一個生命。」

基因媽媽瑪姬·柯克曼（右）抱着由其妹妹琳達·柯克曼所生的嬰兒。（路透社）

澳洲機師駕小飛機 單人匹馬環球飛行
歷時一個多月今返回終點布里斯班

【合衆國際社蘇瓦八日電】澳大利亞機師彼得·諾維爾駕駛塞斯納小型飛機，星期二抵達濟慕島的納迪，這是他單獨環球飛行的最後一程。

諾維爾，三十七歲，他於五月七日從悉尼出發，企圖打破單獨飛行的世界紀錄。

諾維爾從達爾文離開澳大利亞大陸，飛往巴厘、科倫坡、巴林、孟買、羅馬、紐芬蘭、聖瑪麗亞、太平洋的弗洛勒斯羣島；其後往芝加哥、加利福尼亞、夏威夷、聖誕島及西薩摩亞。

諾維爾計劃星期三晚離開斐濟，前往努美那，六月九日抵達布里斯班。

今次飛行的組織者星期三在悉尼說，諾維爾選擇在飛越太平洋六十周年那天返回澳大利亞。首次飛越太平洋的人是查爾斯·金斯福德—史密斯爵士及他的領航員查爾斯·史密斯·厄爾姆。

客機繪黑白大眼 可減少雀鳥碰撞
全日空實驗三年得此結論

【路透社東京八日電】日本第二大航空公司全日空星期三說，由於該公司在航機引擎上繪上巨大的眼球，使過去三年飛機在半空與雀鳥碰撞的機會減少了百分之二十。

全日空發言人說，不知道這種圖案靈驗的原因，但他說，這些眼睛似乎激起雀鳥的本性，使牠們避開正在飛近的飛機。

發言人說，該公司接到許多其他公司查詢這個主意，其中有法國航空公司、國泰航空公司及洛克希德飛機公司。

根據全日空一名工程師三年前提出的建議，該公司在所有波音飛機噴氣引擎前端的螺旋槳錐面上，繪上巨大的黑白眼球。

悉尼海域搜出大麻 市值達三千萬澳元

【路透社悉尼八日電】警方星期三在悉尼附近澳大利亞海岸外的三艘船上搜獲三公噸大麻，逮捕了九個人，內有四名美國人、一名法國人及一名意大利人。

警方說，這批估計價值三千萬澳元（二千四百萬美元）的大麻，相信是從東南亞運來的。

埃及博物館失文物27件

【新華社開羅八日電】據埃及中東通訊社報道，埃及博物館丟失了二十七件古代文物。

這些丟失的文物包括一件獅子頭和一件羊頭的仿製品以及一些埃及古代不同法老時期的戒指。

報道說，這些丟失的文物是在博物館人員檢查時發現的。

斯拉夫儀仗文物 在克宮地底發現

【新華社莫斯科八日電】最近在莫斯科克里姆林宮地下施工時，發現了七百五十年前的一批珍貴文物，首次找到了當時的全套斯拉夫儀仗。

據今天出版的《莫斯科新聞》周報報道，這批文物是一二三七年一月蒙古的五名王子圍攻莫斯科時，克里姆林宮保衛者在迎戰前埋藏的。這批文物中還有各種銀首飾、寶石戒指、項鍊及當時的錢幣。

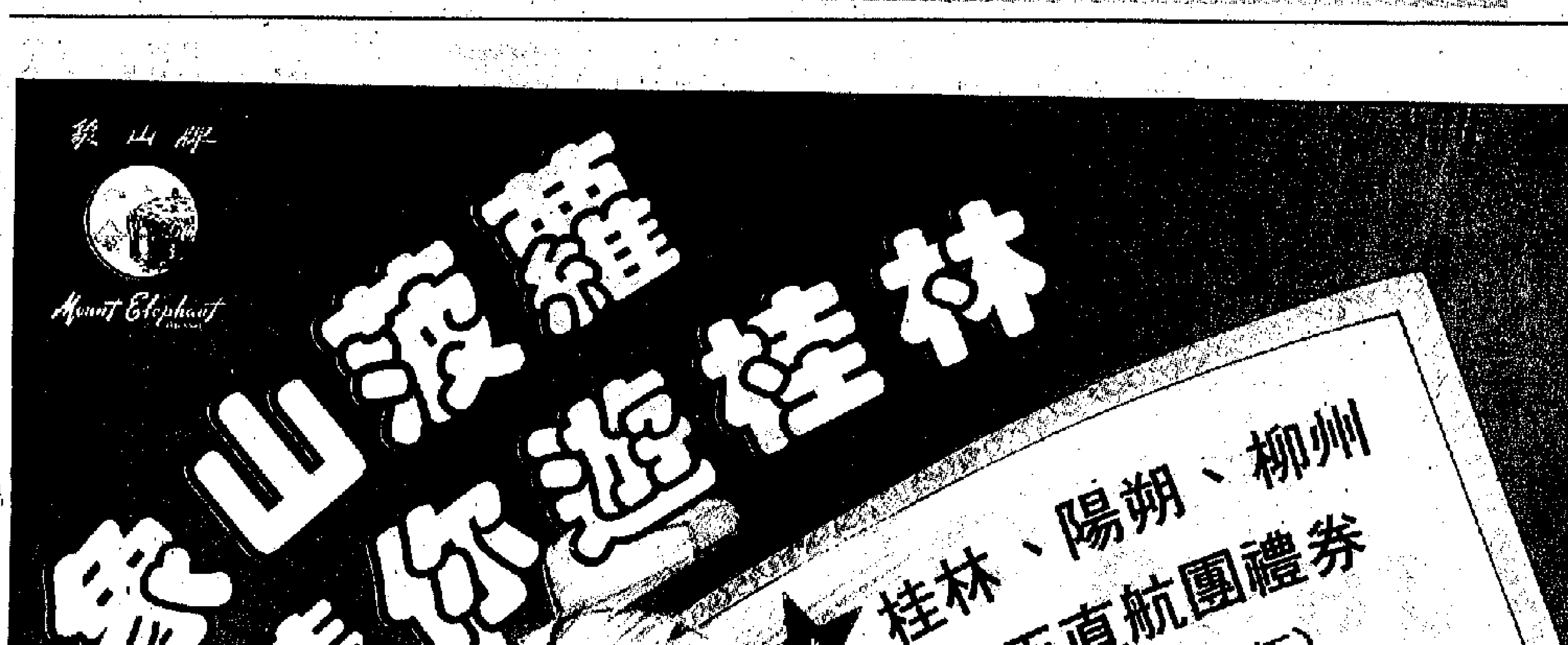
全球首次「厄爾尼諾」現象 在一千五百萬年前出現
太平洋區二百多專家研究後得此發現

距今一千五百萬年前地球上出現的一次全球性氣候異常現象，被認為是世界上首次出現的「厄爾尼諾」現象。這是剛結束的太平洋地區晚第三紀海陸事件國際討論會上確認的。

閉幕不久的太平洋地區晚第三紀海陸事件研究，是聯合國教科文組織和國際地質科學聯合會共同確定的研究項目。參加這一科研項目的有太平洋地區二十五個國家的二百多名專家學者。

這個研究項目主席、日本靜岡大學教授土隆一向記者介紹說，晚第三紀是距今二千四百萬年前至二百萬年前的一個重要前史時期。在這一時期，地球海陸格架已經形成，各種生物也已出現，研究這一時期的古氣候、古地理、古植物、古動物情況，對我們認識當今和預測未來的自然演化有着重要的科學價值。

土隆一教授說，各國科學家在研究工作中，將晚三紀時代的一些孤立事件聯繫起來看，發現很多全區性或全球性的重要事件。如距今一千六百萬年前，太平洋地區曾出現了一個氣候最適宜時期。緊接以後，在距今一千五百萬年前又出現了全球性的降溫現象。專家們普遍認為，這種現象與當今被稱為「厄爾尼諾」的氣候異常情況相似，可以看作是地球上第一次出現的「厄爾尼諾」現象。有的專家還認為，南極冰川就是在那次降溫事件中形成的。【據新華社消息】



買意增強 成交活躍
股市衝越二千六百關
報二六〇八點九八上升二十一點
成交額增至十二億較前日多一億

【本報訊】昨日股市先軟後揚，在買意增強下，成功闖越二千六百關，以二六〇八點九八收市，升二十一點九五。

成交額增至十二億二千萬元，較前日多一億一千萬元。

開市初段因華爾街股市下挫二十點的影響而低開，上午十時半恒指為二五七七點，跌十點，而就在這時，買家趁機入市，吸去低價貨，行情迅速反彈回升，中午收市更突破二千六百關，以二六〇一點五五報收，升一四點五二。

下午市況繼續在二千六百點以上徘徊，成交相當活躍，昨日的一半交投就是在下午的一小時交易中成出的，結果恒指以接近全日最高價收市，表現頗為出色。

恒生分類指數中，地產股、工商股表現最好，分別升四十點及卅五點。銀行股及公用股仍落後於大市，只升四點及七點。

昨日的大手成交比前為多，不過多為二、三線股。滙豐股中只有滙豐有一手成交五十七萬八千股，以六元二五成出，值三百六十餘萬元。

林定國談證券例草案
擬對部分規則作修訂
因法例引用於海外公司出現重重困難
目前公開持股量定為百分十比較適當

【本報訊】署理財政司林定國昨日在立法局會議上表示，去年六月發表八八年證券條例草案後，諮詢期間所接獲的意見，大部分是集中評論技術性條文，其中包括草案的適用範圍，及代理人公司會否符合無條件信託人的資格因而獲得豁免等。

林定國表示，港府傾向於仿效英國的做法，就是將條例的適用範圍限於本港公司，但規定所有上市公司，包括本港和海外的上市公司，均須遵守條例的規定，作為獲准上市的條件之一。原則上，條例草案應適用於本港所有上市公司，包括在本港或海外註冊的上市公司，但在將法例引用於海外公司方面，無論實際方面或洽外法權方面，都有重重困難。故當局現正着手對證券（在證券交易所上市）規則，作出必要的修訂。

他說，根據條例草案，有百分之十或以上持股量的人士必須作出申報。有人認為這個百分率過高，證券業檢討委員會最近也提出這點，並認為將百分率定為百分之五比較恰當。雖然百分之五與國際上的做法較為一致，但他不贊成在現階段修改目前的建議。

林定國解釋若要修改這項重要的規定，必須進行更廣泛的諮詢，結果會導致這條重要法例延遲通過，而這條法例是早在七十年代初期已經開始討論的。故在考慮到公司本身可能已規定須公開任何持股量時，他認為對香港來說，將公開權益的觸發點定為百分之十是適當的。他說政府會根據實施條例草案的經驗，並在考慮證券業檢討委員會的建議時，檢討這項規定。

在諮詢期間所收到的第三點意見是關於代理人公司，特別是銀行的代理人公司，是否符合無條件信託人的資格，因而獲得豁免。林定國表示，香港通行的做法，是假如客戶並無書面指示，代理人公司不負任何責任，只須按照實益持有人的指示持有財產，但代理人公司保留投票權，以其認為對實益持有人或客戶最有利的方式投票。而港府所徵詢的法律專家認為，這項自主表決權，並不影響一間原為無條件信託人或代理人的公司，作為無條件信託人或代理人。港府的原意，不是要代理人公司，無論它們是銀行或其他方面的代理人公司，亦受到公開權益規定的管制。

他說，此舉會令這些公司承受不合理的負擔，而且目前已有充分防範措施防止流弊。故實益持有人仍有實任公開其須申報的權益及尊守為公開有關人士資料而制訂的規定。此外，當一間上市公司希望知道其股份的擁有情況時，也可要求代理人公司透露有關的實益持有人身份。

此外立法局議員譚惠珠昨日亦表示，一九八八年保險公司（修訂）條例草案及一九八八年證券（修訂）條例草案能加強本港的審慎管制制度。該兩項條例草案是一系列加強本港的審慎管制制度而提出的其中兩條條例草案。專案小組亦同時充分注意到，有關香港的證券業的運作及監察的報告書經已發表。港府當局審查證券業檢討委員會報告書所提出的改革運作上未盡善之處，以期作出所需的改革，對於港府當局在這方面付出的努力，小組全力支持。

亞視應證監處聲明
迄今並無收購協議
某報有關該公司消息顯屬謠傳

【本報訊】亞洲電視昨日應聯合交易所及證監專員的要求發出聲明。據聲明顯示，兩份英文報章於昨日刊載關於該公司的消息全屬謠傳。另外，一份中文報章於本月四日刊載關於該公司的消息亦屬流傳。

聲明顯示，其中一份英文報章昨日稱，邱氏家族與一間本地財團簽訂意向書，在一周內出售邱氏家族持有的亞洲電視股權，全屬錯誤。

聲明又指出，直至目前為止，該公司並沒有達成可能導致股價波動的任何收購或出售的協議或意向書。

亞洲電視股價連日來大幅上升。昨日收市價為二元一角，較上日的每股二元零七仙半上升二仙半。

經濟小語　林浩雨

大市再有新突破

股市昨日出現令投資者喜悅的新突破。其一是港股似乎已具備自己獨立的走勢，不再盲目跟從美股走——昨日美股大跌二十點，而港股反其道而行之，大升二十點，成為強烈對照，說明港股已不肯再胡亂跟跌。

其二，恒指自五月五日跌破二千六百關之後，事隔一個多月，昨日始重上這個心理關口。恒指能重越二千六百關，並伴以較多的成交額支持，顯示買意不弱，後市當有作為。

大市在升越二千六百關後，下一個挑戰目標將是二六五〇點，亦即五月份的高點。這個高點出現在五月四日，收市指數為二六四一，看勢頭，達到這一目標也不是太困難的事。

市場人士對於後市的展望，已普遍較前樂觀。主要是看到基金的買盤正不斷加強，一般投資者也漸漸增加信心，恢復入市。所以，如果升越二六五〇點，則大有機會向二六九〇的今年高點挑戰。

以前我說過，一些基金因較早時沽貨太多，形成貨底薄，所以連日都在大量吸貨以作回補。同樣地，一些小戶也受若干「淡派言論」所左右，拿不定投資的主意，以致平白走失了機會。假如基金與小戶齊齊行動，則一個購買力的新爆發將大有可能出現，屆時港股見到新的飛躍，便一點也不感到奇怪了！

經濟①

香港毛紡派息三角
另每四股送一紅股

【本報訊】香港毛紡廠董事局昨日公佈，截至去年十二月三十一日止會計年度，集團已審核除稅後純利為二千七百五十萬元，較八六年的一千七百萬元增加約六成，每股盈利一點二元，董事會建議派發末期息每股三角，並每四股送一紅股，截止過戶日期為七月二十五日至二十九日。

紅磡架語

九倉隆豐可再上
瑞安蓄勢初轉升

股市昨日呈突破性上升，藍籌股中，以九倉、隆豐、怡和、太古的表現最好。九倉升二角，收七元四角半，交投大增，為十大之首。九倉明顯的有基金買盤力吸，並已轉強勢，後市再升可期。至於隆豐，則萬優熱，收三元四二五，升七仙半。此價位仍未達今年高價三元五角半，故尚有再上之餘地。

長實、和黃未露鋒芒，不過已暗藏潛力，遲早會輪到。近期手風奇順的香先生，昨日加入掃七元四角半長實的行列，結果長實收七元半，微升五仙。長實為「大脫腳股」之一，在「傷疲皆起」之下，現價偏低，已成公認，且看何時重振雄風了。

瑞安久沉初振，昨收一元三角二仙，升四仙，而收市後更連掃一元三三、一元三三四兩個價位的沽盤，成交五百六十多萬股，為前日的三倍，能量頗增，將推動瑞安收復失地。以勢而論，再升一成，並不困難。

大家樂成交多而價位大升，收一元七七，漲一角六仙，鱷魚恤與麗新國際雙雙揸上，前者收十二元三角，升四角，後者一度升上二元二仙半，後以一元九九收市，升七仙。這些都是有勢而值得注意的股份。

此外，愛美高、亞洲證券、聯合海外、牛奶、大酒店、合和等，都有好的表現。

余集

九龍置業換資廿億
擬找合適地產投資
雷覺坤稱麗聲凱聲地皮短期不重建

【本報訊】九龍置業董事雷覺坤表示，該公司正積極找尋合適地產機會作投資，希望收購一些收租、商住及工業樓宇，預計有關收購將接近一億元左右。

雷覺坤昨日出席九巴股東會後對記者表示，九龍置業現擁有廿多億元的資產值，被問及會於何時上市時，他表示待九龍置業資產值增至三、四十億時，也就是一、兩年後便會申請上市。

現時九龍置業擁有麗聲及凱聲戲院的地皮，但雷覺坤表示短期內不會把該兩間戲院拆掉重建。他說，雖然重建可令物業投資有較好的收入，但短期內九龍置業並無重建計劃。他表示若日後真的重建，原先的戲院舊址將會改建商場及寫字樓等物業。

洗祖昭呼籲聯所會員
接納報告書改革建議
認為該些建議對證券經紀業有利
惟對新監察機構經費由市場負擔表憂慮

【本報訊】聯合交易所委員會主席洗祖昭昨日呼籲會員接納證券業檢討報告書內對聯交所組織改革的建議，認為這些建議並無影響目前經紀營業，反而對證券經紀業有利。

不過，他表示，將來新成立的監察機構，經費來自市場的建議，是值得憂慮的問題。他認為，監察機構的經費應由港府負擔大部份，而聯交所管理委員會主席余金城亦表示，日後新監察機構若向市場徵收交易附加費用，聯交所收入將受影響，甚至可能導致聯交所破產。

洗祖昭昨日向聯交所會員解釋剛發表的證券業檢討報告書的內容，認為報告書建議可以接受，他希望有超逾百分之七十五的會員會接納報告書內的改革建議。

他表示，報告書內對聯交所內部組織提出全面改革，其中加入公司會員及改為非牟利機構。他認為，加入公司會員可收集思廣益的功效，而由於交易所過去並無派息，改為非牟利機構，對會員的利益並無影響，而通過聯交所內部組織改革，使聯交所日後運作更加完善。

不過，他指出，日後新成立的監察機構的經費，大部份應由港府負擔，去年港府徵收證券交易印花稅已達十四億四千萬元，因此應將部份稅收撥付新監察機構。

此外，他表示，新監察機構的權力過大，對交易所的工作可能過份干預。

同時，他說，雖然證券業檢討報告書並無提出增加經紀的資本額，但經紀間的賠償基金卻應有增加的需要，以保障經紀的風險。

天地線　甘金

越關衝刺形態甚妙
步伐加快邁向高點

昨天大市初段略受外圍影響拖低指數十點餘，旋見市況穩定，熱門股如九倉、怡和、隆豐、太古等紛紛報升，締造良好氣氛，其時頗多二三線股蠢動，如大家樂、大生、仁孚、亞洲證券、麗新國際、星島、大酒店、新世界酒店、愛美高、鷹君、合和、牛奶公司等升幅擴大，而且追捧認股證熱潮有增無減，充份顯示出大市短線活力，亦可謂炒味漸濃。至於昨天午後短短一小時內，投資者買意甚盛，頗有欲罷不能之概，是以預料今日市況更呈熱鬧，成交額有望增至十四億以上，如此則能量轉強，有助大市推進。

目前，指數已扳至二六〇八．九八，剛好打破星期一之高點二六〇五，突破形態利好，要闖越二六二〇阻力位並不難，稍後如再扳過五月份高點二六五〇，估計邁向年內高點二六九〇步伐便會加快。觀乎大市呈現交替上升現象，比如上星期表現較為平靜之股份，相繼於本周內冒起，循環轉活，較易觸發某些蓄勢之一線股再度展開衝刺。

光大在深圳公司昨開幕
王光英談擴展特區業務
投資的「江門外海大橋」於下周啟用

【本報訊】光大實業（深圳）公司昨日在深圳舉行開業典禮，該公司董事長王光英在酒會上表示，光大在深圳開辦公司是要與深圳特區進一步加強聯繫，引進先進技術、興辦實業發展出口業務。

王光英說，近幾年來，光大在深圳和珠海兩個特區及其他地區投放了比較多的資金，投資公路橋「江門外海大橋」將於下周一舉行啟用儀式。

光大實業副總經理王鐵軍在同一場合表示，光大在深圳以經營實業及綜合貿易為主，短期內以出口業務為重點，隨後將開展實業投資、集中發展外向型項目，亦與合商開辦三資企業。光大並將在南海、新城開辦出口基地，又將開發順德、東莞辦進出口業務。

萬國寶通銀行聲明
歡迎證檢報告建議
認為對發展成為國際金融中心十分重要

【本報訊】萬國寶通銀行昨日發表聲明，表示贊同證券業檢討委員會一九八八年五月的報告，並歡迎報告內主要的建議。

聲明說，這報告對證券業進行一個批判性但合理的檢討，而且建議作出改變來恢復國際投資人士的信心。這信心對香港發展成為一個國際金融中心及地區中心是十分重要的。

聲明又說，這報告是改革市場的運作和管理過程的卓越起點。萬國寶通集團希望大部分的基本建議會得到迅速和堅定的實行。至於建立一個中央交收系統，需要很長的時間作全面的發展、組織、操作和管制，對於避免出現利益上的衝突更是特別重要的問題。

聲明最後表示，全球性來看，投資者正注視着香港和期待着行動，特別是自從香港去年十月罕見的事件已經過了很長的時間。若能及時完成報告內具體的建議，這將有一個良好的機會去建立本地及海外投資人士的信心了。

南太洋酒店集團 購日本旅館權益

【本報訊】剛由新利行宣佈進行收購的南太平洋酒店集團，在未來一個月之內將會購入日本富士的連鎖旅館權益。

南太平洋酒店目前擁有七十間酒店，分別位於澳洲、新西蘭及新加坡等。

該集團一位發言人表示，南太平洋經已開始在澳洲及新西蘭進行一些業務擴展計劃，但同時亦會尋求亞太區的投資機會，如日本便是其一。

九倉近日股價冒升
市上流傳三項傳聞
㈠日資擬收購 ㈡斥資十億購物業 ㈢填海發展龐大住宅

【本報訊】九倉集團的股價在近日顯著冒升，市場流傳多項刺激性的傳聞，但記者無法向有關人士進行澄清。市場流傳的三項傳聞，分別為：（一）日資財團提出收購，（二）九倉斥資十億元在港購入一批物業及地盤，其中一項為奔達中心的四分一權益，反映九倉已將投資策略轉向進取，（三）九倉有意在海運大廈對開進行龐大填海計劃，發展龐大的住宅中心，及將海運大廈進行重建。

受到上述消息所刺激，九倉連日造價甚為堅俏，昨天以七元四角五仙報收，較上日上升二角，總成交六百五十萬股，為十大成交金額之首。

田土廳資料一束

【本報訊】據田土廳資料顯示，Grandward 有限公司與 Hung Tim 投資有限公司於今年六月三日簽訂初步協議，前者以一億二千萬元購入尖沙咀麼地道半島中心二樓。

嘉宏地產與 Won Wai 有限公司於今年五月廿八日簽訂初步協議，後者以五千六百萬元購入港島貝璐道六至十六號物業。

Worldscene Dev：有限公司與 HK Resort 有限公司於今年六月三日簽訂初步協議，後者以三千八百八十萬元購入中區干諾道西一四一、一四二及一四三號物業。

中染擬售物業套現十億

透視講場　奇峯

透過將中國染廠名下物業與香港興業合併而上市的中染物業，最近醞釀一項達十億元的物業轉讓計劃，如果成事，將使中染的經常性項目有着具刺激性的收益。

中染目前手上只有三項資產，其一便是以持有大嶼山物業為主的香港興業股權，另外便是持有長沙灣的百老匯大廈及位於荃灣的兩大物業，而今次醞釀出售的，便是該兩個物業，涉及的出售價高達十億元。

該兩物業分別位於荃灣青山道與荃景圍交界，與及青山道與美環街交界，兩者在八七年九月三十日的估值分別為三億九千五百萬元及三億六千五百萬元，由於有買家願出價十億元購入該兩地盤，故此中染對於此項交易頗具誠意。

上述兩個地盤的面積分別為十一萬四千六百平方呎及十萬零九百平方呎。在合併計劃前立之初，中染已有意將該兩物業重建，前者計劃中建為一個商住中心，後者計劃重建為一幢擁有一百六十萬平方呎樓面面積的工業大廈，以目前的市道甚準來衡量，重建後的物業價最少亦達十八億元，故此是一項頗為吸引的投資項目。

中染在上市的每股資產值為三元左右，交易如能成事，帳面盈利每股巳達三角五仙，市盈率處於頗吸引的水平。

貿易發展局首次派團
參加美國主要電腦展

【本報訊】香港貿易發展局將首次組織一個貿易團，參加於今年十一月在美國拉斯維加斯舉行的國際電腦貿易展覽會。

該個展覽會約在十年前首次舉辦，當時僅屬小型展覽會，並只在酒店內舉行，現今已發展成為世界電腦工業最大規模及歷史最悠久的展覽活動。

這個為期五日的展覽會，將於十一月十四至十八日在拉斯維加斯會議中心及該市五間大酒店同時舉行，屆時將展出廣泛系列的電腦產品及服務。

去年該項活動共吸引一千五百多家廠商參展，而到場參觀的人數更打破歷屆紀錄，達九萬五千多人，其中約百分之十四來自北美洲以外的地區。

貿易發展局發言人表示，該展覽會為廠商及代理商展出及示範其最新產品提供最佳的機會。此外，該活動亦使零售商加深對新一代的電腦設備和服務的認識。

展覽會進行期間，大會亦將舉辦多個研討會及會議，使參展者進一步了解推銷技巧及顧客在未來一年的需要。

在國際上享有盛名的電腦公司，例如惠普、廣確、先鋒、艾慕思達等，皆曾參加該個展覽會。

根據貿易發展局的統計數字顯示，美國是港製電腦設備的最大市場。一九八七年香港去銷該國的電腦產品達五億四千七百萬港元，佔其全球銷量百分之三十九。該數字比一九八六年增長百分之十。今年首季是類產品銷美的數量亦較去年同期增長百分之三百一十四。

有意參展的廠商請與貿易發展局陳雁容聯繫（電話：五—八三三四三七一），截止申請日期為六月十七日。

銀行金融　湯玉宇

美電回順加息壓力稍減

港市美電價在牛皮一段時間後，昨日突出現龐大的商業獲利盤沽售，由接近七點八二的高位跌破七點八一關口，勵盤湧入注目。

在昨日上午，交通銀行有為數約三百「球」美電沽盤，於七點八一七的價位出貨，由於沽盤數額甚大，故使沉寂一時的美電有突破性的轉化，自高位回順。交通銀行下午雖無甚美電沽盤，但其他銀行仍跟進沽電，令美電價一度低跌至七點八〇八七。

市場的消息稱，中銀及滙豐均有入市沽美電。此外，有若干銀行在倫敦拋出美電，而倫敦在接盤後再在港活動。

種種跡象顯示，多間銀行突然沽出大盤美電，是獲利回吐所致，理由有：○美鈔價處於七點八二的水平為時不短，再升之力，於是引致一些在低位吸納的銀行趁高拋售。○一至三個月期港元拆息息率幾乎劃一，而三及六個月期拆息且高於優惠利率，吸引銀行放棄持美元。

有不少銀行似超賣港元，大日資及大美資銀行近日有港元供盤，足以說明問題。官們均是慣常的拆借資金銀行，較早前在市場集資甚多。因此，拆息高企及市場曾傳銀行加息情況下仍未有銀行恐慌性地不問價集資。

若港市美電價能跌破七點八一後維持此價，市場滙息或會稍為回順，銀行加息壓力也會略減。但不可忽視的，是下周有大盤到期，涉及資金一千「球」。

大昌溢利二億五千萬
較上年度增長逾六成
每股盈利六角七仙　末期息一角半

【本報訊】大昌地產昨日宣佈，截至八八年三月三十一日止年度，該公司已審核除稅後股東應佔集團溢利為二億五千九百零七萬元，較上年度的一億五千八百六十萬元增加百分之六十三。每股盈利為六角七仙。

董事局建議派發末期息每股一角五仙，若連同中期息每股一角二仙，全年共派息每股二角七仙，較上年度的二角增加百分之三十五。

截止過戶日期為七月二十一日至八月三日。

主席陳斌在業績報告上指出，在本年度內，大昌地產購入了三個地盤，分別位於半山摩羅廟交加街、深水埗永康街及加利福尼亞州。

他續稱，集團有數項發展物業，預期於八九年三月三十一日止年度內完成，這些物業包括位於觀塘的榮昌工業大廈、位於銅鑼灣的華蘭中心，以及位於加利福尼亞州的兩項物業。

他又說，集團分別擁有百分之三十五權益之富來登酒店及百分之十權益之利園酒店去年業務再度表現出色，預料今年之營業狀況將繼續保持良好。

陳斌又表示，各類型之物業市道現時非常暢旺。去年十月股市崩潰對物業市場似乎沒有任何影響，物業價格較八七年十月普遍漲價百分之二十至三十，但利率提升、出口增長放緩及過度投機是值得憂慮之因素。

他又說，集團財政現處於相當穩固狀況及擁有大量現金儲備，可於未來有投資機會時取得優勢。他又稱，如無不可預料事故，明年在收益及股息方面將有滿意增長。

國銀亞洲股權
傳有財團洽購

【本報訊】市場消息透露，目前正有數個財團正洽購國銀亞洲的股權，其中包括加拿大怡東財務有限公司。

國銀亞洲在較早前宣佈業績時，公佈撤賬約三億元，同時亦透露會將名下資產出售。

消息指出，除了加拿大怡東之外，還有法國滙理銀行有興趣購該公司。

澳元英鎊繼續上揚
紐元加元又創新高

【本報訊】美元回落，此間多種存款外幣報升。收市時，澳洲元升為六三〇，較上日收市價上升了六點子，升幅幾達百分之一。新西蘭元升破五四五高價，以五四六收市，比上日收市價升二點子，息升二分一厘。

英鎊漲零點零七，以十四點二四收市，息率[illegible]十六分五厘。加拿大元創新高，收市為六三七點五，上升了三點子。日本圓升二點三，升為六二三，西德馬克跌零點二，跌為四五六點五。

歐洲貨幣單位上升一點六，以九四七點八收市，息降十六分一厘。瑞士法郎不變，仍以五四八點五收市，息升八分一厘。法國法郎升零點二，升為一三五點四，息降八分一厘。瑞典克朗升零點二，升為一三〇點八。意大利里拉跌零點一，以六十一點五收市。

美元存款息昨下跌零點二，以七八一點三收市，息率却上升了十六分一厘。

金門建築經營困難
包偉士稱不售股權

【本報訊】怡和控股執行董事包偉士昨日在股東大會後表示，雖然金門建築面對多項經營困難，但該公司不會出售五成金門建築股權。

此外，他透露，文華東方繼續投資英國市府大樓失敗之後，仍會繼續找尋其他合適對象。

他說，接任西門．凱瑟克的職位之後，怡和發展策略不會有重大的改變。

西門．凱瑟克在六月底返回英國定居，但擔任怡和控股的非執行主席，而包偉士將繼任西門．凱瑟克在港的多個職務，包括置地主席及常務董事、怡和太平洋區董事會、怡和有限公司與怡富的主席。

特稿

二千萬股傳售予台資

多個財團洽購順豪股權
正物色投資物業
帝國酒店擬分拆上市

本報記者　鄭炳輝

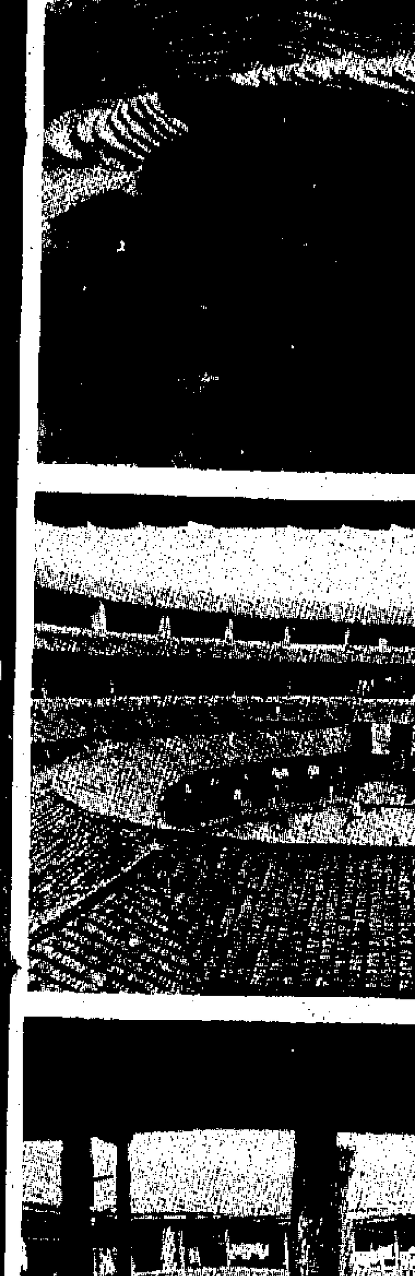
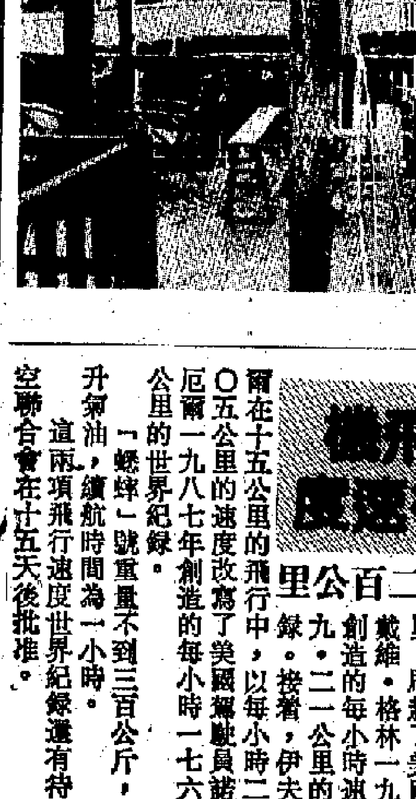
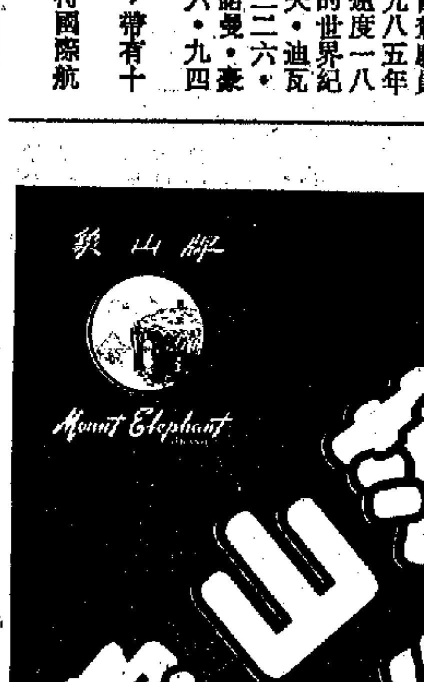
根據市場消息透露，順豪地產大股東已安排將二千萬股順豪地產售予一個台資財團，每股作價為一元三角二仙，涉及的金額為二千六百多萬元，佔順豪地產已發行股本百分之八股權，估計在短期內便會上板。

包括中國、日本及台灣在內的數個財團，目前正洽購順豪集團旗下公司的股份，及研究將順豪地產名下的帝國酒店分拆上市的可能性。

順豪地產董事鄭啟成昨天對本報記者表示，數個外資財團最近分別與該集團進行接洽，希望購入順豪物業的股份，估計在短期內便會有結果，而他們所購入的股份，將可能同時包括新股及舊股。他表示，這批財團當中，以台灣資本的投資者表現最為積極，其他還包括中資及日資財團，而他們入股的目的，便是希望能間接投資本港地產市場。

鄭啟成表示，順豪物業在經過一連串的出售物業行動後，手上已套現了億多元的現金，以及剩下剛購入的一個收租物業。他表示，集團正擬定策略將一些發展物業出售，而轉為購入一些有穩定收益的投資物業，目前正在物色當中。如果外資財團參股計劃成事，令到順豪物業的現金更為加強，該公司將會行使向順豪地產購入物業的優先權。而整個集團的策略，便是保留約七成比例的收租物業，其餘三成才是發展物業。但由於目前順豪地產手上所持物業大都是一些實重投資物業，故此前一輪的一連串出售物業行動、已告一段落，繼之而來便是將現行的資產基礎加以鞏固。

至於帝國酒店方面，他表示，該集團亦有一個構思，便是邀請對該酒店有興趣的財團合資將其購入，然後分拆上市，他表示這計劃已得到中資及日資財團的支持，如果能夠再加強所持的酒店權益，分拆計劃便很有機會成事。

永隆銀行

進展不怠穩健
服務必盡忠誠

☎：5-8268333

選料上乘・膾炙人口・廚藝精湛・傲視同儕
服務懇懃・口碑載道・口福享受・臻於至境

美麗華翠亨邨 3-681111　中環翠亨邨 5-242012　深灣遊艇會 濤苑海鮮酒家（翠亨邨集團主理）5-559415　黃金廣場翠亨邨 5-778911
渣甸亭翠亨邨 5-558373　中港會中菜部（翠亨邨集團主理）5-766880　警官俱樂部（翠亨邨集團主理）5-8335521

美麗華集團

靈活投資有良策 恒生指數好辦法

新鴻基期貨有限公司忠誠爲客戶提供恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。

新鴻基期貨有限公司
香港夏慤道海富中心二樓
5-278580　5-8225503

本港股票行情

六月八日（星期三）

恒生指數　2608.98＋21.95
香港指數　1728.58＋14.96
金額：1,220,338,853
總成交股數：900,822,301
宗數：28,228

成交股份 344
上升股份 225
下降股份 57
無變股份 62

香港分類指數

金融	1312.64	3.86
公用	1682.20	3.65
地產	2238.29	24.30
綜合	1863.07	28.17
工業	1920.02	11.84
酒店	1790.59	32.23

十大成交金額

公司	金額
九倉	48,175,876
聯合海外	36,620,580
太古A	33,555,741
怡和	32,898,258
匯豐	30,785,302
希慎	28,278,400
聯合地產	26,037,744
國泰航空	23,317,100
置地	23,172,242
新世界	22,855,104

十大成交股數

公司	股數
[illegible]92	45,370,000
[illegible]94	35,179,000
聯合海外	34,490,000
玉郎98	31,848,000
愛美高	27,861,000
希慎	27,570,000
華厦88	24,321,201
聯合90	18,243,000
愛美高90	16,056,000
麗新94	14,690,641

十大上升股票

公司	收市價	升%
大生88	0.285	+26.11
[illegible]90	0.285	+19.75
中娛策略	1.52	+16.92
川河92	0.53	+15.22
[illegible]93	0.345	+15.00
華厦	1.09	+12.37
聯地90	1.21	+12.04
瑞安92	0.33	+11.86
嘉豪91	0.19	+10.47
王氏90	0.75	+10.29

十大下跌股票

公司	收市價	降%
美麗華90	1.43	-42.80
美麗華94	1.84	-26.40
實力	0.495	-6.60
[illegible]92	0.45	-6.25
[illegible]	0.93	-4.12
隆輝	2.125	-3.41
利民	2.85	-3.39
彩虹90	0.58	-3.33
惠泰93	0.30	-3.23
港澳發展	0.46	-3.16

恒生指數移動線

（5天）	2580.28	18.55
（10天）	2543.75	8.10
（50天）	2564.88	2.14
（250天）	2798.03	-1.66

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	16.90	17.00	17.00	16.80	17.00	+0.20	149,703	12.74	3.68
440	大新	6.10	6.20	6.15	6.10	6.10	-0.05	7,720	8.87	1.97
011	恒生銀行	27.00	27.10	27.10	26.70	27.00	+0.10	358,850	14.51	3.70
005	滙豐銀行	6.30	6.35	6.35	6.25	6.30	-	4,919,607	8.86	5.48
183	嘉華銀行	1.75		1.76	1.76	1.76	-	9,831	197.75	
349	友聯銀行	1.69	1.71	1.70	1.68	1.70	+0.04	426,000		
096	永隆銀行	26.50		26.60	26.10	26.60	+0.20	12,150	9.82	4.51
	財務及投資									
021	聯合企業	10.90	11.00	10.90	10.80	10.90	+0.10	11,000	8.12	7.61
103	亞洲保險	9.30				9.50	-	500	6.60	6.22
459	中娛策略	1.52		1.55	1.36	1.52	+0.22	455,200		
106	CRUSADER									
053	道亨集團	1.15	1.16	1.16	1.15	1.16	+0.01	471,000	15.93	4.74
439	ELDERS	13.60	13.70	13.80	13.00	13.70	+0.80	492,200		
129	財務地產									
342	FAI保險									
214	第一太平特別		4.10	4.00	4.00	4.00	-	50,000	24.54	
145	建屋貸款									
166	國銀亞洲	0.186	0.187	0.189	0.185	0.187	-0.001	9,850,000		
170	工業投資	11.70	11.80	11.60	11.50	11.70	+0.20	35,301	10.49	1.37
208	怡和策略	8.55	8.60	8.65	8.50	8.60	+0.10	757,612	9.25	1.74
376	萬勝證券	-	1.40	1.40	1.40	1.40	-0.02	10,000	22.69	4.29
174	百利大國際	1.10	1.11	1.14	1.10	1.10	-0.03	933,500	2.21	
222	泛印集團	0.67		0.67	0.67	0.67	-	24,000		
226	萬眾財務	0.36	0.37	0.37	0.37	0.37	-	40,000	9.69	
227	大眾國際	1.16	1.18	1.18	1.18	1.18	-	21,073	19.22	4.24
086	新鴻基	1.90	1.92	1.92	1.88	1.91	+0.01	1,688,000	7.39	7.85
258	永盛財務	1.14	1.17	1.14	1.12	1.14	+0.02	30,000	3.70	4.39
261	森地財務									
265	德利投資	2.125		2.125	2.05	2.125	+0.075	130,000		
028	天安中國(除息)	0.86	0.88	0.88	0.84	0.87	+0.045	1,025,000	26.85	1.72
020	隆豐國際	3.40	3.425	3.425	3.325	3.425	+0.075	1,904,000	15.08	3.50
	公用事業									
360	大東電報	47.75		48.00	48.00	47.75	-0.25	30,500		
002	中華電力	18.10	18.20	18.20	18.00	18.10	-	699,200	12.47	3.31
026	中華巴士	23.10	23.20	23.30	22.80	23.20	+0.40	182,000	22.96	3.02
032	香港隧道	16.40	16.50	16.50	16.30	16.50	+0.30	135,000	11.80	7.94
003	中華煤氣	16.90	17.00	17.00	16.60	16.90	+0.20	351,700	23.93	2.19
006	港燈集團	7.40	7.45	7.45	7.30	7.40	+0.05	2,927,186	9.39	6.76
008	香港電訊	6.85	6.90	6.90	6.80	6.85	-	1,340,004	22.77	
062	九龍巴士(除淨)	9.70		9.70	9.50	9.70	+0.15	82,237	13.34	4.12
050	油麻地	7.10	7.15	7.15	7.10	7.15	-	216,000	14.00	3.08
	綜合企業									
271	亞洲證券(除息)	1.34	1.35	1.37	1.24	1.34	+0.10	4,017,000	96.40	
024	寶威	1.90	1.92	1.92	1.85	1.90	+0.05	386,000	7.85	6.58
123	嘉宏國際	3.175	3.20	3.225	3.125	3.175	-	1,468,457	9.92	5.67
025	其士	1.07	1.09	1.09	1.04	1.08	+0.03	3,685,000	8.18	7.41
110	中國東方									
116	周生生	3.25	3.30	3.30	3.20	3.30	-	118,000	8.19	5.23
367	莊士機構	0.59	0.60	0.60	0.58	0.60	+0.01	1,860,140		
353	牛奶國際	4.90	4.925	4.925	4.75	4.90	+0.15	2,402,163	14.58	3.47
441	寶隆洋行	1.28	1.29	1.29	1.29	1.29	+0.01	30,000	9.82	4.65
118	第一太平實業優									
038	第一太平實業		4.275	4.30	4.20	4.275	+0.05	25,000	8.35	4.67
133	第一太平國際		1.85	1.80	1.80	1.80	-0.02	10,000	7.15	1.64
264	公和祥	0.69	0.70	0.70	0.69	0.69	+0.01	65,000	75.82	
013	和記黃埔	8.75	8.80	8.80	8.65	8.75	-	2,589,997	13.46	4.00
175	志正國際									
015	怡和控股	12.90	13.00	12.90	12.60	12.90	+0.30	2,506,330	8.70	3.68
191	麗新國際	1.99	2.00	2.025	1.92	1.99	+0.06	11,326,000		
069	利豐公司	5.95	6.05	6.00	5.80	6.00	+0.15	54,000	7.91	5.67
194	聯創興	3.325	3.35	3.35	3.30	3.325	+0.025	320,000	11.16	5.41
478	名[illegible]	0.70	0.72	0.72	0.70	0.72	+0.02	11,614,000		
224	捷生	7.80		7.80	7.80	7.80	+0.20	2,000	5.34	2.56
249	森那美	1.80	1.81	1.80	1.72	1.80	+0.08	3,212,000	8.22	6.67
253	順德投資	0.75	0.76	0.78	0.76	0.76	-	1,856,000	4.03	5.92
019	太古A	17.50	17.60	17.50	17.20	17.50	+0.30	1,932,716	11.42	3.54
087	太古B	3.10	3.125	3.125	3.05	3.10	+0.025	774,427	10.11	4.00
004	九龍倉	7.45	7.50	7.50	7.20	7.45	+0.20	6,322,497	14.86	1.21
286	衛利行	0.57	0.58	0.58	0.57	0.58	+0.01	999,000		
290	永安集團	5.05	5.10	5.10	4.95	5.10	+0.05	124,000	18.21	1.18
100	仁孚行	2.95	2.975	2.95	2.70	2.95	+0.25	2,325,358	9.03	5.93
43	卜蜂	1.42	1.43	1.44	1.42	1.43	-0.01	1,042,000	9.82	
487	冠恒鋼	1.18	1.19	1.21	1.19	1.19	-0.02	1,492,000		
	酒店飲食									
105	凱聯國際	2.90	2.925	2.95	2.825	2.925	+0.125	1,420,000	19.72	2.05
341	大家樂	1.77	1.78	1.81	1.60	1.77	+0.16	4,180,000	14.81	4.69
206	國泰城市	1.59	1.63	1.59	1.59	1.59	-0.01	10,000	13.47	5.03
037	遠東酒店	0.93	0.95	0.95	0.92	0.94	+0.01	1,429,200	8.55	0.85
039	富麗華酒店	8.20	8.30	8.30	8.25	8.25	-	522,000	12.86	6.06
051	海港企業	9.30	9.35	9.35	9.30	9.35	+0.15	72,000	13.93	6.15
045	大酒店	4.60	4.625	4.625	4.425	4.60	+0.125	3,030,000	18.84	2.61
163	國際酒樓	2.725	2.75	2.725	2.725	2.725	-0.025	2,000	16.03	
422	文華東方	4.40	4.425	4.40	4.325	4.40	+0.075	1,363,403	11.04	3.18
071	美麗華	5.85	5.90	5.85	5.80	5.85	+0.05	138,100	20.61	2.91
064	新世界酒店	7.05	7.10	7.10	6.70	7.05	+0.40	3,258,000	17.41	3.26
223	百樂酒店	6.30	6.40	6.30	6.30	6.30	+0.05	8,000	23.67	2.30
078	富豪酒店	3.30	3.35	3.35	3.225	3.325	+0.05	1,264,800	11.23	3.11
235	紅寶石	8.65		8.80	8.65	8.70	+0.10	24,000	44.18	1.95
	倉埸航運									
293	國泰航空	7.80	7.90	7.85	7.60	7.85	+0.20	3,007,000	10.56	3.57
338	中華造船優先	1.48		1.50	1.46	1.48	+0.02	90,000		8.11
029	中華造船	1.47	1.49	1.48	1.46	1.48	-	140,000	19.50	3.07
117	萬邦航業	13.50	13.60	13.60	13.50	13.50	+0.10	12,630	32.86	3.70
217	海南發展	4.95	5.00	5.00	5.00	5.00	-	18,000	8.94	6.08
302	東方海外									
237	安全倉	5.30	5.60	5.60	5.35	5.60	+0.20	22,117	358.97	2.68
242	信德企業	3.65	3.675	3.675	3.625	3.65	-	1,002,560	9.41	7.40
095	華光航業	7.20	-			7.20	+0.15	1,936		
	傳播業									
036	亞洲電視	2.075	2.125	2.15	2.05	2.10	+0.025	4,476,000	24.08	0.48
009	香港電視	14.00	14.10	14.00	14.00	14.00	-	91,000	14.41	4.57
343	玉郎機構	0.80	0.81	0.82	0.78	0.81	+0.03	14,250,000	4.15	4.94
018	東方報業	1.32	1.35	1.35	1.28	1.35	+0.03	1,058,056	13.93	
233	星島集團	3.15	3.175	3.175	2.95	3.15	+0.175	1,780,400	15.58	3.97
147	新報	1.09	1.11	1.11	1.06	1.10	+0.03	13,254,000		
	地產建築									
373	聯合海外	1.11		1.12	1.04	1.11	+0.07	34,490,000	6.84	2.70
056	聯合地產	3.45	3.475	3.475	3.35	3.475	+0.10	7,604,850	10.85	0.79
101	海大置業	2.775	2.80	2.80	2.725	2.775	+0.025	2,334,521	10.44	6.01
022	亞細安	(暫停買賣)								
268	奔達國際	1.40	1.41	1.43	1.38	1.41	+0.01	2,473,000	3.61	4.96
108	輝忠國際	0.50	0.52	0.52	0.48	0.52	+0.05	178,000		
355	世紀城市	1.58	1.59	1.59	1.52	1.58	+0.03	7,042,000	15.64	2.22
480	中染物業	2.25	2.30	2.325	2.275	2.275	-0.025	4,228,000		
001	長江實業	7.50	7.55	7.55	7.40	7.50	+0.05	2,290,101	9.74	2.93
112	至祥置業									
130	中華娛樂	0.335	0.34	0.34	0.335	0.34	-	11,208,000		8.82
127	華人置業	0.66	0.67	0.67	0.65	0.67	+0.01	2,674,000		4.48
216	建業	6.15	6.30	6.20	6.10	6.20	+0.05	34,000	33.82	1.45
125	四海地產	4.00	4.10	4.10	4.10	4.10	+0.05	12,000	1.82	38.29
121	紀德置業									
128	安寧	2.45	2.475	2.50	2.45	2.45	+0.05	1,301,500	11.77	4.57
035	遠東發展	0.83	0.84	0.85	0.82	0.83	-	12,152,670	11.28	1.81
135	第一南華	3.50	3.525	3.525	3.45	3.525	+0.025	307,000	4.73	5.67
124	景耀國際	(暫停買賣)								
140	金山地產		1.37	1.37	1.35	1.36	-	260,000	9.94	
041	麗君地產	2.80	2.825	2.825	2.70	2.80	+0.075	5,351,600	11.24	2.71
010	恒隆發展	5.40	5.45	5.40	5.30	5.40	+0.05	2,884,000	9.28	4.63
052	夏利文	4.975		5.05	4.975	4.975	-	26,000	7.05	6.63
012	恒基地產	5.80	5.85	5.85	5.70	5.80	-	2,452,000	12.78	3.28
157	協成行	6.65	6.85	6.65	6.65	6.65	-	4,000	15.62	2.11
007	置地	7.60	7.65	7.65	7.50	7.65	+0.10	3,065,153	17.11	4.45
149	港澳發展	0.455	0.465	0.475	0.455	0.46	-0.015	13,450,000	12.85	3.63
049	信託公司A	5.35	5.40	5.40	5.15	5.35	+0.20	1,119,443	8.73	5.55
153	信託公司B	1.02	1.03	1.02	1.00	1.02	+0.02	452,750	8.32	5.81
161	鴻福									
159	河聯投資	0.93	0.96	0.96	0.93	0.93	-0.04	30,000	13.12	5.38
160	滙國置業	1.13		1.16	1.11	1.13	-0.01	1,956,000	6.83	4.87
054	合和實業	4.075	4.125	4.10	4.00	4.10	+0.10	3,094,200	15.26	4.21
055	新昌集團	3.35	3.375	3.375	3.275	3.35	+0.05	1,645,591	6.76	5.97
164	惠泰置業	1.18	1.20	1.21	1.18	1.19	-0.02	6,024,000	14.34	1.68
014	希慎興業	1.03	1.04	1.04	1.00	1.03	+0.02	27,570,000	14.88	5.83
165	明輝發展			2.20	2.05	2.175	-0.025	1,384,000	70.85	0.46
171	國際實業									
181	啟明	2.20	2.225	2.225	2.225	2.225	-	10,000	4.80	4.04
182	駿利企業									
184	激成投資		1.50	1.49	1.49	1.49	-	60,000	6.90	4.03
185	建煌新都	0.40	0.405	0.41	0.40	0.40	-	467,346		
134	基利建新	1.09		1.10	1.10	1.10	+0.01	15,000	9.51	2.73
190	熊谷組	4.80	4.825	4.875	4.675	4.825	+0.15	2,770,000	13.51	5.60
189	廣生行	515.00	517.50	517.50	515.00	517.50	-	255	13.16	5.64
063	倫敦愛丁堡	0.75	0.77	0.78	0.77	0.77	-	76,000	80.21	0.26
068	利興發展	2.30	2.375	2.375	2.225	2.30	+0.075	824,000	13.57	5.22
195	樂古置業A	(暫停買賣)								
196	樂古置業B	(暫停買賣)								
200	澳門電力	0.74	0.75	0.75	0.74	0.75	-	400,000	1071.43	
201	華大		0.373	0.38	0.355	0.37	+0.01	2,728,000	8.96	9.46
202	萬年									
203	美居集團									
158	萬邦	(暫停買賣)								
156	新時代	0.69	0.70	0.70	0.68	0.69	+0.01	3,758,000	197.14	
072	新城市	6.05	6.10	6.05	6.00	6.05	-	302,330	18.36	2.55
017	新世界	11.70	11.80	11.80	11.40	11.80	+0.30	1,964,030	15.12	3.22
219	鴻昇	0.67	0.68	0.68	0.66	0.68	+0.02	374,000	1.62	
220	富利地產									
073	百利保	3.475	3.50	3.50	3.35	3.50	+0.10	1,300,000	4.23	2.86
074	保華建築	2.50	2.525	2.525	2.50	2.525	+0.025	832,000	49.61	3.96
225	博富臨	1.94	1.96	1.94	1.87	1.94	+0.05	48,000	10.42	2.06
282	百樂門	(暫停買賣)								
232	聯邦A	6.55	6.60	6.60	6.45	6.60	+0.05	221,823	11.05	7.05
228	聯邦地產B	1.24	1.26	1.26	1.24	1.24	+0.01	60,000	10.38	7.50
369	彩虹發展	5.30	5.40	5.35	5.30	5.30	+0.05	20,400	4.71	15.72
231	富利	4.15	4.25	4.175	4.175	4.175	-0.075	2,000	24.60	4.31
281	川河	1.58	1.59	1.59	1.53	1.58	+0.05	6,646,000	19.41	1.90
251	爪哇企業(除淨)	3.10	3.125	3.15	3.10	3.125	-0.025	206,000	4.54	3.84
252	華信地產	1.87	1.69	1.70	1.70	1.69	+0.02	10,000	8.85	5.33
240	海裕實業	3.00	3.025	3.025	2.975	3.00	+0.025	640,000	18.36	2.00
016	新鴻基地產	11.40	11.50	11.50	11.20	11.40	-	1,969,258	10.31	3.59
082	瑞安	1.32		1.35	1.27	1.32	+0.04	5,665,000	8.33	6.82
263	嘉豪發展	1.07	1.08	1.08	1.07	1.08	+0.03	836,000	10.80	
412	嘉豪地產	1.36	1.38	1.38	1.35	1.37	+0.02	1,517,380		
245	星港地產									
083	信和置業	0.55	0.56	0.56	0.54	0.56	+0.01	12,690,500	7.78	3.60
247	信和地產	0.50	0.51	0.52	0.495	0.50	-0.01	12,158,000	8.14	2.40
085	大新公司	7.20	7.30	7.20	7.15	7.20	-	28,500	7.11	7.64
267	新安	-	3.00			2.90	-	20,000	9.42	3.86
088	大昌地產	3.875	3.90	3.975	3.825	3.875	-0.075	3,391,250	8.45	5.16
089	大生地產	2.90	2.925	2.95	2.825	2.925	+0.175	1,511,000	29.85	2.39
090	泰盛發展	2.825	2.875	2.85	2.75	2.85	+0.075	1,354,500	13.57	3.51
091	[illegible]	0.91	0.92	0.93	0.91	0.93	+0.01	380,000	14.70	
277	[illegible]興	2.175	2.20	2.20	2.175	2.175	-	63,000	47.70	
266	[illegible]		5.30	5.30	5.00	5.20	+0.10	27,360	26.37	0.48
092	大寶地產	0.203		0.206	0.203	0.204	-	1,606,000		
269	大寶地產優先					0.192	-	20,000		
267	泰富集團(除息)	(暫停買賣)								
270	友聯世界	2.80	2.85	2.85	2.80	2.80	+0.025	150,000	19.82	4.57
278	華厦	1.09	1.10	1.12	0.97	1.09	+0.12	772,000	6.20	
137	華美置業									
283	偉益	2.525	2.60	2.50	2.50	2.525	+0.125	4,000	11.41	5.54
287	永殷	1.25		1.25	1.25	1.25	-0.01	28,500	6.40	5.12
288	永鴻基	0.285	0.29	0.29	0.285	0.29	-	675,000	40.28	
097	永泰建業		9.30	9.30	9.25	9.30	-	29,000	8.23	4.09
291	永通利									
260	輝煌太平洋	1.31	1.32	1.32	1.24	1.31	+0.05	1,553,000	5.14	4.77
193	慶豐國際	2.225	2.25	2.275	2.225	2.25	-0.05	50,000	19.79	1.33
296	怡興建築									
484	麗新發展優先	0.83	0.85	0.84	0.84	0.84	-	1,225,000		
488	麗新發展	1.03	1.05	1.05	1.01	1.04	+0.03	4,041,242		
562	新城市(三千)	5.90	5.95	5.95	5.95	5.95	-0.05	18,000		
	工業製造									
102	實力電子	0.49	0.495	0.51	0.485	0.495	-0.035	5,306,000	3.75	17.17
104	冠亞商業	1.22	1.24	1.22	1.19	1.22	+0.01	1,764,000	7.82	
115	忠德石油		0.58	0.57	0.57	0.57	-	70,000		
378	城市資源	1.28	1.31	1.31	1.24	1.28	+0.04	66,000		
031	康力投資	0.76	0.78	0.78	0.78	0.78	+0.02	7,200		
295	萬順實業	2.525	2.55	2.55	2.525	2.55	-	90,000	20.73	1.96
033	依利安達	0.94	0.95	0.97	0.94	0.95	-0.02	4,286,500	8.12	2.11
034	愛美高	0.495		0.51	0.47	0.495	+0.02	27,861,000	3.03	6.06
136	通用電子	0.56	0.57	0.57	0.56	0.57	-	645,000	2.88	
093	青洲英坭	16.80	16.90	16.90	16.40	16.80	+0.10	336,200	18.67	2.20
040	金山實業	1.84	1.88	1.91	1.85	1.88	+0.03	2,692,000	53.71	2.66
114	興利科技	0.156	0.157	0.16	0.156	0.156	-0.002	5,718,000	5.55	
044	港機工程	12.10	12.20	12.20	12.00	12.20	+0.10	276,400	12.94	3.93
146	香港地氈	10.80	11.20	10.80	10.80	10.80	+0.30	4,000	7.47	7.41
152	茂昌眼鏡									
170	德昌電機	8.05	8.10	8.25	8.10	8.10	-0.15	742,000	18.85	2.47
173	嘉華石業	1.16	1.18	1.19	1.16	1.17	-0.02	3,071,000	8.16	4.27
180	開達實業	1.16	1.17	1.16	1.15	1.16	-0.01	394,000	38.93	6.03
141	金城工商	1.25	1.27	1.27	1.27	1.27	-0.02	2,000	10.17	5.51
186	隆輝(除淨)	2.10	2.125	2.175	2.075	2.125	-0.075	3,972,000	13.75	3.20
411	南順	8.15	8.25	8.20	8.15	8.20	-	37,000	17.34	3.05
366	陳氏實業	3.125	3.15	3.15	3.025	3.125	+0.05	1,548,000	8.08	4.10
213	樂聲電子	0.93	0.94	0.96	0.93	0.94	-0.01	724,000	8.58	7.73
438	太平協和	0.96	0.97	0.97	0.92	0.97	+0.05	1,064,000	17.26	2.06
075	彩星集團	0.73	0.74	0.74	0.72	0.74	+0.01	522,000		
076	寶福礦油	0.135		0.137	0.135	0.135	-	2,900,000		
243	品質企業	0.86	0.87	0.88	0.86	0.87	-0.01	1,972,800	5.59	11.49
229	利民實業	2.85	2.90	2.85	2.85	2.85	-0.10	17,000	9.49	4.39
472	鴻運電子	1.86	1.87	1.87	1.85	1.87	+0.05	3,050,000	6.68	4.28
236	生力啤酒	7.75		7.80	7.60	7.75	+0.20	226,800	16.63	5.03
065	嘉立集團	1.71	1.72	1.72	1.70	1.71	-	880,000	91.94	
448	[illegible]電腦	0.79	0.80	0.80	0.78	0.80	+0.01	13,560,000	6.15	2.50
081	[illegible]電器	1.27	1.28	1.28	1.24	1.27	+0.02	1,202,000	8.16	5.51
485	升岡	1.22	1.24	1.25	1.17	1.25	+0.05	6,908,000		
084	寶光實業	2.55	2.60	2.60	2.525	2.60	+0.05	858,000		
254	[illegible]企業		1.78	1.75	1.75	1.75	-0.03	10,000	3.02	1.14
419	友利電訊		0.90	0.90	0.88	0.90	+0.02	177,000		2.22
333	偉易達	5.75	5.80	5.80	5.65	5.75	+0.15	269,000	16.03	2.73
413	華盛國際(除息)		0.92	0.91	0.90	0.90	-0.01	272,000	0.73	8.89
099	王氏工業		1.87	1.88	1.83	1.87	+0.05	2,324,000	6.97	5.18
298	[illegible]金屬	0.248	0.25	0.255	0.248	0.248	-	1,415,000		
583	品質[illegible]	0.178	0.178	0.18	0.177	0.178	-0.002	404,653		
	紡織製衣									
481	中國印染	0.67	0.68	0.69	0.66	0.67	-0.01	683,400		
122	鱷魚恤	12.30	12.50	12.30	12.00	12.30	+0.40	42,108	25.33	2.98
420	福田	1.15	1.16	1.16	1.12	1.15	+0.03	3,218,000	5.75	
154	香港毛紡	5.90	6.00	6.00	5.90	6.00	+0.20	73,000	8.00	2.22
172	香島印染	3.45		3.475	3.475	3.475	+0.025	20,000	7.07	7.91
339	羅氏針織	0.71	0.72	0.72	0.69	0.71	+0.01	10,364,730	6.20	8.45
211	南豐紡織	10.80	10.90	10.80	10.70	10.80	+0.10	51,000	10.46	3.70
212	南洋紗廠(除淨)									
178	永新企業	1.84	1.85	1.85	1.81	1.85	+0.03	1,087,000		4.32
234	玫瑰針織	0.76	0.77	0.77	0.74	0.77	+0.02	2,036,000	16.21	1.30
250	南海紗廠	19.80	19.90	20.00	19.80	19.90	+0.10	64,000	7.64	2.71
458	聯亞集團	3.525	3.55	3.55	3.525	3.55	+0.025	20,000	88.31	1.41
272	協興									
273	怡南	7.25	7.30	7.30	7.20	7.30	+0.15	49,000	5.94	2.74
275	裕泰	2.75	2.85	2.85	2.85	2.75	-	2,000	5.74	7.27
098	南聯實業	8.85		8.90	8.75	8.85	+0.10	273,500	6.53	6.78
294	長江製衣	2.875	2.925	2.90	2.825	2.90	+0.025	214,000	4.46	12.50
464	長江國際	0.61		0.62	0.56	0.61	+0.05	874,000	5.42	
375	長江貿易	1.15	1.14	1.14	1.09	1.15	+0.07	133,000	7.32	
	百貨及其他									
371	銀寶國際	(暫停買賣)								
113	油生創建	6.05	6.10	6.10	5.85	6.10	+0.20	2,988,100	11.64	2.68
280	景福	1.64	1.65	1.66	1.65	1.65	-0.02	440,000	7.31	
066	連卡佛A	12.50	12.60	12.60	12.20	12.50	+0.20	175,000	12.68	4.40
192	連卡佛B	1.15	1.17	1.17	1.15	1.15	-	60,000	11.66	4.78
067	立興公司									
080	邵氏	4.275		4.30	4.275	4.30	-	208,000	14.76	4.19
241	瑞興百貨	6.50	6.55	6.55	6.45	6.50	+0.05	56,000	23.05	4.62
244	先施公司	36.25	36.50	36.50	36.50	36.50	-	500	45.85	4.11
417	謝瑞麟	0.87	0.88	0.89	0.86	0.88	-0.02	6,553,000	4.94	
289	永安公司	3.875	3.90	3.875	3.675	3.875	+0.075	1,357,000	12.61	3.61
188	裕華國貨	-		2.50	2.50	2.50	+0.05	2,000	17.78	4.00
279	東方紅	1.07	1.08	1.08	1.02	1.07	+0.04	2,896,000		

認股證

代號	公司	到期日子	可認股數	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦愛丁堡	31/12/92	2000.00	0.69	0.42	0.40	0.42	+0.025	280,000
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.355	0.32	0.345	+0.025	1,683,000
144	奔達91	31/12/91	1254.00	3.11	0.48	0.46	0.475	+0.005	502,000
462	電訊93	31/03/93	400.00	10.00	2.35	2.25	2.325	+0.05	172,406
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.48	0.47	0.475	-0.005	1,018,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.485	0.48	0.485	-	480,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.86	1.67	1.82	+0.16	1,087,000
139	中華娛樂90	31/12/90	4000.00	2.00	0.082	0.079	0.081	+0.003	2,468,000
[illegible]	[illegible]士92	31/12/92	5000.00	0.65	0.22	0.217	0.22	+0.002	2,230,000
[illegible]	[illegible]士94	31/12/94	10000.00	1.00	0.11	0.104	0.107	+0.002	4,020,000
[illegible]	[illegible]91	31/12/91	505.05	1.98					
030	[illegible]力88	08/08/88	1200.02	4.1666	0.014	0.011	0.013	+0.001	209,000
109	Crusader89	31/03/89	2000.00	0.75					
374	愛美高90	30/12/90	6000.00	0.90	0.086	0.081	0.085	+0.004	16,056,000
345	愛美高94	31/10/94	8858.00	0.70	0.153	0.145	0.151	+0.007	2,682,000
215	第一太特91	31/12/91	5038.76	1.0062			3.10	-	4,000
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	1.87	1.80	1.86	+0.05	850,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	0.86	0.82	0.86	+0.03	9,126,400
046	港燈集團88	31/12/88	2475.25	2.02	26.00	26.00	26.00	-	2,500
151	置地91	30/12/91	1554.88	3.28	6.80	6.50	6.80	+0.25	298,836
361	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	2.575	2.50	2.575	+0.15	1,576,000
059	和記黃埔89	31/03/89	2164.50	2.31	27.40	27.30	27.30	-0.20	17,000
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.84	0.76	0.80	+0.03	2,461,000
486	麗新發展94	31/07/94	——	0.90	0.42	0.405	0.415	+0.005	14,690,640
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	2.125	1.96	2.10	+0.14	1,698,500
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	3.425	3.25	3.40	+0.15	1,604,960
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	3.775	3.60	3.75	+0.125	609,000
340	東方海外90	31/12/90	2000.00	1.95					
[illegible]	百利保89	31/10/89	2000.00	1.40	2.125	2.00	2.075	+0.075	536,000
370	彩虹90	30/07/90	400.00	10.00	0.58	0.55	0.58	-0.02	40,000
230	富豪88	30/06/88	1000.00	2.33	0.82	0.77	0.82	+0.03	4,935,780
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.202	0.184	0.20	+0.016	14,668,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	9.20	9.10	9.20	+0.10	51,300
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	9.75	9.40	9.75	+0.15	592,300
463	信德88	31/12/88	2000.00	3.00	2.10	2.05	2.10	+0.025	1,217,136
	信德07	15/12/07	2000.00	3.50					
451	信置88	31/12/88	2000.00	1.39	0.035	0.034	0.034	+0.003	519,680
364	信置89	31/03/89	10980.00	0.51	0.76	0.72	0.76	+0.03	1,445,600
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.098	0.093	0.098	+0.002	193,680
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.61	1.00	0.95	0.99	+0.05	1,073,600
455	信地88	31/12/88	1000.00	1.58	0.04	0.04	0.03	-	1,000
239	信地89	31/12/89	5000.00	0.70	0.69	0.67	0.67	-	41,000
457	信地90	31/12/90	1000.00	1.58	0.097	0.094	0.096	+0.002	348,800
248	信地91	31/12/91	5000.00	0.70	0.85	0.81	0.85	-	96,000
262	大生88	31/12/88	1000.00	7.00	0.30	0.226	0.285	+0.059	500,000
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.13	0.127	0.128	-0.002	1,970,000
027	天安中國90	30/06/90	1000.00	1.20	0.355	0.335	0.35	+0.015	7,029,000
446	麗[illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80	0.275	0.24	0.26	+0.022	8,700,000
346	九倉90	31/12/90	1048.95	7.15	2.475	2.225	2.45	+0.225	2,930,636
414	滙國置業92	31/12/92	2000.00	1.20	0.48	0.46	0.47	+0.005	1,271,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00	0.22	0.22	0.22	-0.005	50,000
358	安寧企業88	31/12/88	2600.00	1.40	1.26	1.26	1.26	-0.01	40,000
344	安寧91	31/12/91	2000.00	2.30	0.77	0.74	0.77	+0.04	105,000
421	王氏工業90	31/12/90	1000.00	2.05	0.76	0.65	0.75	+0.07	1,352,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18	0.45	0.44	0.45	-0.03	33,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.11	0.104	0.112	+0.006	3,508,000
426	輝煌92	31/12/92	1000.00	3.00	0.285	0.265	0.28	+0.015	1,532,000
107	實力電子91	30/06/91	2000.00	2.00					
350	金山實業89	01/12/89	1000.00	2.50	0.64	0.58	0.62	+0.03	1,858,000
427	瑞安92	31/12/92	1000.00	2.65	0.335	0.295	0.33	+0.035	5,025,996
434	華人置業95	07/10/90	7432.43	1.48	0.152	0.138	0.149	+0.005	1,801,000
410	港澳發展90	31/12/90	1000.00	0.60	0.216	0.203	0.211	+0.007	10,200,000
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	1.25	1.25	1.25	-	243,000
449	[illegible]泰90	30/09/90	6349.21	0.63	0.55	0.52	0.55	+0.03	4,758,000
442	[illegible]泰91	31/12/91	2097.90	2.86	0.19	0.176	0.19	+0.018	508,000
431	泰盛91	31/12/91	1000.00	5.20	0.31	0.285	0.305	+0.015	6,949,057
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.31	0.29	0.30	-0.01	5,602,000
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.60	0.56	0.60	+0.02	314,000
429	通[illegible]92	31/12/92	1000.00	1.20	0.215	0.207	0.213	+0.002	9,983,600
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.78	0.74	0.77	+0.04	1,292,970
443	品質企業	31/12/93	6000.00	1.38	0.201	0.196	0.198	-0.001	13,660,800
436	其士93	31/12/93	4000.00	1.65	0.295	0.27	0.29	+0.01	4,738,000
433	新時代92	31/12/92	1000.00	0.50	0.36	0.35	0.355	+0.005	901,000
437	依利安達92	31/12/92	1000.00	1.38	0.36	0.345	0.35	-0.01	3,159,916
450	新城市90	31/12/90	1000.00	7.40	0.94	0.92	0.94	+0.01	99,978
452	新城市92	31/10/92	1000.00	7.40	1.07	1.04	1.07	-0.02	109,978
454	爪哇89	31/12/89	2000.00	2.50	1.25	1.20	1.23	+0.01	24,000
456	爪哇08	03/12/08	2000.00	3.30	1.15	1.14	1.15	+0.02	82,000
460	聯合地產90	31/12/90	2000.00	3.00	1.25	1.10	1.21	+0.13	7,475,270
482	聯合地產93	31/12/93	2000.00	3.00	1.06	0.97	1.04	+0.07	1,389,816
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.29	0.238	0.285	+0.047	18,243,000
470	聯合海外93				0.35	0.295	0.345	+0.045	5,245,800
359	川河90	31/12/90	2000.00	1.18	0.70	0.66	0.70	+0.05	6,018,000
368	川河92	31/12/92	2000.00	1.63	0.53	0.46	0.53	+0.07	669,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.62	0.58	0.61	+0.02	1,871,600
465	ELDERS90	31/12/90	200.00	28.86			0.90	-	400
246	海裕95	31/03/95	606.06	3.30	1.00	0.93	1.00	+0.04	1,644,000
474	興利科技91	31/12/91	——	0.20	0.08	0.078	0.078	-0.001	3,467,360
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.58	0.54	0.57	+0.01	715,000
467	溫生90	31/12/90	10000.00	0.40	0.063	0.06	0.063	+0.003	2,560,000
469	溫生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.052	0.05	0.051	+0.001	1,920,000
489	卜蜂92				0.70	0.69	0.69	-0.02	1,730,000
475	華厦88				0.164	0.152	0.163	+0.005	24,321,200
380	美麗華94				1.87	1.70	1.84	-0.66	29,000
381	美麗華92								
382	美麗華90				1.46	1.20	1.43	-1.07	32,000
					0.28	0.211	0.265		45,370,000
					0.20	0.165	0.18		35,179,000

恒生指數期貨成交紀錄

恒生指數

交貨月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約	
六月	2594	2575/2595	2620	2578	2620/2622	2620	+26	616	844	2177
七月	2595	2580/2595	2620	2595	2620/2625	2623	+27	2	34	47
八月	2595	2580/2595	----	----	2620/2630	2625	+30	0	0	0

成交總約數 618 手

張三第

塑料供不應求價格漲 各類報價近期升一成

原料商預料今年價格仍會堅挺

香港生產力促進局高級顧問 吳兆謙談工業自動化

近兩年採較積極態度

部分企業須權衡利害

積極注視自動化發展

[illegible]際聯運有限公司
SHIPPING COMPANY LIMITED
[illegible]際聯運
[illegible]各地，簽發全程提單，提供貨[illegible]
[illegible]天天收貨，免費三天堆存。
[illegible]天天收貨。
[illegible]班，天天收貨。
[illegible]、佛山瀾石：三天一班。
[illegible]，報車，裝、拆貨櫃箱業務。
[illegible]，可提供廣東省水路全線駁拖[illegible]
[illegible]務。
[illegible]：九龍灣啓興道1-3號廣東貨倉中心
TRS：3-7556557　CY：3-7989564
3-7560016　3-7989506
[illegible]ught Road, W., Hong Kong.　5-414663

塑料供不應求價格漲 各類報價近期升一成

原料商預料今年價格仍會堅挺

【本報記者黃偉儀報道】塑料價格持續上揚，供應看緊。最近各類膠料報價，平均較一季前上升一成，其中以軟膠的升幅較大。原料商預料，今年內塑料價格仍會堅挺。

自八六年第四季起，塑料價格節節上揚，雖然在去年八、九月間曾出現短暫回順，但期後又告揚升，迄今仍未有休止跡象。

香港塑膠原料商會副主席袁錫雄昨日接受本報記者訪問時表示，塑料價格長期看漲，主要是因為供求不衡。外圍方面，以往曾有提煉商減產抬高價格，加上主要生產國家及地區如美國、日本、歐洲國家及南朝鮮等，其內部工業對塑料需求增加，遂令外國價格節節揚升。此外，人為炒賣亦是其中一個因素。

他又稱，原料入口商有見外圍價高，亦不敢貿然大量入貨。再者，中國內地工業對膠料需求亦增加，本港有不少入口膠料，是轉銷往中國內地。此點已從最近塑料轉口量激增反映出來。

與此同時，最近美國一間大型乙烯工廠發生意外，影響正常生產，致令軟膠價格明顯上漲。

袁錫雄表示，最近各類膠料的報價，平均較一季前上升一成，其中以軟膠增幅最為明顯。他說，最近硬膠每磅報六元四角、不碎膠每磅六元七角、高級不碎膠每磅七元五角。至於軟膠，則升至每磅五元五角。

在本港，塑料已應用於很多行業，包括玩具、電子製品、家庭用品、飾物、鞋類及拖鞋類，以及膠袋等。袁錫雄表示，各行業中，塑料價漲對膠袋業的影響較大，因為膠袋需要人力加工工序較少，原料價佔成本的大部分，這批廠商會較為吃力。

對於未來塑料價格走勢，袁錫雄表示暫時難作定斷，但他相信，在八八年內，塑料價格仍會堅挺。

經濟②

本港除了經由外地入口膠料外，香港陶氏化工亦是主要供應商，佔硬膠及不碎膠市場比率的四至五成。

陶氏化學太平洋有限公司香港營業部經理白偉敦昨日接受本報記者訪問時表示，陶氏最近一次加價是於五月中宣佈，在六月開始實行。硬膠每磅價由以往的五元五角升至五元九角，而不碎膠則由每磅五元九角五仙升至六元二角。

他說，陶氏膠料價格與市面價格有一段距離，今次加價，是希望能拉近兩者的差距。不過，目前陶氏報價仍較市面價格為低。

他又說，陶氏已停止接做新的客戶。至於會否在年內再加價，白偉敦表示要看市況而定，目前難作預測。

陶氏化工在青衣島的廠房，年產量約十萬噸膠料，其中有部分供出口用途，其餘供應本地廠商。青衣島廠址正興建第二條生產線，預料可於明年第四季投產。第二條生產線的年產量預料為七萬噸。

金價跌破四千三關

收市報四二七〇下挫四十七元

【本報訊】由於美國穀物行情急跌，使金價受影響下挫，九九金昨日亦跌破了每兩四千三百元水平，以每兩四千二百七十元收市，比前收市價下跌了四十七元。

此間一位金商表示，近日金價屢受美國商品行情上升刺激，特別是芝加哥商品交易所的大豆行情上升，令人們憂慮通貨膨脹來臨，轉而吸納黃金。不過，產金國對此一因素不予理會，只要市場出現高價和需求，即予滿足，形成市場買家在連日吸納廟下，逐漸減少。

因此，當有不利因素出現時，金價即受到左右。在紐約市場，前晚以尾市跌幅最大，金價及白金價均跌破近期的支持。其中白金價跌破每安士六百一十美元支持，以六百零五美元收市。金價一度跌破了每安士四百六十美元水平，收市僅企每安士四百六十美元，比前下跌三點一美元。

九九金昨日開市即跌，上午以每兩四千二百七十元開出，比上日收市跌四十七元。開市後，走勢牛皮反覆，最高升為每兩四千二百七十三元，但又回軟。午前最低降為四千二百六十四元，此為全日低點。中午以每兩四千二百六十六元收市，比開市價下跌四元，低息仍訂為八元。

下午金價以每兩四千二百七十四元開出，走勢仍反覆，一度挾升上每兩四千二百七十八元，但尾市乏力，最低回降至四千二百六十九元，而以四千二百七十元收市，與上午開市價同，比前收市下跌四十七元。全日波幅為十四元。

收市時，本地倫敦金報每安士四百五十八點二五美元，紐約收市價下跌一點七五美元。本地倫敦銀收市為每安士七點一九美元，下跌了六美仙。

飾白金價昨日掛低二百元，改為每兩五千八百元正。而連日白金價回軟，此間的白金龍買賣差價已由八十元縮窄為三十元，昨日收市賣價為每安士四千八百三十元，比上日收市下跌一百二十元。

遊客來港年增二成半

經濟漫談　金鋒

去年各地遊客來港的總數，為四百五十萬，比前年增百分之廿二，成為自八三年以來最大的增幅。

今年頭四個月，遊客來港總數為一百六十一萬人，比一年前再增百分之廿四點六，即比去年全年的增幅繼續增大。今年初，旅遊協會曾估計全年遊客人數會增百分之七，現已把這項預測向上修改，估計最高可增加百分之十四。這和一些酒店商估計今、明兩年的遊客人數可各增一成半的數字比較，可說是十分接近的。

日本、台灣、西歐、東南亞和澳洲、新西蘭，是為香港遊客的六大來源。以首四個月來說，日客來港增近三成，台灣同胞更增一倍多，西歐遊客增近一成九，進展均甚可觀。至於美國、東南亞和澳洲、新西蘭遊客，則增幅分別為百分之一點二、百分之五和百分之六點四。但澳洲、新西蘭遊客來港已止降回增，情況令人高興。須知他們的平均消費力是較高的。美國人在股災發生後，多已增加了儲蓄存款，加以一般美商均推遲落單購港貨的時間，這或許是今年來美國遊客到港人數只有微增的一些原因。

只要世界經濟溫和增長的態勢不變，香港旅遊業的生意前景應續可樂觀。會議展覽中心於十一月落成，可使今年底至明年初的旅遊生意更為興旺。旅遊業今年所賺取的外匯，料可超過三百億元了。

貿發局《海外市場簡訊》指出 荷將開放電訊市場

港電訊設備廠商將有發展機會

【本報訊】荷蘭將開放電訊設備市場，對於生產小型交換機和新式電話器材的香港廠商，將大有發展機會。

據貿易發展局最新一期《海外市場簡訊》月刊指出，荷蘭郵電局是負責管理全國電訊業的行政機關。在八九年一月一日起，荷蘭郵電局將改為私營。所有使用荷蘭國家電訊基本設施的電訊設備，均可在荷蘭自由買賣。

月刊又指出，荷蘭電訊設備市場開放之後，電訊設備廠商，尤其是生產小型交換機和具備各種新式功能電話器材的廠商，將大有發展機會。

月刊顯示，圖文傳真機在荷蘭的市場規模相當大。不過，這類電訊器材的利潤正大幅下降，原因是水貨充斥市場，它們售價不但較目前市價一萬五千至四萬港元為低，而且安裝前毋須經過電話公司批准，因此競爭力十分強大。

月刊續指出，在八九年之後，電訊設備市場將以商業用戶為主要銷售對象。這類用戶目前正在不斷增加，他們很重視產品的質量，並且樂於購買具節省時間和金錢功能的通訊設備。荷蘭目前約有一百萬家的公司，包括從事農業服務的小型公司和提供專業服務的小型公司，這些公司均大量使用通訊服務，其中為數約七十萬家的小型企業（僱員人數由一至一百名不等）是最具潛力的用戶。它們感興趣的通訊設備包括具備一種或多種功能的小型交換分機、外型美觀的電話、兼具言語和數據傳輸以及電子郵遞或記事功能的終端機。這些設備目前尚未在市面上推出。

英工貿大臣楊格六月中旬將訪港

【本報訊】英國貿易及工業大臣楊格將於本月十九至二十二日訪問香港，目的是鼓勵和推動英國商界在本港的活動。訪港期間，他將會晤港督及香港的英資與華資公司負責人，並會會見英國商會代表和在一個為商界而設的午餐會上講話。

楊格臨行前在英國發表談話，強調香港是英國的重要貿易夥伴。他說，現在香港是英國的第十八大出口市場，英商在香港空前活躍。去年英國公司售予香港的商品價值創新紀錄，達到十億鎊，而無形貿易如投資與服務的收益也相當巨大。

近年楊格勛爵曾多次來訪香港，亦率領代表團訪問中國與其他國家，但這次訪問以香港為主。

八七年英國對港出口額首次超越十億鎊，錄得十億零一千三百萬鎊，比八六年增長百分之五。英國貨品佔香港總進口百分之三點二，是香港第六大供應國（在歐洲供應國中佔首位）。英港雙邊貿易中，香港仍然取得順差，八七年英國輸入的港貨總值十五億三千二百萬鎊。

協聯拍賣三物業

成價較底價高一至四成

【本報訊】協聯物業拍賣行昨日推出三項物業拍賣，成交價分別較底價高出一至四成，總成交額達八百二十八萬五千元。

位於九龍深水埗青山道四七五A號六字樓，實用面積一千三百平方呎的住宅單位，每月租金收入四千九百餘元（連傢俬），開價三十二萬元，以三十五萬二千元成交，較底價高出一成，平均每平方呎樓面價二百七十元。

位於九龍灣宏通道二號實康中心五字樓第一號單位連洗手間及平台，建築面積一千餘平方呎，平台五百餘平方呎，交吉出售，開價四十六萬元，以六十四萬三千元成交，較底價高出接近四成。

位於紅磡鶴園街九至十一A號凱旋工商中心第三期五字樓Q工業單位，建築面積四千六百餘平方呎，開價二百九十八萬元，以三百五十五萬二千元成交，較底價高出百分之十九，每平方呎建築面積七百五十八元。

另外，十一字樓Q工業單位及地下貨車位第L十九號，建築面積四千六百餘平方呎，開價三百一十八萬元，以三百七十四萬元成交，較底價高出百分之十七點六。

建生實業公司昨宣佈 收購利比里亞一公司

【本報訊】建生實業有限公司董事局昨日宣布，建生與Double Wealth Company Inc.於六月六日原則上同意建生將認購相等於Double Wealth擴充資本後百分之六十新股，而其餘百分之四十股份將由第三者認購。

收購價將根據Pudu Sinar購買吉隆坡太子酒店的代價而定，而Pudu Sinar以馬幣五千三百萬元（折約港幣一億五千九百萬元）之代價購入該酒店，並已付百分之十購價作訂金。

建生的董事局預計Pudu Sinar購買酒店馬幣五千三百萬元的購價中，約有馬幣二千一百二十萬元將由其股東Double Wealth提供現金支付，餘額由銀行貸款。

以目前的計劃，在上述購買酒店合約之所有條件完成之時，Double Wealth將擁有Pudu Sinar之全部而發行股份。

建生原則上同意收購Double Wealth股份的建議也有待購買酒店合約的所有條件完成之時方可作實。

Double Wealth為一利比里亞註冊公司，而Pudu Sinar則為一馬來西亞註冊公司。

英航貨運部擴大快郵線

【本報訊】英國航空公司貨運部Speedbird特快郵遞服務由六月一日起，已擴展至巴黎，成為該公司繼莫斯科後，第二條歐洲郵遞服務航線。

地產市道　王華

瑞麟閣每呎千六元

位於何文田街的瑞麟閣將於明天發售，由於該區近期缺乏之新盤，訂價方面只能依據二手樓宇的價錢再調高一點，因為市場方面反應熱烈，價錢所處水平自然會再上一層。目前該區較新的中型單位轉手價也約在一千四百元的水平，因此，瑞麟閣的平均售價約為一千六百元，而即供分期則有九八折優待。

瑞麟閣位於何文田街中段，不遠處即為窩打老道，交通方便，靜中帶旺，此亦是樓宇未推出即有不少人希望能在售樓代理公司預留單位的原因。該樓盤單位面積為七百六十方呎，售價由一百一十多萬元起，這個售價水平，與近期港島半山的同類型單位差不多。實際上，假如在半山而觀景受阻的話，則何文田的居住舒適程度及環境是毫不遜色的。

這個物業已訂今年八月左右可以入伙，而且售價不算低，對炒家來說，存有一定難題，換言之，是有利於用家入市。

何文田區內在近年只有三兩個樓盤開售，其中大部分是一千方呎以上的單位，只有去年三月的同一街道上的浩文苑是中小型單位，售價為一千三百二十八元。兩個樓盤比較，瑞麟閣的訂價是高出約二成。

昨日本文中「奕蔭閣」應為「啓蔭閣」之誤，特此致歉。

黃金點滴　光豐

台市場醞釀宣傳計劃

台灣預計在七月份寬免黃金銷售稅，市場刻正醞釀一些宣傳計劃。比如早已在當地發售的一些金幣，正準備在差不多的時間，安排一個「正式」的上市，希望擴大宣傳，乘免稅之利打開及刺激銷路。

據說美國的鷹揚金幣會安排在六月底，英國的皇家金幣，將「上市」日期前在七月中。連同其他黃金產品或準備安排的宣傳攻勢，相信在未踏入七月份，當地的黃金「呼聲」必會高漲。

一位金商卻有他的見地，如果當地不放寬銷售稅（徵收百分之五），相信當地投資人士購金的成本會上升。理由為，世界性息率上升，使在未來幾個月內促成通過膨脹，屆時所有商品包括黃金價格，都只會穩步上揚。較早前的一次上升已是前奏，說不定七月份會再來第二個浪。

專訪

香港生產力促進局高級顧問 吳兆謙談工業自動化

本報記者　勞家樂

本港工業近年提倡自動化，希望把原有的勞工密集模式推展至機器密集，但在嘗試進行自動化過程中，廠商本身存在的問題是什麼？

近兩年採較積極態度

香港生產力促進局高級顧問吳兆謙接受本報記者訪問時表示，本港廠家近兩年對自動化已採較積極態度，因為年來本地工業面對的難題日增，除了原料成本增加、勞工不足等因素外，近日美國取消港貨出口的優惠特惠稅，本地製造業面對的挑戰及競爭，將促使工業生產模式作一轉變，而自動化本身就是增加生產力及減少勞工不足壓力的一個好方法。

一直以來，本港廠商對大規模採用自動化存著一種消極心理。吳兆謙認為這種心理是可以理解的，因為在邁向自動化生產的發展過程中，所面對的問題及困難並不少。

首先，本港工業與先進國家在技術水平上存著一大差距，單就是與鄰近台灣比較，本港電子業水平明顯落後了二至三成。吳兆謙認為每個製造行業因生產方式不同，對自動化需求程度亦有異，總體來說，自動化就是將機器生產進一步與電腦系統聯繫，但目前廠商對使用電腦的經驗及專業知識並不充足，技術差距遂告存在。

部分企業須權衡利害

其次，投資自動化生產需要一筆較昂貴的成本預算，由於自動化本身需要作長期研究及改進的費用，短期回報率往往不大，廠家又要耗鉅資買入先進儀器或電腦，部分規模較小的生產企業便須要權衡利害而作出考慮。

此外，一些已嘗試採用自動化的廠商，自海外引進一些精密機器，卻未能發現機器的使用率未如理想，往往有浪費資源感覺。吳兆謙認為這主要是廠商在進行自動化前，沒有一個完整的計劃所致。

備有先進儀器供借用

為了針對以上指出的問題，生產力促進局一直在進行推廣及介紹工作。尤其是在電腦輔助設計及軟件編排方面，吳兆謙表示，自動化本身與電腦有密切關係，但本地電腦人材不足，生產力促進局於年前成立了電腦輔助設計工場，就是為了改善本港工業電腦運用不足的毛病，希望透過介紹及幫助廠家作軟件編排，進一步拉近本港工業與其它地區的技術差距。

另外，生產力促進局近年亦有向廠戶提供有關自動化專業課程及人材訓練，並因應個別廠戶的要求而作出顧問服務，預料在不久將來，本地工業必可克服在技術發展上的障礙。

至於部分廠家因經費不足而未能參與自動化發展，生產力促進局本身亦備有先進儀器可供借用或出租，亦為廠戶利用電腦進行工模設計，從而減輕廠戶進行自動化的花費，及使其進一步了解採用自動化的好處。

積極注視自動化發展

現時生產力促進局正積極著手研究減輕軟件發展的成本，由於軟件發展是電腦與自動化聯繫不可缺少的一環。一些廠戶有意從歐美入口較高精密度的同類機器，但因成本高昂，一般中小型廠戶負擔不起，生產力促進局正針對有關要求，希望發展一套較廉價的軟件發展系統，藉以減輕廠家的成本費用。

吳兆謙又認為，目前市場上出售的私人電腦已順應市場趨勢而加強了功效，加上售價亦逐步降低，對於有意進行自動化探討的小型廠戶確是一個佳訊，但電腦所需軟件價格上漲，卻是另一個令廠戶頭痛的問題。

吳兆謙總結本港廠家進行自動化，先決條件是做好一項全盤計劃，俾能有系統地引進先進機器及電腦。

去年，廠家向生產力促進局尋求自動化協助的個案有四百八十三宗，申請作顧問研究服務的亦有八十多宗。整體比八六年增加了八成。本港廠家已積極注視本地工業自動化的發展，雖然現階段仍然是在觀察期間，但積極進取的態度已具備了。

特稿

手表業向雙高發展

郭宜

本港手表業近年發展相當蓬勃，而其中一個明顯的趨勢，就是向「高貨」及「高值」路線前進。

出口總值增近四成

根據最新統計資料顯示，今年首季本港手表出口總值增長接近四成，但在數量方面反而減少百分之四，反映了單價方面的提高，而本港廠商亦已趨向高檔手表市場發展。

造成本港廠商向「高質」及「高值」路線前進，其原因主要是入口表肉價格上漲及供應不足，以及其他經營成本的提高。此外，本港手表業亦需面對其他地區的競爭。

首先，雖然港元貶值令出口歐、日總值大增，但由於本港依賴歐、日入口表肉，港元貶值令入口表肉價相應揚升，令生產成本上漲，尤其是對一些經營低價表生意的廠商，其壓力亦更大。

表肉價佔成本五成

據悉，以一隻出口價十美元以下的手表而言，表肉價格已佔去成本的五成以上；反觀一隻出口價在十二、十三美元或以上的高價表，表肉價格只佔低於五成的成本價。基於此，本港鐘表業逐漸趨向於生產高檔表。

與此同時，近年由於鐘表業發展迅速，鐘表配件生產不足，未能應付市場的需求。因此，廠商遂將配件留作生產較高值手表之用。

經營成本亦告增加

第二，除了原料價格上升外，其他經營成本亦告增加，包括廠房租金及售價，以及工人工資等，而成本上升最終會反映在出口單價上。

第三，勞工短缺是本港手表業趨向高檔市場發展的另一因素。由於工人不足，廠商對人力資源善於處理，遂放棄接做太平價手表。

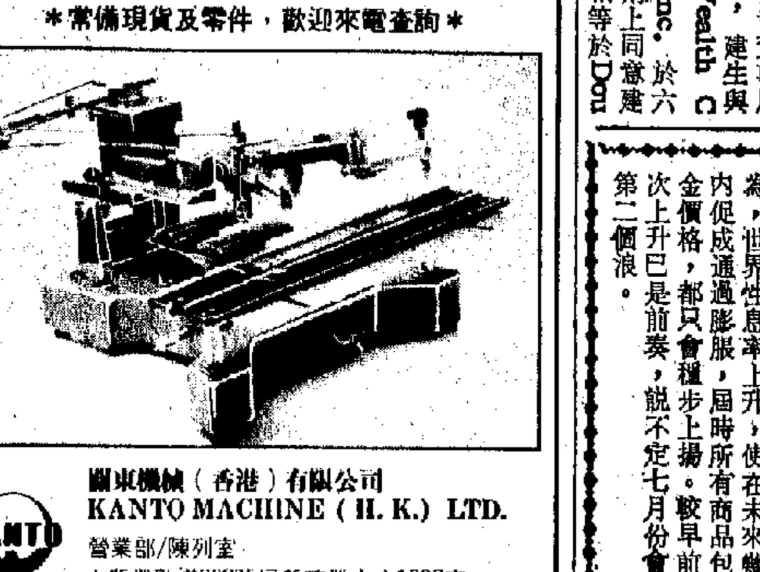
第四，在潮流方面，近兩年流行貨價較高的針面石英表，表帶以皮製或金屬表鍊居多，相反而言，曾經盛極一時的低價跳字表及塑膠表，近年已漸褪色。為配合市場潮流，本港廠商接做更多針面石英表。

此外，來自其他地區的競爭亦促成本港廠商走向高檔路線發展。雖說除了日本以外，本港是東南亞鐘表業發展最成熟的地區。但在最近數年，台灣及南朝鮮在低檔產品方面，與本港展開激烈競爭，而瑞士的廠商亦以新創的SWATCH及名石表，打入中價產品市場。這種情形，已引起了本港手表廠商的關注。

發展前景相當樂觀

為了維持港產手表的競爭力，表廠面前有兩個主要的發展方面：分別是將生產自動化，將較為勞力密集的工序外判出去，在中國內地進行生產，藉以減低生產成本；以及將產品多元化，邁向更高增值的產品。現時，本港一些具規模的表廠都設立設計部，聘用專業人才設計，並同時務求在性能以至功能方面，都加以創新。目前，本港廠商已可以做出非圓型表面表殼，防水性及水晶玻璃韌性。

總的而言，本港手表業發展前景相當樂觀。今年首季，每隻手表的平均出口價，較去年高出三成餘，其中以出口歐洲的平均單價增長最快，達百分之四十五。依目前的趨向觀之，本港出口手表在總值上的增長，將較數量上的增長為快，並可漸在中上檔市場取得席位。

日本關東雕刻機
用途：適合各種商業或工業五金及塑料雕刻。
＊常備現貨及零件，歡迎來電查詢＊

關東機械（香港）有限公司
KANTO MACHINE (H.K.) LTD.
營業部/陳列室
九龍彌敦道802號恒新商業中心1002室
電話：3-973208　圖文傳真：3-972612

國產紡織機械
上海名產FA503型棉紡細紗機、B583A型毛紡細紗機以及絹紡、苧麻紡細紗機、梳毛機、起毛機、染色機、化學纖維長絲紡絲機、短絲紡絲機、紡織器材。交貨迅速、質量上乘、價格合理。可轉口世界各地或投資國內。請電3-7239228或FAX 3-690462 MISS YAU

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
[illegible] 5-437393 [illegible]
定期班輪川航香港、福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢七、十七、廿七
	北峯山（貨櫃）	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十
石碼（東山、下寨）		逢農曆初六、二十

[illegible]

木星 M.S."MU SING" 六月九日由大連抵港 船泊堅尼地城招商局碼頭
江西關 M.S."JIANG XIA GUAN" 六月九日由大連抵港
揚子江一號 M.S."YANG ZI JIANG 1" 六月九日由武漢抵港 船泊青衣島歐亞碼頭
敖江 M.S."AO JIANG" 六月十日由寧波抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二號一五五號十一樓
電話：5-440555,440557,447402.

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
全國各地⇄廣東省⇄香港⇄世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
高埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭：振華1號，粵海418，每星期兩班，天天收貨。
湛江：粵海419，每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山瀾石：三天一班。
海口：每星期一班。
其他服務：水接駁船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。
地址：香港干諾道西1-3號 億利商業大廈廿五樓
電話：5-414663
收貨站：九龍灣啓興道1-3號廣東貨倉中心
CFS/TRS：3-7556557 3-7560016
CY：3-7989564 3-7989596
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663

交通滬總行拓海外業務 擬下半年在星發行債券

涉及金額一億美元為期五年利率尚未定 已委托三和証券在香港等地方安排事宜

【本報訊】據市場消息稱，交通銀行上海總行擬於今年下半年在新加坡發行超過一億美元的債券。它近期已在香港安排此項集資事宜。

這是交通銀行上海總行首次在海外市場發行債券集資。交通銀行香港分行最近曾發行一億港元定息債券，並附有認股證，市場反應頗為熱烈。

消息稱，交通銀行上海總行此次欲在新加坡發行的美元債券，為數龐大，涉及的數額起碼一億美元。它已委托日資的三和證券安排有關集資活動。三和證券是日本的第二大證券公司。

該宗債券將是定息債券，但息率尚未正式訂定。但消息稱，債券為期五年，很有可能在今年下半年發行。

三和證券近日開始著手在香港等市場安排發行債券事宜，包括組銀團成立包銷管理經理等。

消息又稱，交通銀行上海總行此次以發行債券集資，用途很可能是用以建設上海的基本建設。交通銀行上海總行近期在上海參與不少基本建設計劃，包括興建黃埔大橋及大型的乙烯化工廠。

消息人士估計，由於交通銀行上海總行今後繼續在滬的基本建設扮演重要的角色，因此很可能有更多的集資需求。要是這次在新加坡發行定息美元債券計劃取得成功，它將有更多機會發行更多票據集資。

消息稱，交通銀行上海總行發行債券一事已獲中國有關當局批准，有權發行人民幣及美元債券，籌集資金，以支持內地的各項建設。

投資與貿易

贛頒優惠外資法 鼓勵開發新土地

【本報訊】最近，江西省政府頒布了鼓勵外商投資的優惠辦法。辦法規定，對港澳同胞、台灣同胞、海外僑胞及外國客商到江西投資除提供各種方便和較好的居住、休息條件外，還可以給他們在國內的親屬就業予優先照顧辦法。規定外商投資企業的場地使用費用從低計收。大面積開發使用國有荒山、荒坡，水域十年內免徵場地使用費，十年後仍可從低計收。同時規定：「投資興辦能源、交通、文教、衛生項目，從獲利年度起，五年內減免地方所得稅。」

辦法規定：「經鑒定確屬引進國外先進技術，從事新產品開發，促進產品更新換代，增強出口創匯能力顯著的，可借用省地（市）留成外匯解決經營初期外匯不足，待企業產品出口後償還。」

日商參加粵春交會 今年人數創新紀錄

【本報訊】據新華社東京六日電：日本國際貿易促進會就中國春季廣州交易會發表的報告指出，今年春交會的特點是中國工貿結合的貿易單位走上了外貿第一線。

報告說，日本參加廣交會的人數創造了春季交易會的最高紀錄，達到三千六百人。原因由於日圓大幅度升值，在中檔和低檔輕工產品領域日本國內生產的產品國際競爭力已大大降低，進入了轉向依賴從海外進口的階段，另外，由於南朝鮮和台灣省貨幣提高了對美元的匯率，它們也正向中國大陸轉讓生產。

報告指出，第一次參加廣交易會的企業很多，其中貿易商佔壓倒多數。這些企業原來都是同南朝鮮和台灣省做生意的，現在也敏感地覺察到中國在輕工業領域提高了水平。它們積極地開始購買產品質量相差不大、但價格卻便宜的中國產品，如鞋、提包、廚房用品、日用雜貨等。他們已把中國和亞洲新興工業國家和地區視為同一個經濟活動範疇。這種狀況表明了今後中日貿易的發展方向。

報告指出，今年中國春季交易會成交額五十億美元，對日出口五億美元，佔第三位。

美對華投資額增 電子化工尤顯著

【本報訊】據中新社消息：中國社會科學院美國研究所研究員陳寶森稱，在亞洲發展中國家，美國對中國大陸的投資儘管只佔第四位，但發展速度已居第一位。對項目的投資重點也正在發生變化，並出現了一些較為成功的合資企業。

有關資料顯示，美國在中國大陸的投資，一九八五年比一九八四年增長百分之六十三點一，一九八六年比一九八五年增長了百分之三十五點四，目前仍呈升勢。

據陳寶森觀察，美國在中國大陸的投資，前幾年主要集中於石油、賓館建設，但這些項目現在已呈下降趨勢。而在電子、化工、機械、紡織、食品等行業的投資則日益上升。

他認為，和港澳比較，美國在中國大陸的投資項目規模較大，也比較有戰略思想，但除石油集團外，美國的其它跨國公司對華投資仍持觀望態度，在香港的投資者有不少有待機而動的意思。

陳氏列舉了一些辦得較為成功的中美合資企業，如上海的福克斯波羅、施貴寶，廣州的易拉罐廠，蛇口的浮法玻璃廠以及北京的鍋爐廠。

中突科三國合作 秦皇島建磷銨廠

【本報訊】中國阿拉伯化肥有限公司磷銨廠，日前在秦皇島市動工興建。這家由中國、突尼斯、科威特三國共同投資五千八百萬美元興建的工廠，建成後將成為中國最大的複合肥生產企業，計劃年產磷酸二銨四十八萬噸。

該廠預計一九九一年建成投產。

路透社傳視新服務 報道大陸港台經濟

【本報訊】路透社香港有限公司日前宣佈推出一項全新的傳視新聞服務，詳細報道香港、中國大陸及台灣的經濟及政治最新情況。

該項服務名為「路透香港新聞」，是現行的香港證券及香港本土服務以外的另一項由路透傳視系統所提供的服務。「香港新聞服務」是一個由七名路透社記者組成的專責小組所負責。新服務包括上市公司動態及業績、商業數據，及就股市、期市、金市及外匯市場的定期報道。路透社的世界網絡亦會提供有關的背景資料。

借鑒外國科學公園經驗

唐正

最近，有不少人已經注意到中國現正積極興建及發展一些科學園或工業園，既作為吸引外資途徑，亦作為吸收外國技術的窗口。其中，以深圳工業園及北京中關工業村等已為外商及港商所認識。

在歐美各國，其實三十多年前已經有科學園這種構想並付諸實現。五十年代，美國的第一座斯坦福科學園，現已成為世界知名的硅谷。英國方面亦有著名的劍橋科學公園。據統計，在一九八〇年，西歐五國共有十個科學園，至八五年已增加至四十七個。據知，英國還設立了一個統籌性質的科學公園協會。此外，新加坡的肯特岡科學園，印度的「高技術城」均具不同特色。

在歐美各地，一般稱作科學公園（Science Park）。這些科學公園最大的特點是圍繞大學或高等學府而建立了一系列企業、研究所，利用大學提供的科技人才發展高科技項目。除了科學公園這種稱法，亦有人稱作科學工業園、科學中心、科學基地或者科學聯合體。

深圳科技工業園是中國科學院和深圳市政府於八五年七月聯合創辦的，它是以引進技術和外資、開拓新技術產業為主。據了解，它先後已引進了數十項技術，吸引了幾千萬美元的外資。

據一些外商及港商認為，中國發展科學公園起步較遲，但也有好處是可以借鑒及吸收外國經驗特別是那些辦得成功的經驗。

他們亦指出，中國今後應有一套完整的策略或者效法外國那樣成立有關的協會、組織，去發展這種「科學、技術、生產」三位一體的科學園。

綜合外國的經驗，成立一個科學園的基本條件，包括要有一個自由競爭的小氣候，附近要有一流大學或理工學院提供諮詢和人才，附近可發展成為理想住宅區，訓練人才等。

他們並建議，以中國的獨特情況來說，應該更加注重吸收外資及外國技術這兩個方向。

「買船出海」

家花

深圳賽格集團前日宣佈透過其屬下公司——加拿大普美電腦收購美國九十五家零售店。據報道，賽格集團董事長馬福元將此舉喻為「買船出海」，即是說，借助別人的船，出售自己出口的產品。

「買船出海」的確是一個十分生動貼切的比喻。以往，有所謂「借船出海」的說法。即是說，往往要委托中間人代售自己的出口產品。由於需要倚靠中間人，費用大增，間接亦影響了產品在國際間的競爭力。

一段時間，也有人建議用「造船出海」的辦法，就是嘗試在海外建立及開辦銷售網，出售自己的產品。可是，由於種種關係，「造船出海」並不容易。

其實，在國外而言，收購其他企業用作擴大本身的實力，此舉十分普遍。且看賽格集團這一行動將來能否成功。

亦奇

淄博發展外向型經濟

劉建業副市長談一系列吸引外資措施

本報記者 王健

山東省七個對外開放城市之一的魯中名城淄博市，正在廣州對外貿易中心舉辦工業產品展銷會。淄博市副市長劉建業專程來穗，與記者暢談淄博市實行全方位開放，加強橫向經濟聯合與協作，大力發展外向型經濟，歡迎和鼓勵外國及港澳、台地區的工商、金融、科技、教育界和旅遊服務業的客商，與淄博進行各方面合作。

齊國故都 資源豐富

劉建業副市長首先介紹說，山東淄博歷史悠久，臨淄是齊國故都，春秋戰國時期是東方最大的城市。淄博境內礦藏資源豐富。目前，山東境內發現的一百二十種礦藏資源中，淄博就有五十三種。主要有煤、鐵、鋁礬土、耐火黏土、石灰岩、陶瓷土、重晶石等礦藏和金、銀、銅、鈷、鎵等多種貴重金屬。其中，鋁礬土佔全省儲量的百分之九十、耐火黏土佔儲量的百分之四十六，探明煤田儲量為七億六千萬噸，化工石灰岩、陶瓷土等，是山東省的主要產地。此外，還有大量赤泥，煤矸石等再生資源。

淄博是濟南前往青島、煙台的必經之地，市內有膠濟、辛泰、張東、張八等四條鐵路主要幹線的三十六個火車站，有十一條主要公路通往全國各地。

陶瓷絲綢暢銷世界

淄博的主要工業門類有絲綢、陶瓷、石油化工、醫藥、建材、冶金、機械、電機電器、塑料、電力、紡織等三十五個行業。擁有一批在全國、全省佔有重要位置的工業產品。陶瓷、絲綢暢銷世界近五十個國家地區。

淄博市的原油加工量居全國第二位，氧化鋁產量佔全國三分之一，電機行業是全國四大生產基地之一。電解鋁、水泵、耐火材料、水泥、農藥、發電量、合成氨、釉面磚、化學纖維等，產量均列山東全省之首。

座落在淄博的齊魯石油化學工業公司，是中國大型化工聯合企業之一，新建成的齊魯三十萬噸乙烯工程，全部投產後每年將提供塑料原料五十萬噸、合成橡膠八萬噸、基本有機化工原料三十九萬噸、燒鹼二十萬噸，將成為中國重要的石油化學工業基地。

淄博市發展外向型經濟，實行全方位對外開放，工業、農業、交通、通訊、金融、房地產、旅遊服務等各行業，都可與外商合作，亦歡迎進行人才、技術、信息交流。外商前往淄博投資興辦合資、合作、獨資企業和「三來一補」，都將給予各方面的優惠。除享受山東省各項優惠政策外，淄博市將分別不同情況，在關稅、所得稅、產品稅、增值稅等方面給予減免、緩等特別優惠，並進一步降低或免收海外投資企業的勞務費，土地使用費、水資源費和外籍人員的生活費用等。優先保證外商投資企業生產經營所需的水、電、運輸條件和通訊設施，優先供給所需物資，優先提供建築施工和設備安裝業務。

國際運輸實業有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GETDD) LTD.
香港←→黃埔←→廣州
（貨櫃及散貨航線）
船名：穗五一號／穗五二號
專門承運經黃埔進出口
各類危險品
承辦中國←→世界各地聯運服務，簽發全程提單
廣州黃埔新港外運大樓五樓
電話：678900（內線2718，2736）770133及770862
電傳：44801 INTECO CN 圖文傳真：678900(2718)
廣州聯絡處：廣州環市東路376號北方大廈807室
電話：753888（內線809）
香港代理：中環夏愨道十二號美國銀行中心二十九樓
電話：5-263681，5-8101155（內線289，290，291）
電傳：66620 GUOJI-HX 圖文傳真：5-8452428

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION H.K. LTD.
提供貨櫃及散貨運輸服務
定期班：香港↔湛江（貨櫃及散貨班輪）
不定期班：香港↔廣州、黃埔、海口、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸，承接大宗貨物過水運輸。
碼頭裝卸：本公司在港、九、新界公共裝卸區設有十六個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
地址：香港干諾道西28號成勝商業大廈七樓610-612室
電話(TEL)：5-8591533 電傳(TELEX)：82699 CKTHL
圖文傳真(FAX)：5-462985 電報(CABLE)：CKTRANS

欣欣向榮的佛山石角紡織村

石角棉織廠廠房

佛山石角棉織廠牛仔布 耐磨色澤好產量冠全省

八〇年與港商合作 引進先進設備

產品內銷各省市經港轉口美加澳洲東南亞等國家地區

廣東佛山石角棉織廠一九八七年牛仔布產量雄踞全省榜首。產品除銷售國內各省市外，還通過香港轉口美國、加拿大、澳大利亞、新加坡、東南亞等國家和地區。香港經銷商說，石角牛仔布堅固耐磨，色澤好，質量達到國際一流水準。

每天產布二萬米 承接漂染加工業

石角棉織廠自一九八零年與香港祥興貿易公司合作創辦以來，得到香港集團有限公司、劉天就顧問公司以及愛國同胞梁樹佳、惠可實業公司董偶廉、何業田等關心和支持，不斷完善壯大。近年來通過引進無梭織布機、漿染聯合織整機等先進設備，形成漂染——織造——後處理一條龍生產，牛仔布產量逐步增加，現在每天生產牛仔布二萬米，還承接漂染來料加工業務。最近該廠投資八百多萬元新建的現代化漂染廠、色織廠均已投入生產，實力更見雄厚。

石角棉織廠隸屬於佛山市朝東工貿實業公司。該公司實力雄厚，擁有棉織廠、棉布整理廠、製線廠、紡織機械配件廠、紗廠、色織布廠、保溫材料廠、汽車修配廠、紡織五金器材經銷部、漂染廠、上海紡織五金一廠佛山分廠、棉條廠等多家企業。最近與港商合作創辦，投資二千一百多萬港元的棉紡廠已破土動工，可謂成龍配套如虎添翼。該公司總經理兼石角棉織廠廠長冼國樑年輕有為，甚有魄力，現為佛山市人大代表。他表示與外商合作辦企業所抱宗旨為「信譽重於金錢」，坦誠相待，投資者攜手共進。

投資二千萬港元 棉紡廠破土動工

九萬里風鵬正舉。石角棉織廠乘改革開放東風，勵強，決心與港澳台海外工商界朋友精誠合作，爭取更大發展。熱誠歡迎海外各界人士前來洽談業務，交流信息，做生意交朋友，互惠互利。生意不成人情在，終有攜手合作時。石角棉織廠始終把信譽放在金錢之上，這就是它越辦越興旺發達的秘訣。

佛山市朝東工貿實業公司經理、佛山市石角棉織廠廠長冼國樑
廠址：佛山市下石角大街
電話：85661 34 271 27727
電掛：4734

石角棉織廠車間

石角棉織廠廠長冼國樑 信譽重於金錢

去年生產牛仔布四百多萬米，其中四成出口，創匯二百萬美元。

他說，他是個農民。的確，他的戶籍是農業戶籍。他任職的石角棉織廠是鄉鎮企業。但誰又敢說他僅僅是農民？他領導的石角棉織廠去年共生產牛仔布四百多萬米，其中四成出口，創匯二百萬美元，今年總產值將更有大幅度增長，出口總值可望超過五百四十萬美元。僅僅從無梭織機車間兩人管十四台機，全廠五百多工人只有約十個管理人員，就可看出其領導水平。

也許，人們從這個年青的農民企業家身上，可以大大增強來內地投資的信心。他說，我們與外商合作辦企業，堅持互利互惠的原則，但是友誼比金錢更重要，我們是靠信譽與港商合作，把企業辦得越來越好的。事實上，石角棉織廠自一九八〇年與港商合作創辦以來，雙方真誠合作，港商甚為滿意。該廠職工虛心學習技術，嚴格把好質量關，達到港方要求。幾年來從未退過貨。在交貨方面，港方無論何時來車裝運，不論是否刮風下雨，負責裝貨的職工均在工廠等候，及時裝運，並幫助辦好報關手續。幾年來從沒誤時交貨。幾位年逾六十的港方人士本想退休了，但見合作順利，便繼續投資幫助引進設備，進一步辦好企業。

一九八四年，工廠在還清引進設備的資金之後，冼國樑看準牛仔布市場，擬引進漿染聯合機。港商對該廠染色技術能否過關感到擔心。但對該廠踏實辦企業精神他們最終還是給予信任。結果，該廠自行安裝好從日本引進的漿染機並一次試產成功，時間僅用了一個月，使日方技術人員也不由得大加稱讚。

去年六月，該廠為了把產品打進歐美市場，再次同港商合作，引進具有世界先進水平的寬幅無梭織機五十六台，邊基建邊安裝，僅半年時間便順利投產，速度之快，令人驚嘆。

港澳工商界有識之士欣賞石角棉織廠不乏其人，最近又有港商找上門來，與冼國樑簽定投資二千一百五十萬港元建立石角棉紡廠協議。

石角棉織廠在棉紡廠建成之後，設備配套更完善，其生產潛力不可估量。

對該廠所取得的成績，冼國樑並不認為是自己領導的功勞。他認為一是靠國家的開放政策，二是靠愛國港商的人力支持，三是靠職工們的辛勤勞動。他表示，振興中華是每一個炎黃子孫的最大心願，他熱烈歡迎港澳、台灣、海外工商界朋友來石角棉織廠參觀指導，洽談業務，歡迎他們來石角棉織廠所在的朝東村投資辦企業。信譽重於金錢，朝東村人一定不令投資者失望。作為石角棉織廠所在的朝東工貿實業公司總經理，冼國樑表示合作的前景是廣闊美好的，人們有理由相信。正如冼國樑最早的合作者——香港祥興貿易公司董事長兼總經理梁樹佳先生在祝賀石角棉織廠建廠七周年時說的——「你們需要甚麼盡管開聲，只要是為了搞好生產，我們將盡力支持，不在於賺錢，心齊而泰山移，中外合作企業有甚麼理由不發達興旺？」

第四張

力使美元企現水平

今春東京的情景，就像股市崩潰從未發生過一樣。百貨公司裏擠滿了顧客。經濟增長強勁有力。股票市場每隔幾天就創新高點。經紀人們甚至在談論，到十二月「日經」平均指數會再升百分之三十。然而，就在此種現象的背後，潛藏著一種無可否認的憂慮氣氛。

然而，事情並非完全如此。在同樣的那些官員中，就有許多人承認，從長遠來看，隨著日本增強其作為世界上最咄咄逼人的出口者的角色，美元將進一步衰落。一位日本幕僚引英鎊的長期頹勢為譬，甚至推斷今後二十五年「我們可能會見到九十日圓」對一美元的局面。

當然，東京沒人願意見到美元近期內朝那個方向發展。對日本來說，如果一項令人失望的美國貿易報告觸發大規……

而就在不久之前，這種惡夢幾成現實。對美元的壓力成為十月股市崩潰的一個誘因，在過去的五個月中。外匯市場又有兩次跌近災難邊緣。聖誕節剛過那次。只是靠著中央銀行世界範圍的大規模干預才使美元避免了一次劇跌。今年四月十四日，美國二月份貿易赤字大過預期的消息使美元比價下挫百分之二，並把杜瓊斯指數壓下了一百零一點，

這一天或許不會太遠，因為貿易流向仍然有利於日本而不利於美國和其他國家。雖然，美元對日圓比價自一九八五年來已下跌百分之五十，日本的進口正在迅速增加，但是日本的出口商已懂得如何降低成本和適應日圓強勢，出口值繼續大幅度上升。據野村研究所估計，日本今年將向海外銷售兩千四百八十億美元的貨物，比一九八七年增長百分之十一。

一些日本人認為，至少到一九九三年，或許要到一九九六年或者更遲，美國的貿易赤字才會明顯下降。

日本干預效果成疑

但是，瀰漫於市場的氣氛不是耐心，而是重重疑慮。日本和美國的許多經紀人認為，日本的干預毫無效果，甚至起反作用。他們擔心，在日本貨幣供應年增長率達到百分之十二的情況下，一輪接一輪的干預只會使日本的通貨膨脹率和利率上升，對美元更為……

哈巽科說，非油類產品及天然氣出口佔總出口收益的一半以上強，達九十四億美元。比去年增加百分之四十三·二四。

分類廣告

英鎊匯價重納升軌 澳元大漲逾一美仙

投資者眷戀高息率貨幣

鎊價突破三點一馬克澳元重越八零水平

國際經濟

【綜合外電倫敦八日消息】英鎊匯價周三急劇上升，經紀表示，英國調高利率令英鎊止跌回升，導致投資者再度對英鎊產生投資興趣。

在倫敦，英鎊周三上午報一．八二二〇美元和三．一二〇八五西德馬克，高於周二收市價一．八一〇五美元和三．一〇五九馬克。

外匯經紀指出，美國古德曼．薩切斯證券公司周三發表的一份關於英鎊匯價趨勢的報告亦導致買家入市吸納英鎊。該公司在報告中預測說，到今年底，英鎊將升至三．二〇馬克和二美元。

外匯商表示，在下周二美國公佈四月份貿易數字之前美元匯價受到壓力，也是令英鎊上揚的因素之一。

【路透社悉尼八日電】澳元周三大幅上揚，因為受到海外大量買盤的支持。

澳元收市上升一美仙多，報〇．八〇五八／六三美元，周二收市為〇．七九四〇／四五美元，周三開市報〇．八〇三五／四〇美元。

澳元由於高利率受到支持，穩定於〇．八〇三五至〇．八〇八〇美元之間，後者為阻力點。

澳洲儲備銀行澳元的貿易加權指數周三報五八．九，周二為五八．二。

一位歐洲銀行的外匯經紀認為，澳元市場還是不穩定，以目前水平，既可升，亦可降。他認為短期的走勢將以海外買家為轉移。

美國銀行的分析家表示，澳元總的走勢仍然處於升勢。

米特蘭國際澳大利亞公司的經濟學家坎普說，儘管有人對澳洲工業勞資問題表示關注，預計澳元可升上〇．八一至〇．八二美元水平，貿易加權指數可升至五九．五。他表示，澳元將會於〇．八〇六〇／八〇美元水平進行調整，目前的水平可以說是衝向〇．八一美元之前先喘口氣。

澳元和美元前景如何，下周即將發布的貿易數字將起到關鍵的作用。

分析家預測，澳洲五月份經常項目赤字可能是七億至八億半澳元。四月份為三億九千六百萬澳元。海外對澳元的支持不會減弱。

新西蘭元周三微升，但交投頗沉悶。新西蘭元收市報〇．六九八〇／九〇美元，開市報〇．六九九〇／七〇〇〇美元，周二收市為〇．六九五〇／六〇美元。

經紀認為新西蘭元是跟隨澳元波動，不過，近期似乎不大有可能試越〇．七美元。

日股微挫成十八億 星市稍漲澳紐股跌

各地股市

▲東京股市周三微挫，交投活躍，由於華爾街隔夜下跌，以及缺乏買盤刺激，股價偏軟。日經指數平均價下跌五四．六七，收市報二七九一二．六五。下跌股多於上升股，比例為八比七。成交量為十八億股，多於周二的十六億股。

一位證券所經理說，美國經濟和華爾街股市都存在不定因素。不過，他和其它經紀都認為該交易日的成交量達十八億股，是市場健康的標誌。

紐約華爾街股市杜瓊斯指數周二報二〇五四．五九，下跌二〇．六二。

▲新加坡股市周三微升。股價因投機買盤及趁低吸納而反彈、交投暢旺。午後擺脫海外市場影響，買盤增多，主要集中於海運、地產及低價股，個別優質股及零售業股上升達兩位數。

《海峽時報》工業指數上升九．三二五，收市報一〇四〇．五一，上升股遠超過下跌股，比例為一四六比二五，成交量稍減，為五千一百二十萬股，周二為五千一百八十萬股。

▲澳洲股市周三微挫。早市因紐約及倫敦股市影響，市場出現獲利回吐，後市大投資者大手買入有選擇股，使澳股市脫離低點。

全普通股指數下跌四．六，收市報一五九一．八，該交易日最低點為一五八〇．七。成交量為一億四千一百三十萬股，總值二億一千零七十萬澳元。

▲新西蘭股市周三下跌。重點股跌得多，午市雖有買盤支持，還是救不了。交投沉悶。

柏克萊指數下跌一三．三四，收市報二〇〇六．一三。

金價急挫後回穩 美元續向下滑落

【綜合外電東京、倫敦八日消息】美元匯價周三繼續向下滑落。黃金價格在歐洲市場回穩。

在東京，美元周三以一二五．三三日圓收市，低於周二收市價一二五．七七日圓。在倫敦外匯市場，美元進一步跌至一二五．一一日圓。

美元周三上午在歐洲外匯市場對各主要貨幣的匯率如下：一．七一三九西德馬克；一．四二九〇瑞士法郎；五．七九〇五法國法郎；一二七二．九五意里拉；一．二二三八加元。

外匯經紀指出，由於市場人士無法準確地對將於下周公佈的美國四月份貿易數字作出估計，因而沽售美元，但是，市場仍擔心工業國央行會于預外匯市場，所以美元將獲得一定的支持。

黃金價格在周二夜間急挫之後，周三在西歐市場回穩，倫敦黃金上午定盤價為四五八．七五美元，下午定盤價為四五八．八五美元，低於周三香港黃金收市價四五八．九八美元。

蘇黎世黃金價格周三中午為四五八．五〇美元，略低於香港收市價。

倫敦白銀價格周三上午報每安士七．二〇美元。

減稅刺激消費需求 西德零售業超暢旺

通脹溫和年率僅為百分一點一

【綜合外電威斯巴頓八日消息】西德DIW經濟研究所發表數字顯示，西德八八年第一季度的消費需求比去年同期上升百分之五．五，由於八八年減稅，使淨收入增長將近百分之一．五。

政府今年削減達一百四十億馬克稅，作為九〇年年度改革的一個組成部分。DIW的報告中還說，復活節對第一季度的消費開支起了推動作用。該所預測，需求的上升率是緩慢的，今年第二季度與去年同期相比至少可增加百分之三。零售業的銷售量會繼續改善。

西德聯邦統計局周三證實其原先的估計，表示西德五月份的消費價格比四月份增加百分之〇．二。四月份比三月份增加百分之〇．二，三月份比二月份增加百分之〇．一。

今年五月的消費價格比去年同期增加百分之一．一，三、四月份比去年同期上升百分之一．二，二月份比去年同期則增加百分之〇．九。

西德聯邦政府預計今年的通脹率將比去年增加百分之一，而八七年增加百分之〇．二，而八六年則減少百分之〇．二。

日貿盈可望減縮 美日貿易轉樂觀

【路透社東京八日電】一些經濟學家周三預測說，五月份日本的貿易盈餘極有可能縮減，對美國貿易盈餘下降是整體貿易盈餘減少的主要原因。

經濟學家們指出，日圓升值迫使日本製造商提高輸美產品價格。與此同時，美元貶值則使美國輸日產品在日本市場上具有更強的競爭力。日本與美國的雙邊貿易形勢令人感到較為樂觀。

經濟學家們認為，五月份日本的貿易盈餘將由去年同期的六十四億美元降至五十二億美元，從而令日本的貿易盈餘持續十三個月縮減。

經濟學家們指出，日本的進口增長速度超過出口的增長率，以致貿易盈餘不斷下降，在未來數年中，經濟學家們指出，日本的進口應繼續以超過出口的速度增長。

經濟學家們還指出，儘管預計日本對美國貿易盈餘較為困難，但五月份的盈餘額至少會比去年同期的四十四億美元減少五億美元，並低於四月份的四十一億三千萬美元。

目前，日本商品在歐洲市場仍具有較強的競爭力，因而在未來數月內日本對歐洲共同體的貿易盈餘仍有可能進一步增加，超過四月份的二十三億美元。

經濟學家們指出，五月份首二十天日本的貿易盈餘比去年同期減少了百分之四十三，這是預測五月份日本貿易盈餘下降的主要根據。

世界食糖需求大 價格呈上漲趨勢

【新華社北京消息】據美聯社援引美國農業部發表的最新預測，世界食糖產量一九八八／一九八九年度可望達一億零三百九十萬噸，比上一年度的一億零三百八十萬噸略有增加。

然而，分析家們認為，儘管根據這一預測，世界食糖產量將創造新的紀錄，但國際食糖市場上供不應求的局面仍不大可能得到明顯的改善。有關專家前不久預計，一九八八／一九八九年度世界食糖消費量將達一億零七百七十萬噸。

鑑於這種情況，國際市場上的食糖價格在近期內仍將呈上漲趨勢。

印尼非油類產品 上年出口增三成

【法新社雅加達八日電】印尼新聞部部長哈莫科周三說，印尼出口由於受到非石油類產品增加的推動，八七／八八年度增加百分之三十一．三八，達一百八十三億美元。

哈莫科說，非油產品及天然氣出口佔總出口收益的一半以上強，達九十四億美元，比去年增加百分之四十三．二四。

油國積極商產量限額

華鳴

世經漫談

石油輸出國組織將於本周六召開部長級半年例會。在本次會議上，該組織能否就下半年的產量限額達成協議，將對未來數月的油價走勢帶來重大的影響。

今年四月份，墨西哥等六個非石油輸出國組織產油國曾提出，從今年下半年開始與石油輸出國組織成員國一起，將各自的石油出口量減少百分之五，當時，石油輸出國組織價格委員會的成員無法就是否同意上述提議作出決定，故此將作出答覆的時間推遲到即將召開的部長級半年例會之後。

非石油輸出國組織產油國的建議是在今年四月份石油價格不斷下挫，甚至一度跌破十四美元關口的情形之下提出的。可見產油國已經意識到目前的石油供應量對國際市場石油價格仍具壓力。

目前石油輸出國組織的石油日產量限額為一千五百零六萬桶，是去年十二月制訂的。但是，該限額並不具備有效的約束力，今年上半年的情況表明，相當數量成員國暗中提高產量並以折扣價出售石油，這是導致四月份油價急挫的主要因素之一。

在過去數月，石油價格一直在每桶十六點五〇美元左右徘徊，離石油輸出國組織的官定油價仍有一段距離。因此，使產量限額具有實際意義的問題將是推高油價的關鍵。

此外，一些阿拉伯產油國估計將在周六開始的會議上再次提出一籃子貨幣制訂油價的問題，以避免美元匯價疲弱所造成的損失。

日人爲什麼擔心美元再跌

特譯

今春東京的情景，就像股市崩潰從未發生過一樣。百貨公司裏擠滿了顧客。經濟增長強勁有力。股票市場每隔幾天就創新高點。經紀人們甚至在談論，到十二月「日經」平均指數會再升百分之三十。然而，就在此種現象的背後，潛藏着一種無可否認的憂慮氣氛。

力使美元企現水平

日本高級官員確信美國貿易的恢復過程要比多數西方經濟學家所認為的漫長得多，因此，他們正力圖將美元比價穩定在接近眼下的水平（即一百二十五日圓左右）至少兩至三年。為了支持美元，日本去年在外匯市場購入了三百七十億美元。現在，日本的幕僚們暗示，他們會繼續干預下去。他們希望美國和七國集團的其他成員也如此行事，直至金融市場不再一有壞消息就狠狠打擊美元。

然而，事情並非完全如此。在同樣的那些官員中，就有許多人承認，從長遠來看，隨着日本增強其作為世界上最咄咄逼人的出口者的角色，美元將進一步衰落。一位日本幕僚引英鎊的長期預勢為譬，甚至推斷今後二十五年「我們可能會見到九十日圓」對一美元的局面。

當然，東京沒人願意見到美元近期內朝那個方向發展。對日本來說，如果一項令人失望的美國貿易報告觸發大規模拋售美元，聯邦儲備委員會抬高利率以控制其危害，並迫使日本銀行和其他國家採取同樣行動，目前正處在強勁復甦之中的日本出口商就會眼看美國這個主要市場因經濟增長放慢而萎縮，從紐約到東京的股票市場就會爆發恐慌性拋售，那真是惡夢般的景象。

美元經歷兩次考驗

而就在不久之前，這種惡夢幾成現實。對美元的壓力成為十月股市崩潰的一個誘因，在過去的五個月中，外匯市場又有兩次跌近災難邊緣。聖誕節剛過那次，只是靠着中央銀行世界範圍的大規模干預才使美元避免了一次劇跌。今年四月十四日，美國二月份貿易赤字大過預期的消息使美元比價下挫百分之二，並把杜瓊斯指數壓下了一百零一點，災難再次臨近。華盛頓、東京和七國集團其他成員相繼入市，才把美元從懸崖旁拖回。

貿易流向有利日本

然而，各地的經紀人已在猜測日圓對美元比價可能再次激升。「重要的問題是」，薩洛門兄弟公司在東京的經濟學家羅恩．內皮爾說，「何時越過一百（日圓）？」

這一天或許不會太遠，因為貿易流向仍然有利於日本而不利於美國和其他國家。雖然，美元對日圓比價自一九八五年來已下跌百分之五十，日本的進口正在迅速增加，但是日本的出口商已懂得如何降低成本和適應日圓強勢，出口值繼續大幅度上升。據野村研究所估計，日本今年將向海外銷售兩千四百八十億美元的貨物，比一九八七年增長百分之七。

日本銀行的一項內部研究顯示，日本對美國出口的問題是如何根深蒂固。該報告表明，許多日本製造商正在美國設廠。這一戰略實際上使日本出口進一步增加，因為日本的母公司為擴展在美國的生產經營正把機器和零部件輸往那裏。與此同時，為了在它們的美國工廠開工之前保持市場份額，它們仍將製成品銷往美國。

日本干預效果成疑

一些日本人認為，至少到一九九三年，或許要到一九九六年或者更遲，美國的貿易赤字才會明顯下降。

但是，瀰漫於市場的氣氛不是耐心，而是重重疑慮。日本和美國的許多經紀人認為，日本的干預毫無效果，甚至起反作用。他們擔心，在日本貨幣供應年增長率達到百分之十二的情況下，一輪接一輪的干預只會使日本的通貨膨脹率和利率上升，對美元更為不利。

然而，日本的決策者們仍認為值得為一項支持美元的計劃冒冒風險。他們的經濟正在迅速適應疲弱的美元。他們說，現在該是美國投資者和經紀人採取同樣行動的時候了。但是，面對着與他們作對的市場，這些主張干預的人正陷入一場漫長而又使他們精疲力竭的較量之中。

（章余譯自《商業周刊》）

FISHER 飛燕

SYSTEM 8740D

探索純音空間

無邊無際的原野裡，風的呼嘯不斷地回響，波濤洶湧的岸邊，一次又一次衝起連綿的巨浪聲，這無盡的純音空間，一切歸於自然氣締，這亦是飛燕探索出的純音傑作—最新SYSTEM 8740D，將每一音質，原音表露，毫無半點人工雕琢，使你領悟到無窮無盡的純音空間。

160W+160W(RMS)

CA-874 合併式大功率擴音機

FM-869R PLL石英數碼調諧收音機

CR-W873 杜比B+C雙卡式錄音座

MT-885R 全自動線性軌跡唱盤

AD-874 16程序選曲CD唱盤

EQ875R 18段音響均衡器

STE-F10 3路5喇叭揚聲系統

RA-646-8A/B 原數柚木機櫃

飛燕電器(香港)有限公司

寫字樓電話：5-245114(7線)，5-222021 陳列室：旺角彌敦道765-767號 電話：3-800039，3-800997

請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購 灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-8912997，5-8921472

English Free Talk

TOEFL · MIL 大學英語

育成語文商科學校

招生 本週新班：保送 LCC，MIL PITMAN，10B（保證合格）

秘書·電腦·商科·會計·旅遊·英日國語

美容·設計學·地產·股票·黃金·外匯

速成證書課程

旺角彌敦道717號①字 K-954187

灣仔軒尼詩道210號②字 H-8382128

尖沙咀加連威老道8號③字 K-696901

銅鑼灣軒尼詩道467號①字 H-721672

北角英皇道2—6號7字 H-8904030

PIPTALCIN-U 新藥 碧桃仙U

哮喘

柏林諾蘭製藥有限公司出品

本品藥性溫和，不論新久遠年哮喘疾患，一服見效，服後絕無心跳頭暈出汗等不良副作用，男女老少及孕婦均可服食，本品並能增進食慾，增強體魄，確有根治哮喘之功效

·各大藥行均售·

本行特設零售部及代寄外地藥品郵包，零售不論多少，來電郵寄，歡迎電洽

總代理：香港大衛洋行有限公司 電話：5 733945

澳門總代理：元澤堂藥房

Century

世紀牌中央空調器材

機種齊全 超高質量

先進科技生產 多項專利設計

優點 傲視 特多 同儕

●由2～1300冷噸，式式俱備

●與歐洲SRM技術合作，軟軟齒輪

●由美國UL,ASME加拿大CSA等組織認可

●配備乾式銅導管，能除轉輪交換片(傳熱效率提高30%以上)HI-EER壓縮機，改良能量調，玻璃棉斷熱／隔音

中港澳總代理：ASA

ASA ENGINEERING CO., LTD.

友亞機電工程有限公司

香港九龍紅磡遵觀蘭鄉道21-27號達寧大廈4樓B座（電話）3-672231

★華粵汽車有限公司★

全新 左軚

·豐田YH51LB-JR12座原廠前後冷氣收錄機

·五十鈴NHR54E雙排座農夫車冷氣收錄機

·豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型

歡迎來電查詢 ☎3-7135191

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下·歡迎參觀·

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-752388

現貨

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

商業 分類廣告

日產總代理：合誠汽車有限公司

各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應

日產精神 以您爲尊

NISSAN

救護車及特種車·吉普車·麵包車·26/30座中巴

0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車·豪華及標準型轎車

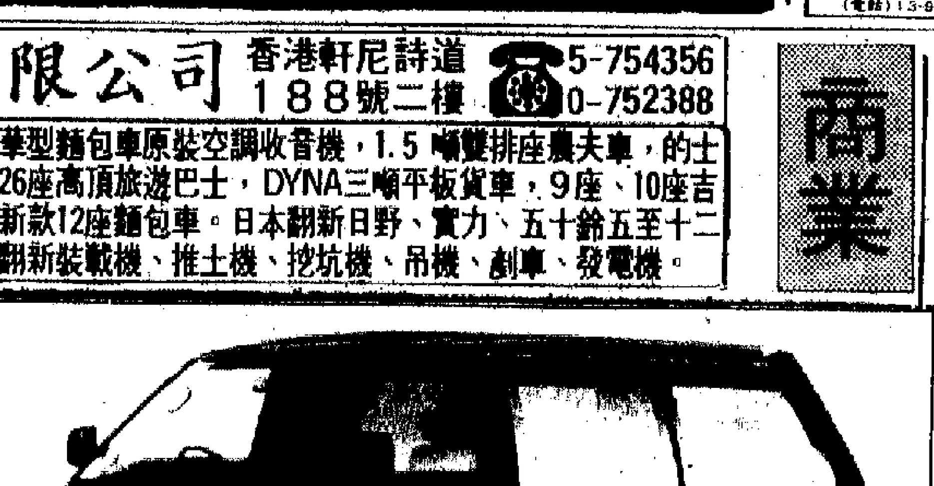
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)

九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)

新界荃灣眾安街2-8號 ☎0-4934151(6線)

九龍旺角杯渠街368號 ☎3-815325(6線)

中國業務部：☎5-8918028 圖文傳眞：☎5-8917960



獨特流綫外型設計，駕駛室視野廣闊，車廂寬敞，內蓬裝備舒適豪華，使乘客有如置身於豪華轎車中。

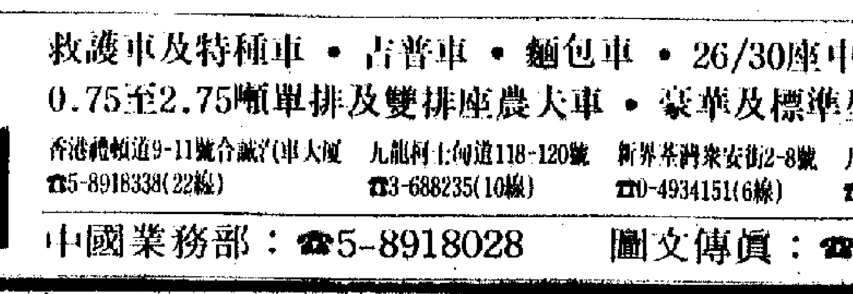
日產超豪華旅行麵包車

三陽正廠摩托車零件

專營三陽正廠各種日本車型零配件，款式齊備，價錢特平，歡迎國內外零件經銷商、修理廠，洽商轉口批發業務。

總代理：三聯行 電話：5-8335228

地址：香港灣仔洛克道254號地下 圖文傳眞：5-8381578



實力牌工業機械

牛仔褲針織襪花石磨漂染洗水設備

實力機械工程貿易有限公司

SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.

納龍貿易有限公司

正大集團機構

圖文傳眞：5-8651473

贈車回鄉 港澳買車 內地提貨 免關稅

名牌轎車、貨車、客貨車 名牌摩托車、上海可上牌照 各類名牌客車、貨車

摩托車整車、零部件、汽車零部件轉口，歡迎問詢

華耀車行 ☎3-629817 3-635292 3-648666 圖文傳眞：3-650709

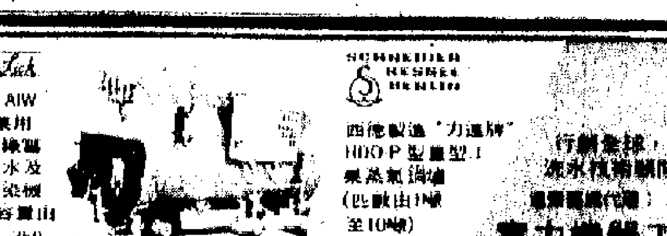
現貨本田電單車CG125 九龍土瓜灣浙江街44號地下

全新 翻新

左軚豐田皇冠藍鳥桂冠公爵

12座麵包車·F型豪華八座

三菱豐田吉甫·六座農夫車



第二十版

……迎和鼓勵外國及港澳、台地區的工商、金融、科技、教育界和旅遊服務業的客商，與淄博進行各方面合作。

齊國故都 資源豐富

劉建業副市長首先介紹說，山東淄博歷史悠久，臨淄是齊國故都，春秋戰國時期是東方最大的城市。淄博境內礦藏資源豐富。目前，山東境內發現的一百二十種礦藏資源中，淄博就有五十三種。主要有煤、鐵、鋁矾土、耐火黏土、石灰岩、陶瓷土、重晶石……

淄博是濟南前往青島、煙台的必經之地，市內有膠濟、辛泰、張東、張八等四條鐵路主要幹線的三十六個火車站，有十一條主要公路通往全國各地。

陶瓷絲綢暢銷世界

淄博的主要工業門類有絲綢、陶瓷、石油化工、醫藥、建材、冶金、機械、電機電器、塑料、電力、紡織等三十五個行業。擁有一批在全國、全省佔有重要位置的工業產品。陶瓷、絲綢暢銷世界近五十個國家地區。

……商前往淄博投資興辦合資、合作、獨資企業和「三來一補」，都將給予各方面的優惠。除享受山東省各項優惠政策外，淄博市將分別不同情況，在關稅、所得稅、產品稅、增值稅等方面給予減免、緩等特別優惠，並進一步降低或免收海外投資企業的勞務費，土地使用費、水資源費和外籍人員的生活費用等。優先保證外商投資企業生產經營所需的水、電、運輸條件和通訊設施，優先供給所需物資、優先提供建築施工和設備安裝業務。

國際運輸……

INTERNATIONAL TRANSPORT……

香港←→黃……

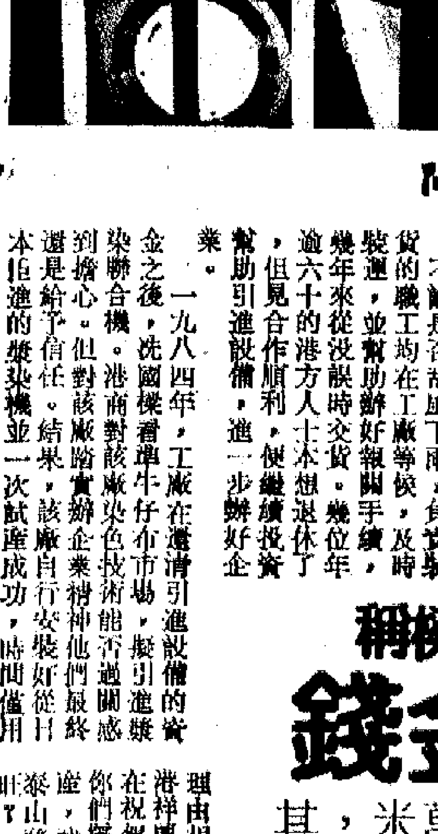
船名：穗五……

專門承運經……

各類……

承辦中國←→世界各地……

電話：678900　電傳：44801 INTECO



S	福州	6月15	華運
S	日本	6月15	川崎
	印尼	6月15	聯航
S	釜山	6月15	新興
A	基隆	6月15	寶隆
	高雄	6月15	永裕
	歐洲	6月15	華林
	台灣	6月15	大榮
	基隆	6月15	怡和
E	新加坡	6月15	寶利行
Y	釜山	6月15	海柏
	沙巴	6月15	國光
	釜山	6月15	港興
	高雄	6月15	遠初
	基隆	6月15	日郵
	日本	6月15	達行
	台灣	6月15	利達
	曼谷	6月15	珠江
	天津	6月15	輝騰
	新加坡	6月15	大阪
	馬尼拉	6月16	港恒
RU	基隆	6月16	大阪
ENGER	美國	6月16	太古
	台灣	6月16	大榮
	上海	6月16	達運
	基隆	6月16	永裕
	高雄	6月16	永裕
	歐洲	6月16	馬士基
	台灣	6月16	華海
S	台灣	6月16	海欣
	美國	6月16	港郵
CURY	美國	6月16	日郵
RN	釜山	6月16	港興
	高雄	6月16	日郵
	歐洲	6月16	東亞
	新加坡	6月16	利達
	美國	6月16	海陸
	美國	6月16	總統
	台灣	6月16	渣華
	高雄	6月16	森那美
	美國	6月17	偉特

海皇輪船有限公司
代理：港恒船務有限公司
環美國銀行中心28字樓
8101155·8101282
貨櫃班輪直航
拉（北碼頭）
離港 馬尼拉
16／6 18／6
貨，散貨星期日截貨
霧 CEBU
離港 馬尼拉 宿霧
15／6 17／6 20／6

務有限公司
務有限公司
ar Light" 星光號
baventura" 鴻運號
n" 太陽號
港—澳門
快捷往來貨櫃服務
門——珠海海陸聯運
貨櫃碼頭有限公司
KONG TERMINAL LTD.
商業大厦1603室 電話5-455393
九龍青衣島72號地段友聯船廠
-4974878 04974382
櫃碼頭聯合有限公司
KONG TERMINAL LTD.
碼頭 電話：566771-2

渝有限公司
-8168154-8(5線)
每10天一班）
星期二、四開航）
星期一、四出口 二、五入口)
8153
直航貨櫃航線
日本：NGO,YOK,OSA,KOB.
地中海：Massellies, Genoa, Barcelona.
中東航線：Karachi,Damman, Kuwait, Saj.
（每月三航次）
運及中轉服務
及倉存服務

企業有限公司
TERPRISES LIMITED
大道中151—155號兆英商業
電話：5-8151505
貨箱及拼箱航線服務

船名	航次	截貨	開航
平鄉城	201	17/6	20/6
谷城	34	12/6	17/6
洛河	4515	20/6	23/6
高城	35	2/7	5/7
懷遠河	105	10/6	11/6
華盈	8817	16/6	19/6
順江	211	17/6	20/6
連江	283	12/6	20/6
華佳	8829	9/6	12/6

南、華北各地散貨及海貨物運輸，拖箱、拆/裝服務。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
利航	FAIR BRIDGE(上午八時)	釜山	友聯塢	新興
五連泉	WU LIAN QUAN(上午五時)	青島	B20	華夏
阿里多得利	ARISTOTELIS(上午三時)	新西蘭	西區	捷迅
阿斯繁榮	ALS PROSPERITY(晨早)	南非	西區	亞聯
力恒	LIHENG(下午三時半)	巴生	B	華夏
木星	MUSING(上午八時)	大連	招商局碼頭	招商局
立仁	UNI HUMANITY(上午六時)	台灣	A10	利達
怡春	YI CHUN(下午十一時)	台灣	B	大榮
通洋	MILD OCEAN(上午八時)	上海	B25	輝騰
大同二號	TA TUNG 2(上午五時)	高雄	油蔴地	永裕
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(上午十一時)	歐洲	現代橋	馬士基
獨立者	SL.INDEPENDENCE(下午九時)	美國	海陸橋	海陸
揚子江一號	YANGZI JIANG I(上午十一時)	武漢	歐亞橋	招商局
興勝	HING SON(上午七時)	曼谷	西區	珠江
明進	MING PROMOTION(中午)	美國	國際橋	華海
日京丸	HIYOSHI MARU(下午五時)	日本	現代橋	中央
東京丸	TOKYO MARU(下午五時)	美國	現代橋	大阪
汀江	TING JIANG(上午八時半)	上海	吉列島	輝騰
長齊	EVER GOODS(下午四時)	美國	國際橋	利達
漱玉泉	SHU YU QUAN(下午四時)	青島	B	華夏
萬里雅士	MERCURY ACE(上午九時)	日本	黃埔塢	美邦
宇宙天使	COSMO ANGEL(下午二時)	釜山	西區	海柏
魯豐	LUFENG(上午八時半)	青島	B14	華夏
祥利	HSIANG LIE(下午十一時)	台中	油蔴地	緯利
海富	MARINE CONTAINER(下午八時)	台灣	西區	永裕
海運	MARINE FORTUNER(下午八時)	台灣	西區	永裕
江西關	JIANG XIA GUAN(下午九時)	大連	B	招商局
華昌	HUA CHANG(下午五時半)	海口	油蔴地	華運
瑞克麥斯大連	RICKMERS DAILIAN(下午四時)	歐洲	A22	捷成
明順	MING PROSPERITY(上午四時)	歐洲	國際橋	華海
馬士基飛路	MAERSK FIERO(下午九時)	曼谷	西區	馬士基
海星	MARITIME STAR(上午一時)	高雄	A40	大榮
	VIAMALA(下午六時)	歐洲	現代橋	馬士基

今日出口船隻

太武山	TAI WU SHAN(上午八時)	福州	B6	招商局
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY(下午)	雅加達	A47	東宇
	NORASIA ARABIA(上午)	台灣	黃埔塢	厘信
立仁	UNI HUMANITY(下午)	曼谷	A10	利達
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(上午五時)	高雄	國際橋	寶隆
格蘭總統	PRES.GRANT(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
東和	EASTERN HARMONY(下午)	紅海	A46	大阪
保衛者	SL.DEFENDER(下午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
明進	MING PROMOTION(下午)	遊打歐洲	國際橋	華海
萬里雅士	MERCURY ACE(下午)	日本	黃埔塢	美邦
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
海勝	MARINE BRIGHT(上午)	台灣	西區	永裕
海皇珊瑚	NEP.CORAL(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港恒
明順	MING PROSPERITY(下午)	台灣	國際橋	華海
皖平	WAN PING(下午)	蕪湖	B6	招商局
金星	GEMINI STAR(下午)	台灣	B3	五洋
英卡烈治	ENCOURAGEMENT(上午六時)	日本	A14	大阪
舟山六號	ZHOU SHAN 6(上午八時)	舟山	油蔴地	招商局
通運	MILD TRAN(上午十時)	上海	B12	輝騰

明日入口船隻

南江	NAMGANG GLORY(上午九時半)	釜山	B	東宇
阿蒂拉	LANKA ATHULA(上午)	基隆	B	東亞
陶南七號	DONAM NO.7(上午五時)	釜山	西區	港興
延安五號	YANANWUHAO(上午七時)	青島	B	華夏
金威達	GOLD VARDA(上午十時)	基隆	B	新興
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS(上午六時)	馬尼拉	B	怡和
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE(上午十時)	高雄	國際橋	川崎
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE(下午一時)	美國	國際橋	川崎
士蘭迪亞	SELANDIA(上午八時)	日本	國際橋	寶隆
羅施馬士基	LAUST MAERSK(下午一時)	美國	現代橋	馬士基
士得羅夫	MIKHAIL SVETROV(上午)	日本	A	華林
克萊倫斯	SD. CLARENCE(半夜)	日本	國際橋	寶隆
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK(下午十時)	新加坡	現代橋	馬士基
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY(上午三時)	美國	現代橋	大阪
萊茵丸	RHINE MARU(上午九時)	高雄	現代橋	大阪
山王丸	SANNO MARU(上午)	日本	B	山下
馬士基圖桃	MAERSK PINTO(下午五時)	高雄	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(上午七時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	永裕
海有	HAI YOU	台中	西區	永裕
奧觀樂	OKUNOZE(中午)	馬尼拉	國際橋	港恒
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	美國	現代橋	大阪
敖江	AO JIANG(下午)	寧波	B	招商局

明日出口船隻

海運	MARINE FORTUNER(上午)	曼谷	西區	永裕
阿里多得利	ARISTOTELIS(上午)	新西蘭	西區	捷迅
祥利	HSIANG LIE	台中	油蔴地	緯利
海富	MARINE CONTAINER(上午)	高雄	西區	永裕
怡春	YI CHUN	高雄日本	B	大榮
壽山	SHOU SHAN(下午)	上海	B	輝騰
運豐	YUN FENG(下午)	大連	A20	華夏
魯豐	LU FENG(下午)	青島	B14	華夏
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	B	東亞
獨立者	SL.INDEPENDENCE(下午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
新華七號	XIN HUA 7(下午)	曼谷	B	三寶
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	國際橋	川崎
士蘭迪亞	SELANDIA(下午十時)	歐洲	國際橋	寶隆
士得羅夫	MIKHAIL SVETROV(下午)	澳洲	A	華林
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(上午五時)	基隆	現代橋	馬士基
宇宙天使	COSMO ANGEL(下午)	釜山	西區	海柏
陶南七號	DONAM No.7(下午)	釜山	西區	港興
長賢	EVER GOODS(晨早)	美國西岸	國際橋	利達
日京丸	HIYOSHI MARU	西北太平洋	現代橋	中央
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	川崎
南江	NAMGANG GLNORY(下午)	釜山	B	東宇
奧觀樂	OKUNOZE(下午)	馬尼拉	國際橋	港恒
東京丸	TOKYO MARU(上午)	西南太平洋紐約	現代橋	大阪
	VIAMALA(上午)	日本	現代橋	馬士基

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
天龍	TIAN LONG	A25	輝騰
銅城	TONG CHENG	A23	GO TACK
新海利	NEW HAILEE	潤發碼頭	華運
山官七號	SUN KUN 7	B	寶輝
祁連山	QILIAN SHAN	A20	華怡
新華三號	XIN HUA 3	B20	招商局
靈江	LING JIANG	歐亞橋	招商局
金暉	GEMINI SUN	B	五洋

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
亞聯	AHRENKIEL	5—282228
總統	AM.PRESIDENT LINE	3—7221723
亞利來	ARYA	5—458131-5
百保利	BARBER WILHELMSEN	5—8528222
邊行	BEN LINE	3—7213111
華怡	CCJ SHIPPING	5—8680833
中央	CENTRAL MARITIME	5—257091—7
美邦	C.F.SHARP	5—8331968
招商局	CHINA MERCHANTS	5—440555

本港金融外幣行情表（6月8日）

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	4270	4274	開市	457.8／458.3	458.5／459.0
最高	4273	4278	最高	458.0／458.5	458.9／459.4
最低	4264	4269	最低	457.0／457.5	457.9／458.4
收市	4266	4270	收市	457.5／458.0	458.0／458.5
息價	−8.00	升降 −47.00	升降	−5.30	

場內交收額 2,800両　同業拆息行情 隔夜 7.0 一月 7.125　本地倫敦指數 7.19

熊貓金幣	買入 3780	賣出 3810	楓葉金幣	買入 3696	賣出 3704
鴻運金	買入 3692	賣出 3700	鷹揚	買入 3692	賣出 3702
英國金幣	買入 3692	賣出 3700	貿易場銀價 575	長城銀價 692-698	

飾黃金（每両）4,470.00(−30.00)　飾白金（每両）5,800.00(−200.00)

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	781.00	781.60	7.3125	澳洲元	629.50	630.50	12.25
英鎊	14.235	14.260	7.875	新西蘭元	545.50	546.50	15.875
日圓	623.50	624.50	3.75	瑞士法郎	548.00	549.00	3.4375
西德馬克	456.00	457.00	3.0	加拿大元	637.00	638.00	8.75
E.C.U	947.30	948.30	5.625	法國法郎	135.00	135.80	6.875

人民幣牌價 每百 買入 47.55 賣出 47.78
美鈔 每百 買入 781.20 賣出 781.40

外幣對港幣買賣價　港滙指數 100.7(−0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	780.20	781.20	新西蘭元	每百	535.00	544.00
英鎊	每鎊	14.15	14.25	日圓	每萬	623.00	624.00
西德馬克	每百	455.00	456.00	新加坡元	每百	386.00	387.00
瑞士法郎	每百	546.00	547.00	菲披索	每百	37.00	40.00
法國法郎	每百	134.60	135.60	泰國銖	每百	30.00	31.00
荷蘭盾	每百	405.00	406.00	印尼盾	每萬	45.00	48.00
意里拉	每千	6.08	6.11	新台幣	每百	26.90	27.10
加拿大元	每百	636.00	639.00	澳門幣	每百	95.00	96.50
澳洲元	每百	625.00	628.00				

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2959.57	2974.40	挪威克朗	一百	59.19	59.48
比利時法郎C	一萬	1029.77	1034.94	荷蘭盾	一百	193.31	194.28
比利時法郎F	一萬	1025.59	1030.74	香港元	一百	47.55	47.78
丹麥克朗	一百	56.81	57.10	新加坡元	一百	185.30	186.23
加拿大元	一百	301.12	302.63	奧地利先令	一百	30.81	30.96
西德馬克	一百	216.67	217.76	意大利里拉	一萬	29.19	29.34
法國法郎	一百	64.22	64.55	瑞士法郎	一百	260.08	261.39
英鎊	一百	673.12	676.49	瑞典克朗	一百	61.73	62.04
美元	一百	371.27	373.14	澳洲元	一百	298.07	299.56
E.C.U	一百	446.26	450.51	芬蘭馬克	一百	90.61	91.06

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 ☎5-8317668

上海新海航業有限公司 NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.
香港⇄上海 貨箱／散貨班輪 (入)5-8317590 (出)5-8317585

船名／航次	收貨期	抵／離期
（全貨箱班輪）		
新海華"NEW HAI HUA"V.20/21	—	3-12/6
新海華"NEW HAI HUA"V.22/23	19-21/6	19-22/6
（散貨班輪）		
新海利"NEW HAI LEE"SL008	—	7-14/6

▲泊潤發碼頭

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN
香港⇄天津（新港）貨箱班輪 (出)5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、邯鄲、蘭州、太原、唐沽、西安貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天翔輪"SKY HOVER"V.133B	9-10/6	11-12/6
天躍輪"TIAN YUE"V.99B	9-13/6	14-15/6
天燕輪"TIAN YAN"V.59B	10-16/6	17-18/6

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
香港⇄福州 貨箱／散貨班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317583

船名／航次	收貨期	抵／離期
永安"YONG AN"V.19/20(全貨箱班輪)	9-10/6	12-14/6
崇安"CHONG AN"V.15/16(散貨班輪)	14-16/6	15-17/6

船泊長沙灣潤發碼頭

廈門經濟特區船務有限公司 XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO.,LTD.
香港⇄廈門 貨箱班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317572

船名／航次		收貨期	抵／離期
嘉發"JIA FA"VAF	044/045	18-21/6	20-22/6

香港⇄中國各港口散貨輪航線

港口	船名／航次	抵／離期	收／截貨
海口 (入)5-8317588 (出)5-8317582	華昌"HUA CHANG" ▲貨箱散貨班輪▲《每月三航次》	22-25/6	23-24/6
北海 (入)5-8317500 (出)5-8317685	南方"NAN FANG 907, 908, 909" 三天免費倉期《每星期兩航次》兼收防城散貨		
大連 (入)5-8317675 (出)5-8317577	"LIAO HAI 2" "PAN LONG"	20-22/6	—
汕頭 (入)5-8317591 (出)5-8317595	龍華"LONG HUA 1, 2" 汕頭號 龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次》		
上海 (入)5-8317587 (出)5-8317584	芝山"ZHI SHAN 3" ST007 華龍"HUA LONG"（每星期兩航次，兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨）	11-12/6	9-10/6
廣東 (入)5-8317500 (出)5-8317580 5-8317563	"中土出3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 25, 27, 28"（廣東省土產進出口分公司屬下船隊）來往廣州、水口、黃埔、石歧、容奇、東莞、汕頭、新會、鶴山		
廈門 (入)5-8317580 (出)5-8317580 5-8317563	廈水運"XIA SHUI YUN 24" 芝山"ZHI SHAN 2"（漳州、東山）		

本公司受船東委託爲多個國內港口之貨運代理、並代理船舶往海外（歐洲、西非、星加坡、亞洲等地）各港口，如貴客委託以專船接運、轉運大宗貨儎，請聯繫本公司電話5-8317572；8317565，8317567

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客户貯存，並有充足貨柜車位及先進機械爲客户承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 ☎5 8317668

江蘇省遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING CO., JIANGSU BRANCH
香港⇄南通／張家港 全貨箱定期班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317590
兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇祺M.S."SU QI"V.8815/8816	9-12/6	14-15/6
蘇祺M.S."SU QI"V.8817/8818	23-28/6	29-30/6

大連集裝箱輪船公司 DA LIAN CONTAINER STEAMSHIP COMPANY
香港⇄大連 貨箱／散貨班輪 5-8317589 (出)5-8317577
兼收瀋陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
（貨箱班輪）		
運豐M.S."YUN FENG"V.074/075	8-9/6	7-10/6
運豐M.S."YUN FENG"V.076/077	21-22/6	23-25/6

魯豐航運有限公司 LU FENG SHIPPING CO., LTD. QINGDAO
香港⇄青島 貨箱班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317581

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐M.S."LU FENG"V.154/155	6-8/6	9-10/6
魯豐M.S."LU FENG"V.156/157	21-23/6	23-24/6

山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317587 (出)5-8317583

船名／航次	收貨期	抵／離期
五連泉M.S."WU LIAN QUAN"	—	9-13/6
漱玉泉M.S."SHU YU QUAN"	—	9-13/6
珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN"	—	13-17/6

中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司 CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP. SHANDONG BRANCH
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317588 (出)5-8317581

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	10-14/6

中國對外貿易運輸公司 天津分公司 CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津 散貨班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317575

船名／航次	收貨期	抵／離期
厚華M.S."HUA WAH"	28-30/6	26/6-2/7

本公司可按客户需求安排專船接運大宗貨往各港口，敬希垂注，查詢電話H-8317572 8317565 8317567

TOKO LINE
◀定期直航▶
新加坡·巴生
AZEYATI
亞士雅 6月14日到港 6月15日開行
SOUTHERN CRUISER
南豐 6月19日到港 6月20日開行
總代理：鑫高船務有限公司
電話：5-227927
接載處：大源船務有限公司
電話：5-468151 5-405689
收貨站：東源大地
電話：3 497632 3-408020

Bridge Line
友航輪船有限公司
香港⇄釜山定期航線
全貨櫃散貨櫃及船邊落貨
兼收釜山往大連、上海、青島及新港貨櫃，經香港原箱轉運
M/V "FAIR BRIDGE" V.2/N
利航 船泊友聯貨倉 6月17日開行
M/V "RAYA HAPPINESS" V.46/N
利樂 15日到16日開 往青島及釜山
代理：新興行船務有限公司
地址：香港雲咸街一號南華大厦八至九樓
電話：5-8420888
收貨站：青衣島友聯貨櫃公司
電話：0-4978982

惠刊廣告
請撥電話：
八一二六三七

SEA KING LINE
香港⇄釜山定期直航線

船名		截貨	到港	離港
REX STAR	12-S/13-N	12/6	13/6	14/6
BALTIMAR SUN	12-S/13-N	17/6	18/6	19/6
REX STAR	13-S/14-N	23/6	24/6	25/6
BALTIMAR SUN	13-S/14-N	29/6	30/6	1/7
REX STAR	14-S/15-N	5/7	6/7	7/7

＊兼收船邊散貨＊
香港⇄仁川

REX STAR	14-S/15-N	5/7	6/7	7/7

收貨站：CY—青衣島歐亞發記
CFS—尖沙咀海運櫃發記倉
總代理：
東發船務（香港）有限公司
地址：香港中環皇后大道中359-361號
南島商業大厦1303室
電話：5-438663 傳真：5-8153253

捷航船務運輸公司
JET SHIPPING & FORWARDING AGENCY
(WHOLLY OWNED BY JET SHIPPING CO. LTD.)
香港銅鑼灣[illegible]5-19號京華中心906室
電話：5 8951812 圖文傳真5 8904795
＊＊歡迎詢問請電李小姐或莊先生洽＊＊
本公司承辦往來香港與中國各地船運及中轉世界各地運輸等服務
美洲—美國東西岸及加拿大各主要港口。
歐洲—英國及歐洲大陸。
東南亞—日本、南韓、台灣、馬尼拉、星加坡各大港口。
中國—蛇口、珠海、廣州、黃埔、湛江、海口、梧州、南寧、北海、江門、佛山、汕頭、廈門、福州、上海、南通、青島、新港、北京、大連等各口岸。
本公司並提供內陸運輸、拖車、入箱、轉箱、儲倉服務、及代客辦理火車包卡到中國各省市。如蒙委托，無任歡迎。

宏豐運輸有限公司
WANG FOONG TRANSPORTATION LTD.
★定期航線★
香港↔珠海
與珠海九洲貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	開航
九洲	宏豐三號 宏豐四號	天天	逢星期二 逢星期五

收貨站：青衣島友聯倉
●國內備有貨櫃車及大小貨車，提供門到門服務及往來斗門、中山、順德或廣東省各地之聯運服務。
[illegible]貨運★
珠海↔香港↔世界各地
●簽發全程提單
●豁免香港中轉簽証及報關
香港干諾道中122號海港商業大厦四樓 電話：5—449611

渣華集團
渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN NECK	6月30日
	NEDLLOYD VAN NOORT	7月31日
東非	NEDLLOYD VAN NECK	6月30日
	NEDLLOYD VAN NOORT	7月31日
南非	VENTO	6月16日
	NEDLLOYD COLOMBO	6月25日
加勒比海 拉丁美洲	LA PAIX	6月17日
	NEDLLOYD LINGE	6月18日
	NEDLLOYD VAN NECK	6月30日
南美西岸	NEDLLOYD AMERSFOORT	6月23日
	NEDLLOYD MANILA	7月24日
南美東岸	NEDLLOYD NAGASAKI	6月30日
	NEDLLOYD NASSAU	7月26日
毛里球斯	A VESSEL	6月30日
	NEDLLOYD MOJI	7月31日

渣華（香港）有限公司 電話：5-455633
澳門代理：般理基洋行 電話：573738

在大公報刊登廣告 收費廉 效力大

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
立德	UNI MORAL	台灣	6月11	利達
翡翠	EMERALD	日本	6月11	榮邦
海春	HAI CHUN	基隆	6月11	永裕
東江	TONG CHIANG	高雄	6月11	永裕
里約合作	RIO VENTURE	基隆	6月11	日郵
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	6月11	利達
士必雄	SPECO GIANT	沙巴	6月11	國光
若比蘭	RUEBELAND	歐洲	6月11	東亞
新米州丸	SHINBEISHU MARU	美國	6月11	山下
建恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	6月11	保威
施汪露	AL SWAMRUZ	釜山	6月11	展倫
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	美國	6月11	大阪
堅路匹斯	CANOPUS	南非	6月11	怡和
莎菲	PROF. SZAFER	歐洲	6月11	天祥
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	6月11	馬士基
門羅總統	PRES. MONROE	美國	6月11	總統
愛備丸	ELBE MARU	新加坡	6月11	海陸
亞洲之星	ASIAN STAR	日本	6月11	三利
	TEQUILA SUNSHINE	天津	6月11	輝騰
納締	RATIH	印尼高雄	6月11	港郵
阿卡地亞	SD. ARCADIA	地中海	6月11	寶隆
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	6月11	馬士基
樂茲爾	LOTTE SCHEEL	新畿內亞	6月11	太古
麥朗	MAKRAN	新加坡	6月11	東海
天翔	SKY HOVER	天津	6月11	輝騰
和平東南	HP DONGNAM	釜山	6月12	港興
永安	YONGAN	福州	6月12	華運
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	6月12	錦利
成利海皇	VILLE DE NEPTUNE	台灣	6月12	偉特
金石	GAMZAT TSADASA	日本	6月12	華林
海興	HAI XING	上海	6月12	招商局
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡	6月12	馬士基
漢城	HANJIN SEOUL	美國	6月12	利洲
亞大亞	ATAIR	高雄	6月12	港恒
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	6月12	東宇
寶馬柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	6月12	遠初
彩虹	RAINBOW	釜山	6月12	港興
白山	HAKUSAN II	美國	6月12	日郵
柯米卡布	AL MIRQAB	台灣	6月12	怡和
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	6月12	港郵
新的港	ZIM TRIESTE	台灣	6月12	新興
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	橫濱	6月12	太古
多娜大人	LADY DONA	日本	6月12	川崎
卡帕拉	CAPELLA	日本	6月12	川崎
艾根	IKAN TALANG	新加坡	6月12	海運
檳城	BINCHENG	澳洲	6月12	遠運
長合	EVER GATHER	台灣	6月12	利達
捷途	CHITRAL	新加坡	6月12	東海
	JIU LONG	廣州	6月12	招商局
合昌	HERCHANG	上海	6月12	華夏
廣州	KWANG CHOW	天津	6月12	華夏
台春	KARAKORAM	台灣	6月12	大榮
國利二號	KUO LIE II	高雄	6月12	永裕
雅士康	ACE CONCORD	歐洲	6月12	港恒
寶莎	PULSAR	釜山	6月12	東宇
北鳳	BEI FENG	大連	6月13	金輪
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	6月13	港興
揚子江五號	YANGZI JIANG 5	蕪湖	6月13	輝騰
長昇	EVER ORIENT	新加坡	6月13	利達
曉吉	WANJI	上海	6月13	中富
海利	HAI LIH	台中	6月13	永裕
東海六號	TUNG HAI6	高雄	6月13	永裕
力士星	REX STAR	釜山	6月13	東發
翡翠	KRITI JADE	日本	6月13	大阪
湘江	XIANG JIANG	上海	6月13	輝騰
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	6月13	捷成
高華	GOWA	台灣	6月13	太平
明天河	MING GALAXY	美國	6月13	華海
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	6月13	大阪
釜山歌莉	BUSAN GLORY	釜山基隆	6月13	東宇
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	6月13	日郵
派克	W PIECK	日本	6月13	東亞
太平洋玫瑰	PACIFIC ROSE	釜山	6月13	MARITHAI
漢江	HANGANG GLORY	釜山	6月13	東宇
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	6月13	港興
海皇翡翠	NEP. JADE	美國	6月13	港恒
利來馬德拉斯	NL. MADRAS	台灣	6月13	太古
揚洲	YOUNG CHAU	美國	6月13	香島
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄	6月13	日郵
通聯	MILD UNION	上海	6月13	輝騰
馬蘭	MALAN	海口	6月13	招商局
歐富士高	OVE SKOU	基隆	6月13	天祥
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	6月13	太古
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	菲律賓	6月13	新興
珍珠泉	ZHENZHUQUAN	青島	6月13	華夏
海恩	HAI IN	基隆	6月13	永裕
奧富	OHFU	南非	6月14	亞聯
金華	KING HWA	高雄	6月14	永裕
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	6月14	怡和
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	美國	6月14	新興
亞士維	AZEYTI	日本	6月14	益高
蘇麒	SUQI	南通	6月14	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	6月14	輝騰
嘉發	JIAFA	廈門	6月14	華運
嘉松	KAPTEN PINE	日本	6月14	中央
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	6月14	天祥
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	6月14	馬士基
飛人	SKY MAN	基隆	6月14	日郵
巴華利亞	CONTI BAVARIA	基隆	6月14	日郵
歌仙奧士基	JC KORZENIOWSKI	日本	6月14	天祥
制海努力	TRIDENT ENERGY	日本	6月14	大阪
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	6月14	港恒
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	日本	6月14	大阪
倫敦勝利	LONDON SENATOR	新加坡	6月14	怡和
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	6月14	港郵
長旺	EVER LIVING	台灣	6月14	利達
亞麗斯	ARAS	日本	6月14	海洋
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	6月14	寶隆
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	釜山	6月14	福來
美林普斯	MELAMPUS	日本	6月14	日郵
碧波	GLOBAL EMERALD	日本	6月14	山下
海洋皇后	OCEAN QUEEN	上海	6月14	太古
中信	CENTRAL LUZON	菲律賓	6月14	東源
革新者	SL. INNOVATOR	美國	6月15	海陸
白雲山	BAIYUNSHAN	福州	6月15	華運
高恒	KOHENG	巴生	6月15	華夏
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	6月16	華林
崇安	CHONGAN	福州	6月15	華運
加其仕	REGENT KAPUAS	日本	6月15	川崎
威順	WISUN	印尼	6月15	聯航
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	6月15	新興
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	6月15	寶隆
海王	HAI WANG	高雄	6月15	永裕
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	6月15	華林
信春	SHIN CHUN	台灣	6月15	大榮
運到	VENTO	基隆	6月15	怡和
福他星加坡	FROTASINGAPORE	新加坡	6月15	豐利行
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	6月15	海柏
士必貴	SPECO AUEEN	沙巴	6月15	國光
陶南一號	DONAM NO. I	釜山	6月15	港興
賓藤拉蒂	BUNGA TERATAI	高雄	6月15	遠初
海先鋒	SEA PIONEER	基隆	6月15	日郵
業滋加	RIJEKA	日本	6月15	遠行
立裕	UNI HANDSOME	台灣	6月15	利達
惠華	HUI HUA	曼谷	6月15	珠江
易律	TRADE RELISH	天津	6月15	輝騰
嘉連納	KARINA BONITA	新加坡	6月15	大阪
奧凱樂	OKUNOZE	馬尼拉	6月16	港恒
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	基隆	6月16	大阪
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	6月16	太古
萬春	WAN CHUN	台灣	6月16	大榮
喜峯口	XIFENGKOU	上海	6月16	遠運
海隆	HAI LONG	基隆	6月16	永裕
福興二號	FOO HSING II	高雄	6月16	永裕
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	6月16	馬士基
明祥	MING PROPITIOUS	台灣	6月16	華海
南泰公主	NANTAI PRINCESS	台灣	6月16	海欣
中華普慶	ORT. EXPLORER	美國	6月16	港郵
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	6月16	日郵
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	6月16	港興
華利雅士	FAMILY ACE	高雄	6月16	日郵
妙爾豪森	MUEHLHAUSEN	歐洲	6月16	東亞
長瑞	EVER GARLAND	新加坡	6月16	利達
瑪連娜	SL. MARINER	美國	6月16	海陸
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	6月16	總統
拉柏克斯	LA PAIX	台灣	6月16	達華
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	6月16	森那美
可立馬	COLIMA	美國	6月17	偉特

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.
香港⇄天津(新港)貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口(雜貨及拼／整箱貨)

香港／天津(新港)拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到／離港
SKY HOVER V.133B	即日10/6	CY 11/6	12/6
TIAN YUE V.99B	即日12/6	14/6	15/6
TIAN YAN V.59B	12/6	17/6	19/6 20/6
SKY HOVER V.134B	17/6	22/6	24/6 25/6

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)
電話：0-253325

香港／新港(雜貨)

船名	收貨	截貨	到／離港
TIAN LONG(天龍)V.38B	即日	10/6	7-13/6

＊＊香港／新加坡(雜貨)

船名	收貨	截貨	到／離港
FLYING EAGLE(飛鷹)V.888A	27/6	3/7	30/6-6/7

＊＊歡迎垂詢來往新加坡／香港／新加坡之貨運
收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)
電話：0-4999388

環亞(上海)國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到／離港
TING JIANG V8815	NOW	10/6	9-12/6
XIANG JIANG V8813	NOW	13/6	13-15/6
SAN JIANG V8817	16/6	22/6	21-24/6
TING JIANG V8817	21/6	27/6	26-29/6

收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)　電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch
香港⇄天津(新港)貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整／拼箱貨)往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到／離港
TEQUILA SUNSHINE V8801NA	NOW	12/6	14-15/6
TRADE RELISH V8812N	NOW	13/6	15-16/6
TEQUILA SUNSHINE V8801N	20/6	25/6	27-28/6
TRADE RELISH V8813N	21/6	26/6	28-29/6

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到／離港
MILD TRAN(通運)V8824	2/6	7/6	3/6-9/6
MILD OCEAN(通洋)V8823	10/6	15/6	9-17/6
MILD UNION(通聯)V8813	13/6	18/6	13-20/6
MILD TRAN(通運)V8826	17/6	22/6	17-24/6

收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司　電話：0-877514

福建省輪船總公司福州公司 Fuzhou Shipping Company Fujian
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收福州之大宗貨物

船名	收貨	截貨	到／離港
SHOU SHAN(壽山)V.8809/8810	NOW	8/6	4-10/6
SHOU SHAN(壽山)V.8811/8812	22/6	28/6	24-30/6

收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)　電話：0-4999388

惠刊廣告請撥電話：七三六二一一八

PIL 太平船務(香港)有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大廈二樓
BOOKING ENQUIRY TEL 5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	雅加達	泗水	
☆高華	25SB	12/6	14/6	18/6	21/6	23/6	
KOTA EAGLE	13SB	27/6	29/6	3/7	6/7	8/7	
☆萬花開	23SB	10/7	12/7	16/7	19/7	21/7	
☆高華	27SB	24/7	25-26/7	30/7	2/8	4/8	10/8

特快直航台灣，韓國及日本—北海道

船名 航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	宜蘭	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
SEA PEARL 13NB	3/6	5/6	6/6	8/6	10/6	12/6	16/6	—	—	—	—
KOTA EAGLE 12NB	5/6	7/6	8/6	10/6	—	—	—	14/6	15/6	17/6	20/6
☆萬花開 22NB	19/6	21/6	22/6	24/6	—	—	—	28/6	29/6	1/7	4/7
SEA PEARL 15NB	21/6	23/6	24/6	25/6	28/6	1/7	2/7	—	—	—	—

入口船期表

船名／港口		椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
KOTA EAGLE	V-12NB	24/5	27/5	31/5	2/6	6/6	8/6
☆萬花開	V-22NB	7/6	9/6	13/6	15/6	20/6	22/6

船名／港口		日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
SEA PEARL	V-13NB	28/5	22/5	19/5	4/6	6/6
☆高華	V-25SB	3/6	6/6	11/6	13/6	15/6
SEA PEARL	V-15NB	15/6	9/6	6/6	21/6	23/6
KOTA EAGLE	V-13SB	17/6	20/6	20/6	27/6	29/6

☆CY／TRS：茂聯貨運有限公司(長沙灣)　3-7250322
☆CFS：茂聯貨運有限公司(江南工業大厦)　0-4999388
CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司　0-4970425

海皇輪船有限公司
NOL 總代理：港恒船務有限公司
地址：中環美國銀行中心28字樓
熱線電話：5-8101155・8101282

定期貨櫃班輪直航
馬尼拉(北碼頭)

船名	離港	馬尼拉
OKUNOZE 22S	16/6	18/6

貨櫃逢星期一截貨，散貨星期日截貨

宿霧 CEBU

船名	離港	馬尼拉	宿霧
Z.Manila I 174	15/6	17/6	20/6

貨櫃 13/6 截貨

星光船務有限公司
聯合船務有限公司
M. V. "Star Light" 星光號
M. V. "Boaventura" 鴻運號
M. V. "Sun" 太陽號

香港—澳門
每日定期快捷往來貨櫃服務
香港——澳門——珠海海陸聯運
本港代理：澳港貨櫃碼頭有限公司 MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
德輔道中88-98號華僑商業大厦1603室　電話5-455393
香港收貨站地址：九龍青衣島72號地段友聯船廠　0-4974878　04974382
澳門代理：澳港貨櫃碼頭聯合有限公司 MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
澳門內港五號A碼頭　電話：566771-2

天津遠洋運輸公司
香港⇄新港特快貨櫃航線

船名	航次	收／截貨	開航
潮白河	39	11-15/6	17/6
潮白河	41	24-28/6	30/6

(兼收上海、天津市、北京運輸服務)

香港⇄星加坡／檳城全貨櫃航線

船名	航次	收／截貨	開航
北戴河	41	16-20/6	22/6

全貨櫃及散貨航線

港口	截貨	開航
上海	(散貨)14/6	17/6
	(散貨)19/6	22/6
	21/6	23/6
新港	(散貨)10/6	12/6
	(散貨)13/6	15/6
	18/6	20/6
大連	18/6	20/6
青島	10/6	13/6
汕頭	18/6	20/6
廈門	13/6	16/6
湛江	13/6	16/6
海口	14/6	18/6
張家港	14/6	19/6

黃埔／廣州　每星期兩航次
珠海(九州、香州)　每星期兩航次

陸路聯運服務
承接：各大城市火車包卡及零散裝運陸路拖運往／來廣東省，福建省

承接中國對外全貨櫃及散貨聯運業務往來世界各地，可簽發全程提單。兼安排東南亞、歐洲、澳洲、美國東西岸到中國各地之貨物。

僑豐船務有限公司
香港皇后大道中287-299號僑豐商業大廈
電話：5-444168　8線　傳真：5-454616
電報：80350 CFSCO HX
上海聯絡處：上海大廈514室　電話：246250轉514

閱訂請 大公報

招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號　5-8168154-8(5線)

集裝箱及散貨定期班輪
香港←→湛江←→海口　船名：湛瓊一號／三號(每10天一班)
香港←→蛇口　船名：招商202／203(逢星期二、四開航)
香港←→珠海(九洲港)　船名：穗順76　(逢星期一、四出口　二、五入口)
香港←→大亞灣核電站(不定期)
香港←→澳門(每星期一班)

聯絡請電5-491889　5-8168153

廣東口岸航線(散貨／貨櫃)		中國口岸全貨櫃 定期班輪:	直航貨櫃航線
番州	逢星期三、六	上海、黃埔、青島	日本：NGO,YOK,OSA,KOB.
黃埔	每三天一航次	天津、張家港、大連	地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona.
廣州	逢星期二、五	廈門、寧波	中東航線：Karachi,Demman, Kuwait, Saj.
汕頭	每三天一航次	(每月二至三航次)	(每月三航次)

1. 自備龐大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務
2. 提供港內拖車，貨櫃拆、轉、入及儲存服務
3. 大宗貨物可安排專船運載

聯航船務有限公司 JOINT MARITIME CO., LTD
香港—印尼定期航線
直放：椰加達、三寶壟、泗水

新海和二號M.V.NEW HERO NO.2 V8804
6月9日到港　6月12日開行
不收出口貨

威順 M.V.WISUN V8804
6月15日到港　6月20日開行

德順 TAKSUN V8802
6月20日到港　6月26日開行

散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站：大榮貨倉、青衣島聯合船塢內
接洽處：聯航船務有限公司
地址：香港干諾道西21-22號海景商業大廈四樓
辦公時間：上午九時至一時　下午二時至五時
電話：5-485144

朝聯企業有限公司 COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151—155號兆英商業大厦三樓　電話：5-8161505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	261	17/6	20/6
新港／北京	谷城	34	12/6	17/6
上海	洛河	45E	20/6	23/6
上海	高城	35	2/7	5/7
黃埔	懷遠河	105	10/6	11/6
張家港	華盈	8817	16/6	19/6
大連	順江	211	17/6	20/6
黃埔／廈門	連江	283	12/6	20/6
汕頭／廈門	華佳	8829	9/6	12/6

兼收：華南、華北各地散雜貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆／裝箱等服務。

M.S."BOONKRONG I"
美上美 直航：曼谷
六月十四日落貨　六月十六日下午開行
貨客付貨請到本行接洽爲荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤485749　⑤404590
干諾道西八十八號

廣運船務有限公司 SINOWAY SHIPPING LTD.
香港干諾道西1-3號億利商業大厦6字樓
6-F YARDLEY COMM. BUILDING, 1-3 CONNAUGHT ROAD WEST, H.K.
TEL: 5-8540130 FAX: 5-8540328 TELEX: 67060 SIWAY HX
海陸空運輸服務　中國各地←香港←世界各地
新增定期班輪：(貨櫃及散貨)
香港⇄容奇：穗臺182、穗臺184、(二天一班)
香港⇄湛江：金龍(每星期一班)
收貨站：華聯碼頭
海——定期航線：廣州新風：甫運309，開船日期：6月7、15、22、28
黃埔(逢三、六開)
容奇：穗臺182、穗臺184(二天一班)
湛江：金龍(每星期一班)
江門：(每星期一班)
主要航線：廣州(新風、黃埔)、江門、容奇、潮石、珠海、中山、肇慶、汕頭、蛇口、湛江、海口、新會。
陸——公路運輸：自有各類型貨車及貨櫃車隊，往返本港與國內運輸。
鐵路運輸：承辦國內鐵路火車包卡及散貨直運和聯運。
空——辦理國內和本港至各地空運業務。
中轉：代辦中轉托貨、報關、保險、存倉、提貨、裝船、拖箱、裝拆箱等。
廣州辦事處電話：862219　黃埔外運代辦處：779094

大公報 分類廣告　費用廉 收效大

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	6月11	川崎
伊尼	ILNI	地中海	6月11	海柏
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	6月11	大阪
成利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	6月12	偉特
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	6月12	馬士基
長合	EVER GATHER	歐洲	6月12	利達
派克	W PIECK	歐洲	6月13	東亞
新的港	ZIM TRIESTE	地中海	6月13	新興
長旺	EVER LIVING	地中海	6月14	利達
歌仙奧士基	J.C.KORZENIOWSKI	歐洲	6月15	天祥
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	6月15	華林
亞麗斯	ARAS	地中海	6月16	海洋
萊茲加	RIJEKA	地中海	6月16	遠行
琳達	LINDE	地中海	6月16	海柏
春河	CHUN HE	英國歐洲	6月16	招商局
制海能源	TRIDENT ENERGY	地中海	6月16	日郵
明祥	MING PROPITIOUS	歐洲	6月16	華海
巴華利亞	CONTI BAVARIA	地中海	6月17	日郵
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	6月17	大阪
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	6月17	朝陽
富山	TOYAMA	歐洲	6月17	實隆
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	6月18	捷成
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	6月19	馬士基
風鷹	FINE EAGLE	地中海	6月19	港怡
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	6月20	應信
協和越山	CONCORD ECHNIZEN	地中海	6月20	日郵
長政	EVER GOVERN	歐洲	6月20	利達
滿嘉第	GEROI MONKADY	熱那亞	6月21	華林
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	歐洲	6月22	怡和
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	6月22	偉特
雅士康	ACE CONCORD	歐洲	6月23	港恒
長昇	EVER ORIENT	地中海	6月23	利達
利屏	KHUD REPIN	歐洲	6月23	華林
秋河	QIU HE	英國歐洲	6月23	招商局
明順	MING PROSPERITY	歐洲	6月23	華海
新庇黎亞斯	ZIM PIRAEUS	地中海	6月23	新興
阿卡地亞	SD.ARCADIA	地中海	6月24	實隆
康多	CONDOR	地中海	6月24	海柏
豐安山	FENG AN SHAN	地中海	6月24	招商局
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	6月24	遂初

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
立德	UNI MORAL	阿拉伯灣	6月11	利達
萊茵丸	RHINE MARU	遮打	6月11	日郵
施汪露	AL SWAMRUZ	吉大港加爾各答	6月12	應信
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯灣	6月12	總統
捷洛	CHITRAL	科倫坡卡拉奇	6月12	東海
麥朗	MAKRAN	科倫坡卡拉奇	6月12	東海
	TRIDENT BOND	紅海	6月13	金輪
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	6月13	怡和
里約合作	RIO VENTURE	科倫坡阿拉伯灣	6月13	日郵
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	6月14	馬士基
飛人	SKYMAN	仰光加爾各答	9月14	日郵
長旺	EVER LIVING	遮打	6月14	利達
太平玫瑰	PACIFIC ROSE	吉大港印度	6月14	MARITHAI
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	6月15	福來
明祥	MING PROPITIOUS	遮打	6月16	華海
制海能源	TRIDENT ENERGY	紅海	6月16	日郵
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	6月17	總統
	MALGAR BAY	紅海	6月17	實隆
東京快輪	TOKIO EXPRESS	遮打	6月18	太古
基亞華列	KIA WALEED	紅海	6月18	怡和
立茂	UNI SUMMIT	阿拉伯灣	6月18	利達
翡翠	KRITI JADE	紅海	6月18	日郵
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	阿拉伯灣	6月19	總統
凌泉河	LINGQUANHE	阿拉伯灣	6月20	招商局
滿嘉第	GEROI MONKADY	科倫坡馬德拉斯	6月21	華林
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	6月22	福來
長昇	EVER ORIENT	遮打	6月23	利達
山盛	YS PROSPERITY	阿拉伯灣	6月23	山下
明順	MING PROSPERITY	遮打	6月23	華海
哈定總統	PRES.HARDING	阿拉伯灣	6月23	總統
阿卡地亞	SD.ARCADIA	紅海	6月24	實隆
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡卡拉奇	6月25	東海

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
華達一號	WADA 1	西非	6月11	大阪
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	6月12	馬士基
豪富士高	OVE SKOU	德班	6月13	天祥
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	6月14	馬士基
先鋒	SEA PIONEER	東非	6月15	日郵
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	6月15	大阪
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	6月16	欣洋
運到	VENTO	南非	6月16	怡和
杜阿拉	CR. DOUALA	西非	6月18	沙晴
奉獻	ALS DEDICATION	南非	6月18	亞聯
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	6月19	馬士基
渣華哥倫布	NL,COLOMBO	南非	6月25	渣華
瑪利亞賓利	MARIA BONITA	南非	6月25	大阪

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
馬士基翹桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	6月11	馬士基
興勝	HING SON	曼谷	6月11	珠江
潮白河	CHAO BAI HE	馬尼拉	6月11	招商局
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生	6月11	山下
馬士基飛路	MAERSK FIERO	曼谷	6月12	馬士基
金輝	GEMINI SUN	印尼	6月12	五洋
亞洲之星	ASIAN STAR	新加坡巴生庇能	6月12	三利
亞大亞	ATAIR	曼谷	6月12	港恒
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	6月12	港郵
華納沙地	AND.WANASATYA	印尼	6月12	亞利來
納娣	RATIH	雅加達泗水	6月12	港郵
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	6月12	聯航
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	6月13	永裕
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬士基宿務	6月13	日郵
陶南九號	DONAM No. 9	曼谷新加坡巴生	6月13	港興
萬安	MOUNT ENTERPRISE	曼谷	6月13	港興
釜山歌利	BUSAN GLORY	雅加達巴生新加坡	6月13	東宇
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	6月14	馬士基
高華	GOWA	新加坡雅加達泗水	6月14	太平
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	6月14	怡和
士必鉅	SPECO GIANT	納閩沙勝越沙巴	6月14	國光
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	6月15	福來
嘉松	KAPTEN PINE	新加坡巴生	6月15	中央
立裕	UNI HANDSOME	曼谷	6月15	利達
郁江	YU JIANG	馬尼拉	6月15	招商局
亞士雅	AZEYTI	新加坡巴生	6月15	益高
碧波	GLOBAL EMERALD	新加坡巴生	6月15	山下
奧凱樂	OKUNOZE	曼谷	6月16	港恒
加其仕	REGENT KAPUAS	印尼山打根斗湖	6月16	川崎
奐上奐	BOONKRONG II	曼谷	6月16	振盛行
華意	WAH YEE	曼谷	6月16	珠江
惠華	HUI HUA	曼谷	6月17	珠江
海濤一號	NAUTILUS PRIMO	印尼	6月17	亞利來
瑪蓮娜	SL. MARINER	新加坡	6月17	海陸
士必貴	SPECO QUEEN	納閩古晉詩巫	6月18	國光
廣河	GUANGHE	曼谷	6月18	招商局
嘉漁灣	CARGO BAY	馬尼拉	6月19	港興
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	6月19	港郵
立茂	UNI SUMMIT	新加坡	6月19	利達
鋯玉	ZIRCON	曼谷	6月19	港恒
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	6月20	日郵
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	6月20	寶輝
凌泉河	LINGQUANHE	新加坡曼谷	6月20	招商局
世界之獅	WORLD TIGER	新加坡	6月20	海陸
威順	WISUN	印尼	6月20	聯航
	VIAMALA	新加坡曼谷巴生庇能	6月20	馬士基
南豐	SOUTHERN CRUISER	新加坡巴生	6月20	高益
滿嘉第	GEROI MONKADY	新加坡巴生	6月21	華林
新平	XIPINNG	曼谷	6月21	三寶
金航	GOLD MARINE	新加坡巴生	6月21	山下
北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能	6月21	招商局
國偉	KUO WEI	曼谷	6月21	緯利
中華瑞祥	PR RATNA	雅加達泗水	6月22	港郵
陶南八號	DONAM No. 8	新加坡巴生	6月22	港興
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	6月22	港恒
德順	TAKSUN	印尼	6月26	聯航

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	6月11	華閩
新海華	NEW HAI HUA	上海	6月12	華運
天翔	SKY HOVER	天津	6月12	華運
華佳	HUAJIA	汕頭廈門	6月12	招商局
錦江	JIN JIANG	上海	6月12	金鋼
汀江	TING JIANG	上海	6月12	輝騰
	TEQUILA SUNSHINE	天津	6月12	輝騰
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	6月13	華夏
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	6月13	華夏
天龍	TIAN LONG	天津	6月13	招商局
檳城	BINCHENG	上海新港	6月13	遠運
廈水運25	XIA SHUI YUN 25	廈門	6月13	華閩
馬蘭	MALAN	海口	6月14	招商局
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	6月14	華閩
永安	YONG AN	福州	6月14	華運
新海利	NEW HAI LEE	上海	6月14	華運
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	6月14	華夏
皖吉	WANJI	上海	6月15	中富
蘇騏	SUQI	張家港南通	6月15	華夏
閩海224	MIN HAI 224	泉州	6月15	華閩
北鳳	BEI FENG	上海大連	6月15	金輪
湘江	XIANG JIANG	上海	6月15	輝騰
育志2	YU ZHI 2	廈門	6月15	華閩
天躍	TIAN YUE	天津	6月15	華運
嘉發	JIA FA	廈門	6月16	華運
易津	TRADE RELISH	天津	6月16	華運
閩海120	MIN HAI 120	福州	6月17	華閩
谷城	GU CHENG	新港北京	6月17	招商局
涵洋	MILD OCEAN	上海	6月17	輝騰
海興	HAI XING	上海	6月17	招商局

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
立都	RATU KONTORTIUM	高雄基隆	6月11	利達
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	台灣	6月11	保威
泰來	TAI LAI	高雄	6月11	永裕
國雄	KUO HSIUNG	高雄基隆	6月12	緯利
東江	TONG CHIANG	高雄	6月12	永裕
國利二號	KUO LIE 2	高雄	6月13	永裕
台春	KARAKORAM	高雄基隆	6月13	大榮
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	6月14	永裕
東方專家	ORT EXPERT	高雄基隆	6月14	港郵
金華	KING HWA	高雄	6月15	永裕
海皇綠玉	NEP JASPER	高雄基隆	6月15	港郵
信春	SHIN CHUN	高雄基隆	6月15	大榮
立裕	UNI HANDSOME	高雄	6月15	利達
海王	HAI WANG	高雄	6月16	永裕
國隆	KUO LUNG	高雄基隆	6月17	緯利
福興二號	FOO HSING 2	高雄	6月17	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	6月18	永裕

日本·南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	6月11	馬士基
翡翠	EMERALD	日本	6月11	美邦
陶南七號	DONAM No. 7	釜山	6月11	港興
莎菲	PROF SZAFER	日本	6月12	天祥
麥朗	MAKRAN	釜山日本	6月12	東海
捷洛	CHITRAL	釜山日本	6月12	東海
和平東南	HP DONGNAM	釜山	6月13	港興
寶莎	PULSAR	釜山	6月13	東宇
台春	KARAKORAM	日本	6月13	大榮
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	6月13	東宇
力士星	REX STAR	釜山	6月14	東發
光榮	HANGANG GLORY	釜山	6月14	東宇
東方專家	ORT EXPERT	日本	6月14	港郵
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	6月15	港興
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	6月15	海柏
信春	SHIN CHUN	日本	6月15	大榮
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	6月16	新興
利航	FAIR BRIDGE	釜山	6月17	新興

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	西北太平洋紐約	6月11	馬士基
新米州丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	6月11	山下
雲備丸	ELBE MARU	西北太平洋紐約	6月11	海陸
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	紐約	6月11	大阪
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	6月11	川崎
白山	HAKHSAN II	洛杉磯	6月12	日郵
門羅總統	PRES.MONROE	西北太平洋紐約	6月12	總統
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	6月13	華海
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	西北太平洋紐約	6月14	總統
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	6月14	日郵
海皇翡翠	NEP.JADE	美國東加拿大	6月14	港恒
亞細安勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	6月14	大阪
揚洲	YOUNG CHAU	西南太平洋	6月15	香島
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	6月16	新興
倫敦勝利	LONDON SENATOR	美國	6月16	怡和
華利雅士	FAMILY ACE	洛杉磯	6月16	日郵
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	6月16	日郵
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋紐洋	6月16	海陸
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	6月16	馬士基
長瑞	EVER GARLAND	紐約	6月16	利達
松城	SONG CHENG	美國東加拿大	6月16	招商局
中華普慶	ORT.EXPLORER	西南太平洋紐約	6月16	港郵
長標	EVER GUIDE	美國西岸	6月17	利達
羅施馬士基	LAUST MAERSK	加州紐約	6月17	馬士基
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	6月17	太古
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	6月17	總統
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	6月18	川崎
獨立者	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	6月18	海陸
海洋統帥	OCEAN COMMANDER 1	西北太平洋	6月18	港郵
可立馬	COLIMA	西南太平洋	6月18	偉特
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	6月18	馬士基
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	6月19	國光
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	西北太平洋紐約	6月19	總統
崑山	HANJIN KUNSHAN	西北太平洋	6月19	利洲
百王子	PAC PRINCE	西北太平洋紐約	6月20	百保利
上將島	ADMIRALTY ISLAND	西南太平洋	6月21	香島
東方公平	ORT FAIR	美國東加拿大	6月21	港郵
亨利角	CAPE HENRY	紐約	6月21	日郵
長羣	EVER GROUP	紐約	6月21	利達
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	6月21	川崎
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	6月21	華海
長麗	UNI SUPERB	美國西岸	6月22	利達
哈定總統	PRES.HARDING	西北太平洋紐約	6月23	總統
惠河	HUI HE	美國東加拿大	6月23	招商局
加州主神	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	6月23	日郵
探險者	SL.EXPLORER	西北太平洋紐約	6月23	海陸
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	6月23	港恒
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	6月24	太古
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	加州紐約	6月24	馬士基
東平丸	TOHBEI MARU	西北太平洋	6月25	山下

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
豪富士高	OVE SKOU	南美	6月13	天祥
多娜夫人	LADY DONA	中南美	6月13	日郵
卡柏拉	CAPELLA	加勒比海	6月13	川崎
艾根	IKAN TALANG	加勒比海	6月13	海運
美林普斯	MELAMPUS	智利	6月14	日郵
福他星加坡	FROTASINGAPORE	南美	6月16	豐利行
長瑞	EVER GARLAND	加勒比海	6月16	利達
嘉連納	KARINA BONITA	加勒比海	6月16	大阪
拉柏克斯	LA PAIX	加勒比海	6月17	渣華
渣華利鏈	NL.LINGE	墨西哥中南美	6月18	渣華
百王子	PAC PRINCE	加勒比海中南美	6月20	百保利
上將島	ADMIRALTY ISLAND	西南太平洋	6月21	香島
長羣	EVER GROUP	加勒比海	6月21	利達
大路	TELLO	秘魯	6月25	天祥

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	6月12	華林
樂茲爾	LOTTE SCHEEL	新幾內亞	6月12	太古
利來馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	6月13	太古
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	6月14	太古
新依力	ZIM EILAT	澳洲	6月14	新興
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	6月14	實隆
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	6月16	遂初
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	6月16	森那美
喜峯口	XI FENG KOU	澳洲	6月17	遠運
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	6月18	香島
	PROMOTER	新西蘭	6月20	捷迅

M. V. "XING JI"
新基輪
VOY.NO.HB-8804
新港—香港
ETA: 1988年6月15日
代理: 凱波船務有限公司
HANBONN SHIPPING LTD., WAYSON COMM. BLDG., RM. 1010
28 CONNAUGHT RD.W. HKG.
TEL: 5—594045
TLX: 82252 HBNSH
FAX: 5—476964

惠利廣告請電
七三六二一八

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
（兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口）
士必鉅 SPECO GIANT V.1/88 13／6落貨 14／6開行 直航：汶萊、亞庇、山打根、斗湖
士必貴 SPECO QUEEN V.5/88 17／6落貨 18／6開行 直航：納閩、古晉、詩巫
士必金 SPECO KING V.23/88 28／6落貨 29／6開行 直航：汶萊、亞庇、山打根、斗湖
威利威 WILLISWAVE V.9/88 6／7落貨 7／7開行 直航：納閩、古晉、詩巫
士必鉅 SPECO GIANT V.3/88 10／7落貨 11／7開行 直航：汶萊、亞庇、山打根、斗湖
收貨站：廣東貨倉有限公司 九龍灣啓興道1號 電話：3-7556557
澳門代理：世强行有限公司 電話：591591
總代理：國光船務公司 九龍彌敦道23-25號瑞興大廈902室
電話：3-739191 接載及文件部 3-7224568 船務部

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "REGENT KAPUAS" VOY.3
到港：六月十五日 啓航：六月十六日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉 電話：3-402911
櫃貨站：大欖地段414 電話：0-4507800
總代理：川崎（香港）有限公司 香港統一中心33樓
接艙部：5-8611538 文件部：5-8615571

JJ 上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪） M.V."JIN JIANG" V.20 6月8-10日收貨 6月12日開行
通江 M.V."TONG JIANG" V.6 6月2日抵港
《貨客揽貨、付貨，請到本公司接洽是荷》
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大廈2402室
電話 5-414108 電傳 72927 RISHA HX
收貨站：油蔴地卸貨區華記夢

中國首創·前所未有
香港腳免搽藥
天府牌
珍寶中藥鞋墊
四川省乃我國天然中藥寶庫，對藥物研究之專業人仕更是藝高一籌。"天府牌"珍寶中藥鞋墊乃中國成都中醫學院全體皮膚科專家經多年精心研製而成，並由四川省皮膚防治研究所及四川醫學院附屬醫院進行臨床實驗。本鞋墊專爲治療腳癬（香港腳），腳臭及一切足部皮膚疾患。此先進發明前所未有，用者一不用搽擦外用藥；二不用憂慮復發，乾淨利落，簡單方便，若能配備二對，則更爲快速見效，因可隔日對換應用，效果更佳。
用法：放置鞋內即可，如須洗滌時宜用溫水沖刷，不宜浸於水中。
中國醫藥保健品進出口公司 四川省分公司總經銷出口
總經銷：南洋國藥品公司
地址：香港皇后大道東三號十八樓A座
電話：5-280821、5-280849
澳門分銷處：維康藥房 電話：84784、566189
港九國貨公司成藥部、皮鞋部、及各大藥房、鞋店、超級市場均有代售

月鈴牌
好晒！
膚輕鬆皮膚噴射劑
主治：足癬（香港腳），手癬（香港手），股癬（大腿近陰囊兩側）及各種局部性皮膚痕癢和各類皮膚頑癬等。
本品特點：
（一）臨床實驗平均總有效率達97.5%
（二）"止癢"之臨床有效率高達98.5%
（三）用者一般無臟病刺激及無皮膚過敏現象。
（四）純中藥提煉，無副作用。
介紹期間特價 每瓶HK$38
國貨公司、藥行有售
腳癬（香港腳） 手癬（香港手） 股癬（大腿近陰囊兩側） 滋生於頭項或髮際等各類局部性癬症
總經銷：大東行 電話：5-471517、5-471648
地址：香港干諾道西140號成基商業中心12A-03室
澳門分銷處：維康藥房 電話：84784 566389
中國醫藥保健品進出口公司 廣西植物成公司總經銷出口

肝病有救星
榮獲全國醫藥衛生科學大會獎狀
優質產品獎狀
遼寧省新產品
優質五仁醇
（肝炎特效藥）
對遷延性，慢性肝炎療效特佳有效率高達90%以上。
國貨公司、藥行有售
經銷處：達捷有限公司 電話：3-7712620 3-7712747

國貨介紹專欄
惠利廣告請電
新豐廣告有限公司
五一七四六三二一四

安中片
功能：溫中散寒、理氣止痛，和胃止嘔。適用於胃寒、胃脘疼痛、慢性胃炎、胃酸過多等症。
中國重慶桐君閣藥廠出品
正豐國產藥品有限公司經銷
電話：5-748413 5-754032

增憶健腦素
（純植物製劑）
適應範圍：腦機能衰退、記憶力明顯減弱、思考力不振、易疲勞、腎虛失眠、因生活緊張或體力過於消耗、用腦過度所引起神經衰弱等症。
功能：促進腦機能正常工作，提高腦細胞活動力、抑制細胞老化、調節中樞神經系統、安神消除疲勞。
國貨公司 藥行均售
總經銷：利時貿易公司 電話：5-423381、438039

鮭魚膽
哮喘丸 廣東佛山
提防影射 購買時請認明帆船牌
功能：化痰鎮咳、平喘消炎、滋陰清肺、益腎定喘。
主治：支氣管哮喘、慢性氣管炎、肺氣腫、肺熱咳喘等症。
批發處：永康醫藥公司 電話：0-6056216

四川名產 古方良藥
足光
專醫 足癬、（俗稱香港腳）及防止皮膚病患，無不立見奇效。
（外用藥）
天府牌
各大國貨藥行有售

第五張

花花一球險勝保濟
全取三分護級成功

波短長擂球

超級球星競猜遊戲
獎品豐富吸引球迷

贊成兩岸選手互訪作賽

花花一球險勝保濟 全取三分護級成功

胡耀國下半場施射破網奠定勝局

【本報訊】花花對保濟是昨晚聯賽的壓軸戲，也是決定誰能護級成功之戰，結果花花險勝一比〇，護級成功。而聯賽護級形勢亦告一段落。

雙方為了求勝，搶分成功，昨役一開賽即互相爭取進攻。保濟基本上能壓住花花打，並趁花花後衛解圍稍慢，曾造成不少射門機會，惜均無功而退。而花花卻憑一次射門破關，敗退保濟。

比賽開始，兩隊踢得謹慎，但保濟攻勢較多。戰至二十分鐘，花花得禁區邊罰球，林慶麟操刀狂抽，李世昌截得即挑向龍門，李樹芬棚頂托出，廿九分鐘，高偉德直線送前，林慶麟推前右轉窄角撞射，李樹芬近柱跪地沒收。卅三分鐘，保濟馮志明遠柱接應中場高波，腳面撞射，皮球彈棚而出不入，保濟失去黃金機會。四十分鐘，高偉德左路橫傳，何錦培中路突施遠射，李樹芬及時凌空飛撲托出。半場完，兩隊仍未開紀錄。

換邊再戰，八分鐘，高偉德中場直線交前，胡耀國右輔截得，趁李樹芬出迎時拖橫，射向遠柱入網，一比〇，花花先開紀錄。十四分鐘，保濟潘嘉明入替林守焯。廿四分鐘，花花進攻，蔡子强中路施「冷箭」，李樹芬飛撲雙拳打出。廿五分鐘，保濟換巴山達入替譚加斯，加强攻力。卅三分鐘，陳德銘大腳送入禁區，花花李世昌解圍漏，陳國樑禁區邊截得施射，李世昌回身門出底線，不致失波，四十三分鐘，花花蔡子强黃牌警告。四十四分鐘，黃覺恩罰球開出，陳國樑禁區邊劃後，大衛禁門控甩腳，陳秀賢出迎快一步封住，幸保不失。全場完，花花得勝。入場觀戰二千一百一十四人，收入四萬八千九百二十元。

骷髏台

花花：陳秀賢；陳偉超、張東成、李世昌、梁建邦；何錦培、吳志英、蔡子强、高偉德；林慶麟、胡耀國。

保濟：李樹芬；黃覺恩、譚加斯、龍志成、方志明；傅振邦、馮志明、林守焯、陳德銘；陳國樑、朱汝大。

奧運足球賽編定賽序

十六隊分四組進行單循環初賽

中國與西德瑞典突尼西亞同在A組

【路透社漢城八日電】漢城奧運足球賽賽程於周三編定。十六隊分四組進行單循環初賽，每組有兩隊入複賽，複賽採單淘汰制，然後決出盟主。

分組如下：A組：中國、西德、瑞典、突尼西亞。B組：津巴布韋、伊拉克、意大利、墨西哥。C組：南朝鮮、蘇聯、美國、阿根廷。D組：巴西、尼日利亞、澳洲、南斯拉夫。

A組：中國對西德，釜山，九月十七日。瑞典對突尼西亞，大丘，九月十七日。突尼西亞對西德，釜山，九月十九日。瑞典對中國，大丘，九月十九日。突尼西亞對中國，釜山，九月二十一日。瑞典對西德，大丘，九月二十一日。

B組：津巴布韋對伊拉克，大田，九月十七日。意大利對墨西哥，光州，九月十七日。伊拉克對墨西哥，大田，九月十九日。津巴布韋對意大利，光州，九月十九日。津巴布韋對墨西哥，光州，九月二十一日。伊拉克對意大利，漢城，九月二十一日。

C組：南朝鮮對蘇聯，釜山，九月十七日。美國對阿根廷，大丘，九月十八日。南朝鮮對美國，釜山，九月二十日。蘇聯對阿根廷，大丘，九月二十日。南朝鮮對阿根廷，釜山，九月二十二日。蘇聯對美國，大丘，九月二十二日。

D組：巴西對尼日利亞，大田，九月十八日。澳洲對南斯拉夫，光州，九月十八日。南斯拉夫對尼日利亞，大田，九月二十日。澳洲對巴西，漢城，九月二十日。南斯拉夫對巴西，大田，九月二十二日。澳洲對尼日利亞，漢城，九月二十二日。

半準決賽：A組首名對B組次名，大丘，九月二十五日。B組首名對A組次名，光州，九月二十五日。C組首名對D組次名，釜山，九月二十五日。D組首名對C組次名，漢城，九月二十五日。

準決賽：大丘對釜山出線隊，釜山，九月二十七日。光州對漢城出線隊，漢城，九月二十七日。

季軍賽於九月三十日在漢城舉行，冠軍戰則於十月一日上演。

粵滬昆蘇游泳團 訪智健南山東冬

【本報訊】廣東、上海、昆明、江蘇游泳代表訪問團在完成香港華泳聯會主辦的多角泳賽後，前日由各隊團長魏振蘭、趙英華、江風、林祥國帶領下，分別拜訪香港多個冬泳會。

他們首站拜訪智健冬泳會，由該會副會長彭煥棠、主席吳有源及各部首腦區樹怡、謝家榮、葉榮輝等接待。繼訪東方冬泳會，由該會正副會長馮永寬、蘇嘉勳、區文、周文端、區輝良、徐秀蓮、李風端及教練馬偉全等往迎。最後拜訪南山游泳會，由該會正副主席李榮芳、李惜玉及副會長何寶嬋、朱錫源，教練黃澤民及泳友多人歡迎。晚上，清水冬泳團則設宴於旺角芭提雅，請代表團品嘗泰國菜。

魏振蘭、趙英華、江風、林祥國與南山李榮芳、何寶嬋、朱錫源等合攝

中國女足隊入四強

國際賽昨七球大勝澳洲

【中新社廣州八日電】中國女子足球隊以七比〇戰勝澳大利亞隊，在人們意料之中進入國際女足錦標賽四強。

上半場比賽不到四分鐘，就由李秀馥主罰任意球遠距離一腳破網，不到十五分鐘，又由牛麗傑踢進第二個球。

下半場一分零十秒，中國隊劉愛玲就在澳隊的嚴密防守中踢進一球。此後的比賽一直壓在澳隊門前打，中國隊先後再進四球。

中國男排險勝意大利

雙方下周一再度對壘

中國如作客取勝可獲奧運入場券

【本報漢城八日專電】中國男排今天以三比二力擒意大利。六月十三日將作客意大利，如能取勝，便可取得漢城奧運入場券。中國如作客落敗，雙方會於十七日在瑞士作最後交鋒，勝隊便可出線。

巴西女籃僑民打氣 蘇聯教練用心良苦 中國鄭海霞受歡迎 西班牙教練喊聲大

▲巴西住新加坡的一批僑民和抵新加坡裝卸貨物的巴西海員，開賽以來，每天晚上佔據芽籠體育館一角，為巴西隊搖旗吶喊，人數雖不多，聲勢卻頗大。四五十人一律身着黃色運動衫，揮動巴西國旗和各色彩旗，有節奏地呼喊：「巴西、巴西」，或高唱巴西國歌。每當巴西隊投進一個球時，他們便高呼運動員的名字，並報以熱烈掌聲。每當對方球員投籃時，他們就發出噓聲，體現了巴西人熱情奔放的性格。

▲巴西隊的四號奧登西亞在國內有「籃球皇后」之稱，她不僅球打得好，而且還因今年二月涉及到一次為某黃色刊物拍照事情，成為轟動一時的新聞人物。在巴西隊對西班牙隊比賽時，她一人得二十一分，在對安哥拉隊比賽中，她又獨得二十六分。每場比賽結束後，巴西啦啦隊都擁到場邊，請她簽名留念。

▲中國隊與安哥拉隊比賽之前，新加坡球迷認為中國隊「小試牛刀」，不把安哥拉隊「灌」昏才怪。但是，安哥拉隊作風兇猛，開場十分鐘，中國隊不但拉不開比分，而且防守幾次出現漏洞，急得觀衆大呼小叫：「中國隊怎麼搞的！」下半時還剩三分鐘時，中國隊已得九十多分，觀衆又喊着要一百分。最後中國隊得一一三分時，觀衆才滿意。

▲蘇聯隊是最後一個抵達新加坡的球隊。採訪比賽的記者發現，事先得到的蘇聯隊隊員名單和號碼，與實際情況都「對不上號」。直到比賽前夕，比賽秘書處才又發來通知，說蘇聯隊中有兩人沒來，由另外兩人替補。兵不厭詐，蘇聯隊教練用心良苦。

▲中國隊的鄭海霞每天都要接待不少球迷，有的要她簽字，有的要同她合影。在比賽開始前一天的晚宴上，各國球員都爭着要與她合影。在賽場上，她每投進一球，觀衆都報以熱烈的掌聲。在同安哥拉隊的比賽中，她一人獨得二十三分。

▲球賽激烈，不少隊的教練員站在場邊大聲呼喊，指揮自己的隊員。其中尤以西班牙隊和安哥拉隊的教練喊聲最大。他們邊喊邊用力揮動手臂，要球員進攻和回防。相比之下，中國、蘇聯和中國台北隊的教練較有「涵養」，較少大呼小叫。【新華社新加坡七日電】

星島曾廷輝（左）衝門一鏡頭

奧運女子籃球預賽 蘇聯擊敗勁敵巴西

蘇隊顯勁旅本色三戰皆捷出線在望

【據香港中國通訊社新加坡八日電】奧運女籃預選賽A組賽事進入白熱化階段，今晚在此間舉行的首場比賽，蘇聯隊再顯勁旅本色，以七十九比六十四勇挫勁敵巴西隊，開賽迄今三戰皆捷，出線在望。

戰幕拉開，蘇聯有意拖慢節奏，與巴西隊打陣地戰，利用身高壓迫巴西隊腹地，頭兩分鐘雙方戰成三平，四分鐘蘇聯隊以十比五領先，巴西隊屬球星荷坦西亞兩投「三分球」得手，十一分鐘以二十比十九反超一分，十四分鐘打成二十五比二十四，蘇聯領先一分，此後蘇聯隊加強外圍防守，巴西隊缺制空權，投射欠準，兩邊籃板球均處劣勢，從十四至十八分鐘未進一球，上半場結束時蘇聯隊以三十七比廿八領先。

換邊再戰，雙方都加快了速度，蘇聯隊發揮身高優勢，積分逐漸拋離對手，十分鐘以五十五比四十領先，十七分鐘七十五比五十一，領先廿四分。最後兩分鐘，

荷蘭隊球星基烈 踢法全面受注目

重振荷蘭昔日的足球雄風及自由足球踢法的傑出球員基烈，他如能帶領球隊贏得歐洲杯，將會被譽為世界球壇巨星。

繼柏天尼四年前帶領法國隊稱雄，基烈變承了柏天尼的殊榮成為歐洲足球先生，並於激烈的意大利聯賽，蓋過馬拉當拿成為最注目的外援。

在這爭奪激烈的八強賽事，基烈如能在周五揭幕的賽事中帶領荷蘭邁向勝利，他將超越馬拉當拿成為新球王，並使荷蘭再一次成為這一代的戰術革新的隊伍。

雖然八強各具爭勝實力，然而荷蘭隊的創新表現已贏得「冠軍相」。

本年度的歐洲足球先生基烈，是一個射球手，球技全面，能踢每一個位置。自由後衛高曼，前鋒波斯曼及巴斯頓，荷蘭陣中的球星已可媲美七〇年代他們兩次打入世界杯決賽時的人腳。

荷蘭圓美的人腳，使球隊誕生了「全盛足球」。他們於七四年世界杯決賽敗於西德，當時西德的隊長碧根鮑華就是現時西德的教練，他帶領西德在主場第三度問鼎歐洲杯。對荷蘭來說，沒有其他事情可令他們及球迷瘋狂，只有在六月二十五日在慕尼黑的決賽一雪前恥，挫敗西德。

主隊被視為熱門球隊，他們在周五展開問鼎的旅程，首戰會在杜塞多夫對意大利，重演八二年在馬德里的世杯決賽。

雙方已重組球隊，意大利由維仙尼及西德由碧根鮑華執教鞭。

意大利的重點放在九〇年世杯賽，集中精神建立年輕的隊伍，並發掘出「危險」鋒將維拉，他使傳統嚴密防線的意大利如虎添翼。

丹麥及西班牙同處第一組，兩支「死對頭」皆有力爆冷。兩隊皆以八六年世杯代表隊老將為重心，建立有特色的打法。教練潘力克及蒙諾素經驗老到，他們會於周末碰頭，重演八四年歐洲杯及八六年世杯賽。丹麥經過兩度敗於西班牙，將改變戰略，如能旗開得勝將足以使他們闖入四強一席。

荷蘭對英國在六月十五日的賽事最為惹火，賽會擔心出現球場暴行。但荷蘭的對手相信來自蘇聯，蘇聯在外圍賽淘汰法國。

蘇聯陣中擁有韋斯、史華諾夫及貝蘭諾夫，這將令他們有力打入四強，甚至闖入決賽。

愛爾蘭首次打入決賽周，在英國教練查敦執教下，現時連續十戰未嘗敗績，但球隊缺乏經驗，難有爆冷機會。

看情況，荷蘭極可能連同蘇聯或英國晉入四強。

英國太依重射手連尼加，他在三十二場國際賽中射入二十六球。但他們缺了中堅華者，也可能缺了擊退蘇聯的技術及戰略。

漢中（譯自路透社電訊）

沙特邀港隊踢練習賽

袁文川稱賽期合條件佳參賽機會高

【本報訊】沙特阿拉伯足球隊準備參加澳洲舉行的二百周年紀念杯足球賽，在澳洲將有空閒時間，計劃邀請東亞區球隊踢練習賽，條件優厚，包括提供旅費食宿，港隊是六支獲邀的球隊之一，相信港隊會參戰。

沙特拍電報給六個國家、地區的足總，計有香港、南朝鮮、日本、馬來西亞、新西蘭及印尼。函中表示他們在澳洲於六月十九、二十一、二十三、二十六、二十八及七月一日有空暇時間，查詢是否有興趣赴澳洲與他們踢練習賽。賽事會閉門進行。

足總秘書袁文川表示，由於日期合適，加上條件優厚，港隊是有興趣參賽。他稱，沙特這樣「大手筆」主要是希望了解東亞區球隊的踢法，因為他們很有可能在世杯外圍賽與這些球隊碰頭。他相信南朝鮮不會接受邀請，怕被「睇路」。

超級球星競猜遊戲 獎品豐富吸引球迷

波短長擒球

本報記者 恒星

周日在大球場爆發的溫拿足球聯賽冠軍前哨戰南華對愉園，贊助商將會舉辦溫拿超級球星競猜遊戲。由於比賽戲碼不俗，加上競猜遊戲獎品豐富，必能吸引更多球迷入場觀戰，屆時場頭將有一番熱鬧。

參加競猜遊戲的辦法相當簡單，球迷只須臨場領取表格，從較早前選出的五名球星陳發枝、山度士、巴貝利、梁帥榮及梁能仁中，競猜一名可當選溫拿超級球星。由於球迷對他們在全季至今為止的表現已心中有數，加上更可臨場觀看他們的演出，相信選出一名超級球星將不是困難之事。由於猜中的機會率頗高，球迷將會樂於嘗試，至於會否被抽中獲獎，就要靠運氣了。

溫拿贊助商對這次競猜遊戲重視之程度，可從豐富的獎品中體會得到。頭獎一名，可獲雙人奧運四天精選遊，超級球迷咭一張，名貴禮品一份。二獎兩名，各得旅遊禮券三千元，超級球迷咭一張，名貴禮品一份，另設三獎三名，入圍獎二十名。

由於這場聯賽將關係到南華或愉園誰可奪得錦標，雙方球員為名為利，必全力拚搏，預料精采可期，而臨場觀衆除可欣賞一場激烈的賽事外，還可參與其中，填寫競猜表格，或許會有意想不到的收穫呢！

星島今季名利雙收

得之見一

「升班馬」星島今季在甲組亮相，座上客統計居第四位，成績亦僅次於南、愉，可謂名利雙收了！

萬事起頭難。星島今季重上甲組，當初確實未被看好，予人的印象是球員老化，能否支持三循環的賽事，頗有疑問。

但是，留用部分乙組升班功臣，再羅致一些有經驗的球員助陣，這樣，星島踢來已有色有聲。雖然，他們沒有當年「噴射機」的成勢，但演出頗受稱讚。

今季，星島比賽廿七場（昨天對美青不計在內），總人數是五萬九千一百八十六人次，平均每場看客二千一百九十多人，在甲組隊中排名第四，僅次於南、愉、海三隊。至於賽績，更在海峯之上，乃出乎意料！

星島有此表現，原因之一是行政管理上軌道，伍忠一人負責，他親力親為，球隊上下融洽，其次是教練盧德權帶領球員作賽，平時訓練從嚴，陣上比賽態度認真，老將起着帶頭作用。

經過一季的努力，星島的經驗是成功的，來屆定有作為也！

波迷

中日保齡球對抗賽 廣東A隊獲得冠軍

中國隊成軍參加下月亞洲錦標賽

【本報記者李子珠海八日專電】珠海保齡球協會、珠海度假村有限公司合辦的中、日保齡球對抗賽今明兩天在珠海度假村保齡球場舉行。

日本保齡球隊教練相賀多喜郎今天接受記者訪問時談到中、日保齡球的情況。

相賀多喜郎說，日本保齡球隊並不是國家隊，參賽的成員都是一般市民，他們來自福岡、大阪、東京、名古屋等地。

中國的保齡球歷史還短，但球員的技術比起五年前已有所提高。

參加珠海的中日保齡球對抗賽的有中國國家隊，日本、廣東、珠海、中珠隊。今天，廣東A隊的馬丹、周惠明組得二十一九〇分，奪得冠軍。亞軍是日本的元井、吉田智惠組得二一三二分。男子四人冠軍日本隊，女子四人冠軍日本隊。

中國保齡球協會已選出六男六女參加七月在港舉行的亞洲保齡球錦標賽。中國隊名單如下：男隊員王宏、麥福强、張志峯、崔榕、何德强、張志良，女子隊員黃少球、劉秀芝、李小紅、李海珠、岑春鳳、楊恒忠。

星島昨擊敗美青 居聯賽榜第三位

黃耀信黎耀洪先後建功

【本報訊】昨晚在旺角球場舉行的甲組足球聯賽，星島以二比一擊敗美青，全取三分，穩居聯賽榜第三位。

昨戰雖是一場例行公事，但兩隊球員踢來拚勁頗為不俗，尤以美青陳志光，表現更值得一讚。上半場戰至二十二分鐘，星島先拔頭籌，其時黎耀洪右路底線斬球入中路，黃國豪頂球「漏油」，曾廷輝與梁振權爭球之際，黃耀信在旁轉身抽球入網，一比〇。二十五分鐘，美青陳志光侵犯鄧細芬，被球證出示黃牌警告。

下半場，七分鐘，星島蔡偉文犯湯遠星，黃牌警告。十三分鐘，池一波右路斬出角球，黃國豪中路跳起頂球中的，一比一。二十二分鐘，黎耀洪中路接應曾廷輝頭槌，再施頭槌攻門，又告破網，二比一，星島取勝。

星島：鄧細芬；甄力健、曾永祥、蔡偉文；陳漢輝、黃耀信、聶澤恒、鄧錦添；曾廷輝、黎耀洪；黃錦泉。

美青：陳瑞强、梁振權、黃國豪、陳志雄；王榮富、何榮康、陳志光、湯遠星；池一波、招惠文。

周永康

外圍場訊

南華友賽贏荃灣

森美余留鬚搶鏡

海豚昨久休復出

何輝眼傷需縫針

▲「少林寺」南華備戰周日對愉園，昨午在大舊與荃灣開門打練習賽。南華為避免球員在賽前受傷，習前特別向荃灣球員聲明，此場友賽「點到即止」，結果南華技高一皮，巴貝利建一功，賴羅球梅開二度，以三比二小勝。

▲「少林寺」老大哥「森美余」近來最搶鏡頭，原來他留了一臉鬍子，成個明星款。「森美余」話：「今次留鬚想改變形象，估唔到反應咁好，一於唔剃了。」

▲「少林寺」打練習賽，「高佬興」一早到場，他的任務主要是「揀蟀」，當然並非物色「少林寺」球員，而是荃灣戰將。據悉，「高佬興」對劉實華、「海豚」陳懷偉與「光頭仔」簡達華均有興趣，但斟唔斟到就要傾過至知了。

▲「海豚」久休復出，昨日在練習賽更打足全場。據「海豚」表示，腳患已癒，希望在足總杯「做齣好戲」。「海豚」最近與友人在沙田第一城開了一間金福樓晚飯宵夜店，將於本月二十一日開張，他叫班老友屆時記得去捧場。

▲海峯球員何輝前晚對東方時，中了朱德嘯施展的「二龍爭珠」，眼珠爆裂，結果要送入醫院縫了五針。據悉，何輝視力將不會受到影響，但又要提早「歇暑」了。近期球員「當黑」較多，各位球友要小心為宜。

邵華

贊成兩岸選手互訪作賽

——訪台灣籃壇著名教練依民獻

梁玉驪

在奧運女籃預賽球隊下榻的新加坡賓都酒店，記者偶遇來自台灣的依民獻先生。依先生五十出頭，鼻架眼鏡，揹着單鏡反光相機，談吐文雅睿智，驟眼看來像是位新聞界前輩，攀談之下，記者發覺真是「有眼不識泰山」，原來依先生是台灣籃壇的著名教練，這次是以中國台北隊顧問的身份前來觀戰。

依先生是遼寧人，生於北京，長於重慶，後來到了台灣。他向來鍾愛籃球運動，出任台灣亞東男女子籃球隊教練多年，青年威震台灣籃壇的「亞東五虎」便是他的入室弟子，經他訓練而獲選入台灣代表隊的球手前後有卅八人之多，堪稱「桃李滿門」。

依先生對中國女籃選手知之甚詳，隊中他最欣賞鄭海霞和叢學娣兩人。他表示，鄭海霞比在八六年世界杯賽所見球技更趨成熟老練，已成為世界一流中鋒，在中國隊中一人可頂兩人。叢學娣雖然身軀矮小，但瞻前顧後，穿針引線，舉足輕重，是不可缺少的「靈魂」。

臨別之際，依先生向記者透露了一個秘密：他在台灣發現了一位「小巨人」，小女孩年僅十一歲，就讀小學五年級，身高達一米八五，日後肯定會超過兩米，這個女孩性格外向，是練籃球的材料，目前在依先生麾下秘密練兵，尚未曝光，他預言，這位「小巨人」將是台灣女籃的「明日之星」，他日的成就不會亞於鄭海霞。

至於中國台北隊，今次選派的球手多屬年輕新秀，旨在汲取比賽經驗，他認為這批選手很有潛質，最近在漢城輸給南韓隊四十九分，是臨場失準所致，不能以成敗論英雄。他透露，中國台北隊將於今年十月到香港參加邀請賽，屆時以日本隊為第一目標，爭取殺入前五名。他預期三年之後，這支年輕的球隊很有希望脫穎而出。

依先生極贊成海峽兩岸門戶開放，他認為這對促進台灣籃壇有很大的好處，台灣籃壇對此正翹首以待。記者問依先生，對於一九九〇年北京亞運會台灣選手會否參加有何估計？他表示目前言之尚早，當局未作表態，但從近期台灣開放的趨勢來看，他抱樂觀態度，認為可能性很大。

今天盛大獻映 新光只映日場

南華 南洋 銀都 珠江 新光 樂宮 京華 銀星 UA6 蘭宮 永樂 金龍 京都 大華

第十六版

出… 歐洲

船名	
七海橋	SEVEN SEAS BRIDG
伊尼	ILNI
萊茵丸	RHINE MARU
威利海皇	VILLE DE NEPTUN
倫娜馬士基	LUNA MAERSK
長合	EVER GATHER
派克	W PIECK
新的港	ZIM TRIESTE
長旺	EVER LIVING
歌仙奧士基	J.C.KORZENIOWSKI
基斯尼夫	TIKHON KISELEV
亞麗斯	ARAS
萊滋加	RIJEKA
琳達	LINDE
春河	CHUN HE
制海能源	TRIDENT ENERGY
明祥	MING PROPITIOUS
巴華利亞	CONTI BAVARIA
萬寶藤丸	MONT BLANC MARU
高麗長壽	KOREAN CHANCE
富山	TOYAMA
東京快輪	TOKIO EXPRESS
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK
風鷹	FINE EAGLE
薩曼達	NORASIA SAMANTHA
協和越山	CONCORD ECHNIZEN
長政	EVER GOVERN
滿嘉第	GEROI MONKADY
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR
普魯頓	VILLE DE PLUTON
雅士康	ACE CONCORD
長昇	EVER ORIENT
利昇	KHUD REPIN
秋河	QIU HE
明順	MING PROSPERITY
新皇黎亞斯	ZIM PIRAEUS
阿卡地亞	SD.ARCADIA
康多	CONDOR
豐安山	FENG AN SHAN
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI

印·巴·中

立德	UNI MORAL
萊茵丸	RHINE MARU
施旺露	AL SWAMRUZ
門羅總統	PRES.MONROE
捷途	CHITRAL
麥朗	MAKRAN
	TRIDENT BOND
柯米卡布	AL MIRQAB
里約合作	RIO VENTURE
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK
飛人	SKYMAN
長旺	EVER LIVING
太平玫瑰	PACIFIC ROSE
茂利怡美利	MURRAYEVERETT
明祥	MING PROPITIOUS
制海能源	TRIDENT ENERGY
胡佛總統	PRES.HOOVER
	MALGAR BAY
東京快輪	TOKIO EXPRESS
基亞華列	KIA WALEED
立茂	UNI SUMMIT
翡翠	KRITI JADE
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT
凌泉河	LINGQUANHE
滿嘉第	GEROI MONKADY
香港怡美利	THOMASEVERETT
長昇	EVER ORIENT

M. V. "XING JI"
新基輪
VOY.NO.HB-8804
新港—香港
ETA： 1988年6月15日
代理： 凱波船務有限公司
HANBONN SHIPPING LTD.,
WAYSON COMM. BLDG.,
RM. 1010
28 CONNAUGHT RD.W.
HKG.
TEL：5—594045
TLX：82252 HBNSH
FAX：5—476964

惠刊廣告請電
八一二六三七

中國首創·…
天井牌
珍寶中…
鞋墊
適應範圍：
腦機能衰退、記憶力…
顯減弱、思考力不振、…
易疲勞、腎虛失眠、因…
生活緊張或體力過於消…
耗、用腦過度所引起神…
經衰弱等症。
總經銷：利時貿易公司

向學生講解基本法

何景安

基本法關係到我們和下一代，相信大家都是承認的，但是，如何使學校裏的同學引起關心和感到興趣，這卻不是一件輕易的事情。

這是因為基本法本身是一個極為嚴肅的法律性文件，本身並不容易閱讀和理解，就算成年人也感到有點吃力。於是有些朋友試圖用漫畫使生動活潑化，這也是頗為費思量的，弄得不好就會使內容受到歪曲和誤導。照本宣科則頗令人覺得沉悶，催使學生入睡……如何把基本法的介紹生動、通俗，引人發生興趣，這是一個值得研究的課題。

一般學生的注意力都不如成年人那樣，如果未能和自己的切身關係連繫起來，是不大容易堅持長久時間的，因此，每次講解，就不要花太長時間，不要畢其功於一役，如果能夠「細水長流」，緩慢滲透，每次只講一個小問題，講的次數分散，像醫療胃病的辦法：少吃多餐，這對年紀小的學生是必要的。

學生對抽象的條文是不容易接受的，這就應該把這些條文深入淺出地加以通俗生動化，一位同工以足球比賽規則為例：高個子的球隊提出龍門應有四米高、矮的自然提出反對，這說明了由於不同階層利益上的差異，在提出新的「遊戲規則」時就會有截然相反的意見。當然，最後還是要以符合大多數人的願望來擬出合理方案。因而，很難要求這份基本法能獲得人人滿意，毫無異議，但應該是大多數人可以接受的。

今日青少年，明日社會棟樑。要使學生能予關注，就要把基本法聯繫到每個學生的切身和未來，引導學生放遠眼光。看到十年或以後，而不是與己無關。這樣，縱然內容嚴肅而頗為枯燥，也會加以重視。

基本法內容廣泛，牽涉的範圍大，我想，既然可以「少吃多餐」，不要畢其功於一役，那末是否容許由近而遠，由易入難，由表要裏，先由與學生切身的事情講起，不要一下子就求全，從巡迴展覽情況看，觀眾多關注圖案優美的區旗區徽，那麼也可以由這一點做起吧！

當然，要對學生講基本法，持平公正、客觀準確，對老師來說是首要的。

持平篇　本質條文

唐約翰

資本主義制度，也不是由《英王制誥》、《王室訓令》明文規定的。

將來香港特別行政區是在中國主權下維持資本主義制度。中國憲法寫明了堅持社會主義制度，所以，貫徹「一國兩制」方針，今見香港基本法草稿在總則第四條特別寫明「不實行社會主義制度和政策，保持原有的資本主義制度和生活方式，五十年不變」，也是有道理的。

世界上實行資本主義制度的多處地方，其憲法或者憲制性質的法律，都無明文規定要維護資本主義制度。美國憲法裏沒有寫上資本主義，這並無妨礙美國發展成為最發達的資本主義國家。

不過，其他資本主義地區的基本法律既然沒有類似的明文規定，而同樣能夠保障了資本主義制度的發展，於是就值得研究一下它們是靠一些怎麼樣的條文去達到這效果的。

中外學者多認為，在世界上不同地方確立資本主義制度的憲法，都同有一項關鍵的條文，是從本質上奠定資本主義制度的。這就是保護私有財產制度的條文。例如美國憲法修正案第四條規定：「人民的人身、住宅、文件和財產不受無理搜查和扣押的權利，不得侵犯。」一切資本主義制度的憲制性法律，都以「私有財產神聖不可侵犯」為原則。這項規定被形容為資本主義經濟制度的基礎，私有產權不受政府干預，也不受民主意志所更改。基本法律中有了這項規定，即使不寫明資本主義制度，實際上也可以給資本主義的發展提供保障。

現在基本法草稿在總則第六條裏，亦已經寫上了這樣的條文，說：「財產所有權，包括財產的取得、使用、處置和繼承的權利和依法徵用財產得到補償的權利，均受法律保護。徵用財產的補償，應相當於該財產的實際價值，可自由兌換，不得無故遲延支付。」

如果這條文是決定了資本主義制度的本質不變，那麼，將來特別行政區政府的政策措施，只要不違反這一項，就不至輕易引起有關政策是屬於社會主義抑或資本主義的爭論。

洋紫荊

街坊議會　越難民帶鼠疫有利港人論

戚苓伊

最近以來，港人上下都在議論香港應否繼續作為越南難民的「第一收容港」問題，且眾口一辭羅列越南難民湧港之諸般不是。如增加港人負擔也，如禁閉營中人口出生率高於香港也，如難民間暴力事件頻生、罪案發生率大於香港也，等等等等，總之就係冇樣好。

正所謂皇天有眼，越南難民湧港十年後，終於出現一椿大為轟動之事，乃是大有利於港人者。此事一出，近期起勢大唱特唱越南難民冇樣好之衰衰諸公，理宜對越南難民重新認識，由此收口也矣。

或問：好事為何？

答曰：傳說新近湧港之越南難民中，有鼠疫帶菌者也。

夫，鼠疫者，黑死病也。此病在當今世界，已是少之又少之奇症異疾，當代世界醫家都視之為難得一見之病，欲治而不可得，欲見而無從，使不少醫家都為之扼腕、抱憾，今者，此一罕之又罕的「國寶」，竟由越南難民送到，並經由香港發現，則「呢勻發達咯」！蓋此訊一經傳播，香港之知名度可期定必陡然猛增，說不定還會因此病之發現而引來各國醫家薈聚香江，爭相對此難得一睹之黑死病研之究之。如此這般，不僅可期進一步推動香港旅遊業，且亦不難促進香港之醫學發展也。

退一步言，鼠疫此一疫症，與香港亦已睽隔近六十載，當代港人知之者亦已不多，更不知此症曾經肆害港人無數。諺云：「忘記過去，意味着背叛。」港人渾忘鼠疫，不無背叛祖宗之嫌；幸而，越南人如今及時將鼠疫送上，讓港人有機會稍洗忘祖罪衍，這一厚禮，汝輩港人如不珍之重之，感激越南難民，則認真唔識大體也矣！

港人港事　東江水救急

吳用

最近福建發生嚴重水災，但香港卻面臨旱情的威脅。去年十二月至今年六月，雨量奇少。

今年截至本月七日，降雨量只有二百七十一點一毫米，比往年同期降雨量幾乎少了三分之二，而水塘存水量是最高存水量的百分之二十八，只及去年的五成。要是今後仍無大雨，難免再度制水。

幸而，大陸與香港達成增加供水協議，今年除了供水四億三千萬立方米之外，還同意由五月至九月，每日增加十八萬立方米，必要時增至每日二十八萬立方米，即是可額外供水二千七百萬至四千二百萬立方米。所以，水務局表示，制水的可能性甚微。

這個時候，更感到東江水之可貴。

回響　植得鼓掌

樂智

據說埋伏的警方車輛，突爾猛衝而出，擱頭截停涉嫌賊車，警賊雙方隨即展開激烈槍戰，一時之間，槍聲卜卜，子彈橫飛，鬧市之內，陡然變成戰場……

這樣的場面，前此在外國電影中，可謂屢見不鮮；觀眾也看得緊張萬分，蓋其拍攝得十分迫真也！

日昨，類似場面卻在香港搬演，而搬演地點，乃是人流不斷的遊客區，但最終結果卻是警察真槍伏匪，且未傷及無辜。

警方這一役，據說是吸收了忠信錶行警匪槍戰教訓而特別精心設計伏擊圍的，目的是擒賊之時不致傷及途人。從實戰效果看，警方今次是成功了。維持治安而常以居民安全在念，值得鼓掌。

反芻　膠袋

桂桂

膠袋泛濫成災，有人呼籲少用，因為膠袋燒毀後造成污染，又不能回收再造，人們再這樣拚命使用下去，污染地球，必定遺害子孫後代。

其實膠袋的誕生，使用，到現代的令人警惕，只不過是短短的二十幾年的事。未有膠袋之前，人們包裹東西都是用紙的，紙袋、紙張、紙盒，耗紙量之大，無法估計。及至膠袋一出，首先就節約了紙張這種原料，其次它比紙更優越，甚至是紙所望塵莫及的，紙怕濕，它不怕，紙易破，它堅韌，紙透氣，它密實；印刷美觀的膠袋也是紙袋比不上的，除非是高級和裝紙。有這麼多的優點，怎麼會不把紙袋打倒呢？它必定還有一段很長的風光日子。

制水惡夢

盈杜

香港會制水，即是說今年的雨季內雨量仍然不足，而內地方面再無法供應額外食水。但這種可能性不大。

天有不測之風雲，今年以來，晴天特別多，降雨量不足，卻難保以後數月內會有多場滂沱大雨。

至於內地供應額外食水方面，內地有關部門一直都表示對香港同胞的關心，已表示同意在本年度在原定的四億三千萬立方米供水量外，再由五月至九月間，每日額外供應食水十八萬立方米，必要時額外供水量可增至每日二十八萬立方米。

亦即是說，儘管不再下雨，香港仍不受制水威脅。港府方面也曾表示，雖然現時水塘存水量是十年來最低點，但未來會制水的可能性並不大。

不少香港居民都曾經歷過四日供一次水的惡夢，說起制水誰不怕？

三言　污染

李瑩瑩

每當經過海旁，留意一下碼頭的大木柱或者水泥支架，都會發現許多灰白色的凸起物附着在上面，密密麻麻。這是什麼呢？問問有識之人，才知道是「蠔殼」。其實這樣說也不準確，它們是小蠔，隨着海水漂浮到什麼物體上便附在上面生長。據航海的人們說，輪船最麻煩的事情之一就是船底會附着許多的蠔，而且越來越多，體積也會長大，使船隻的重量增加，航行的阻力增大，所以每隔一段時日，便得駛進船塢去，固然還有別的修理，但把這些蠔剷掉是必要的。想不到這些小東西的「威力」卻不小。

海水裏，有各種各樣的生命在活躍，它們抓緊機會生長、繁殖，又給人類帶來生活所需要的資源。各種魚類，節肢類的蝦蟹，還有貝殼類，都是很受歡迎的。香港人喜愛吃海鮮，眼睛就是看着大海，把魚吃貴了，蝦蟹也不便宜。要欣賞海產的鮮味又省儉一點的，相信就要從貝殼類打主意了，當然也不能是地中海銅蠔或者美洲的活象拔蚌，而是街市上隨時可以見到的蜆、蚌、東風螺、蠔、膏口之類。新鮮的蠔還算稍貴一點，其他便很大眾化了。黃沙蜆肉煮鹹酸菜，白灼東風螺，豉椒蒸帶子……是一般家庭的日常菜，可說是「開胃」而有益。

不過，問題出來了，香港這個大城市越來越污染了附近的海域，人們對於生長在淺海的貝殼類食物不能沒有戒心。在街市，看到開蠔的小販吃力地鑿開蠔殼把雪白的蠔肉挖出來，取價不高而光顧者不多，一盆盆的蜆肉也失去了吸引力，東風螺從殼內伸出蠕動的情形少見了。受影響的不只是貝殼類，還有我們這些人，可怕的污染！

政海微瀾　國籍與護照

唐武

日前，在基本法諮詢委員會居民權利及義務專責小組與內地訪港草委的座談會上，雙方談到了一個極為複雜，而到現時仍無答案的問題——香港居民拿了中國護照的同時，又拿了別的國家的護照，他們算不算中國公民呢？

上述複雜問題實際牽涉及如何理解護照性質的問題，可能一種香港居民只會把護照視作一項旅行證件，但實際上，持有某國護照，在國際法上的理解，一般都被認為是該國的公民，因而上述問題就介入了一個雙重國籍的問題。

記得英國國籍法中也有一個被視為「經典」的案例，那就是在世界大戰期間，一名英國人在美國替德國進行宣傳活動，大戰結束以後，英國政府控告該人「叛國」，而當時那位英國人辯稱他本身不是英國公民，他持有的英國護照只是一份旅行證件，而既然他不是英國公民，因此也沒有叛國的問題。

而當時英國政府則指這位英國人持有英國護照，就是英國公民而在戰爭期間協助德國工作，因此他是犯上叛國罪名。

最後，有關裁決在國際法庭的判決是該名英國人因持有英國護照，因而是英國公民。而這判決的案例，也就說明國籍與護照間的關係了。

採寫餘事　六月入行時

思靈

踏入六月，本行又是新人湧現的時候。最近出外採訪，都會常見那些剛畢業便加入這行列的新紮師兄師姐或實習記者。採訪之餘，靜靜地欣賞這些新紮（準）師兄師姐在採訪時的情形，也是頗有趣的事。

大致可把他們分為兩大類：自我型和緊張型。

自我型大概是覺得自己「醒目過人」吧！發問時除搶先外，也以能難倒當事人為能事，甚至遇上次要新聞時，待之以不屑的態度。但這些「醒目人」往往是把事情弄巧反拙，使採訪「有料到」。以一位新紮師姐為例，她便擁有發問同一問題時問了七次都是錯的紀錄。

至於緊張型，他們是正式採訪仍未開始已坐立不安，神色凝重，彷彿天快要掉下來似的。至正式發問時，他們的發問更是「震」出來。而不是說出來。旁觀者如在下也替他們叫苦。

不過，在下較欣賞後者，假以時日，他們不再緊張時，難保發問時真正「有料到」。

粉筆生涯　「忙」人

斯人

每逢五至六月間，部份老師少了會考班、預科班的課節，自然樂得清閒，但有些情況則是相反的。

例如改會考卷，要改數百張卷，事前要到指定地點收卷，開閱卷員會議，分三次交卷，填電腦記分紙……都要花時間的，有人說改會考卷可以坐以待「幣」，但卻要絞腦汗，殊不簡單。

預備下年講義也是另一件忙事，說實話，如果全部講義都要「翻新」、找尋資料、看參考書，一個暑期是不夠用的，只有先做部分工作，暑期時繼續做，儘量做講義，酷暑下汗流浹背，身在沒有冷氣機的辦公室備課，滋味並不好受。

第三便是健康問題，前星期突然頭暈，躺在辦公椅上，昏昏沉沉的睡了大半個上午；下午告假看病，醫生竟說血壓低，連同早前耳痛看病的藥丸，把醫櫃的冰格塞得滿滿的；這幾天又因例行體格檢查，看看是否有糖尿病、癌症和腫瘤的出現，結果初步檢驗情況尚佳，令我放下心頭大石。

最忙的事還是去旅行了，數年前早有遊蘇聯之念，以補十年前東歐旅遊之不足，還有北歐未曾涉足，也想一道旅遊，怎料得悉全團友百多人從列寧格勒分手後，卻沒有人往赫爾辛基踏趟，反而全部湧往華沙。我原訂了機票從哥本哈根返港的，心想形單影隻，雖說北歐發達，但也因膽小不敢前行。但蘇聯、波蘭的機位不多，被迫由西歐國家返港，電腦訂票顯示十多天後才可以訂到機位，於是被迫從東歐流浪到西歐，再從西歐返港，既然如此，那就要辦簽證手續了。怎料簽證要相片外，還要辦銀行證明書，偏生證明書，還要出機票等手續，每次不是漏了甲項證件，便是少了乙項證件，只怪旅行社負責人語焉不詳，只是後半部流浪時間，還要自行策劃，找旅舍真煩事也。

如果旅行成事，或許要遨遊一個月，那時稿件也要備定一些，以備定時出稿，否則老編可不放過了。

改善獅子山隧道擠塞 應顧及南北兩邊

關注組提醒當局勿忽略九龍入口情況
建議在多個路口設燈號引導行車

意見箱

編輯先生：

沙田民生關注組對沙田區的對外交通問題，尤其是獅子山隧道的擠塞問題，一向甚為關注。現就政府委託顧問公司研究解決獅隧擠塞報告，我們欲借貴報一角發表意見。

我們覺得獅子山隧道的擠塞問題這樣惡化，主要是政府在新市鎮發展規劃時缺乏長遠眼光所致，有關方面低估了沙田、大埔北區等新市鎮人口增長，又高估了新界東可提供的就業機會，形成道路及交通工具的發展追不上市民的交通需求。故長遠而言，應盡速完成大老山隧道工程，及積極研究鐵路接駁東九龍的可行性。

至於顧問報告中所提的解決獅隧擠塞方面，我們有以下看法：（一）潮水式行車——經過試驗證明，在早上繁忙時間在獅隧南行出九龍線實施潮水式行車，對改善擠塞有一定的成效，我們表示贊同，惟必須留意對北行入新界交通的影響。我們認為可考慮將部份車輛引導使用大埔道北行線，以減低隧道北行線的負荷。

（二）延長巴士專用線時間——由於巴士多為一般基層市民所使用，又可接載大量乘客，更有效地使用路面，所以延長巴士專用線時間的建議是值得支持的。至於在顧問報告中提及讓龍翔道西行巴士優先使用入窩打老道入口的措施，我們亦覺得應盡速施行。我們建議政府可進一步考慮在繁忙時間，將龍翔道連接窩打老道的入口只提供予巴士使用，其他車輛則可透過燈號引導至大埔道北行線，或使用大窩坪交匯處，轉入龍翔道東行線入獅隧，以減輕直接由窩打老道入獅隧的負荷。

（三）單程收費問題——沙田民生關注組曾與區內其他組織進行「獅隧單程收費成效調查」，證明在早上的繁忙時間，南行的行車時間可以縮短五分鐘，是次顧問報告建議再推行單程收費，加速南行流量及引導汽車使用大埔道北行線，是值得再嘗試的。

（四）增加隧道收費——我們一向認為增加隧道收費以減輕擠塞的收效實在不大，政府在海底隧道徵收隧道稅便是一個很好的例子。今次顧問報告亦承認增加隧道收費百分之一百，亦只是每小時減少一百輛汽車（即繁忙時間的流量的百分之二點五），所以我們認為政府應放棄利用加費以減輕隧道擠塞的念頭。

最後，我們提出政府可以透過監察系統，將用燈號預先通知駕車人士有關的路面情況，使駕車者可以轉而使用較不擠塞的路面。燈號的位置可設在以下幾個地點：

㈠龍翔道西行線上鳳舞街前——通知駕駛者使用鳳舞街入聯合道上窩打老道，或利用大窩坪交匯處轉入龍翔道東行線，或使用大埔道北行線；

㈡龍翔道西行線入窩打老道入口——通知駕駛者使用大窩坪交匯處入龍翔道東行線或大埔道北行；

㈢大窩坪交匯處——通知駕駛者應使用龍翔道東行抑或大埔道北行；

㈣窩打老道天橋橫跨聯合道天橋入口前——通知駕駛者經大窩坪交匯處入龍翔道東行線，或使用大埔道北行線。

沙田民生關注組

龍翔道入獅子山隧道的車龍（本報攝）

捐血顯真誠 雪糕謝溫情

炎炎夏日「紅十字會輸血服務中心」為鼓勵更多市民前往捐血，特別安排「點滴顯真誠、雪糕謝溫情」活動，以冰凍怡情的雪糕酬謝捐血者的熱誠。

由即日起至七月七日期間捐血的人士均獲贈券一張，可憑券於本年八月三十一日前到各指定雪糕換領處，免費換取 Dreyer's 雪糕一個。該項贈券由雪山雪糕國際有限公司贊助。

目前，紅十字會主要透過固定捐血站，流動捐血車及流動捐血隊三大途徑收集血液。固定捐血站共有五個，分別位於九龍京士柏道十五號、尖沙咀香港酒店購物商場二字樓二三〇室，中區威靈頓街六十四至六十六號，銅鑼灣駱克道五一五號及荃灣楊屋道與古坑道交界。此外，紅十字會每日亦派出多部流動捐血車，分別停泊於不同地點，方便市民前往捐血，停泊地點可留意每日電台宣佈。如有查詢，可電三一七一〇一三三三。

觀塘道一列通告箱 多塊玻璃毀爛未換

讀者提議用透明膠片代替玻璃

投訴站

讀者陳先生六月三日來電稱：觀塘同仁街與觀塘道交界處的一列通告箱懷疑遭人故意破壞，多個通告箱玻璃破裂毀爛，事隔超過兩星期未見修理，希望有關方面盡速更換破爛的玻璃片，以免危及途人。

陳君表示，他經常經過觀塘賽馬會健康院，大半個月前發覺該處對開的行人路上，一列及觀塘社區活動的通告箱，其中部分通告箱的玻璃破裂毀爛，似是被人故意破壞，玻璃破片仍留在通告箱上，斷口鋒利。

他說，該處屬區內的繁華地點，每日都有大量市民經過，目前的情況既影響市民觀看箱內的活動通告，而爛玻璃片又危及途人安全，故他建議有關方面盡快把爛玻璃拆去，改用一些不碎的透明膠片來代替。

按：記者曾到現場察看，發覺該列告示箱中，共有五個受到破壞。記者已將有關情況轉交區政務處處理。（閔）

玻璃片被毀爛的一列通告箱（本報攝）

運輸署談青衣交通政策

飛翔船經青衣意見將會考慮
巴士服務正檢討改善

大公報編輯先生：

貴報於較早前刊登青衣北關注交通居民小組來信，建議改善青衣北的公共交通服務，現謹覆如下：

根據九巴一九八八至八九年路線發展計劃，來往青衣與旺角火車站的44號巴士，將於八八年中延長至長安邨總站開出。為配合這項安排，計劃開辦41A新線，由青衣巴士總站往深水步。

此外，隨着長安邨人口增長，44號的班次及載客量將逐步增加，而在繁忙時間，將按需要安排半空車由楓樹窩道青衣邨外的巴士站開出。

至於將41A延長至尖沙咀的建議，由於該區缺乏適當的終點站，故未能實行。

有關遷移44號總站的計劃，現正進行檢討，將考慮到今年八月因改建青衣兩岸而實施之臨時交通措施，有關安排的詳情，將於實施前呈交葵青區議會屬下之交通及運輸委員會討論。

此外，本署亦將研究改善44M線的班次，服務楓樹窩路的乘客，並將適當地採取改善措施。

至於將42號巴士改經青衣邨或涌美道，方便學生由青衣北前往麗瑤的建議，並不可行，理由是將令現時乘搭該線的乘客需要花費較長的時間。至於計劃中的41A線，乃一條快速巴士線，經荃灣路及葵涌道往深水步，青衣北的學生可乘搭44M線巴士，然後轉乘46A往麗瑤。

最後，有關將現行來往荃灣與中環的飛翔船服務改為途經青衣，運輸署與油蔴地小輪船公司將進行仔細的考慮。

運輸署署長黃漢畑（陸汝均代行）

一九八八年六月

生活圈

綜合電話：五—七五七—一八一

學友社招募導師 舉辦暑期進修班

▲學友社香港區暑期進修班招募功課導師，服務東區中小學生。導師須具中六或大專以上程度，並於服務前接受為期六周（每星期一次）的訓練課程。查詢電話五—六三一五六五或五—六二二七一九。

▲游泳教練訓練班：青年會青年中心主辦，全期十節，八月十五日逢一、三、五晚進行，地點柴灣泳池及該中心講室，凡年齡十六歲至三十五歲之男女青年有志學習游泳教練工作者均歡迎報名。該中心在香港西灣河街四十六號西灣河大廈一樓，查詢電話五—六七一五七一。

▲「暢入長洲」土風舞營：中區青年愛服務中心主辦，六月十八日及十九日舉行，活動包括土風舞、集體遊戲、射箭、及環島步行等。收費分別為會員五十元，非會員五十五，有興趣者可到中環德輔道中廿五號安樂園大廈十五樓，或電五—二三五一八七七。

知友社和樂中心 辦義工體驗營

▲童軍知友社和樂中心舉辦一項名為「輕鬆快樂」之義工體驗課程，六月廿八日起逢星期二、五一連五個晚上，在和樂中心及七月十日（星期日）全日於沙田中文大學舉行，費用五十元，歡迎十六歲以上青年參加。報名或查詢，可到觀塘和樂邨居安樓六樓，或致電三—四四八〇一三。

通告板

▲利東邨婦女：香港伊明愛社區中心主辦，特為利東邨婦女而設，活動內容包括「如何協助子女讀書問題」、「你了解兒童心理嗎」及「美容之道」，六月十一日至七月九日逢星期六下午在利東社區會堂舉行，費用每次五元，參加四次則十五元，報名及查詢可到田灣街二十二號地下，或電話報名五—五二四二一一。

學生哥特式套餐 連串活動有排玩
仲夏逍遙遊米埔 觀賞禽鳥趣味高

▲學生哥特式套餐：香港青年協會北角青年中心主辦，為應付緊張考試的學生們提供鬆弛的機會、音樂會及參觀活動，並有特惠優待學生，歡迎十六至廿一歲學生報名。首項活動為六月十八及十九日在大嶼山宜洲青年營舉行，報名及查詢可到北角……或電五—六一三七六九。

▲仲夏逍遙遊米埔：香港青年協會慈雲山青年中心主辦，六月十八日舉辦，當日上午觀覽尖鼻咀景色，下午參觀米埔，歡迎十四歲至三十歲之青年參加，會員收費三十五元，非會員收費五十元，食物自備，報名及查詢，可電三—二六〇〇〇九，或到慈雲山三十座地下。

尋人啟事

陳義清尋叔陳台凡

陳台凡，七十八歲，一九三八年被國民黨抓去當兵，一九四八年來過一封信。有知情者請函告：江西省萬年縣汪家鄉岩山村陳義清（二二四七四）

曹均各尋叔曹爾極

曹爾極，六十五歲，一九四八年抓壯丁出走，一九五三年曾從台灣來過信，後失去聯絡。望知其下落者函告：江西省萬年縣汪家鄉東曹村。曹均各（二二四七五）

吳金鐺尋兄吳金州

吳金州，六十六歲，江西萬年縣汪家鄉上坂村人，一九四一年參加青年遠征軍，一九四八年來過最後一封信，知其下落者函告：江西省萬年縣齊埠鄉衛生院。吳金鐺（二二四七六）

劉兆水尋祖父劉海生

劉海生，六十歲，劉四生，六十七歲左右，江西省萬年縣城南鎮荷塘村人，一九四四年兩人同被國民黨軍抓去當壯丁，一九四九年來了最後一封家書後失去聯繫，知情者請函告：江西省萬年縣青雲鎮史橋村。劉兆水（二二四七七）

饒玉琢尋叔饒華署 弟饒玉勝

饒華署，六十七歲，江西萬年縣青雲鎮人，一九四七年左右因家庭糾紛出走，迄無音訊。饒玉勝，六十歲，一九四九年五月被國民黨部隊抓丁去台灣，知兩人下落者請函告：江西省萬年縣青雲鎮史橋村山里源村小組。饒玉琢（二二四七八）

從二百至二百萬元
——福州青年企業家談創業
廣州南方醫院 添四醫療中心
分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費12元
車輛新翔 大皇冠 姬仙達
口街24號地下
豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

從二百至二百萬元

——福州青年企業家談創業

社會主義中國最年輕的百萬富翁之一梁義華（音）說，他太忙於賺錢無暇考慮政治。這位三十一歲的企業家在幾年之內積下了估計有二百萬元的個人財富。

但是擁有一個彩色照片沖洗擴印服務部的梁是很有政治意識的。他肯定地說，在當今中國「致富是好事」。梁是在二十三日福州市官員陪同一批外國記者參觀他的三層住宅時這樣說的。

僅在幾年前，按中國的水準，一個人擁有一萬元就算極為富裕的了。現在，像梁這樣百萬元階層的人數正在增加。

他說，他十四歲時開始幹瓦匠活，只受過兩年正式教育。

一九八〇年，他用口袋裏僅有的二百元錢和一架中國海鷗牌照相機，開了一個黑白照片沖洗部。

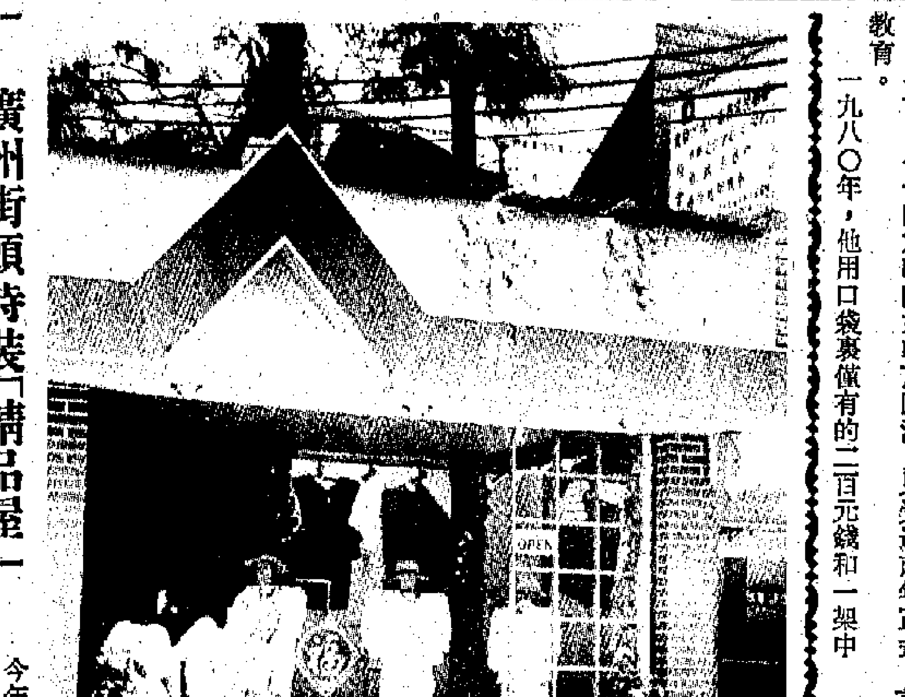
他每天至少工作十三小時。後來生意擴大了，變成一個有十五名職工的彩照洗印部，地點在這個有一百萬人的城市的重要一角。福州的官員們說，他是本市最先引進外國先進設備的企業家。

去年他在鬧市區的一條深巷裏建起了耗資三十萬元的住宅。他尚未成婚，同以前當玻璃工人的父親，一個妹妹及十二名店員住在那棟房子裏。他為職工提供免費膳宿。這棟房子的水泥地板和牆壁造成一種無產階級氣氛，但是他臥室裏的彩電和立體聲組合音響、樓道裏燈光閃爍的彩色吊燈和黃銅痰盂又增添了一點奢侈的味道。梁說，他的四項原則是：守信、優質、為顧客服務和遵紀守法。

梁堅持說，這與政府堅持的四項原則沒有矛盾。他說，他的財富「給社會帶來繁榮」，他每年交付約十三萬元的個人稅和營業稅。

梁將他的成功部分地歸功於政府的改革政策。

（譯自美聯社電）



廣州街頭時裝「精品屋」

今年以來，廣州市街頭出現了許多裝修考究的時裝店，店裏的時裝是市面少見的精品，故店主把自己的時裝店稱之「精品屋」。

這些大大小小的「精品屋」都是個體戶自辦的，僅越秀區一些主要街道就有五、六十間。店的裝修富麗堂皇風格各異。這些店以女裝為主，款式較多，數百元一套也很搶手。

圖為東山區的「浪漫」時裝精品店。（中新社）

徐州展出漢畫像石

最近，徐州博物館展出漢代畫像石精品二百多塊，吸引了眾多遊人。

處在蘇、魯、豫、皖四省交界的徐州，是漢高祖劉邦的家鄉。他稱帝後，首先在家鄉封了自家兄弟劉交為楚元王。爾後，劉姓沿續十二代楚王。徐州成為達官貴族寰集之地，貴族們修山洞為墓室，以石砌墓，石上刻畫雕像，形成了頗具規模的漢畫像石墓。

徐州的漢畫像石數量在我國居首位，目前已出土近五百塊。這些漢畫像石內容極為豐富，其中有宴飲、樂舞、百戲、起居、庖廚、出行、狩獵、農耕、紡織、神話故事等，生動地展現了漢代社會面貌，為研究漢代歷史提供了十分寶貴的實物資料。其中一塊睢寧雙溝出土的漢畫像石，畫面十分有趣：上層為出行，中為迎送，下為耕作。耕作圖中五穀遍野，人物各司其職，形態各異——大漢扶犁疾走，小兒隨摘撒種，婦人揮钁刨土，老人挑擔緩行送飯，人物背後一車一犢，狗卧地，鳥棲車。整幅畫靜與動相映，構成一幅協調的農家樂畫面。

徐州漢畫像石多為平面淺浮雕刻。這種雕法精致細膩，人物的眉毛、衣服折紋，鳥羽獸爪，清晰逼真。

徐州漢畫像石開拓了我國版畫先河，是珍貴的古文化遺產。·王文正·

河南安陽第一古都

最近在河南安陽召開的中國古都學會年會籌備會上宣佈，安陽已被列為中國七大古都之首。

安陽是一座具有三千多年歷史的文化古城，位於河南省北部，是舉世聞名的「殷墟」所在地，中國最古老的文字——甲骨文的故鄉。據記載，商代（約公元前十七世紀初——約公元前十一世紀）後期的國王盤庚而渡黃河遷都於此，在這裏傳位八代十二王，歷二百七十三年。二十世紀初，安陽甲骨文的發現和殷墟的發掘，向世界展示了中國古代的燦爛文化。

經過半個世紀的考古發掘和科學研究表明，殷墟是中國歷史上有文字可考、有出土文物可證的第一古都。

中國其他六大古都為西安、洛陽、開封、北京、南京和杭州。

安陽現已建成為一座新興的工業城市，人口五十多萬。·新華·

塞外牡丹王　年逾三百歲

塞外內蒙古赤峯市寧城縣發現一株生長三百年的牡丹花。生長在寧城縣布日嘎素台鄉長皋村蒙古族居民烏向明家的這叢牡丹，高約一點五米，覆蓋直徑約二米，莖分六幹，粉紅色的花瓣系多層，花朵直徑約二十公分，今年吐苞四十二朵。·蒙訊·

閩「綠色三角」旅遊線

福建省在繼開闢閩南「金三角」旅遊區之後，又新闢閩北、閩西北和閩西「綠三角」旅遊線。

閩北建陽地區、閩西北三明地區和閩西龍岩地區，地處山區，莽莽林海裝點羣山，成為綠色三角。這裏不僅是森林王國，而且名勝古迹很多，自古以來就是旅遊勝地。

地處建陽地區崇安縣境內的武夷山，以獨特而奇妙的丹山碧水聞名於世，方圓一百二十里內，共有三十六峯，被譽為「人間仙境」。分佈在三明地區的將樂縣玉華洞、明溪縣玉虛洞和永安市的桃源洞，號稱「武夷三絕」。其洞內鐘乳石林，千姿百態，可與浙江桐廬縣境內的「瑤琳仙境」媲美。

具有武夷姐妹景之稱的閩西連城縣冠豸山景區，離縣城僅一公里半，石門湖碧波激灩，山巒平地兀立如天外飛來，險秀雄奇。

在綠三角旅遊區還有三明地區的百里金湖景區和規模巨大的永安石林景區及號稱「雲中獵場」的南平市茫蕩山景區，皆為人間奇景。

近年來，福建撥下專款，修復「綠三角」各景點，並增設了各種旅遊設施。·閩訊·

南澳發現六種海龜

地處台灣海峽南端的南澳島，從一九八三年以來，常年都有發現中國沿海現存的棱皮龜、蠵龜、海龜、麗龜、玳瑁等全部五種海龜類，加上前些年多次發現過大型海龜——灰龜，使南澳海域擁有現存於世界海洋中七種海龜的六種，為研究這種具有兩億多年生存史的海洋動物提供珍貴實物依據和資料。

南澳島屬南亞熱帶海洋性氣候，海域廣闊，礁岩星羅棋布，魚、蝦、蟹、貝和海藻類等七百多種海洋生物，是海龜理想的索餌場和繁殖地。近幾年來，南澳縣積極保護海內海資源，着力開發外海漁場，發展近海增殖養殖業，使海洋環境迅速改善，海洋生態出現良性循環，同時，國家有關部門在鄰近的粵東惠東稔平半島和閩南東山島，分別建立我國第一個海龜資源保護區和加強海龜生殖保護，促使南澳海域海龜繁衍迅速，種類日見齊全。·汕訊·

廣州南方醫院添四醫療中心

以核磁共振成像掃描機為主體的全軍影像診斷技術中心、消化醫學專科中心、血液透析中心及直線加速和高熱治療機為主體的腫瘤治療中心，已在羊城白雲山下——南方醫院內建立。

南方醫院由於多次搶救危急病人獲得成功，在海外僑胞中享有較高威信，因此，也得到僑胞們的大力鼎助，醫院用這些外匯引進了四百二十三台先進醫療設備，並建立了四個中心。這四個中心的設備都具有國際先進水平，促進了醫院的醫療、教學、科研水平的提高。·穗訊·

一宗法官槍殺兒童慘劇

藍伊

大陸河南省某鄉一名法官，不久前在因勒索百姓而引起的糾紛中，拔槍射擊，誤中一名六歲的無辜男童。

這件慘案發生於五月七日下午五時，直到五月二十九日，才由《中國青年報》在頭版位置用長篇通訊的形式揭露。該法官已投案自首，但報道未提及這名犯了殺人罪的法官是否被逮捕和起訴。

這名法官叫牛天仁，是河南長垣縣惱里鄉法庭的副庭長。五月七日下午外出辦公途中，向一個體戶無償索取酒、菜。個體戶要求他坐下喝酒以便留下空罐實錢，結果觸怒了牛法官而大打出手，並拔出手槍威脅事主。事主恐其開槍而上前抱住牛法官，結果槍聲一響，圍觀看熱鬧的一名六歲男童倒在血泊中。

槍聲嚇得鄉民四處逃散，牛法官被救治被其開槍打中倒地的兒童，而是騎車離去。事後聲稱「恐嚇村民，如此品德，卻能穩坐其位。第三也是最重要的，是大陸應該盡快完善法制走向法治，以確保人民的生命和財產安全，否則，東邊的牛法官「以法查處」了，西邊還會有個馬法官會冒出來的。

賠償死者父母一千元人民幣，最後，由法院政府補助五百元而了結。

這一法官槍殺無辜兒童和勒索個體戶的案件，留給人們的思索是頗多的，首先是大陸既要發展個體經濟，就必須保障其權益，地方官員和某些掌權者患「紅眼症」而勒索個體戶的案件，已發生得太頻繁了。其次是大陸司法人員的質素亟待提高。牛法官勒索個體戶，乃執法犯法，而且他嗜酒如命，聆訊案件竟然邊喝邊聽，平時又經常持槍前去自首。男童稍後被送往鄉醫務所搶救，但不幸因失血過多而死於途中，男童之母目睹兒子被害，暈倒後一直粒米未進，男童之父乃老實農民，既未上訴也不敢要求懲辦兇手。

電腦乒乓球機械人

可以模仿世界名將的高難動作

在二日開幕的第二屆國際體育儀器器材展覽會上，中國國家體育運動委員會體育科學研究所的「P—1型電腦乒乓球機器人」首次在公眾面前亮相。

「乒乓球機器人」有左右兩臂，它立在台前可從兩臂中彈射出上旋、下旋、左旋、右旋及不同力量、不同速度和不同落點的球，模仿任何角度的抽球、搓球、推擋、削球和弧圈球等。在編入程序後，這個機器人還可以專門模仿世界名將的高難動作，對運動員進行實戰模擬訓練。

在由中國國際展覽中心、香港新鴻基國際服務有限公司等聯合舉辦的國際體育儀器器材展覽會上，有來自世界十四個國家和地區的數百家廠商推出了代表當今世界水平的體育器材和儀器。·京訊·

動向

余白

童工，學生停學從工從商，這個問題在大陸各地，特別是沿海地區，諸如廣東等省，已越來越突出了。

根據一項調查統計，一九八六年九月，汕頭市金沙中學初中一年級有三百三十六人，至一九八八年三月底，退學的已達三十八人，佔入學總人數的百分之十一‧三，其中初二（五）班退學有十一人，佔入學人數的百分之十九‧八。汕頭市金沙區浮東村一九八七年九月有一百零六人進入金砂中學讀初一，至今年三月底已有十二人輟學，佔該村去年入學總人數的百分十一‧三。

而且這些輟學從工從商的學生，年齡大多在十四五歲，都是正在長知識、長學問的年紀。

據悉，在讀學生輟學從工或從商有如下三個原因：一是自認為考高中、大學無望，不如早點就業；二是想掙錢解決家庭的經濟困難；三是認為今後大學畢業不包分配了，不妨先就業，多掙點錢。此外，近年鄉鎮企業、個體戶經濟迅速發展，需要大批廉價勞動力，便向學校學生招手。這也應該是原因之一。

俗語說：「讀書不成三大害。」應該學習，增加知識的年紀，卻丟下書包去掙錢，只見到眼前的蠅頭小利，真可謂是一葉障目，難窺泰山，短視非常。

中小學生輟學從工，不僅影響少年兒童的教育和身心健康，也給社會帶來不良影響，長此下去，勢必影響國民的素質，實在有百害而無一利也。

國家曾有規定嚴禁招收十六歲以下，初中未畢業的少年兒童從工從商，但是現在童工不是沒有、減少，而是增多，這話怎說呢？究其原因是，有法不依，或者有法不施，不認真執行，以致違法亂紀之事，有可乘之機。

教授當上副市長之後

榮慶

姜信真為九三學社成員、中國石油化工總公司和西北大學石油化工學院副院長、陝西省化工學會常務理事、西北地區唯一的一名國家科學技術進步評獎委員會委員。

要「幹出個樣兒來」

去年底，姜信真被西安市人代會選為副市長。

對姜信真個人來說，當副市長大半是一種損失。作教授，工資之外每月還可得到一百五十元其他報酬，而作市府公務員每月獎金僅有八元錢。他現在帶的十一名研究生畢業之後能否再招，已成未知數；雖則近幾年在海內外化工講壇和學術刊物上發表過三十多篇論文，但步入政界學術生涯將被中斷。

姜信真對記者說：「我沒有想到會當了官，但人民代表既然信任自己，選上了，就幹出個樣兒來。當糊塗市長，就不如去當做學問的教授。」

姜信真是遼寧興城人，大學畢業後曾赴蘇聯列寧格勒大學留學，專攻化學，五八年回國，先到北京的郵電科學院研究單晶硅，後下放「勞動鍛煉」。一九六二年起到陝西工業大學、西北大學任教。一九七八年，姜信真成為西北大學生物化學工程學的學科帶頭人、生物化學工程研究室主任、化學工程系主任。

提出科技經改構想

上任不久，《西安晚報》一位記者探訪他的施政綱領。他說：「我剛由大學高牆走出來，對西安遠還不如你更了解。過一段再談吧！」二個月之後，姜教授約見了記者，談了他對西安科技經濟改革的構想，即創建新技術、高技術企業，參加國際經濟大循環；發揮鄉鎮企業的靈活機制，推動郊區農業經濟繁榮；加速對傳統工業的改造，使現代技術直接進入經濟領域，這個見解切合西安實際，與後來全國科技大會精神完全一致，在市民和政界、學界反響強烈，得到了國務委員宋健的賞識。

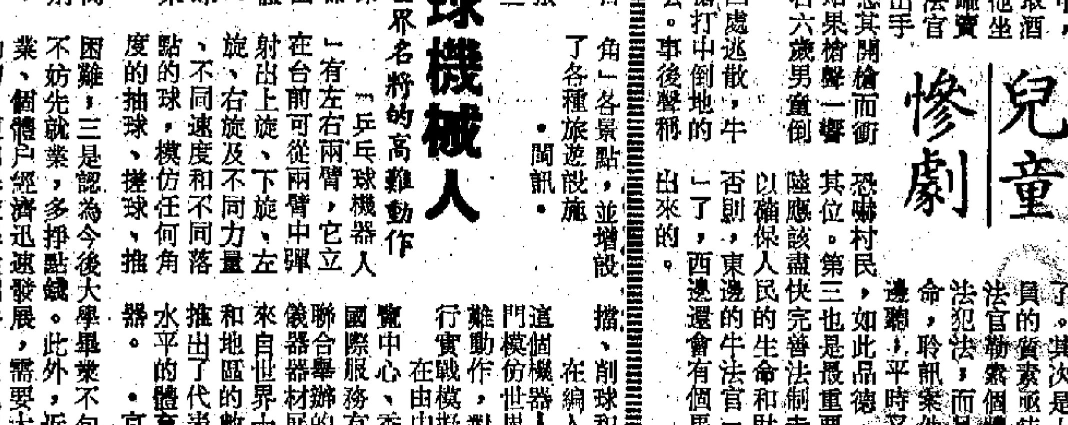
宋健在那篇報道上批示道：想法很好，希望做得也很好。今年三月上旬全國科技大會上，宋健約見了這位副市長，說：「下半年，我要專門研究一次西安的科技工作。在北京中關村電子一條街辦起來後，西安應辦起下一個科學園區」。宋健還認為，姜信真提出的西安作為內地開放試點城市是具備一定條件的。

實施技術園區計劃

在姜信真和袁正中市長穿針引線，全力支持下，西安城南技術園區計劃已開始實施。科技企業東街以西安交通大學、陝西機械學院、西北紡織學院為中心，西街以西北工業大學、西安電子技術大學、西北大學、七星電子集團、計劃單列的西電公司為中心。這些科技企業自籌經費，自由組合，自主經營，自負盈虧，在市場競爭中優勝劣汰，自由消長，開始了一個趙紫陽所說的科技經濟「新時代」。

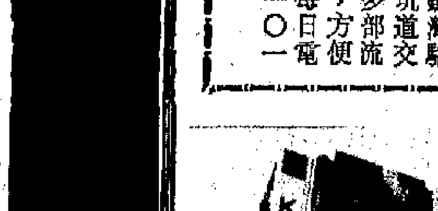
姜信真和袁正中推動高校、科研院所、大型軍工企業與鄉鎮企業、街道企業「聯姻」的改革也已有眉目。西安交通大學、西北農業大學、西北工業大學、西安電子技術大學、西北大學、西北礦業學院分別着手同西安、戶縣、臨潼、高陵、周至、藍田郊縣簽訂科技承包合同。姜認為，這種對口的經濟技術協作關係為承包雙方提供了一個最佳的配搭方案。

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
集團專業經營　日本直接進口　轉口車輛業務
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783　3-965087　3-969370
圖文傳真：3-970420　電傳：32807 LWLTD HX
各單位自備批文及外滙
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、
日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛



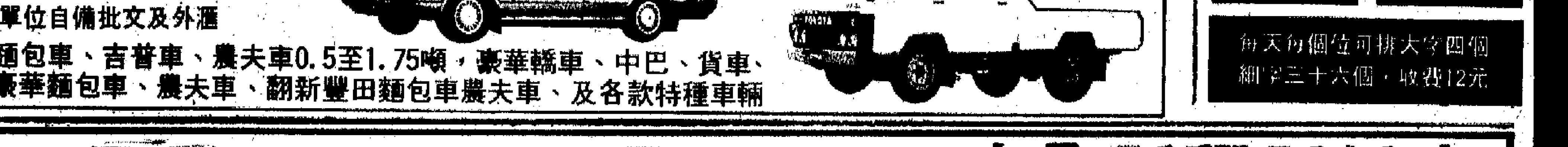
商業
分類廣告
每天有個位可排大字四個
細字三十六個，收費12元

西德左軚平治轎車
全新翻新轉口國內
560SE　500SE　420SE　380SE　300SE　280SE　250　230
全新左軚日本轎車
公爵V6型3.0　VIP特級豪華T把■藍鳥2.0 SGL 電窗，風油軚空調收錄音中央鎖
小霸王豪華8座，擋窗，冰箱，電窗，風油軚
實運貿易有限公司 ☎ 3-323351 九龍渡船角文昌樓40號二樓
日本全新翻新轎車
藍鳥　桂冠　公爵　卡娜　姬達　大冠
連　仙　皇
本田CG125摩托車　現貨數百台　特價優待
台灣同胞歸國華僑，回鄉探親可免稅携帶進口，代辦報關托運手續，安排即日國內提貨，現仍特價發售，每台港幣$ 8500圓
世運亞車行 ☎ 0-448765 荃灣關門口街24號地下



聯邦偵探
★由局長梁仁專責★
(3)939007　(3)939989
739彌敦道8／F

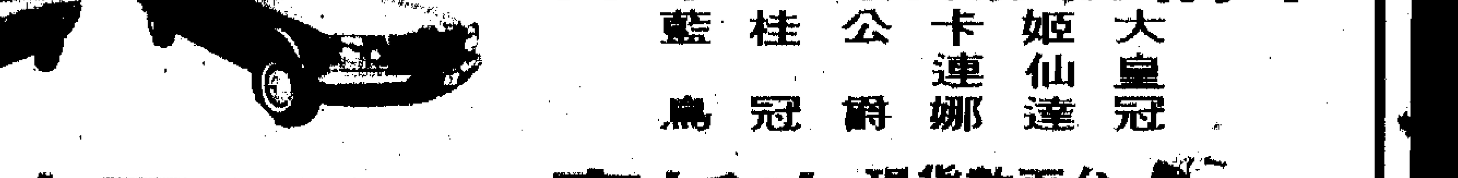
金得利汽車公司
九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室
電話：3-810361　圖文傳真：3-972395
全新日本直接進口
現貨豐田左軚汽車
12座原廠前後冷氣收錄機
1.5噸農夫車日本冷氣收錄機
豪華8座原廠冷氣收錄機
豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機
豪華日吉9座原廠冷氣收錄機



琴島—夏普　國內提貨　價格特惠
全自動洗衣機
雙桶洗衣機
中日合作琴島—夏普全自動單缸（型號XQB30-2）、半自動雙缸（XPB33-1S）用大波輪容量特大3.3公斤對衣物不纏繞，磨損輕，三段水調節，噪音低，節水電。保用3年，質高價廉，請到榮華貿易公司參觀。
電話：0-6980060，0-6061830（夜間）
地址：沙田火炭黃竹洋街1-3號裕昌中心一樓K座

電化鋁
338, HK-7
恒進工程有限公司
☎5-8068938
地址：香港北角木星街3號木星大廈102室

[illegible]

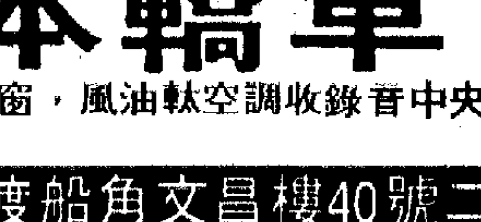


惠刊廣告
電話七三六二一八

HK-7
現貨電化鋁
5-213677

供應電化鋁
錦田貿易公司
★☎5-249339　5-244300★

香港最平
文具　咪架　梳　化妝



汽車空調機總代理及批發
常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢
適豐貿易公司
香港九龍高山道九號地下B舖
電話：3-337723　3-337383　電傳：37621 SERVO
電掛：SERVO AIR　傳真：3-7210296

德信汽車公司
專營日本汽車轉口中國業務
常備各類左軚現貨全港最平
＊三菱七座豪華型吉普車，3-5噸貨車
＊豐田8座豪華、12座麵包車，雙排座農夫車
＊皇冠超級豪華轎車，11座8座豪華麵包車
＊日本翻新豪華旅遊大巴士（日野五十鈴）
地址：九龍城延文禮士道14號地下　電話：3-387119　3-386082　圖文傳真：3-381515

師傅教落分頭搵食 雛鳳拆檔各自組班

據說有利各人前途予戲迷新鮮感

廣播道 濕濕碎

▲「商業一台」DJ葉麗玲，將於本月十九日出閣，嫁給德國籍男友，對方是做石油工業的遠東區總裁。

據準新娘表示她會退出廣播圈，原想婚前便告別，可是總經理俞琤……

也是白講，不過他阿Q一番謂：「總之有得加都好過冇，起碼公司都有反應。」

▲黃日華昨與梁潔華個別駕車返「無綫」，華仔說當時華女準備泊車而打燈號，從後的的士卻不煞掣撞向其車尾，那司機還不知錯並將之破口大罵，豈料該司機一見黃日華正……

阿叻、劉德華等，各自為影片宣傳

	747,106（22院）
	492,105（19院）
	160,965（12院）
	147,211（5院）
夜	142,016（20院）
少婦	124,625（6院）
	109,942（7院）
	90,105（6院）
	58,730（10院）
門續集	38,772（4院）
入日止累房總收入	
一薄餅	18,328,222（77天）
	13,034,523（35天）
	12,719,337（21天）
	10,204,352（6天）
組	8,438,985（21天）
	7,331,738（28天）
	6,098,018（5天）
	5,679,392（13天）
	4,234,403（21天）
	3,514,403（41天）

新都·快樂

滿 新都 快樂 晚加映 午夜場 午四場 起樂

鍾 張敏 張沛 秦安 成 馬 午 晶 王 粹 帆

叶落·夜 風富·花艇·情鍾永 霾裹大地煙華街英獻廠

使女淫大慾 快樂 淫艷娃色 新都 場今·早

京都 (2) 大華

今天 五場 獻映

（大華加晚明午夜場）

！鬼兮復大 ！醜兮出賣 神奮仇快 譜泰箭劍

俠女傳奇

大華 午場 夜場 靚妹仔 京都 午場 明夜 火舞

千人千面的張桂鳳

●梁琛

張桂鳳，正宗鬚生。在她五十餘年的藝術生涯中，不知演了多少老生戲，創造了包公、劉彥昌、祝公遠、鄭北海、唐皇、道宗皇帝、石二佬，甚至金兀朮、韓天壽，衛老癩等一系列藝術形象。這些人物，真是千人千面，沒有一個給觀衆留下重疊的印象。比如，同是官帶鬚生，劉彥昌不同於鄭北海；同是皇帝，唐皇與道宗皇帝完全是二種類型的人物。張桂鳳這次來港演出證實了這一點。

《劈山救母》中的《二堂放子》一折一直是張桂鳳從藝以來的保留劇目。凡是學老生的差不多都會演這折戲，並且脚本也大同小異。但是，張桂鳳演來就是與衆不同。她演的劉彥昌，就緊緊扣住一個「情」字來塑造人物，對三聖母恩愛之情，對王桂英感激之情和對二個孩子的舐犢情深。象這種人間最普通而又至深的感情，擺在捨一子放一子的生離死別的背景下，用四十分種左右的一個折子戲體現出來，那是十分不容易的。張桂鳳根據劇情需要，設計了強烈的大幅度動作與精雕細刻、細膩傳神相結合的表演手法來塑造他。劉彥昌一出場，就捧着一條與聖母定情之物——沉香帶，思念着壓在華山下的聖母，他那對聖母為他獻出少女最純潔愛情的刻骨銘心的相思，一下子就讓人感覺到他目前所以活着的目的，就是為了扶養沉香長大，救出受苦受難的聖母，所以當劉彥昌聽到二個孩子打死秦官保時，張桂鳳運用車輪雙袖，繼之以反雙折袖，正雙折袖，甩鬚，再雙手向前抛袖，直衝到台前，然後，後退，昏厥。在常情之下，也要驚厥，何況劉彥昌的處境！不運用強烈的動作，無以表達人物此時此境的震動。接着，在劉彥昌勸求之下，王桂英答應捨秋兒救沉香時，這是整個戲的轉折，核心所在，人物的內心的激盪也達到了最高峯，但，已有前面的強烈的動作，後面一般的大動作，就難以描述人物待定心情。張桂鳳就設計了一般舞台上不常用的手段，先是雙抛袖，後向天雙折袖，緊接着再來個後退雙擲袖，然後向王夫人深深拜揖，蹉步，雙捧手，再來個斬馬步——一個大跪！這一連串大幅度的動作，完美地表達了人物激烈的感情。但是，沒有平原，不顯高山；任何再激昂的樂曲，也須要舒徐的音符來調節節奏。所以張桂鳳在接二連三的大浪濤之間，恰到好處地運用韻味十足的唱腔，傳神的雙目來細膩地刻劃人物的內在思想感情。如劉彥昌勸求王桂英捨秋兒救沉香的一段戲，張桂鳳用抒情的慢中板，焦灼而又深沉的眼神，圍着王桂英而轉動而抒唱。在這裏，沒有水袖的甩動，只有慢音細語，再加上輕漸的台步，表現出人物在抑止中，在焦急而又深切的期待中（但這個期待又是多麼的痛苦，因為要捨的一子亦是他親生的兒子）！張桂鳳用這種大起大落又調節以風徐浪平的表演塑造了特定境遇中的「這一個」劉彥昌的藝術形象。

《九斤姑娘》中的石二佬就完全不同了，這是個「茶館坐坐，田畈遛遛」的鄉下土財主，眼睛就盯住自己脚下的三百畝田地。他在戲裏是九斤姑娘的對立面，是嘲諷的對象，是個喜劇型人物。過去石二佬是「員外」型裝扮，張桂鳳從人物在戲裏的所處的地位出發，把他的寬袖大袍升高三寸，讓它剛剛吊在脚面上，臉上的眉毛、皺紋都向下畫，出得場來，眼睛、頭也是向下傾俯的，因為他是個終日「遛」田畈，計算收成，盤剝佃戶的人，是個只盯住眼前三百畝田地的人。除此之外，張桂鳳還為這個人物設計了一種走起來顛兒顛兒的「外八字自由步」，這就把人物從外形到行動就定在喜劇型的基調上了。然後為了強調石二佬為急於尋個聰明乖巧的媳婦來幫他保住三百畝大田，過去石二佬出場也是「員外」式的，輕搖折扇，邁着方步，嘴裏自報家門。張桂鳳卻讓他一手高擧折扇遮擋高掛頭頂的大太陽，一邊顛着「外八字自由步」，身子向前附着，宣衛着奔出場來，這樣既有喜劇意味，也表示了他為了保三百畝田地而來找九斤姑娘的迫切心情，因為「保住三百畝大田」是這個人物在這個戲裏的最高任務。一個出場亮相之後，石二佬以後的行動線索無不圍着「保住三百畝大田」而打轉轉。如九斤姑娘給老父親送飯到石家，石二佬為要親眼看看九斤姑娘，從客堂裏邁出門檻迎上去——張桂鳳設計了一種像「田老鼠出洞」似的身段，手舞足蹈地「趴」出門來——看看九斤姑娘是否像別人所說的那麼靈巧，可以幫他保住田產。張桂鳳表演人物就是緊緊抓住人物的身份、地位，以及戲本身的內涵意義來體會人物的思想感情，並以此來設計動作、唱腔。因此，人物無不在她的體驗表演下而凸現出來，石二佬也是這樣的樹立起來了。

《西廂記》中的相國夫人，原不是張桂鳳的本行當。這個人物戲少而份量極重，是整個戲中的關鍵人物，又是這樣的身份——相國夫人。當時排這個戲時，就怕一般的老旦行當壓不住台，就請張桂鳳來反串，誰知道一反串，從此就串下去了，把整個戲就重重地壓住了。

老夫人的戲少，張桂鳳的表演更是惜墨如金！她根據這個人物的出身，教養、地位，更分析了老夫人在「相國門楣日見衰」的境況下，她竭力想維護衰落的門楣的心理狀態，張桂鳳着意表現了她端莊凝重和「積世老婆婆」的形象。如「賴婚」一折中，一開始，老夫人聲色不動地讓紅娘請張生來赴宴，並喚出鶯鶯，人人都以為她要將鶯鶯許配張生了。誰知她卻說出一聲「妹妹拜哥哥」來，一語引起了在場人物心底的狂濤大瀾，老夫人卻紋絲不動，莊重地坐在那裏，這一段戲，演員掌握不好，就會變成一個活道具而壓不住台。張桂鳳坐在那裏，雖然不見她動眉毛甩水袖，她卻沉鋼鋼地鎮壓在觀衆的心頭，因為她雖不言不語，觀衆從她極細微的臉部表情上，看出張生鶯鶯此時的一舉一動，以及內心的活動，都逃不脫這個「積世老婆婆」的眼睛。比如，當鶯鶯因極度憤懣失聲而啼時，這不合禮教的擧止，令老夫人震驚，但是，張桂鳳沒有讓人物一般性地表示出驚愕或震怒，她僅僅讓人物在毫無表情的臉上，掠過一絲驚詫之色，並略略抬頭向鶯鶯那邊望了一眼，然後帶着一點驚疑的眼神又復歸平靜。這種看似無痕，卻是力透紙背的筆墨，把個老成持重，極有涵養的相國夫人形象，活脫脫地描畫出來了。

劉彥昌、石二佬，相國夫人，三個人物，三重身份，三個確確實實是各自的「這一個」！

中華文化

啓功題

第一六五期

朱興華作品展前言

●文樓

認識有兩種方式：不是「直覺的」認識，就是「邏輯的」認識；不是由想像得到的認識，就是由理智得到的認識；不是認識個體，就是認識共相；不是認識個別的事物，就是認識事物之間的關係；不是出於意象，就是出自概念。這種對事物的認識方式，可以說一是屬於藝術性的，由直覺到想像以致意象的內象化，再而完整地將意象外形化的表現。另一派屬於科學性的，理智到邏輯以致物象的共相概念，科學在理智的道路上教我們求真，藝術卻以觸動我們的感情而引至與妙的美感。

藝術創作的過程需要接受想像的支配，而最終的目的就是意象之形成。想像並不把對象分類，不判斷它們是真是幻，不區別或界說它們，只要把所感覺到的表現出來就是了。因為想像先於思考，心靈上形成意象活動先於邏輯形成概念的活動，所以一個人之能否成為藝術家，在於他的直覺與想像力是否遠勝於對事物的思辨。

藝術的創作貴在意象的內象化，而藝術的審美活動卻在意象外形化的表現，所謂美就是意象外形化過程中成功的表現。繪畫題材中的動物，以表現出其特性者為最美，因為它最能夠揭露這類動物的獨特性格及精神所在。同樣理由，人物繪畫中一個人的畫像，不必如照相式的忠實客觀寫實，而是要從一個形象中儘量顯現人之精要性質。中國傳統繪畫理論中也有「傳神」為人物繪畫表現的最高境界。

朱興華的水墨人像的「傳神」表現有獨到之處，他的一些精神異常的人物畫，往往令觀賞者觸及感情的深處，人物底突出的精神特質超脫一般人的共相。美並不一定存在於體格的豐滿，也不在於身形瘦削，更不是精神的高揚或頹喪，亦不一定存在於感情的喜怒哀樂，而是「傳神」，是成功的表現。

生命自有其意義，探求它的意義越顯得充實我們的生活。朱興華的生活及他的藝術表現，在我們審美的心靈上深覺無限的舒暢與共鳴。（編者按：「朱興華作品展」本月三日起在「中華中心」展出）

由左至右：朱興華的雕塑：《內》；水墨設色畫：《像》。

朱興華水墨設色畫：《病房裏》

劇場筆記

《思篇、情篇》逐篇談

●逸鳴

灣仔劇團八八年一月演出的《應有此報》讓我認識該劇團是一個製作認真和有實力的業餘劇團，雖然《應有此報》給我最深印象的只是它那華麗的外衣，但仍不失是一個有水平的娛樂品，此番思篇、情篇的六齣短劇以創作作為宣傳焦點，而且發動全劇演員參與台前幕後各項不同的工作，充份發揮團隊成員分工合作的精神，而不鼓吹個人主義，精神可嘉。現就其兩晚不同的演出重點評論。

《困》

《困》選取電梯的一宗打劫案作為處境，劇首是一位亡命天涯的越南難民向一位腹大便便的孕婦在電梯內行劫，電梯卻因故障突然停下來。這齣戲在開始的時候便有先聲奪人的效果，而且也充滿了戲劇的張力，可惜當劇情發展下去，當觀衆洞悉那位孕婦是一位來港多年的中國新移民之後，那張力便蕩然消失，戲味也淡下來，主要問題在這兩個角色的對立矛盾不足，編劇未能好好的利用這個處境，反而讓這兩個角色跳出這個空間，分別自怨自艾的向不公平的社會，殘酷的戰爭和滅絕人性的政制提出連串的控訴，雖然兩位演員聲嘶力歇地演，奈何缺乏了令觀衆信服的動機，控訴便顯得造作和薄弱無力。其實這種毛病在很多「言之有物」的創作劇都會出現，只要編劇稍為自覺不要讓角色說編劇想向觀衆說的話，而多思考角色在那個特定的時間、空間會怎樣表現，怎樣思想，這種毛病便可以減少了。

《襯中紫》

這是六個劇中編劇技巧最純熟的一個作品，劇情的進展流暢，富於趣味性，也能刺激觀衆思考生命的意義。整齣戲發生在一位精神病醫生的診症室中，由一位雄心勃勃、積極而樂觀的醫生第一天上班演至他最後一天在診症室自殺完結。編劇選擇的四個片段運用了四位不同的病人，襯托出醫生在四個階段的不同心態和轉變，雖然結構和另一個美國劇《打字員》（The Typist）很相似，但仍見神采。整個戲的裝置運用得很好，飾演醫生的張世香雖然在第一段略嫌過火，但卻很能帶出那種超現實，黑色喜劇的風格來。

《生觀音和瑪利亞》

這齣戲改編自賀立的同名小說，未知編導選擇這個作品的意圖何在。但我卻看得很吃力。由於編導採用了說書的演繹方式，所以四位女演員一下子說書，一下子進入角色，整晚在觀衆面前兜兜轉轉，加上故事並不簡單，人物關係也甚複雜，所以比較難掌握這齣戲的焦點。看來編導是着重於把玩表演形式多於演繹這個作品，但不可不提在這劇反串飾演祖太爺的楊惠芳，其形體動作，聲線運用，深刻動人，及對角色的揣摩和創作都令人刮目相看，難得的是她在《襯中紫》演護士，在婚宴之夜演新娘，合共是三個截然不同的角色，但都恰如其份，各具特色，是一位潛質優厚的演員。

《婚宴之夜》

雖然是情篇的首作，但情味索然，令人費解。劇情是描述兩對不同的新婚夫婦在宴客時，在新娘房引起衝突的故事。串連兩個片段的是幫忙的兩對夫婦的伴娘。他們五人莫名其妙地被拉在一起，兩對夫婦重複共同的對白。為了顧及三面觀衆，所以台位調度大量採用交錯對調和旋轉的方式，看來導演和《生觀音和瑪利亞》的編導一樣，着力在實驗一種新的演出方式多於關注劇本的實質，在先天不足的情況下，演員的精力是被浪費了。

《再見……陌路人》

劇情橋段很傳統，兩位互不相識的大陸逃港難民，因為躲避風雨，所以在山洞裏彼此認識，產生了一段萍水相逢的微妙感情。劇情很單薄，也沒有足夠的事件或人物特性去塑造這段感情，所以情味浮淺，難以引起觀衆的共鳴。導演刻意利用燈光音響營造那種雷雨交加之夜的氣氛，可惜燈光太暗，節奏刻意地拖慢，過場也不必要地多，結果是冷化觀衆投入欣賞的情緒，這是一般寫情劇的大忌，希望導演多加注意。

《情情塔塔一鑊泡》

這齣戲是灣仔劇團六個演出中動員最多演員，演出長度最長的演出。全劇以三段畸戀反映男追女，女追男的心態。奇怪的是三段都是不正常，不健康的男女關係：一段人鬼戀（靈感明顯來自《胭脂扣》），一段奉「指」成婚（靈感來自太空英雄巴巴麗娜和帝女花，寫一對清心禁慾的男女以觸摸對方的手指達致性滿足），一段小雲與小吉的卡通式戀情。三段戲在編劇筆下以天馬行空的方式左穿右插，難得的是編排很流暢，在劇本結構上可見是高手之作，一個多小時的演出全無冷場，令人會心或捧腹大笑的精句也層出不窮，個別演員充滿喜劇感，整齣戲的節奏也取得很好。可惜編劇沒有作出更嚴謹的選擇，一些過份低俗的笑料（如找公廁）把演出降格；但致命的還是缺乏了一個鮮明的主題貫徹三段故事，所以成為一齣徒具驅殼，沒有靈魂的演出，實在可惜。

大氣磅礴，神旺氣足

——與影片《紅高粱》編導一席談

●李以莊

五、讚揚聲中話遺憾

影片公映後，在一片讚揚聲中，藝謀和劍雨兩個卻在北京西山的臥佛寺上，議論此片的遺憾之處。其時，兩人正在這個寺裏參加第七屆金鷄獎評委會，藝謀是最年輕的評委。

其中最大的遺憾有三處。一是出新酒時，羅漢大叔端酒給九兒喝，她是第一次喝酒，喝下這一大海碗烈酒，竟不醉。其實那高粱酒，用藝謀的話講，是「稱得上悲壯暴烈」，幾口下肚，便會令人「沒了往常的規矩」，「撒開性子胡折騰」。如果男女主人公都能表現出這樣一種飛揚神旺、無拘無束的醉態，那麼這場表現不講禮儀成規、不屈於命運的脫俗愛情追求的戲，將更令人陶醉。

第二，原來改編時想根本不出現日本人。因為事實上，這部片子並非想表現戰爭，不但今天大家都已「和和氣氣講一衣帶水」，而且如藝謀講的，影片到日本人出現時，只有後三本的容量了，即使想搞成戰爭片，也展不開。藝術家們的意思，不過是想說這些男人女人們，本來在高粱地裏相親相愛，摧枯拉朽，活得灑脫熱烈，一旦有人來欺辱他們，他們便憤憤然，要拚命，頑強得很，就像那高粱一樣，你把它踩倒了，根不死，它就能活。因此，編劇時，原打算在表現老鄉們被迫踩高粱時不出現日本人，只在老鄉們的脚邊有刺刀在晃。畫外音是民謠：「高粱紅了，日本人來了！」畫面出現一輛牛車，插着膏藥旗，車上堆着人的屍體，上邊遮着高粱桿，血滴在幔成綠裝的高粱屍體上……。這本來很有味道，後來因為要表現活剝人皮，只好讓日本人出場了。

第三，是結尾。在改編時，設想是在寬銀幕上展現一排高粱，在紅色背景前狂舞，一排機槍，把高粱打得滿天飛，接着，天地融成一片紅色。但要搞出這個效果很不容易，開頭用一個飛機頭吹高粱，但用槍點射的結果是，一打高粱穗便往下掉，根本飛不起來。當地武裝部的朋友說，要搞出那效果，只有用十挺機槍交叉掃射，三個飛機頭同時吹，才行。但山東人口密集，機槍五百米內有殺傷力，不同意搞，只好放棄了。實在太遺憾。

我回家後，把這個遺憾告訴我的先生周承人，他原來在中央戲劇學院舞台美術系教書，搞了廿多年舞台美術，他一聽，脫口便說：「其實這不難，把鞭炮做成高粱穗模樣，綁在高粱桿上，用槍點射引爆，就可以造成高粱滿天飛的效果。」哎呀，只有舞台佬能想出這種點子，可惜藝謀沒有找他做參謀。

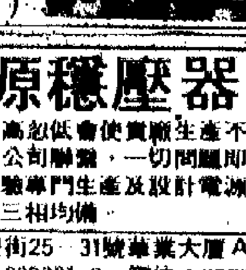
臨別時，劍雨對我說：藝謀作為演員，恐怕就此一遭了（指《老井》中演旺泉），但作為導演，是剛開頭。

是的，幾十年來，中國的導演也活得很累，藝謀趕上了開放改革的好時候，盼着他舒展展往前走，把他的潛能盡情施展，……哎喲，祝禱詞沒說完，便見到新來的一篇大屬《紅高粱》的爆熗大文：《〈紅高粱〉是醜化中國人的影片》，題目已夠嚇人，內文則用愚昧、無賴、獸慾、不正派等詞形容男女主人公，甚至乾脆稱《紅高粱》為「下流影片」，預言它將「被社會拋棄」……。真是一樣米養百樣人！無奇不有。想來見過世面的藝謀是一條好漢，仍舊會瀟脫地走自己的路的。果然，藝謀得獎回來，便向記者表示，他「對影片《紅高粱》最大的不滿意，是覺得它的狂野之氣還不足」，他「要努力擺脫束縛，包括成功的束縛」，「要立足於變，立足於創造，無論栽多少跟頭，都栽不死！」並透露，他的下一部影片，準備拍現代城市題材，從精神氣質到表現形式都要與《紅高粱》完全不同。

嘿，等着瞧吧！

（全文完）

金泰公司 ATTA 按摩池、桑拿館設備



香港中環皇后大道中30號興業行1108室 電話：5-255152（5線）

代開信用證

轉口開信用證，海外或中國貿易。專人提供諮詢服務，並可代客作銀行擔保借貸揭貨。請賜電5-465399植小姐洽。

電腦各類I.C.

511000	1mega	ram
4464	8212	8216
6116	8039	8228
6264	8031	2716
62256	8279	2732
8155	8288	27512

5—439540

電腦各類I.C.

41256	8237	8088
41464	8255	8087
80287	8253	4164
80286	8259	27256
80386	8284	27128
80387	8288	2764

5—439629

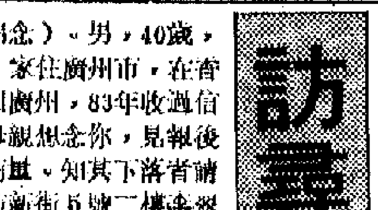
1989月曆上市！

彩色印製各傾明星，風景，油畫，國畫，備有紙張及膠片，價格合理，服務週到，代辦國內提貨，備有精美目錄免費提供查詢請電：5—728316

商業

大公報 分類廣告 每個位收費港幣十二元

全自動電源穩壓器



電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司爲一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。

三力電業公司 葵涌葵豐街25－31號華業大厦A座13樓B室 電話：0-220381-2 電傳：39708 SAMEC HX

幸福婚姻 香港婚姻公會 專業之國際服務 17會員 委托之男女性佳件條八身至本 11

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7236033 世界工商刊物有限公司

全美進口商名錄 全美出口商名錄 全美製造商名錄 美國時裝採購商名錄 美國男裝採購商名錄 美國電子產品名錄 台灣鞋業廠商名錄 歐洲進口商名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 中東進口商名錄 英國進口商名錄 中東進出口商名錄 美國工業設備月刊 台灣電子電器商名錄 台灣工商買賣年鑑 南韓工商名錄 日本工商名錄 日本電子名錄 台灣機械五金名錄 高雅120珠寶設計 高雅130珠寶設計 高雅珠寶設計選集 世界電子名錄 日本化工名錄 法國首飾圖錄 瑞士首飾圖錄 日本金飾圖錄 世界名表圖錄

全美國進口商名錄1988 全美國製造商名錄1987

九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室 （現貨供應）

聲明 尋兒子張巨成（乳名錦念），男，40歲，身高1.70米，圓平人，家住廣州市，在香港做工。82年前後常回廣州，83年後收過信直至現在音信全無。母親想念你，見報後速回信，有要事和你商量。知其下落者請與廣州市多寶路多寶坊新街5號二樓李爽聯繫，酬謝。

訪尋

會計待聘

待聘

大量徵求 乳膠及PVC手套美國直接買家徵現貨或期貨均可 FAX：（8）7108912 TLX：33129 HKSCC HX

政府金幣

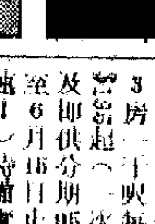
徵求合作

徵求 ①膠地板 72吋×0.7mm×30碼 ②塑料（ABS、DP、PE、HDPE） 常備現貨 正大科技有限公司 尖沙咀東部麼地道62號永安廣場601室 電話：（3）7390760（8線） 傳真：（3）7241342 電傳：31497 CSECO HX

金輪賓館 大酒店設備冷氣浴厠電視電話 ……電話：3 928169（四線）

租售

吳國平 自我催眠療法



招生

營業代表 誠實接洽國內生意，應徵者須具備實際工作經驗，待遇從優。請函履歷付近照大公報1082號信箱洽。

工廠秘書

工廠秘書

誠聘

聘會計助理 上環區進出口公司聘請男女會計助理員有經驗者更佳誠實勤謹請將履歷薪酬要求電話近照寄本報信箱1081號合即約面洽

聘請

十大優點 退休？遷戶？ 商住？投資？

華僑新城

天河區

廣州市之尖東

東亞

中亞 高尚旅館

深圳租售

旅舍日租70

宏發旅店

遊客之家

師傅教落分頭搵食 雛鳳拆檔各自組班

據說有利各人前途予戲迷新鮮感 班霸解體會否復合尚屬未知之數

最近有消息傳出「雛鳳鳴劇團」宣佈解散，台柱龍劍笙與梅雪詩會各自組班，而且今次做法為師傅任劍輝、白雪仙的意思，所以粵劇將損失一大班霸。

據龍劍笙與梅雪詩日前接受「港台」之《戲曲之夜》主持韋以莊錄音訪問時，已證實了解散消息，此段訪問於本周日晚播出。

龍劍笙與梅雪詩，再加上靚次伯、朱劍丹、言雪芬、任冰兒等所組成的雛鳳鳴劇團，由一九六二年至今從未改變。阿嗲（梅雪詩）說：但因為社會改變，而且有很多新組合出現，所以他們也應作新嘗試，讓大家都出外見識一下。

阿劍（龍劍笙）稱，今次解散，也不知將來的組合會是如何，總之四人皆可各自組班，當然也不能抹煞他日重組的可能性。

但以往慣例，「雛鳳」有自己班底，絕不能與其他小生、花旦拍檔，何以會把原意改變？

阿劍謂道是以前的事，今次解散為師傅意思，認為他們若各自發展，機會會更好，而且與其他小生、花旦拍檔，會更有新鮮感，他們也更有獲益，所以他們是遵從兩位師傅的意見去做。

很多戲迷也想知道，將來阿劍與阿嗲可有在舞台上「重逢」的一天？

阿劍說這很難說，因離合本是沒永遠的。

有傳言今次「雛鳳」解散，為財政問題，因為劇團成員甚衆，但真正做事的又不多，故支撐不來才解散。

對上述傳聞，阿劍承認「班皮」的確太重，但不肯正面答此問題。

說到恩師任劍輝、白雪仙，阿劍竟十分感觸，邊嗚咽邊說：「師傅在粵劇界有名譽地位，收我們作為徒弟，是我的福份，師傅更是我再生父母。」說至此已泣不成聲。而阿嗲則補充說，再難找到兩位更好的師傅。

此外，又有傳聞指出「雛鳳」於年底便會以另一新組合出現，阿劍力邀阮兆輝擔任第二小生，對此傳聞，阮兆輝表示不清楚，但不抹煞此可能性。

阮兆輝自言非執着的人，只要大家有興趣，合作不是問題，而且他與「雛鳳」於十多年前已合作過。

娛樂

李寶瑩只望是改組 吳君麗嘆息花心血

雛鳳鳴解散老倌皆感可惜

對於「雛鳳鳴劇團」傳出解散消息，兩位大老倌李寶瑩、吳君麗昨聞悉此事，都感到極之可惜，並不信是事實。

李寶瑩稱她希望今次「雛鳳」為改組，而非拆夥，因為甚是可惜。

至於吳君麗表示她對行內事不太清楚，但一個劇團花了不少心血才能組成與維持，應該不易拆夥的，而且戲迷已看慣了阿劍拍阿嗲，並非驟然能接受二人換拍檔。

在彼此拍檔而言，大家在舞台上合作多年，已有共鳴，故她相信阿劍與阿嗲始終會再走在一起的。

吳君麗被戲行人公認為「富婆」，不過她謙稱「苦婆」才對，她表示自己命苦，一生奔波，現在還要組班，就是為了搵食，她希望澄清自己非富有。

她於七月十七日會與拍檔陳劍聲的「新麗聲劇團」到大澳演神功戲，為期五日，故現在每日都要練功，她謂「曲不離口」是戲行人必守規則。

兩大花旦吳君麗與李寶瑩極少合照者

旁白　雛鳳非拆散不可嗎？　洪寧

雛鳳鳴傳出解體，龍劍笙和梅雪詩日後將會各自組班。同台多年的小生花旦要拆散？這消息來得頗為突然，對於雛鳳迷來說，更如晴天霹靂，聽了一定很難受。看阿劍配阿嗲，由雛鳳鳴已經開始，今後要她們各找配搭，相信不易接受，戲迷可能會問，為何非如此不可。一定要把她們分拆開來嗎？但這據說此是任白之意，誰能阻擋！

在香港粵劇戲班當中，雛鳳鳴公認班霸，鑼鼓一響，觀衆擁至，不愁票房。但收入多開支也大、班皮重。若為經濟問題而散夥，似乎說不過去，他們大可減少冗員去解決，何必要把一個艱苦經營而贏得名聲的雛鳳鳴劇團解散呢？豈真是久合必分，不至於要分時也要分?!

鄧碧雲演活媽打 搭的士方便多多

萬能旦后只謂隨遇而安

鄧碧雲演活了「媽打」角色，街知巷聞，這倒為她帶來不少方便。

「碧姐」昨日出席《撞邪先生》招待會。離家附近等的士，等了接近一小時，才截到一架空的士，可是該的士要交更，但司機見她是「媽打」，便載她一程，落車時還不收車資。碧姐拒絕其好意，還有讚司機好人，多給車資。

碧姐曾幾何時以「萬能旦后」紅極一時，碧姐說：「我做人有瞻前，有回顧，一切隨遇而安。」

碧姐雖是前輩，但她不敢以這身份對時下新人提出忠告，她說：「現在的新人忠言逆耳，讓他們自由發揮好了。」

碧姐自言活了一輩子，見識還不是廣博。為此要她主持如鳳凰女為家庭排解糾紛的電台節目，她是勝任不來。

阮兆輝夫妻儕，也為港台講粵曲

林建明盼同事努力 令《今宵》吃立不倒

在《今宵》七八年有枝有葉開得燦爛 昨晚告別演出「臨別贈言」

林建明昨晚告別演出《歡樂今宵》，而前晚主持人肥肥在臨完場時，突說給她一分鐘時間說感受，可是她只是眼紅紅，沒說什麼話。她昨日笑指阿肥很煽情，想迫她喊，她也忍得辛苦，惟有以笑掩飾。她說唱的時候情緒高漲，所以走音，而阿肥更擁住她，並說：「早啲返嚟呀！」

前晚的《歡樂今宵》晚安歌，衆藝員安排「沙姐」獨唱，「沙姐」謂她昨晚才會說一番感受，希望《歡樂今宵》各同事繼續努力把節目做好，令這節目繼續屹立不倒，正如她一樣。她笑言雖然這番話「煽味」濃郁，不會有「擦鞋」之嫌，不過也是其真心話。

她指出在《歡》做了七、八年，現在望個人有更好開始，在這段期間，她「有枝有葉開得燦爛」，已令她滿足，做人不能要求太高的。

林建明昨獲影迷獻花

葉麗玲出嫁，羅山與盧沾捨不得也

港台有戲曲之夜 老倌將逐一廣播

「港台」第一台由本星期日起推出《戲曲之夜》粵曲節目。

《戲曲之夜》由韋以莊主持，逢星期日晚上八時至十一時播出，節目內容包括每月邀請一位粵劇紅伶廣播，已答應出席的老倌包括林家聲、吳君麗、李寶瑩、陳好逑、龍劍笙、梅雪詩、文千歲、梁少芯、李香琴、任冰兒、陳劍聲、林錦棠、南鳳、阮兆輝、尹飛燕、尤聲普、新海泉及李龍等，而曾在第五台播出的《紅伶訴心聲》亦會在節目內重播。

廣播道瀟瀟碎

商台葉麗玲出閣 張兆輝加薪五百 黃日華大讚秦漢 翁靜晶勸劉家良

▲「商業一台」DJ葉麗玲，將於本月十九日出閣，嫁給德國籍男友，對方是做石油工業的遠東區總裁。

據準新娘表示她會退出廣播圈，原想婚前便告別，可是總經理俞琤親作挽留，她只好答允主持到九月中，新節目調動時才離開。

她已邀得歌星麥潔文、雷安娜等擔任其姊妹團成員，當日早上假紅棉道婚姻註冊署行禮，晚上則於酒店設西式酒會，其同事曾醫德、黃桂林更自薦當司儀，使她甚是感激。

葉麗玲稱她打算婚後一年生育，因為準夫婿喜女兒，故最好是生女了。

▲張兆輝最近獲「無線」加人工，是五百元，對藝員來說這是很小數目，所以他也不顯得太興奮。

他說林太（藝員經理）鼓勵他努力一點，當時他沒要求爭取拍戲或登台，因相信講了也是白講，不過他阿Q一番謂：「總之有得加都好過冇，起碼公司都有反應。」

▲黃日華昨與梁潔華個別駕車返「無線」，華仔說當時華女準備泊車而打燈號，從後的的士卻不煞掣撞向其車尾，那司機還不知錯並將之破口大罵，豈料該司機一見黃日華正行近，便上車走人。

▲華仔透露日前才從美國登台回來，去了十日，登台兩場，他是與台灣影星秦漢及越南歌星一齊演唱。初見秦漢，他也不禁大讚對方英俊，絕不似四十多歲，令他羨慕不已。

▲翁靜晶昨與劉家良入「無線」，因「百萬嗰」有意遊說劉家良扮演，不過她叮囑劉難度太高的表演要婉拒，免得受傷，她謂對方的缺點就是甚麼也沒所謂，為了驚人，但她卻覺得應先往利益看。

她透露已對拍電影沒興趣，劉家良叫她學唱歌，別浪費時間，現在她在孝感中，而且在家湊女，她覺得樂趣多。

商人睇好電影市道 投資千萬先拍兩片

劉德華藍潔瑛林建明參演

最近電影市道一片好景，從事其他行業的人亦會染指，新成立的七米厘電影製作公司，便是由兩位商人投資組成。該公司昨日舉行招待會，公佈有關詳情。

據負責人褚冠廷表示，首兩部電影《網中情》及《圈中人》，交由黃志雄及梁本熙組成製作公司負責。前者於日內開拍，演員有劉德華、林建明、吳嘉麗、馬斯晨等，而《圈中人》女角已定藍潔瑛，另有王祖賢在斟介中，男角還在物色中。

褚冠廷指出，他們計劃投資一千多萬，每年攝製三至四部影片，公司希望到第三部影片時，能夠自行製作。

劉德華今年拍十四部 片酬加三成汽車五架

劉德華預計今年可以拍到十四部影片，有機會提名角逐影帝名銜。

不過，劉德華認為未來三年仍是周潤發的天下。

華仔笑言：「如果今年沒機會，明年接夠廿多部影片，且看影數如何！」

華仔最近調整片酬，加幅達百分之三十，身家亦漸雄厚，他最大嗜好是玩車，個人擁有五部車，開支最大。他說：「我不喜歡賭錢，曾試過賭一次馬，輸了九千元，幸好如此，因為輸錢皆因贏錢起，以後我只會小賭，絕不大賭。」

阿叻、劉德華等，各自為影片宣傳

港五台粵曲珍品 人間那得幾回聞

港五台節目《那得幾回聞》，將集中介紹香港戲劇界、曲藝界唱家及演員之珍貴唱曲，尤為珍貴者是所播放之粵曲均為失傳之版本，私人珍藏或從未有灌錄唱片或聲帶者，甚至是在某種特別場合情況的唯一記錄歌曲，都在節目範圍內，如前輩粵劇演員新華、桂名揚、何非凡、譚蘭卿、邵鐵鴻、冼劍麗等，這些都屬絕無僅有的精品。主持人盧家熾及阮兆輝會逐一作深入淺出的闡釋作者的背景、地位與歌曲的唱腔特色。

《那得幾回聞》由六月六日起逢星期一上午十時三十分在香港電台第五台（FM九十六／一零五）播出。

楊燕來港獻歌

有「蘋果花歌后」之稱的台灣女歌星楊燕，最近應海城夜總會之邀，昨午偕同舞蹈設計家金澎及寶華舞蹈團一行十多人由台專程抵港，並定於本月十一日起在海城夜總會登台演唱，昨前往機場接機者有海城宴會部經理朱明潔及友好等多人。圖左為楊燕。

寶寶練氣功 晃胡思亂想

馮寶寶拍《靈幻小姐》，期間曾入院動手術，但此後她便經常胡思亂想，懷疑自己撞邪，其兄馮克安甚為擔心。

馮克安同時是該片的導演，他稱，寶寶手術後身體虛弱，再加上該片是講述神怪撞邪的故事，寶寶或者過於投入角色，胡思亂想而產生幻覺。

寶寶聞悉氣功可以調理虛弱身軀，是故完成該片後，便往大嶼山拜師學習，於本週末返港。

電影票房龍虎榜

①霸王花	747,106	（22院）
②火舞風雲	492,105	（19院）
③雙肥臨門	160,965	（12院）
④孽緣	147,211	（5院）
⑤驚魂今晚夜	142,016	（20院）
⑥淫賤住家少婦	124,625	（6院）
⑦紅高粱	109,942	（7院）
⑧辣身舞	90,105	（6院）
⑨龍爭虎鬥	58,730	（10院）
⑩夜半鬼敲門續集	38,772	（4院）

至六月八日止票房總收入

①末代皇帝—灣儀	18,328,222	（77天）
②翠鶯亂舞	13,034,523	（36天）
③雙肥臨門	12,719,337	（21天）
④霸王花	10,204,352	（6天）
⑤龍虎智多星	8,438,985	（21天）
⑥孽緣	7,331,738	（28天）
⑦火舞風雲	6,098,018	（5天）
⑧龍爭虎鬥	5,679,392	（13天）
⑨紅高粱	4,234,403	（21天）
⑩華麗街	3,514,403	（41天）

六月八日止計

電視精品

《怒火之花》經典作 《狠婦》傳奇性描述

★★★★《眼》（黃金台晚六．五五及翡翠台晚七時）利用隱閉鏡頭拍攝深入的社會問題，如黑社會活動與色情架步等目標。

★★《江山如此多嬌》（黃金台晚九．三〇）本集集中介紹韶關南華寺與南海西樵山，並涉及其歷史溯源，可以一看。

★★《神勇大狀》（鑽石台晚八．三〇）是電視片集，故事所寫是著名搖滾樂手被控謀殺他的經理，唯證供不利之下，律師如何勝訴，頗耐人尋味，製作一般。

★★★《流行音樂轉播站》（明珠台晚七．二五及十一．三五）播出Pat Metheny、David Bowie的作品This Is Not America的音樂錄影帶，宜留意。

★★★★《怒火之花》（鑽石台晚九．三五）改編自史坦倍克的著名小說，是導．福畢生力作，被譽為美國十部最偉大的電影之一，曾獲七七年的奧斯卡最佳導演、女配角兩項金像獎，影片敘述了亨利．方達與家人在經濟大恐慌時期，橫跨沙漠到加州找機會，其間面臨外祖母死亡，亨利．方達因爭執而殺人等重大挫折，還是不屈不撓地努力前進。

★★《狠婦》（明珠台晚九．三五）是米高．溫拿執導的影片，片中菲．丹娜慧的角色有傳奇性表現，犂上爵士夫人，文倫為公路大賊。惜編導較弱成績一般。

★★★《五稜鏡》——新聞

章一峯

屯門①② ／ 新城①②（屯門）0-4512394-5
即將開幕 密切留意
映戲院①：旺角卡門　四點場：色慾狂徒
映戲院②：撞邪先生　四點場：開心鬼精靈

嘉華 嘉年 H670421
今天五場：種女　四點場：尊人延愛　慘性的身體
今天五場：霸王花　成龍監製　胡慧中、洛英、惠英紅、柏安妮合演

芳芳 利順 0-208708 3-432659
今天五場請早：霸王花　成家班實力大檢閱！　成龍監製　胡慧中、羅芙洛、惠英紅主演
四點場：淫蕩春情　早場：大家族

紅磡 好運（大花園）K7556810
今天五場請早：霸王花　成龍監製　成家班大檢閱　不兒宜童　午夜場：情外婚

皇都 皇后
今天五場：霸王花　胡慧中、羅芙洛、吳君如、陳雅倫　不兒宜童　午夜場、晚夜場：情外婚

影藝 ①② ：從未有一間戲院如心臟般玲瓏細緻　今天五場：淫賤住家少婦　午夜場、晚夜場：旺角卡門　六月開幕：灣仔新鴻基中心
大光明（荃灣）04922136：今天五場：淫賤住家少婦　今天五場：旺角卡門　午夜加場　劉德華、張學友、張曼玉、萬梓良
龍華．福星．油麻地
寶石．富都．凱都：2凱都 快將開幕　今天五場：旺角卡門　午夜加場　劉德華、張曼玉、張學友、萬梓良
美都．雅都．凱都：1凱都 快將開幕　今天五場：旺角卡門　午夜加場　劉德華、張曼玉、張學友、萬梓良
金門（紅磡）新聲（沙田）鴻基：今天五場 大滿貫　午夜後加場　鍾楚紅、張敏、秦沛、成奎安、午馬、王晶、馮淬帆　中國舞台
影都．新樂 K618167：今天五場 大滿貫　午夜後加場　中國舞台
新都．快樂：今天四點起新都、快樂晚加場　大滿貫　中國舞台

彩鳳 翠鳳 0-6495929：今天大盛獻映：淫賤住家少婦
萬年青 紫灣：今天獻映：撞邪先生；火舞風雲
麗聲 總統 3-945300：今天大盛獻映：旺角卡門　劉德華、張學友、張曼玉、萬梓良主演　王家衛導演
民樂 樂聲 3-617109 3-675649：今天大盛獻映：旺角卡門
鴻基1 鴻基 聲鴻：今天大盛獻映：旺角卡門
新光 5-632959：今天12點半場：大黃河俠
京都①：今天午夜加場：撞邪先生
京都② 大華：今天五場獻映：劍術大師 俠女（午夜加晚明華大）

第十二版

寫實，而是要從一個形象中體現人之精要性質。中國傳統繪畫理論中也有「傳神」為人物繪畫表現的最高境界。朱興華的水墨人像的「傳神」表現有獨到之處，他的一些精神異常的人物畫，往往令觀賞者觸及感情的深處，人物廣突出的精神特質超脫一般人的共相。美並不一定存在於體格的豐滿，也不在於身形瘦削，更不是精神的高揚或頹喪，亦不一定存在於感情的喜怒哀樂，而是「傳神」，是成功的表現。生命自有其意義，探求它的意義越顯得充實我們的生活。朱興華的生活及他的藝術表現，在我們審美的心靈上深覺無限的舒暢與共鳴。（編者按：「朱興華作品展」本月三日起在「中華中心」展出）

逸鳴

金泰公司 ATTA 按摩池、桑拿館設備 電話：5-255152（5綫）
全自動電源穩 三力電業公司 電話：0-220381
聲明
金輪賓館 電話：3-928169（四綫）
租售

文學筆記

不是沈從文

也斯

沈從文逝世以後，引出不少悼念的文字，或者重新懷他為人的風範，或者重說文字的風采，可見超乎狹隘派別與權勢以外，確實是有一種令人尊敬的質素，普遍引起人發自內心的共鳴。但在評論的文字中，偶或也有一兩個觀念，似乎由於私人的立場，反要把沈從文解得狹隘了。一種說法是借說沈從文是鄉土派，乘機打擊一下現代派；一種說法是借沈從文自學成功，乘機打擊一下學院派。這兩種觀點，反映了評說者的胸襟，而不是沈從文的胸襟。

真正讀過沈從文的作品，大概都不會以為他只是寫實地摹寫鄉土人事。如果狹義地把鄉土當作寫作流派，恐怕沈從文戴不上這頂帽子，如果廣義地把鄉土視作關切、透視與深愛的對象，則又未必與現代精神相違。所謂鄉土與現代之爭，不過是台灣文壇一場爭論，其中不少立論偏頗，態度暴戾的地方，豈可隨便借來暢論之前之後的中國現代文學？

沈從文自學成功，令人佩服，但他成名後有一部分時間倒是在學院教書，發生在私人生活上的一些有趣的插曲發生在那裏，小說曾以此為題材，教各體文習作等科也至少教出了汪曾祺這樣的學生，實踐了學院教育較好的一面。沈從文初到北京便到學院去聽講，日後回想起來，還讚賞大學教育不設圍牆，開放讓外面的人也可以受益。大概嘗試過知識的飢餓，所以日後教書時才會盡量為學生提供食糧。他的學生說他每次改完創作後都帶一大捆書去分借給各人參考，而抗戰後離開西南聯大時，大家行囊裏都有一兩本從他那兒借去的書。沈從文從一無所有中逐步充實自己，然後又不吝分予他人。他當然感受過亦嘗揶揄學院中的排斥與作假，但置身其中亦盡力而為希望對人有好處。

沈從文難得的是他從不因私自立場而抽空排斥什麼派別，話不會因勢利或尖酸而說，他的實踐和包容應令那些強作解人者慚愧。沈從文相信知識和研究，他相信思想和說理，也寫了不少評論文字，現在看來仍然是公允平正而有理想的。

歐美風情

頭號貴族中學

歐翔

瑞士的盧絲中學創建於一八八〇年，學生全部住宿，每年學生人數不會超過三百五十名。學生來自四十多個不同的國家，他們的家長不是皇族後裔，便是億萬富翁或荷里活的天王巨星，一句話，非貴則富。一百多年來，畢業於此的學生中有：摩納哥親王萊乃爾、被推翻的已故伊朗前國王巴列維、美國前中央情報局局長赫爾斯、羅渣摩亞及伊麗沙白泰萊等等的兒女們。

盧絲中學的每個學生，都是綁架勒索的對象。因此，他們在校內僅以名作稱呼，從來不提姓氏，彼此間亦不准互相打聽，校方為之嚴格保密，以策安全。

這間中學的課程亦不同於一般。譬如，每年冬天，全校師生院工一齊住進瑞士一個度假村，參加滑雪班訓練，因為這是學生的必修課程。地理課的野外實習，學生們去的地方是莫斯科或者開羅，可說千里迢迢。

以往，這間學校主要為學生提供社交禮節和體育運動的課程，如今，讀大學成了人生必經的階梯，所以亦為學生提供準備考大學的課程。

盧絲中學的學費十分昂貴，每年為二萬五千美元。但是，能進這家中學是身份的象徵，因此，其門若市。

咖啡或茶

兩名兄長 不同評價

張散

美國參議員愛德華．肯尼迪寫了一篇文章，追念他的哥哥羅伯特．肯尼迪。他這個原任美國司法部長的哥哥，是在一九六八年競選總統時，在加州作最後競選演說前，在旅館大堂被人開槍射死。

今年又是美國競選年，是羅伯特．肯尼迪的二十年祭，小肯尼迪撰寫此文本屬手足之情，事實正常。但是，人們也不能不另外想到，他還有一名身為總統的哥哥約翰．肯尼迪，而且是在任上巡視南方的達勒拉斯市時，也因在街頭被人射殺而死。愛德華．肯尼迪對於這位總統哥哥，似乎並不像對司法部長哥哥那樣親近。

肯尼迪一共有九個子女，愛德華．肯尼迪是最小的一名。總統約翰．肯尼迪在兄弟姊妹中則排行第二。愛德華．肯尼迪在這篇文章中，大部分是幻想假如羅伯特．肯尼迪在競選中未被暗殺而當選總統，則美國將如何如何。在他的筆下，卻完全沒有提到在他那位已經進入白宮的哥哥統治之下，美國曾經如何如何。這個對比也是很強烈的。

也許另有解人，指出此文是專門追念羅伯特．肯尼迪逝世二十周年的，所以無須提及他人，但事實又不然。因為愛德華．肯尼迪在文中對於他的長兄佐．肯尼迪（在二次大戰中殉職）也有無限懷念，甚至說，長兄佐是肯尼迪家風的創建人。

今年十一月是總統約翰．肯尼迪被刺二十五周年，愛德華．肯尼迪如何表態會引起很大猜測。

撫今追昔淚難禁

——懷念金仲華

吳啟彥

一九三九年秋，我從粵北到了粵東的興寧縣，在金仲華的關心和教導下，開始學習觀察周圍事物和國際動態。當時除了和興寧的文藝青年，共同創辦了一個名為《華部隊》的文藝雜誌外，還陸陸續續在韶關的《新華南》、《新軍》等雜誌和《梅縣民報》上，發表散文、通訊和國際問題評論。同年秋又在金仲華和《新華南》主編石辟瀾鼓勵下，去潮汕前線作了一個多月的戰地採訪，寫了長篇戰地通訊，寄給了金仲華，不久收到金仲華覆信，告訴我《潮汕前線行》已在《香島晚報》連載發表，並主張我到香港進由他兼任院長的新聞學院學習。正在我積極地準備去香港時，嚴重的風濕病突然發作，癱瘓在床上，進了興寧的大衆醫院治療，等到從醫院出來，香港新聞學院已閉學了一段時間。我改去當時稱為西南文化城的桂林，進了國際新聞社總社任外勤記者。

一九四一年皖南事變後，國民黨加緊摧殘進步的文化事業，國際新聞社總社和各地分社都被封閉，我離開桂林去了湖南的報社工作，後來又由國際新聞社社長范長江，介紹到《柳州日報》工作。雖然工作地點不斷變動，但我和金仲華的聯繫卻沒有間斷，經常得到他的教導。

太平洋戰爭爆發後，香港陷入日軍之手，金仲華從香港到了桂林，住在麗澤門外麗君路上一間木式結構的簡易房子裏，同住的有茅盾、邵荃麟、葛琴等前輩。據作家杜宣回憶，當時那裏無形中形成了一個中心，很多重要問題都在那裏商量。一個秋風蕭瑟的深秋季節，我從柳州到桂林探望金仲華，這是我和金仲華第一次見面。作為一個新聞界的小兵，一個後輩，去見一位著名的國際問題專家和前輩，內心總感到拘束和緊張。我到金仲華住地時，他正在寫文章，看到我來後，他說：「啊！你就是吳啟彥，我們雖通訊多年，但見面還是第一次。你不要以為你來了會影響我的工作，不要緊，我們好好談談，以後希望你有機會就來。」他一面要我坐下，一面給我倒了一杯茶，然後開始交談。他那和藹的態度，和顏悅色的談話，使我初來時的拘束緊張的情緒慢慢消失了。我首先向他匯報了我的工作情況，他聽後說：「你年紀輕輕，就擔任了編輯主任，這說明幾年來你有了一些進步，但責任也不輕，應加強學習，不斷提高自己的政治和編輯水平，做一個對讀者負責的正直的新聞工作者。」後又問我寫不寫社論？我說：「主要是編報，社論是由總編輯和主筆寫，但分工每周也要寫一篇，由於我知識淺薄，水平又低，感到很吃力。」他接着說：「編報也不簡單，欺騙性很大，現在的新聞都是由中央社發的，確定新聞標題時，更要注意用字用句的適當，恰切，力求從這方面把真實情況、正確的觀點告訴讀者。就我所知，你們《柳州日報》有不少進步報人，應向他們學習，求教，使自己不斷提高，逐步成為一個進步的合格的新聞工作者。」（二）

紙上擷珍

美國是個民族大熔爐？

蕭雪樺

今年四月，美國斯坦福大學當局經過兩年的辯論後，舉行了一次投票，目的是決定一門課程的名稱是否要改變。結果，原叫「西方文明」的一門課，改名為「文化、意識與價值觀」。很明顯，辯論和投票的焦點，是「西方」這兩個字。

這門課在美國很多大學都有，旨在向一年級學生教授美國現代社會價值觀的文化基礎，以及美國文化的思想本源。學生所學的，都是歐洲歷代思想家文學家的經典著述，包括柏拉圖、亞里士多德、達爾文、但丁、弗洛伊德等等的作品。

課程改名，略去「西方」，當然不只是遣詞用字之爭，如果只是這樣，犯不着為此辯論兩年。它涉及課程的思想取向，以及對美國現代文明和價值觀的思想基礎的再認識。改名後的課程，將引進歐洲文明之外影響美國現代生活的其他區域文化，其中包括黑人、印第安人、拉美人、東方人的文化，而且還注重女性的著述。

美國是個移民的國家，雖然至今仍然以白種盎格魯撒克遜人佔主要地位，但其他種族無論從人數到經濟政治影響力都在擴大。斯坦福大學課程改名，是這一事實的反映。

如果只有斯坦福這樣做，你可以說它在標新立異，但事實上，印第安納州、賓夕法尼亞州和芝加哥的許多大學已走在前面。斯坦福的行動特別受注意，不過是它名氣較大而已。

此外，還有多所名牌大學在考慮類似的改革。同屬常青藤系統的哥倫比亞大學和布朗大學，都在考慮在不放棄西方文化的基礎上，革新有關的課程。與斯坦福同在加州的伯克萊加州大學，也在準備有所行動。

伯克萊加大是一所少數族裔學生特別多的大學，這同加州的民族構成有關。全校的二萬二千學生之中，少數族裔的佔了百分之四十八，到下一學年，預料將超過百分之五十的大關。少數族裔學生中，又以亞裔人最多，佔全校的百分之二十三。斯坦福學生較少，全校六千五百七十一人，也有百分之三十七是少數族裔的，其中亞裔也佔最多，為全校的百分之十七。

在伯克萊加大，由於有大量少數族裔學生，本來已設有黑人、亞洲和印第安人的文化課程。學校擬進一步進行的改革，是規定所有一年級學生，至少要進修兩門非歐洲的文化課一個學期。這在教職員中間引起了激烈的辯論。學校上個月十日就此召開教職員大會，舉行表決，出席的教職員人數，創了六十年代以來的最高紀錄。結果，以一八五票對一五五票，決定把問題延至秋季再作決定。

從這裏可以看得出，這課程的改變並不容易。伯克萊加大本學年開始時，發生過一場風波。亞裔學生不滿學校特別提高他們的入學標準，指這是種族歧視，目的是遏制亞裔學生的比例，維持白人學生的獨尊地位。其他大學也有類似的情況。有人認為，修改課程，是對少數族裔學生不滿的讓步。在斯坦福，學生兩年前便組成了一個組織，要求有所改革。

反對這改革的，包括現任教育部長貝尼特。他曾與斯坦福大學校長唐．肯尼迪在電視辯論，火氣十足的指他對學生「迹近恐嚇的政治壓力」屈服，指斯坦福把必讀著述中十五位經典歐洲作家、思想家減為六人，是對文化的討伐，是政治行動，與教育無關。

也有支持貝尼特的人提出，教育應超越種族、性別、階級，向學生教授最精華的東西，不管它是白人還是黑人，是女人還是男人說的。肯尼迪的回答是，新的課程將使一年級的學習內容更豐富。課程名稱雖改變了，學生學的仍以西方著述為主。

斯坦福一位女教授對課程變化有較透徹的解釋。她指出，原來的西方文明課程，並非人類智慧的永恒的精華，而是第一次世界大戰之後，美國主要的大學為了在當時的美國人口當中鍛造出一種全國性文化而制訂出來的。當時的人口，主要由波蘭、愛爾蘭、德國、意大利、英國移民組成。這一課程，在國民之間釀就了共同的傳統感。但是，今天的情況不同了，新移民已大大改變了人口的構成。

美國有本書叫《大趨勢》，預測美國未來發展的十大方向，書內提到，美國將放棄美國是個民族大熔爐的神話，而承認民族的多樣化，每個民族都有保留自己本來面目的權利。那種要新移民通過一個攪拌器，變為清一色的美國人的想法已經過時。

西方文明課程的變化，印證了這一趨勢。

大公園

日本書物

政治・經濟・雜學書

黃天

日本研究香港的出版物，除政治、經濟之外，還從多方面入手，有關香港的出版物可以說比中國出的還要多，資料性也更強。大丸旭屋書店的書目選出了部分新刊作出介紹。

（四）香港經濟、政治：①時事通訊社的《香港——變遷中的都市國家》；②世界經濟情報Service的《香港經濟貿易的動向和前景》；③讀賣新聞書店的《香港消滅！》；④泰流社的《香港的中國歸還和多國籍企業》；⑤教育社的《挑戰中的香港》；⑥岩波新書的《香港——過去‧現在‧將來》；⑦研文出版的《二〇〇〇年的香港》；⑧亞洲研究所的《香港和中國——一國兩制》；⑨亞洲經濟研究所的《中華人民共和國——香港的投資關連法制便覽》；⑩中央公論社的《香港的挑戰》。

（五）香港雜學和情報：①田畑書店的《海外生活情報叢書——香港》（專為派駐香港的日本人而寫的生活指南）；②湖書房的《香港縱橫談》；③湖書房的《香港圖錄》；④新潮社文庫的《香港之旅的雜學筆記》（飲茶、無賴、內街……等的介紹）；⑤新潮社文庫的《香港市民生活見聞》；⑥CHIKUMA文庫的《香港世界》（這是作者在香港生活所見所感的實記）；⑦柴田書店的《點心——廣東‧香港的飲茶》；⑧芳賀書店的《香港電影百科》；⑨A.D.A.EDITA TOKYO的《GA document 16 香港上海銀行》（一本介紹香港上海滙豐銀行新總行大厦的圖冊）。

上述旭屋書店書目中有關香港課題的書籍僅是稍選而已，其他一些學術的專著、風俗的考據還沒有拿到香港的書架上來。（香港課題的出版物之三——完）

坐井集

祭文之奇者

吳其敏

洪容齋之父光弼，政和進士。累擢徽猷閣待制。使金被留，幾死，流竄冷山，猶屢以敵情展轉上達，以圖恢復。留金十五年，既還，即以論事忤秦檜，為其讒所傷，流離遷徙，死於貶謫道次。《容齋隨筆》卷十五，有《張子韶祭文》一則，首：「先公自嶺外徙宜春，沒於保昌。道出南安，時猶未聞檜相之死。張子韶先生來致祭，其文但云：『維某年月日，具官某，謹以清酌之奠，昭告於某官之靈。嗚呼哀哉，伏維尚饗。』其情旨哀愴，乃過於詞。前人未有此格也。」

子韶為錢塘張九成。紹興廷試第一，官禮部侍郎，同為秦檜所迫害者。在謫流居十四年，迄檜死，始起知溫州不赴。洪皓之耗既至，而秦檜之死未聞，九成以南安謫人前來致祭，滿腹悲憤怨恨，非藉筆墨可訴於萬一。以故祭文簡素，幾乎等於未着一字，未備一言。非不着不備也，不知檜賊之已死，免兩家世族株連之禍耳。知其情者，乃彌覺張九成祭洪皓文，其哀愴之內蘊，實非韓愈《祭十二郎文》、歐陽修《祭石曼卿文》之情所可代替。所以其不着一字，不備一言，以視韓公歐公文之汪洋恣肆，纏綿繾綣，其酸辛淒哽乃有百十倍過之。韓歐二文被許為「祭文中千年絕調」，不知此「前人未有此格」之祭文，實亦「千年絕調」之一例，所憾張九成竟未曾以是文顯名天下也。顧「前人未有此格」，九成外，為之者尚有一人。殆藴藏內情，迥不相若，不可同日而語。而哀愴之甚，草路無文，其狀則一。

《柳南續筆》載：「張子韶《祭洪忠宣公文》，（中如前引，略）忠宣之子景盧謂其情旨哀愴，乃過於詞，前人未有此格。而陸放翁《祭朱元晦侍講文》云：『某有捐百身起九原之心，有傾長河注東海之淚。路修齒髦，神往形留。公沒不亡，尚其來饗。』其文共三十六（五）字，而無限痛惜之情，卻已包括在內。前人亦未有此格也。」陸因路遙年邁，不克來弔。然文中竟亦情切而言簡，莫非亦有不堪傾吐的內情？

祁連山隅（國畫）　蕭海春

一半一半

煮飯

涵海

與另外一個也是煮飯經驗甚淺的朋友談起，原來大家都熱烈地同意一件事——煮飯原來是一種藝術。

烹飪術這字眼對我們這一輩初入廚的人來說未免是太豪華了一點，說是煮煮飯仔倒差不多。近代的事業女性多把時間花在社會上面的工作鬥爭，而偶然下廚便變成了是一種罕有的場面了。其中有一位與我說——我一天煮兩頓飯，一天便沒有了。你看，先要去市場買菜，回來清洗整理，下鑊煮之，吃完還得再清洗一番，沒多久又得準備晚餐了，如此下來，人已疲勞不堪，實在難為母親天天如此這般的幹，而竟然半小時便走出來宣佈——可以開枱了，真真偉大。

聞陌我們捧腹大笑。

另一位是從事繪畫設計的朋友，她近月因母親抱恙而要下廚，她寬大大地嘆曰——唉喲，這本烹飪書實在不能缺少。煮得兩三天便開始要設計明天吃什麼才是了。而且煮飯這回事非常令人沮喪，如果一時失手，煮得不好，飯桌上人人沉默地吃，勉強地下筷，其場面難堪極了。那過程簡直是一種懲罰。

我可以想像那場面大約似畫了畫稿而客戶不滿意要退貨的樣子。

至於我自己，則是滿腦子充滿了創作意念。有一天忽發奇想向大家宣佈要弄一條鹹牛腩來吃吃，可以下麵也可以做沙律，其味無窮。其中有一名經驗豐富的主婦笑曰——你可知道一條牛腩有多大？我保管你一個月也吃不完。

天南地北

文藝家的幽默趣事

江勵夫

秦牧又是個零食大家。他不抽煙而好零食。案頭、衣袋常有花生、糖果之屬，他喜歡一邊寫作，一邊隨手抓吃的。會客時，他把一盒柑橙放在客人面前，連聲說：吃呀吃呀！客人客氣不便多吃，他自己卻一點也不「見外」，動手剝來自吃，不多一會，柑橙都給「報銷」了。

廖冰兄：自號是「熊貓」　被黃永玉稱為「鬼才」的漫畫家廖冰兄，性耿直，趣事多多，夠「生鬼」，夠幽默，這裏僅錄數則。

某君有幅漫畫，畫的是熊貓當了捕鼠協會的主席，在台上很是神氣，台下衆貓卻大為不平，黑貓問白貓：為什麼不會捕鼠的熊貓當了主席？白貓妙答：熊貓名氣大嘛！

廖冰兄十分欣賞這幅漫畫，並說：我也是「熊貓」。

這位著名漫畫家解釋說，時下有一種「名人熱」，我不大恭維。有的人小有名氣，便有大小文章忙不迭的吹捧；有的人名氣大了，頂禮膜拜者紛至沓來，名譽銜頭一大籮，累得名人苦不堪言。冰兄自言他現在也為名氣所累，每日家裏來訪者衆，忙於應酬接待。他詼諧地說，我只是個畫漫畫的「公仔佬」，但榮譽頭銜竟有三打之多，甚至被聘為省氣功書法研究會副會長和象棋顧問。其實我對書法氣功並無研究，我是「有氣無功」，「有書無法」，對象棋呢，只知馬行日、象行田，卻從來不下棋。盛名之下，其實難副，我亦如此，所以我說我也是「熊貓」。

廖冰兄說罷大笑，聽者也大笑。

冰兄聲言他並不反對尊敬和崇拜名人，但神化名人，對名人盲目崇拜和過份「熱」，那就不好了。他希望自己不再是「熊貓」，但很難辦到。他曾想施行「苦肉計」，刊登一個「廖冰兄聲譽破產」的廣告啓事，使慕名者望而卻步，自然，這廣告哪裏也不願意登。「熊貓」依舊是「熊貓」。

廖冰兄雖自謙「有書無法」，但仍有不少人慕名請他題贈「墨寶」。

有一次，劇作家林驥上門請冰兄題字，並提議寫「淡泊人生」四字，以為紀念。冰兄卻坦率地說：淡泊人生，不好。我不喜歡淡泊人生。「淡泊」意味着「睇化」，「睇化」就什麼都無所謂了。對人生豈能「睇化」？豈能無所謂？人生要奮鬥，要搏擊！

一席話，使林驥拜服。最後，冰兄為林驥畫了一幅「剪辮子」的漫畫，並題字云：「願君以戲為剪剪盡一切無形的辮子」。其畫其字，發人深省。

廖冰兄不喜歡別人擺官架子，那怕是朋友。一次有位朋友因公要來廣州，行前發來電報，要他去接車。冰兄見電報署名前有「××長」，大為不快，把電報丟在一邊，曰：「接車罷了，為何要打出官銜來！不接！」

冰兄從前住在西關一間窄小的舊屋，後來搬到流花湖畔的一幢較寬敞的房子。一搬進去，他便與家人「立約」：「此屋不得接管！」冰兄把自己的兒女按排行編號為01、02、03、04，而取其諧音為名，如寧伊……寧珊、寧思等。「04」就是他的兒子老四寧思。冰兄所住是公家房子，是按廣東省美術家協會副主席的規格給他住的，他說兒子不得接管這房子，是秉公行事，並非不近情理也。（下）

人與事

藍蘋在上海

葉永烈

鄭君里的目光，一直注視着唐納的一舉一動。久久地，唐納用雙手捧着腦袋，心痛如絞，須知，就在剛才，他還寫了一首思念藍蘋的詩呢！

唐納抓起桌上的詩箋，一把扯得粉碎。

他猛地站了起來，對鄭君里道：「二哥，事不宜遲，我要火速趕往濟南，搶在她出走之前！」

「行，我馬上給你去買火車票，你收拾一下。」鄭君里也站了起來，說道：「我順便把這消息告訴四弟。」

鄭君里說的「四弟」，也就是趙丹。

六月二十五日，鄭君里和趙丹一起送唐納上火車。他倆千叮萬囑唐納：「到濟南看一下，馬上就回來。明星公司有好多事等着你呢！」

「喜事」的心病所在

「藍蘋死於腦膜炎」的消息尚未見報，而「影星唐納自殺」的消息卻各報競載了。就連南京的《中央日報》也刊登了《轟動濟南之唐納自殺事件》。

唐納總算「不幸中之大幸」：由於茶房發現得早，大夫搶救及時，在二十八日晨八時終於清醒，脫離危險。

第一個趕到萬達醫院看望唐納的，是文友馬吉蜂。馬吉蜂的筆名為馬蜂，曾與張春橋一起在濟南的《國民日報》編副刊《燕語》，也曾與張春橋一起創辦「華蒂社」。唐納在文壇交遊甚廣，跟馬吉蜂有一點文字之交。（三十四）

社會小說

失去的偶像

金依

（九）原來就是他

「任光華？」道名字像行雷閃電，在尤自珍身上通過，她幾乎從車上跳起來。

「聽過這個名字吧？」阿明自豪地笑了。「他才得了一枚獎章，你在報上看到了吧？」

「沒看到，但我做這行，在訓練中心時的導師，也叫任光華。」尤自珍抓着阿明的手：「很可能就是他。他對醫學很有興趣的，我很久不見他了，他在那裏？」

「他在救傷隊當隊長。」阿明道：「是業餘的，他現在是一間大酒店的餐廳經理。」

「那一間酒店？」尤自珍急不及待。

「呵，忘了！」阿明道：「很大的酒店，回去找名片，他給我一張名片，叫過我去他那邊做。」

「你為什麼不去？」尤自珍瞅着阿明，他覺得這人還算老實、坦白。

「到處摸得一樣花嘛。」阿明道：「這裏的同事好，待我好，合得來，我人蠢笨，他了解我，肯教我，就像你，並不嫌我笨手笨腳。」

阿明靦靦覥覥，說時有點臉紅，尤自珍覺得道個自認蠢笨的人，似乎也有他可愛之處。

「人笨點不要緊，」尤自珍安慰他：「肯學肯做就成，我的宗旨是這樣。」

「任SIR也這樣說的。」阿明道：「因此我雖然成績不太好，但他說，我基本上做到，可以給人救傷，就給我證書了。」

「我可以參加你們的救傷隊嗎？」尤自珍知道，原來當日任光華說的：「做做醫護人員如何？」就是提示她走這條路。

「當然可以！」阿明有點興奮：「你這樣聰明，又有醫學知識，很容易成功的。」

「你怎麼知道我有醫學知識？」

「我平日聽見你對人說的。」阿明道：「你知識很豐富，令人敬佩，我不是擦你鞋，真的！」

尤自珍才知道，原來這個阿明，一直在注意着她，留意她一言一動。不料道個沉默的雜工，卻說得投契。

愛情小說

月半邊

卓盟

（九）我替你扮靚

祖兒拍拍牛仔褲，扯扯身上的T恤衫，「我很好看麼？」

婉君從後面把她的恤衫收緊，「你的身材比我更好。」

「又高又大又肥。」

「祖兒，你認真些好不好？和你做朋友，只要人家聽你的，我的說話，你一次也不肯聽。」

「我甚麼時候不聽，吃飯、行街、睇戲，那一次不是你說我聽。」

「但我叫你不要穿牛仔褲，叫你梳理好頭髮，你都是吱吱唔唔。」

「我做社工，整天東奔西跑，怎麼穿裙？怎麼扮靚？」

「今天呢？今天不可以麼？」

「又不是要見甚麼人。」

「見我不算？我不是甚麼人？你像返工那樣？」

祖兒無奈的笑笑，「好好，我下次來見你，一定打扮得漂漂亮亮。」

婉君吸吸咀，「我不要下次，要現在。」

「現在，立刻回家扮靚？」

「誰要你回家。我替你扮。」

婉君一面說一面在衣櫃挑衣服。

「你要我穿你的衫？」

「不可以麼？緊一點，更顯出你的豐滿身材。」

「扮靚，坐在房裏陪你？」

「不是坐在房裏。我們去行街，睇戲，食飯！」

「你沒有約？」

「甚麼約？」

「星期天，沒有約好阿PAUL？」

「約他？約他沙嘴？」

「真的和他沙嘴了。」

婉君咬咬嘴唇，「不要再說他好不好？一句話，你陪不陪我？」

「陪，怎麼不陪？」

「陪就讓我替你扮靚。」婉君綻出了點點笑容。

歷史小說

武德頌

高旅

一八三、獨供有術

「好不容易才把這傢伙引出來，到席逼出真話來。」孫六奇說，「鄭芝龍給哈布押了，已離南京五天，從瓜埠渡江北去。」

「是實話嗎？」董爽說。

「不敢不說實話。」蔣老三說，「這等人自然也知道理，見我們不傷他性命，只問消息，說了何妨？如果有詐，難免日後狹路相逢，那就難保性命，他該想得到的。」

「仍會擔心馮大姐！」杏姑說，「以後會不會來生事？」

「那我應付得了！」馮月桂說，「最多一走了之，沒什麼的。」

「那麼我們就走。」董爽說。

「要快走。」劉怡武也說。

「這邊的事情我來管一管。」蔣老三說，「你們可以放心，把船上的弟兄調上來，以防萬一，如果有個三長兩短，馮大姐和沈二奶奶都上船，這勞什子的秦淮河，也不是捨不得的地方。」

「有你蔣大哥在這兒，那就最好。」孫六奇說，「我們不等天亮就去瓜洲，如果你們有事，可以到銅陵鎮找吳莊主。」

不等人家說完，杏姑和周玉芬已在收拾行裝，依然是各揹一個衣包。沈二奶奶不免慌了說：

「萬一有事，跟了你們走，還追得上嗎？」

「他們上北京。」蔣老三說，「你上我們的船，也不見得一定有事，我們這樣說，也是萬全之計。現在他們要去叫船便陪他們一行，天不亮就帶了弟兄回來看守，絲沒事了才走，你說好不好？」

「這太好了！」沈二奶奶說，「除了這所屋子，也沒甚麼錢財，若是跟了馮大姐，也不會餓死。」

「那麼你們還是去招呼客人，把這場喜事收了檔。」沈二奶奶和馮月桂一走，蔣老三就引了衆人，從後門出去，直奔泊船處。

衆弟兄見老闆回來，也不以為意，蔣老三就近叫一艘可航江船，言明送客到瓜洲，一拱而別，互道珍重，回到船上，叫弟兄們準備好傢伙，都到秦淮河去喝酒。弟兄們總說有酒喝，自然高興，到了沈二奶奶家，喜席已散，把吃剩了的菜肴倒在大鑊裏，偷大家吃喝。沈二奶奶知道是來救護她們，格外殷勤，吩咐把好酒好菜端出來，個個吃得舔嘴咂舌。

（一八六三）

環境保護日受關注

——刁正談「環境污染與職業健康」暑期課程

黎小媛

最近即將有一個環境污染與職業健康的暑期課程開鑼，主辦方面說是適合行政立法局議員兼修讀。環境問題是近年一個相當熱門的題目，而議員助理每日接到有關這方面的投訴看來不少。

……，現在我們已經有了。

他說，現在已有些熟悉環保問題和條例的人，自立顧問公司，為有關行業的機構和人士提供顧問的服務。香港在環保方面起步已經遲了，在西方國家，有關環保方面的官司屢有發生，而這些賠償額是相當大的，是以海外環境保護的顧問公司已經相當有……

……鑼，學員主要是環境保護處員工。他說，這個課程歡迎對環境保護有興趣人士，大機構員工和工業安全主任參加。

隨着代議政制發展，議員助理成了一個新興的行業，一位議員助理說目前平均每位市政局議員都聘用議員助理。協助推展工作，而據他所知，有一位立法局議員僱用了四位全職助理。他說，議員助理要應付的問題很廣泛，有關環保方面的問題，由冷氣噪音、滴水，避風塘污水，東區走廊噪音，甚至九龍灣飛……

《溪中捕魚》，這是香港「世界環境日」攝影比賽少年組冠軍作品。

菜小村書

蠶豆・鮮筍

仲慧

幾位江浙籍朋友，到大陸旅遊回來，談起在家鄉嘗新，嫩蠶豆與鮮竹筍，兩大鮮蔬，是春夏之交時鮮貨，在香港不易吃到。

新鮮碧綠的嫩蠶豆，是江南著名的上菜，時別新登場的，用鮮筍丁一炒，香嫩可口，營養豐富，此菜只有太湖流域一帶能吃到。蠶豆老了，只能做上海老城隍廟的「五香豆」。聽說，今年鮮蠶豆在蘇滬一帶新上市售一元多一斤，後來降為四、五……

第六十八回：陌路相逢施毒手　敵營隱伏報深仇

一段特別的交情

蓬萊魔女道：「雲姐姐，你也是的，這四年你躲到那兒，也不來看一看我？」

原來這女子乃是蓬萊魔女最要好的一個朋友，南陽武學名家雲仲玉的女兒雲紫煙。

她們兩人不但是好朋友，且還有過一段特別的交情。四年前，正是蓬萊魔女當上北五省綠林盟主，威名遠播江湖的時候，她的好朋友雲紫煙卻碰上飛來橫禍，有一個惡人向她無理糾纏。這個惡人不是別個，就是蓬萊魔女的師兄公孫奇。……

新城故事

一〇一：想回去看看

「一想起老怪就生氣！」文志一臉的積年餘憤未消。

「那麼長一段遊子生涯，應該沖洗掉你對老人家的氣憤！」駕車的曉秋說。

「你說我胸襟狹窄也好，對這個容納傳統封建糟粕陰魂於一身的老精怪，我始終憤恨莫名！」

「但昨天下午，我跟奶奶回古老大屋，奶奶告訴他你和舅公老爺從英國回到香港的消息，他忽然落淚，還說句——難為了他們甥舅兩人！」

「大概是人之將死，其言也善吧……度大大改變。昨天下午，他對奶奶說很想見你們！奶奶提起下個月便是他的九十大壽，他老是喃喃着——能讓文志、阿堯來跟我做生日，就最好了！四代同堂，如若能快點替樂平娶妻，明年或後年我也許會五代同堂賀壽辰哪！」

他默然不語，片刻嘆口氣說：「我的人生，是從青年開始，到外面兜個大圈子，現今又回到當年的出發點來。」

她欣然說：「你願意回到古老大屋？」

「只想回去看看，並不生根！」

「我們也不是往古老大屋……」

環境保護日受關注

——刁正談「環境污染與職業健康」暑期課程

城市插筆　黎小媛

最近即將有一個環境污染與職業健康的暑期課程開鑼，主辦方面說是適合行政立法局議員幕僚修讀。環境問題是近年一個相當熱門的題目，而議員助理每日接到有關這方面的投訴看來不少。

這個暑期課程由浸會校外進修部開辦，這日筆者與課程統籌主任刁正談起來。他說，港人隨着生活水平提高，已經關注到環保這個問題來，而環境保護幾乎在每一個行業中都存在，他認為有關環境保護問題在未來幾年將有更大的發展，一如以前工業安全方面，我們是沒有工業安全主任的，現在我們已經有了。

他說，現在已有些熟悉環保問題和條例的人，自立顧問公司，為有關行業的機構和人士提供顧問的服務。香港在環保方面起步已經遲了，在西方國家，有關環保方面的官司屢有發生，而這些賠償額是相當大的，是以海外環境保護的顧問公司已經相當有規模，幫助人們認識和了解政府有關環保條例，避免官非。

刁正說，港人對周圍的環境問題愈來愈留意，最近也剛舉行過「環境日」，議員辦事處看來接到這方面市民的投訴和意見不少，課程可以增加他們的專業知識。事實上這個課程今次已是第二次主辦，數月前第一次開鑼，學員主要是環境保護處員工。他說，這個課程歡迎對環境保護有興趣人士，大機構員工和工業安全主任參加。

隨着代議政制發展，議員助理成了一個新興的行業，一位議員助理說，目前平均每位市政局議員都聘用議員助理。協助推展工作，而據他所知，有一位立法局議員僱用了四位全職助理。他說，議員助理要應付的問題很廣泛，有關環保方面的問題，由冷氣噪音、滴水，避風塘污水，東區走廊噪音，甚至九龍灣區廁水供應出現油污等，如果能加強環保方面的認識，工作可推展更好。

這個課程主題包括環境污染的公害、工廠的化學公害，輻射的安全及防衛措施，噪音，封閉個體環境生態，污水處理，焚化爐的設立，人類工程學，職業健康甚至道德問題等，也列入課程討論內容。

《渠中捕魚》，這是香港「世界環境日」攝影比賽少年組冠軍作品。

好笑的開店記

色然集　石人

年前，幾個談得來的朋友，「三教九流」，湊在一起，開了一間小館子。似乎這是一間注定失敗的小館子，只是一年光景，便「陵谷遷移」。

凡是壞事的，總有原因。這間小館子，壞在大家都是抱着「好玩」之心而來，大家有個碰碰頭，喝喝酒，聊天，搓搓馬將的地方，竟似俱樂部。

有得玩時，營業便成了「次要」，但昂貴的租金，呆板的人工支出，可一點也不「次要」，門口一打開，便得逐一支付。（那個收租的，是一位女伶的近身女傭，可真夠架子，只是一副玄壇臉孔，便是收租人的上好材料，一天也不能欠。）

打工的看見老闆們都只是「白相白相」，自然也更加「不在乎」。於是一雜湊來的錢，一間「裝修務求美觀」的店子，就這麼泡了湯。

不是這一行，吃這一口飯，固然不妙。還要想賺這一行的錢，豈不是妙到想天開？開小店的也講專門，其他可知。

銅鑼灣畔聽笙歌

古今話談　余也

五十年代，香港並沒有大型的個人演唱會，要聽真人演唱，高級的地方，自然非夜總會莫屬，低檔次的，則有港島上環的大笪地，以及九龍油蔴地的榕樹頭。這兩處地方，人們又稱之為「平民夜總會」。

不過，真正懂得聽歌享受的人，大抵還是喜歡到避風塘的歌艇上去。

海上歌壇令人着迷

海上歌壇之所以令人着迷，是因這裏的歌聲和音樂，經過海上的清風、海水的蕩漾，加上在遠近的燈光襯托底下，像高山流水般傳進耳鼓，使人聽來感覺韻律特別美妙。

五十年代，銅鑼灣畔的歌者超過四、五十人，每艘歌艇上少則兩人，多者五、六人。此外，還有業餘的歌手、成名的歌伶、善歌的舞女參加客串，使海上歌壇更添熱鬧，陸上聽歌與之無法比擬。

歌迷觀燈如認人

到銅鑼灣畔聽笙歌，便是灣畔熱鬧的日子。有淡旺季節之分，每屆炎夏降臨，華燈初上之際，便紛紛駛出吉列堤，女歌者塗脂抹粉，站立在船頭，歌艇徐徐搖至灣畔，以候顧曲周郎，笙歌之聲此落彼起，把整個避風塘的海面，渲染得一片熱鬧。每隻歌艇都有其獨有的燈色，如四紅燈、四綠燈、孖紅燈，紅黃綠相間燈等等，艇艇不同，歌迷認燈如認人，萬無一失也。

歌者乃模仿專家

歌艇不只燈色不同，歌喉也不相同，歌艇上的歌手，是天才的摹做專家，他們對於一些成名紅伶的腔調，都能做效得以假亂真，什麼薛腔、老馬腔、新馬腔、任腔、凡腔、女腔、芳腔、肥波腔之類，只要歌迷有興趣欣賞，在銅鑼灣畔，是絕對不愁會找不出專唱該腔的歌者來的。

昔日之芸芸歌手之中，因做馬師曾腔調而著名的劉就，便曾應電台之聘，主唱《粉粧樓》一曲，極受聽眾歡迎，專程赴灣畔聽他唱歌的歌迷，竟然絡繹不絕。

一曲紅樓得再聞

劉就之妻銀嬌亦以做徐柳仙腔調聞名，首本名曲乃《夢覺紅樓》。後來，原作詞者鄧非聽了，感慨萬千，遂留有詩詞以記此事，詩曰：「一舸飄燈對夜分，盪胸不復有層雲，鄰船有女能高咏，一曲紅樓得再聞。……半世驪人一字閒，舊情如水恨連山！如今老眼能舒處，只在銅鑼又一灣」。

新園地

邪惡的靈感

小菜園　林擒

黑社會恐嚇他人，常用「收屍」一詞。

在那許多通宵營業的場合裏，人們常常看到一塊又一塊的「收屍」臉孔在那裏。

一種是看場人物，一種是靠嚇人物。一種是「抓B板」人物，一種是裝腔作勢人物，一種是「銀樣蠟槍頭」人物。

想像中，「收屍」確是一種可怕的形象。

黑社會的用詞，說句笑話，真是形容盡致，充滿邪惡的靈氣。

大抵警方並未或從來沒注意這種邪惡的靈感。

因而，倒也提供描寫、塑造黑社會人物的方便。事實，可怕的事實。

懷舊菜不知所云

飲食言談　秀官

不知是不是潮流與懷舊，近年所見，連不少大店小店都紛紛以懷舊菜式做宣傳，更於不少菜上冠以「古法」、「老法」來作為標榜，使人看了有「不知所云」的感覺。

懷舊二字，本來是沒有什麼標準的，十年八載，固可懷舊，三年五載亦無不可。當然，越是所懷的太舊，便越是我們有所不識，已模糊，不復記憶了。因此，人有人的一套，你的「不知所云」，那又有什麼緊要。

懷舊，並不代表就是好的，而我們吃東西之人，那管是舊是新，最要緊的還是好不好吃。近年來，我吃過不少的「古法」，「古法蒸魚」、「古法鹽焗雞」，「古法佛跳牆」，除了只可用「古靈精怪」四個字來作形容之外，吃起來就絕無特別可言，比如最近所吃過的一次「古法佛跳牆」，價錢最貴，單此一菜已是二千二百八十元。材料是最多的一次，多達四十斤，但沒有一件是好吃的。大鑊分入小罈，喝入口的湯竟然是和和暖，還說是燉過幾日幾夜，吃者無不啼笑皆非。

「古法佛跳牆」你可能未吃過，「古法蒸魚」，「古法鹽焗雞」，或者更有一些「古法」的懷舊菜，你可能吃過，不妨借問：好不好，古法與今時做的，有什麼分別？就以蒸魚來說，舊日的一碟子，那有原條蒸魚可吃？至於雞，除了白切是正宗古法之外，其他的，幾曾有見？因此，不少的懷舊菜名，我是連見也沒見過，聽也沒聽過，當然，這只是我所見所聞不多，與其他高手名家並無干連。

讚許的魔力

家裏家外　郁德芬

狄沙索夫婦是「簡短家庭治療」方面的專家。他們在美國創立了專門訓練這治療方式的學院，訓練了不少人才。夫婦二人更合作寫了很多有關的文章和書籍。

狄沙索夫婦以美國為基地，在西方國家建立了他們的事業和經驗後，如今計劃東來，把這種治療工作手法，推介給東方的輔導員。

「簡短家庭治療」法是有其適合香港的特性的。香港人都很忙，不是人忙就是心忙。要是輔導需要較長的時間，可能會令他們望門卻步，或於漸有起色時便停止接受輔導。但簡短治療法，據狄沙索夫婦的經驗，只需六次面談，就達到治療效果。對時間寶貴的輔導員和案主說來，都是甚具吸引的。

在我們從事家庭輔導的時候，都認為必須整個家庭成員參與面談，才可達到治療效果。問題是，不是所有家庭成員都有同樣的動機去改變，而往往成年的問題核心人物未必合作。在中國人的家庭中，在治療時，丈夫大多是表現得較逃避的。

但狄沙索夫婦的方式，對單方面前來接受面談的家庭，竟也產生了積極方面的變化。他們所強調的是，對案主所做的「好行為」，無論是那麼微不足道，要給予讚許。

其實人人都需要被讚許，以肯定自己存在的價值。

因噎廢食

青年集　麥洛新

沙田區青少年問題嚴重（需要具體數據比較分析），是值得關注和採取有效對策的，銀禧花園居民對此害怕設立青少年中心後，會引來大批「不良」青少年聚集於屋邨內，因而提出反對，是過敏和想當然的反應。

青少年服務機構和工作者根據實際工作經驗，深切地了解這類「不良」青少年，他們本來是最有需要接受幫助和加以輔導者，可是，青少年中心卻不容易吸引他們，於是發展了外展社會工作，安排工作者到中心以外青少年羣集出沒的場所，主動直接和他們接觸，建立關係，進而提供必要和適當的協助和輔導。

中心和外展這兩類青少年服務，對象有所劃分和界定，而提供的服務和運用的手法，也因對象的需要和面對的問題各異而不同，但目標則一，是透過工作者的助力，引導青少年納入正軌，預防「問題」衍生和惡化，正常發展。

今年內，沙田區也將設立一隊外展工作隊，青少年問題的產生有着種種社會和個人因素，我們不能過份期望中心和外展服務能夠完全消弭青少年問題的存在和發生，但肯定可以發揮一定的正面作用，反對設立青少年中心，是因噎廢食。

靜觀的生活

三輪車　陳青楓

書店裏，很多時見到一些「竹簡字畫」出售，這可以說是「工藝品」，很多時候，見到大大地寫上一個「忍」字，或寫上一個「靜」字。

看到這兩字，有時候是禁不住在心裏笑出來的。為什麼？

那個「忍」字，是行草。雖然不能說筆走龍蛇，但多少可以見到寫這「忍」字，或寫那「靜」字，未能做到心平氣和，這兩個字，最適宜用正楷書寫，工工整整，四平八穩，又或者製造一點裝飾的味道，務求要給人一個平靜的感覺。

「忍」字的構成是「心中藏刀」，創造這個字的人，實在是意味深長的。心中能夠藏得下一把刀者，如果不是有心平氣和的寬闊心胸，如何能放得下一把刀？

因此，我總是覺得，寫這「忍」字最好不要行書，更不要草書，用隸書，用楷書會更適合吧！「靜」字也作如是觀。

日前，有一則難忘的感受，距離那約會還有個多鐘頭。這如何是好？附近有一書店，於是來到那書店二樓，那裏有一個書畫部，就在那一個角落——人少的角落，拿出《傅抱石畫冊》，從序言起，一頁一頁地翻看，厚厚的一冊，就站在那裏，看了一個鐘頭。

一個鐘頭看一本畫冊，當然不算得匆匆，是看得比較用心的。在書店裏，對着一冊畫而看上一小時，這是生平第一次。這是慢慢的享受，有些畫面、技法走入腦了。

以一種毫無雜念的心境去看畫那份感受，是這樣的不同。靜觀所得是這樣的好收穫。

對一本畫冊如此，對生活，我們何嘗不可以本此態度，「萬物靜觀皆自得」。用一種「靜觀」的態度來看「生活」，或者說是作為一種生活，也是一種生活的藝術吧！

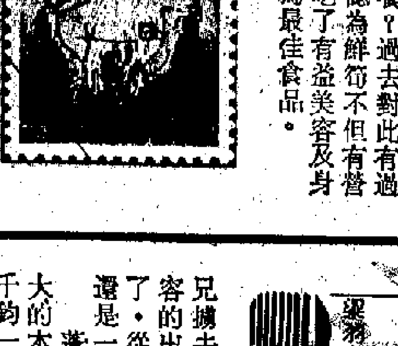
「牢騷太盛防腸斷，風物長宜放眼量」，生活上有什麼波波折折的又算得什麼？靜觀之下，一切的一切，原來都是那麼「無樹菩提」的！

澳洲新西蘭共同紀念票

郵趣　彭光中

澳大利亞紀念歐洲移民到達澳洲二百周年，有很多慶祝活動。共同發行紀念郵票也是方式之一。

首先是與美國共同發行了，圖案是樹熊（澳洲）與鷹（美國）。身為澳大利亞鄰居的新西蘭也將在六月二十一日發行澳新兩國共同紀念郵票（圖），澳洲仍以樹熊為代表，新西蘭則是以奇維鳥為代表，共在火堆旁取暖。澳洲這枚郵票的發行日期還未見公布。



美澳共同票及澳新共同票都是由同一設計家設計，所以風格相同。

蠶豆・鮮筍

采風小書　仲慧

幾位江浙籍朋友，到大陸旅遊回來，談起在家鄉嘗新，嫩蠶豆與鮮竹筍，兩大鮮蔬，是春夏之交時鮮貨，在香港不易吃到。

新鮮碧綠的嫩蠶豆，是江南著名的上菜，特別新登場的，用鮮筍丁一炒，香嫩可口，營養豐富，此菜只有太湖流域一帶能吃到。蠶豆老了，只能做上海老城隍廟的「五香豆」。聽說，今年鮮蠶豆在蘇滬一帶新上市售一元多一斤，後來降為四、五角，不算貴，至於鮮筍，主要產自浙江、江西，福建和江蘇，毛筍、天目筍、冬筍，春筍，品種不少，在華東長竹林的山區都出產，昔年在江南，每逢春筍上市，只見大運河裏大木船，有五、六人同時搖櫓起路，據說筍船必須快行，慢了竹筍會爆裂木船，人財兩空。竹筍蔬菜，是否有營養？過去對此有過爭論，近年來，營養學家認為鮮筍不但有營養，且屬纖維食物，女性吃了有益美容及身材苗條。日本人近年視之為最佳食品。

高腰時裝變化多

衣飾新潮　冬冬

無可否認，女孩子的時裝確變化多端，比男裝多姿多采，每季大致上都會有兩、三種較有突破性的款式，令人驚喜。當然，也非每個人都接受得到，於新潮的打扮與衣著，視乎各人的性格與年齡，間中作恰當的新潮，也有一種新鮮感，添點生氣。

近年本港流行一款高腰時裝，所謂高腰，果真高至腰身之上，剛好在胸之下，例如半截裙，以往的裙頭都是由肚臍左右的腰間開始，但如今則由胸口以下一吋起為裙頭，然後由上腰開始修窄，把窈窕的身材暴露無遺，相當具誘惑性。穿在腰長，臀部美妙的女性身上，可謂美不可當。若嫌肚腩太大，不過份的話，倒也不怕一試，但應選一些質料較厚的，例如牛仔布，將裙頭束緊，確可以有修腰包肚之功效。但質料太柔軟，就肯定會把整個肚腩顯現出來，不敢恭維也。

這種高腰時裝除了配裙之外，還流行高腰褲，褲頭也是由胸口以下開始，下配闊身褲腳，褲身的闊度仿如裙子般，褲筒隨行路步伐與風吹而飄忽，頗為飄逸瀟灑，上身呢？適宜襯T恤或簡單的上衣，若上衣複雜多披搭，就極之累贅。個子矮小和豐滿肥胖的，恐怕不宜追隨時代尖端，應該迴避一下。所以說，若要貪靚扮時髦，非痛下決心減肥健美不可，針永無兩頭利哩。

取材

廣告密語　王修齡

手上拿着剛印好的「神州賓館」的那本攝影集，越看越喜愛。

當初在承印這本攝影集時是從拍攝、採訪到編撰全部包了下來了。一到達連雲港，才看到要表現神州賓館的風格的資料遠遠超出我們的估計。而且，風景資料也實在太豐富了。

這部攝影集就如一部電視廣告片一樣，需要設計人員好好設計。但最主要就是取材。

記得第一天我們就先擬訂了一個編輯大綱，當然是在先了解了所有素材之後才編訂的。而拍攝開始也是先在賓館內部。

但連雲港那麼豐富的旅遊資源，總得表現出來。於是，我們走遍了連雲港的山水，把它一一攝入鏡頭，而且，採取了很多特寫的大鏡頭，來表現了這個港口的美，更表現了神州賓館的美中之美。

一本廣告導遊性質的攝影集，必須先在取材上下功夫。取材得當，重點突出，就可以吸引讀者。

新昌集團

此地有銀　羅奇

新昌集團是在一九七二年六月上市的，至今曾有四次送紅股的紀錄，分別為七三年四送一，七五年十送一，八一年一送一，八二年五送一。也就是說，最近一次的送股為八二年，距今也有六年時間了。

今年新昌會否送股，當然只有董事局才知道，但以實力而論，則儲備金是足夠作一送一有餘。

將於七月宣佈末期業績的新昌集團，我估計全年盈利可達二億二千萬元，即每股盈利九角左右。地產建築股一般的市盈率為八倍，也十分合理，如果是八倍的話，則新昌的股價可以升至七元二角。如果是七倍的話，則股價應為六元三角。倘若再調低至六倍，則股價也值五元四角。目前，新昌市價只是三元三角（六月七日收市價），可見依然具備極佳的上升潛力。

中期展望，新昌的地產發展仍然理想，特別是與希慎，恒隆合資購入北角丹拿山十一萬二千七百方呎的地皮，將為新昌帶來豐厚的利潤，此外，所佔百分之五十的華光大廈，也已以三億零六百萬元售出，新昌將套回一億五千萬元的現金，這一收益，亦將於來年入賬，故以中線投資看，新昌的盈利起碼有穩定的增長，前景是相當樂觀的。（四，完）

身心疲勞

黃樹藩

人們知道飛機有「金屬疲勞」metal fatigue問題。飛機飛行太久，機體在升降中長期遭受各種壓力，金屬就會因「疲勞」而至斷裂，這是為保證民航安全所必須防範的。最近航空界還提出，對飛行構成安全威脅的，不僅有金屬疲勞，更容易發生的是「pilot fatigue 飛機師疲勞」。

人非鐵打，金屬既然可以疲勞，飛機師當然更會疲勞。新式的飛機越洋長途飛行，中途不必停站，飛機師往往連續多個小時在駕駛室裏當值，而且又不斷跨越多個時區，顛倒了生理作息，特別容易疲勞。現代航機上有各種自動駕駛裝置，在飛行中機師除了看儀表外，要做的工夫不多，於是疲勞加上沉悶，便會打瞌睡。美國哈佛醫學院的人員曾研究過飛機駕駛員的工作情況，發表報告說，飛機師在當值時打瞌睡的現象相當普遍。

迄今發生的重大民航事故，尚沒有報稱是因為「機師疲勞」所導致。但過去已見發生的，有因為飛機師的勞累和精神不集中，以至飛離航道，或者是未經機場控制員批准便降落。

Fatigue沿於法語，指的可以是體力上的疲勞，也可以是精神上的疲勞。通常對同一個動作或意識重覆太多次數，便會因厭而生倦。港督衛奕信上月在記者招待會上說，越南船民來得太多，香港人起初對他們是同情的，終於也產生 compassion fatigue，同情心也是要疲勞的。

狂俠・天驕・魔女

武俠小說　梁羽生

第六十八回：陌路相逢施毒手　敵營隱伏報深仇

一段特別的交情

蓬萊魔女道：「雲姐姐，你也是的，這四年你躲到那兒，也不來看一看我？」

原來這女子乃是蓬萊魔女最要好的一個朋友，南陽武學名家雲仲玉的女兒雲紫煙。

她們兩人不但是好朋友，且還有過一段特別的交情。四年前，正是蓬萊魔女當上北五省綠林盟主，威名遠播江湖的時候，她的好朋友雲紫煙却碰上飛來橫禍，有一個惡人向她無理糾纏。這個惡人不是別個，就是蓬萊魔女的師兄公孫奇。

公孫奇要迫雲紫煙做他姬人，但却不用強搶的手段，而是到雲家公然提出，要雲仲玉把女兒送上門來，舉行「納妾」的儀禮的。他並且聲明，倘不答應，就要一路糾纏，令雲家父女無法在江湖立足。這對於久享盛名的武師雲仲玉，當然是一個天大的侮辱！

雲仲玉父女敗在公孫奇的手下，公孫奇限令雲仲玉在十天之內，把女兒心甘情願的送來。雲仲玉邀了許多好友與公孫奇拚鬥，結果又是敗得一塌糊塗。

雲紫煙不知公孫奇是蓬萊魔女師兄，向她求救，蓬萊魔女匆匆趕來，但也還是遲了一天，過了公孫奇所定的期限。

蓬萊魔女惴惴不安，以為雲紫煙已給她師兄擄去，即使不然，最少也是受了一場侮辱。那知雲家父女滿面笑容的出來迎接她，向她道謝，「好了，好了，那惡賊已經給人趕跑了。從今之後，他是不敢再來糾纏了。但你拔刀相助的高義，我們還是一樣銘感於心。」

蓬萊魔女當時聽了，大為驚詫，忙向雲紫煙詢問，是誰有那麼大的本領，能夠將公孫奇趕跑。這才知道是一個少年書生，就在那千鈞一髮之際，忽然不請自來，用一把摺扇，把公孫奇打敗，要公孫奇立下誓言，從今之後不許再騷擾雲家，這才將他放走的。當日的情形當真是險到極點，公孫奇已經把雲家邀來助拳的親友全都打傷，雲仲玉正要橫劍自刎，要是那書生來遲一步，真是不敢設想。

這書生打敗了公孫奇之後，仰天大笑，也跟着走了。雲家父女還來不及問他姓名。事後雲家的一位朋友，因為曾聽得一位老前輩談過笑傲乾坤的行徑，這書生所用的摺扇、年貌，以及瀟灑不羈的風度，樣樣都與那位老前輩所說的笑傲乾坤相符，這才猜想到這是笑傲乾坤華谷涵。

蓬萊魔女第一次聽到華谷涵的名字，也就是從雲紫煙口中說出來的。（九五四）

新城故事

新城市小說　海辛

一〇一：想回去看看

「一想起老怪就生氣！」文志一臉的積年餘憤未消。

「那麼長一段遊子生涯，應該沖洗掉你對老人家的氣憤！」駕車的曉秋說。

「你說我胸襟狹窄也好，對這個容納傳統封建刻薄陰魂於一身的老精怪，我始終憤恨莫名！」

「但昨天下午，我跟奶奶回古老大屋，奶奶告訴他你和舅公老爺從英國回到香港的消息，他忽然落淚，還說句——難為了他們甥舅兩人！」

「大概是人之將死，其言也善吧？」

「他精神矍鑠，吃得，睡得，加上有個奶奶請的村婆老婦陪伴，陰陽調和，他活過百歲不出奇。」女司機說。在此時，車子已過美孚新邨，馳行在葵涌的開闊馬路上。

「那就你們創立發展的龐大事業閃光，炫得他不得不低頭，而懷念起他驅趕出族的兒子與野種孫子吧？」

「我不抹煞這個可能。總之，他對你們甥舅態度大大改變。昨天下午，他對奶奶說很想見見你們！奶奶提起下個月便是他的九十大壽，他老是喃喃着——能讓文志、阿堯來跟我做生日，就最好了！四代同堂，如若能快點替樂平娶妻，明年或後年，我也許會五代同堂賀壽辰哪！」

他默然不語，片刻嘆口氣說：「我的人生，是從青年開始，到外面兜個大圈子，現今又回到當年的出發點來。」

她欣然說：「你願意回到古老大屋？」

「只想回去看看，並不生根！」

「我們也不長住古老大屋。」

「我這次肯回去，完全是抵擋不了童年的豐富多彩憶念沖擊，回去，我想檢拾一串回憶的稻穗！」

「不理怎麼樣，你肯回抵老家，是我們胡氏家族大喜訊！」

「舅舅呢？」

「聽說奶奶去遊說他回老家，替老太爺做壽！」曉秋說。

「大手筆」

都市小說　每日短篇　莎千漢

阿程這年的生日，過得特別快意。他的生日有甚麼特別呢？每次人家問起他：「您怎麼獨個兒坐着會靜靜地笑起來？」

「啊，沒甚麼，前幾天我生日嘛！」

「生日也過了幾天，還有值得回味的嗎？」

「有，實在值得回味！」

「有甚麼好事，讓我們也分享一下！」他的同事說。

「啊，沒什麼，沒什麼的，值得不講！」

他越是這麼說，同事們越要追問他到底是什麼事情能夠讓他如此回味？

「我……我生日那天，女兒送了一個大蛋糕給我！」阿程怕人家「失望」，再加上一句，「是我女兒自己的錢呀！你們可知道，她今年才十一歲！」

「呀，」提起這年紀，有些同事有反應了：「一個蛋糕要二、三十元呀，你小女兒用自己錢買給你？」

阿程笑到瞇了眼，「就是，就是！我平日是很少給零用錢的，這大蛋糕三十五元，是她媽媽代她購買了。我見到她毫不吝嗇，從自己櫃桶取出錢箱，還了三十五元給她母親。這是她的私己錢呀！」

阿程連小女兒的秘密也說出來了。她的私己錢才儲得百多元，她却大方地拿出三十多元為我買生日蛋糕。

就是這麼一個蛋糕，令阿程甜甜蜜蜜地過了幾個美夢的晚上。

那之後的幾天，阿程在有意無意間，給小女兒一些零用錢：「喂，阿女，你喜歡吃雪糕？來，爸爸給你十塊錢，買雪糕汽水。」

一連幾天，都是這樣，程太沒有阻止，她當然心裏有數。

她知道，自己的丈夫實際上是慢慢地還給女兒，他明知道自己的女兒不會亂花錢的，三兩天之後，女兒購買的三十五元蛋糕，是可以補回這數字了。阿程到這時才顯得安樂，這之後，他却又多了一份甜蜜，知道小女兒實際上並不是「孤寒」——他平時是覺得她太「小心用錢」，現在才知道，小女兒對自己是如此的「大手筆」。

旅遊善策

錦金術　清而簡

有些人到外頭去旅遊，是不肯參加什麼旅行團的，認為一來是像人趕的鴨仔羣一份子，此外又可能是飛機票及其他各種費用，亦比較單獨一個人去時為貴。

其實那只是一種幻覺而已，因為不論機票也好，酒店房間也好，以至許多其他方面消費也好，參加旅行團，已經是最便宜的一種了，不可能比這點更便宜的。

為什麼航空公司與酒店等機構，要對旅行團特別優待呢？那是因為旅行團給他們的生意較大，而且有相當穩定的一個額。

殊不像那些人，一位兩位的人，根本上是沒有長線生意光顧的，所以沒有理由對你加以任何形式的優待。

這種道理，是絕對不難明白的。

我認為，舉凡是到一處自己以前從來未曾到過的地方，自己單槍匹馬去，永遠是最花時間，而又總覺得到頭來是不可以比較別人為節省一些的。

世界上的旅遊業，是建築在許多方面的關係上，為了要實惠給這些人，所以有益了參加旅行團的人。

趕鴨仔式的走馬看花，無疑是沒有什麼人會喜歡的，但在權衡各種情形之下，這始終還是旅遊善策。

馬會腦筋動得快

戴公

「孖T」——即三重彩過關投注，新一屆馬季又增添這個新玩意了！

馬會最初試辦三重彩，指定投注場次，經過一段日子的考驗之後，證明這個彩池吸引馬迷，於是擴展到每一場賽事都設有三重彩投注。

由於受歡迎程度越來越大，馬會有見及此，於是再出新花樣，來一個「孖T」新彩池。

有一次，朋友敘會，談起投注三重彩，其中一位朋友特別有心得，頻頻命中三重彩，有朋友笑道：「可惜沒有三重彩過關，否則肥矣！」那時，有人笑這位朋友「牙擦」呢！

想不到，沒有多久，馬會便宣佈增設這個「孖T」彩池，而被這位朋友言中。

從「孖T」彩池之設，也該讚馬會諸公的腦筋動得快，各項彩池不斷更新，那一個彩池的投注額欠理想，便想出一個新彩池代替，例如四重彩已不像當初開設時受歡迎，於是想出「孖T」補其缺。

由於「孖T」彩池，十元已有交易，合乎以小搏大的原則，估計會適合馬迷的胃口，屆時又有一番熱鬧矣。不過，馬迷要命中「孖T」，絕非易事，一場三重彩已不易命中，連續要過關當然，每個彩池之設，都有幸運兒出現，但只是個別或少數人而已！

可是，多一個彩池，雖是區區十元，但小數怕長計，馬迷又要掏腰包了！

影話

恐怖片一向是個主要電影類型，不論中外，都攝製很多這類影片，不過老實說，除了一些拍得較好，有其特色的恐怖片外，一般都是過目即忘，有時連片名也忘記了，像《夜半鬼敲門》就已經忘記了內容，不過，這部「續集」卻是部有趣的影片。

《夜半鬼敲門續集》其實不應純粹將其歸入恐怖片類型中去，這部影片看來更像是一部科幻片，而且還是用喜劇手法來處理，可稱得上是部漫畫化的科幻恐怖喜劇，雖然導演伊丹·奈利的表現手法有時俗套一些，不過卻是十分懂得賣弄噱頭，十分討好觀眾。

科幻喜劇式恐怖片
——談《夜半鬼敲門續集》

石晉

影片的序幕有點懸疑，在一座設計奇特誇張的古老大屋之中，一對夫婦將其嬰兒送走後被一個神秘人所殺，而故事以二十五年後的今天說起，當年的嬰兒已長大成人，帶着女友重回祖居，他在舊資料中發現自己的名字積西原來是跟從其曾祖父的名字，而且知道曾祖父擁有一個有神奇力量的水晶骷髏頭，並且是他的陪葬品，於是他與老友查理去掘墓找這骷髏頭，竟發現其曾祖父未死，從棺中走出來，於是積西帶曾祖父回家，曾祖父將水晶骷髏頭放在大廳中的神位，而一切怪事就開始發生。

導演雖然玩弄一點驚嚇的小伎倆，但他顯然無意令觀眾感到恐怖，曾祖父的造型老得醜陋，性格卻是個老頑童，與積西及查理玩在一起，而到來搶奪水晶骷髏頭的也是奇怪的人物，先是一個史前原始人，他來自大屋一間變成了森林的房間，積西與查理在這「房間」森林中幾經辛苦奪回骷髏頭，還帶回了一隻像狗的大毛蟲和一隻大鳥，而且導演還借這兩隻史前動物開了一番玩笑。

跟着來奪寶的是一班非洲土人，他們來自壁爐，積西與查理再度將這些土人擊敗，並帶回一個美女，最後來的，是其曾祖父的西部敵人，自然又是大戰一場，而背景則變成是西部牛仔的時代。這影片想像力豐富，而且純屬搞笑，也算是一個新品種恐怖片。

談藝篇
觀眾的頭腦簡單嗎？

陳清偉

說觀眾頭腦簡單的，或者有類似想法的人，假設我們給他們一點時間，讓他們提出理由去支持自己的論點，你猜猜結果會怎樣？可以肯定他們將無言以對。

他們不過是愛電影的一羣，對水準參差的電影公映，贏得觀眾的支持而忿忿難平吧了。他們愛電影當然是有他們的自由，且可能對電影發展提供了力量。但他們愛電影多於愛觀眾，問題便大了。他們因為別人喜歡製作水平較低的電影，不考慮別人的需要，而說別人的頭腦簡單，這無疑是愛電影愛得太過份了。

一般知識分子最大的缺點，就是以為自己的知識比一般人豐富。他們忘記了能在這樣複雜的競爭條件，千絲萬縷的人際關係，瞬間萬變的環境下生存的個人，實在不簡單，頭腦也不可能簡單，而他們所擁有的知識同樣豐富。

知識分子所以更有價值，只是他們所擁有的知識，在市場上比較值錢，一般人所擁有同樣豐富的知識，在市場上因供求關係，價值偏低吧了。這不能證明他們知識較少，頭腦較簡單。

單喜歡看有能刺激電影的觀眾，或看着直接堆砌笑料而反應的觀眾，頭腦也不簡單。他們所接受的刺激與反應，既不比馬場上數以十萬計的投注者反應簡單，也不比在的士高隨強勁節制扭動者的反應簡單，即使相比於那些經常出入畫廊藝社，鑑賞古典音樂文化的，他們的反應還是不見得會有所差別。

他們作這樣的選擇，完全在於他們的生活所需，他們所以習慣在直接反應的影像與對白效果，也完全是因為他們能在這種反應中，得到身心的調節，得到真正發洩壓抑的機會，他們在刺激與反應之間，沒有矯揉造作，沒有受制於某種知識形式，他們的反應絕不會比那些專看藝術電影者稍有分別。

觀眾頭腦絕不簡單，倒是以為觀眾有問題的人，極可能傾向以自己的知識去壓倒別人，駕馭別人，擁有獨裁心態的傾向與危機。

京劇的傳統繼承

靳仕森

看過「京劇薈萃耀香江」的節目小冊子，戲碼真教人心動，這個千載難逢的時機，就算一票二百五十元也要忍痛出手了！其實，所謂「千載難逢」既指來自不同劇團的頂尖好手匯集外，還有別層意義，就是不同流派的傳人同台獻藝。

京劇相信是諸種地方戲曲中最注重傳承流派的，因此，藝人往往被標榜為某流派的傳人，他們舉手投足，關目、運腔吐字，都被觀眾與前人比較作為衡量優劣的標準。這種傳承自然是京劇藝術精益求精及遞變發展下的積累，可是當看到「京劇薈萃耀香江」演出前的一場爭論，卻又使人對這個問題重新思考。

是次演出，原想邀請海峽兩岸藝人同台獻藝，以在藝術上相互交流。這一設想，原是值得肯定的。但原允參加的台灣京劇藝人郭小莊，後來又表示不願參加，因此還引起一場爭論，有人指台灣京劇水平不高，此次臨時退出，只是恐怕同台獻藝卻對照出水準不及。結果，當地京劇界人士在一項座談會上表示，礙於種種客觀原因，京劇在當地的發展已與內地不同。他們又靠一些老伶工手把手的傳授，既看不到內地的表演藝術大師演出，連錄影帶也欠奉，故此，不能光以某流派的水準來衡量當地京劇的發展。實在，當地的京劇已展現出本身的特點。這種論調或多或少動搖了傳統傳承關係的絕對地位。

溫碧霞片約不斷

摘星錄

溫碧霞已非靚妹仔 有經理人片約不斷

唐佩英

要在影圈吃得開，人際關係非常重要，但藝人往往因為工作過忙或不懂應酬，忽略了同圈中人打交道，喪失不少演出機會，而經理人的作用，便可補回這方面的不足。

溫碧霞自簽了陳自強與梁李少霞組的影片經理人公司之後，發覺簽了經理人的好處，是可以讓自己專心工作，其他事情可由他們代勞。

她甜絲絲地說：「出道以來，溫碧霞的片約一部接一部，因為時間安排得宜，不用因為趕幾組戲而頭昏腦漲，可以集中精神把角色演好。」

她亦坦言道：「我覺得自己演技比前進步。」

其實有許多人找她拍片，但她不想太過辛苦，而公司亦明白她的意思，不會強迫她接片約，為公司賺錢。

「公司很尊重我，例如我可以揀戲拍，又可以不接太多工作，所以給他們抽佣，我覺得物有所值。」

溫碧霞對於公司那種安排並不反感。「起初感到有點不習慣，諸如出席《雙肥臨門》慶功宴，陳自強通知我時沒有說明，去到現場倒感有點尷尬，因為該片慶功與我沒有關係，後來，自己輕鬆點，跟大家傾談才覺得自然。」

溫碧霞自言工作過於辛勞，她支持不來，她不是不想做大忙人，賺多些錢，只是接部就班，較諸急功近利更為實際。

她又謂：「我以前不懂得應酬，雖然影圈流行埋堆，但怎樣主動埋班，卻是很不容易。」

不過，她簽了經理人公司後，圈中的酬酢活動，他們會作適當安排，為此她自覺同圈中拉近了。

「陳自強也說得對，多出席圈中活動，同圈中人熱絡了，自然增加自己工作機會。」

今時今日的溫碧霞，不再是靚妹仔時代只知我行我素，她懂得大體，懂得為未來打算。

她情不自禁地說：「我覺得現在很好！」

她除了拍片之外，還有意進軍歌壇，因為她的聲線，公司認為是有條件當上歌星，「但現在，拍片很忙，希望遲些較為空閒，練好歌，才接受唱片公司的試音安排。」

剎下，有不少唱片公司與她接觸，但慣例要經過試音，始能落實。

「我做事是一件還一件，推上太多工作來我會很亂。」

這就是做事從不急進的溫碧霞。

娛樂 ②

多咀篇
珊珊來了

阿帆

珊珊來了。

珊珊？珊珊是誰？是誰家小姐？是哪部電影的女主角？

不要誤會，珊珊是男性，是位活潑，害羞但又佻皮，身手靈活的小伙子。

珊珊複姓淳于，叫淳于珊珊。很特別，是不是？

阿帆以為珊珊是少數民族。他說不是，是漢人。

漢人？阿帆想起千多年前的五代十國歷史。那時候不少少數民族入主中原，並取漢姓，說不定淳于是鮮卑、匈奴、回紇、突厥……之後。阿帆是靠估，講笑而已。

淳于珊珊是解放軍戰友歌舞團出身，現拜于大俠于承惠師傅為師，腰腿功特別好，

紙上屏歌
谷行雲

李讀如

香港的流行樂壇果是如此大的吸引力，連新加坡的歌手也要來分一杯羹。

最近，寶麗金發行了來自新加坡的女歌手谷行雲的新唱片，並計劃在稍後為她（她的廣東話不俗）灌唱廣東歌大碟，才正式進軍本地流行樂壇。

對於寶麗金這次的做法，總覺是有些地方出了岔子。事實上，看那張谷行雲的新唱片，封面照片中的她成熟非常，沒有四十也有三十了，怎知看真人，還是個年青的女孩子，連唱片公司的人員也說這次是娃娃女來扮姨姨做宣傳。

實在，這新唱片的封套設計是針對新加坡流行音樂市場而設計的，故照片中的谷行雲成熟得很。然而，寶麗金既要替她進軍香港流行樂壇，為何不替她另行構思封套，以切合本地的流行音樂市場。現在原封不動照搬過來發行，相信對她在本地建立形象方面是未見其利先見其害。

原來谷行雲在新加坡就是替歌手作形象設計的，更是當地形象設計的先行者，令我佩服是今次發行到香港來的唱片，其封面照片的成熟形象，就正是谷行雲自己設計的，能夠將她自己由年青的女性變成成熟的女性，倒真有一手的。

有美有不美

劉皎

對金唱片頒獎典禮，個人一向都好有興趣，因為可以聽到好多歌星的演唱，唱大眾喜歡的歌曲。

但好可惜，已停頓了三年。三年來已不復見這個歌壇大騷。

不過，三年後，如今又有了，又可得見眾歌星在台上連續的表演。

只是還很遺憾，事關參加的唱片公司，只得三分一，以致不少歌星未有機會得到這張金或白金唱片，也未能見到他們在台上演出，這是美中不足的。

如何解決這項美中不足，便有賴樂壇的有心之人了。

三年來的唱片市道，銷售數字顯示，不少新秀歌手取得佳績，也能躋身這個頒獎典禮，表演一番。

那一晚的頒獎禮，除了歌手的演出，出色的應該是那四位司儀，鄭丹瑞與鍾保羅，以嘉賓名義出現的沈殿霞與董驃。

前兩人在「新婚夫婦競選」中首次拍檔，流暢自然，輕鬆風趣，惹人好感，如今二度合作，更是熟極如流。肥肥與驃叔，更不必說了，妙語如珠，使場面生色不少。亦可見得，司儀對一個騷的影響有多大也。

影壇專彩
司儀驃

康堤

驃叔出現在《金唱片頒獎典禮》上，和沈殿霞成為了大會的另一對司儀拍檔，使人稍感意外。

驃叔和肥肥拍檔，卻不會叫人詫異。評馬優而則影的驃叔，在銀幕上多次和肥肥拍檔演夫妻，像前後兩部的《富貴逼人》，像最近上映的《雙肥臨門》。

驃叔任司儀，也不會令人陌生，因為他早就出任過大型節目的司儀。以驃叔的口才，驃叔的演技，驃叔的經驗，出任司儀綽綽有餘。

驃叔任司儀，其特點相信無人能代替。此特點，乃是離不開講馬也。在司儀羣中，說到講馬，誰有此權威？誰能更熟悉？誰更有號召力？

在這個唱片頒獎禮上，驃叔來句「馬後三炮」，相信邱老闆大為高興。雖然這個節目剛已在亞視播完，在此場合「宣傳」也屬「馬後炮」，但提一提總好過不提。

在張學友領獎時，驃叔又以馬為題，「忠告」學友仔在揀馬和轉厩房時，應慎之重之。這「忠告」學友仔和聽者都心領神會，猶不僅僅是「妙語如珠」。

驃叔擅講馬術，演起喜劇來有「冷面笑匠」之譽，此評價不遜於許冠文矣。至於「司儀驃」，能否直逼何守信，也獲「金牌司儀」之名呢？嘗還得看下回分解。

波姬小絲事業有野心

域外影壇
波姬小絲以事業爲重 貝茜亦害怕結婚

齊齊

荷里活有很多已婚夫婦，模範夫妻，但同樣也有不少人離婚，有不少人不肯結婚，特別是女性，正當男朋友需要一個家時，她們總會搖頭，理由是：「有很多其他工作要做」「事業至為重要」。

以波姬小絲、積琪蓮貝茜為例，她們均以獨身為榮，以獨身為樂。

波姬小絲剛大學畢業沒多久，雖然只有二十一歲，但既有從影圈工作再重返校園的決心，並且努力克服唸書的困難，與同學間的相處（當他們是普通人，而他們又當她是普通人），沒半途而廢，縱然沒能學以致用，也要工作一番才考慮結婚了。這點她的母親比她要着意，經常留意她身旁的男友。

波姬小絲雖然有不少男友，但她強調自己仍然是處女。她也說：「我有很多工作要做，然後才考慮結婚的問題。」

積琪蓮貝茜，四十三歲，與一位演員及另一位大亨相好，關係告終，之後再與一位芭蕾舞星來往，後來又分手。大亨其後表示，他和貝茜分手，雙方的唯一大矛盾是：他欲結婚，而她卻不肯。

貝茜也承認不愛結婚，她說，她要百分百的利用她的時間和精力放在工作上，因而不知道如何也能把婚姻弄得妥當。

她那結了婚二十八年的父母也離異，她的醫生父親亦去世。在這情況下，婚姻對貝茜的確造成陰影，動搖了她的信心。

她也承認，對婚姻沒信心，為的是看到不少婚姻破裂的例子。她認為，一對夫婦需要三種生活，一種是「他」的，一種是「她」的，另一種是「他倆」的。

港記吉
淳于珊珊「好型」

阿混

《黃河大俠》的男角之一淳于珊珊來港宣傳新片，第一次與新聞界見面，珊珊給人留下不錯印象。

有些女記者見着珊珊第一反應便是：「嘩，好型呀！」如今後生仔女讚有型事物以「型」字來代替。

珊珊的髮型是來港後剪的，褲子也是來港後買的，衣服則是由北京帶來，如此一經配合，珊珊的「型」味就來了。

女孩子說：「我以為他是來港定居很久了的，像去的士高蒲的男孩子。」

珊珊外型不錯，是靚仔型，但可不要小看他，這小子隸屬部隊的歌舞團，官階還是排長哩。然而，這小子最近連排長都不要當了，他簽了銀都機構，演戲比當長官要實際哩。

馬前馬後
替人高興

董行

據五台山上傳來的消息，兩家電視台新聞部的人員，近來經常討論的話題之一是：「有線電視成立之後的形勢」。

大馬那邊以三倍工資招攬本港電視台的藝員，近日已將電視圈搞得熱鬧非常。據一些專跑娛樂新聞的同事說：形勢已演變成不受大馬那邊青睞的，便顯得沒有什麼地位似的。

現刻，同樣的情況亦在電視新聞圈中出現。

原來，在有線電視籌備工作的一批人員當中，大部份是由兩家私營電視台跳槽，現身居要職的。他們不一定都懂得新聞，卻都認識兩家電視台新聞部的舊同事。

據知道，兩家新聞部的一些人員，最近頻頻獲邀，到外邊「聊天」。至於話題方面，其一是探聽有關電視台新聞部的操作情況，其二便是問：「你願意參加有線電視嗎？」

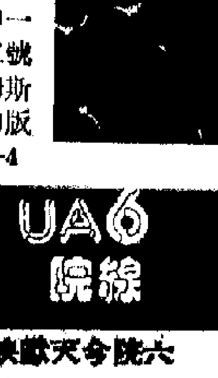
有線電視的即將出現，無疑為很多人提供了新的發展機會。雖然沒有咱們搖筆杆記者的份兒，卻也替電子傳媒的行家們高興。

只應天上有
管弦名曲匈牙利狂想曲等

史丹

飛利浦新系列《Grandioso》（古典名曲美樂集）這一款以拉威爾的《波拉羅》為題。裏面所輯，除拉威爾這部名作外，其餘是：李斯特的《匈牙利第二狂想曲》，杜卡斯的《魔術師的徒弟》，克特比的《波斯市場》（In a Persian Market），聖桑的《骷髏之舞》（Danse Macabre，又譯《死之舞》），勃拉姆斯兩首《匈牙利舞曲》，韋柏的《邀舞》。全是管弦名作。

這是一項雜錦式的輯錄，不但是樂曲本身而言，演奏樂隊亦是「雜錦」，馬舒亞指揮萊比錫布店樂團，馬連納指揮聖馬田室內樂團及德累斯頓國家樂團，費拉斯指揮倫敦逍遙樂團，特伊斯指揮維也納國家歌劇院樂團等等。錄音很新，全都是這幾年的製作。



李斯特的匈牙利狂想曲及勃拉姆斯的匈牙利舞曲，本來都是為鋼琴而作，後來把其中一些改編成管弦樂曲。這裏輯錄的狂想曲第二號及舞曲第五及第六，都是最有名的。勃拉姆斯的舞曲第五號，還有被改編成小提琴演奏的版本。PHILIPS出品，音帶：420812—4

南洋 5-737388：今天五場 少林寺大導演張鑫炎 大黃河俠 主演于承惠 不兒宣童
新華 H738291：今獻映 乒乓
康城①② 5-8854589：今天獻映 嚟你嚟唱嚟笑到你嚟 撞邪先生／寶身舞紅紅火熱辣辣 火舞風雲
百老匯③②① 旺角西洋菜街 K325731：今天獻映 夜半鬼敲門續集／富貴浮雲／霸王花
利舞台 華盛頓：夜半鬼敲門續集 學醫放暑假 明天映
南華 國帝 UA6院線 帝后 奧斯卡 娛樂金都：大黃河俠／中國禁潮春宮／霸王花／旺角卡門／火舞風雲
蘭宮 聯華 0-755733 0-4922946：紅高粱／大黃河俠
明珠 好景 0-4922925：霸王花／花霸王
荷李活 明月：鴛鴦亂舞／中國禁潮春宮
南昌 樂宮 0759660：大黃河俠／本院座位寬敞
華廣場 懋廣場 尖東：卡門旺角／孽緣／霸王花／卡門旺角／先生撞邪／火舞風雲
珠江 銀都：黃大俠 于承惠 0-6980228
香港仔 國際 H551449：霸王花 成龍
國都 5 708861 海運 3 7245444：今天五場請早 火舞風雲
大澗 碧麗宮：辣身舞／末代皇帝溥儀
凱聲 百樂 華聲：今天五場請早 孽緣 全港影評大讚
國泰 ABC：智多星 龍虎 女種 辣身舞
凱旋 銀星：撞邪 黃河大俠 火舞風雲

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬三零三百八十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙八大張 零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印

北大學生多趣冷靜 演講辯論會昨結束

日離澳門返北京。李後則在訪澳後返港，一與基本法起草委員會的內地委員一起，繼續參觀訪問至六月二十三日。

一些大字報認為不能揚急風驟雨運動 校園文體活動如常學生埋首應付考試

【中新社北京九日電】今天中午，記者在北京大學從剛剛……

記者今明兩天在北大採訪中觀察到，……

北大學生從校內一個叫三角地的聚集點散去，……

日前大字報中的言論冷靜理智。有幾位演講者均表示不同意引起動亂的遊行方式出現了。幾天來，北大記者昨天下午趕到北大，上百張大小字報出現於三角地，廣告欄和宣傳櫥窗貼出了新的大字報的思考和理智的分析。一篇大字報的題目便是：《北大人應該……

（由日本著名的……中西美食。還有……隨時歡迎光臨。
漢悅公司
LTD.
TD.
CIATES LTD.
PRODUCES BY IITIAN & ASSOCIATES